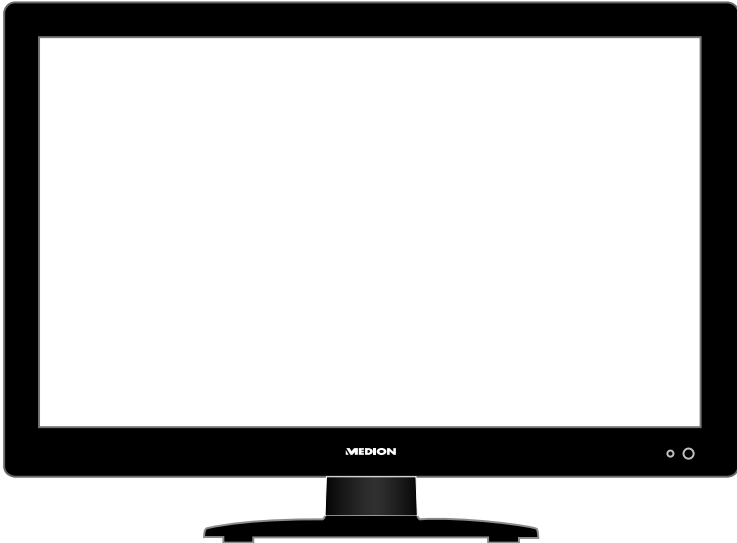


# MEDION<sup>®</sup>

## 39,6 cm/15,6" LCD-LED-Backlight-TV

MEDION<sup>®</sup> LIFE<sup>®</sup> P12124 (MD 21218)

---



Bedienungsanleitung

Handleiding

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Betjeningsvejledning

# Inhaltsverzeichnis

DE

NL

FR

IT

DK

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Zu dieser Anleitung</b> .....                                | <b>4</b>  |
| 1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter ..... | 4         |
| 1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....                              | 5         |
| 1.3. HD ready .....  | 5         |
| <b>2. Sicherheitshinweise</b> .....                                | <b>6</b>  |
| 2.1. Betriebssicherheit.....                                       | 6         |
| 2.2. Aufstellungsort .....   | 7         |
| 2.3. Reparatur .....   | 7         |
| 2.4. Umgebungstemperatur .....                                     | 8         |
| 2.5. Sicherheit beim Anschließen.....                              | 8         |
| 2.6. Umgang mit Batterien .....                                    | 9         |
| 2.7. Hinweise zur Konformität .....                                | 10        |
| 2.8. DVD-Spieler.....  | 10        |
| <b>3. Lieferumfang</b> .....                                       | <b>10</b> |
| <b>4. Geräteübersicht</b> .....                                    | <b>11</b> |
| 4.1. Vorderseite .....   | 11        |
| 4.2. Rückseite.....  | 12        |
| 4.3. Fernbedienung .....   | 13        |
| <b>5. Inbetriebnahme</b> .....                                     | <b>16</b> |
| 5.1. Auspacken .....   | 16        |
| 5.2. Montage .....   | 16        |
| 5.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen.....                  | 16        |
| 5.4. Antenne anschließen.....                                      | 17        |
| 5.5. Common Interface .....  | 17        |
| 5.6. Netzadapter anschließen .....                                 | 18        |
| 5.7. LCD-TV ein- und ausschalten.....                              | 18        |
| 5.8. Sendersuche nach dem ersten Einschalten .....                 | 19        |
| <b>6. Bedienung</b> .....  | <b>21</b> |
| 6.1. Programmauswahl .....   | 21        |
| 6.2. Toneinstellungen .....  | 21        |
| 6.3. Bildeinstellungen .....                                       | 21        |
| 6.4. Programminformationen anzeigen lassen .....                   | 22        |
| 6.5. Favoritenlisten öffnen .....                                  | 23        |
| 6.6. Quelle wählen .....   | 23        |
| 6.7. Videotext.....  | 23        |
| <b>7. Geräte anschließen</b> .....                                 | <b>25</b> |
| 7.1. Kopfhörer anschließen.....                                    | 25        |
| 7.2. Digitaler Verstärker über Koaxialanschluss .....              | 25        |
| 7.3. DVD-Player anschließen.....                                   | 25        |
| 7.4. Videorekorder anschließen .....                               | 26        |

|  |           |
|--|-----------|
| 7.5. DVD-Rekorder anschließen .....                        | 26        |
| 7.6. Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen ..... | 27        |
| 7.7. DVD-/Videorekorder und SAT-Receiver anschließen ..... | 28        |
| 7.8. Camcorder anschließen.....                            | 28        |
| 7.9. Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang .....                | 28        |
| 7.10.PC anschließen.....                                   | 29        |
| <b>8. Menüführung .....</b>                                | <b>30</b> |
| 8.1. Menü Bild.....  | 31        |
| 8.2. Menü Ton .....  | 32        |
| 8.3. Menü Kanal .....                                      | 33        |
| 8.4. Menü Eigenschaft .....                                | 36        |
| 8.5. Menü Einstellung .....                                | 41        |
| <b>9. Media Player .....</b>                               | <b>43</b> |
| 9.1. Zugriff auf den Media Player.....                     | 43        |
| 9.2. Hauptmenü des Media Players .....                     | 43        |
| 9.3. Fotos anzeigen.....                                   | 44        |
| 9.4. Musik wiedergeben .....                               | 45        |
| 9.5. Filme wiedergeben .....                               | 45        |
| 9.6. Texte wiedergeben.....                                | 46        |
| <b>10.EPG - Programmführer .....</b>                       | <b>47</b> |
| <b>11.Der DVD-Modus .....</b>                              | <b>48</b> |
| 11.1.Vom TV- zum DVD-Modus wechseln .....                  | 48        |
| 11.2.DVD einlegen .....                                    | 48        |
| 11.3.Tastenfunktion .....                                  | 48        |
| 11.4.Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern .....       | 51        |
| 11.5.SETUP-Menü im DVD-Betrieb.....                        | 52        |
| <b>12.Problembehebung .....</b>                            | <b>56</b> |
| 12.1.Benötigen Sie weitere Unterstützung?.....             | 57        |
| 12.2.Pixelfehler bei LCD-TV's (HD ready) .....             | 58        |
| <b>13.Reinigung .....</b>                                  | <b>59</b> |
| <b>14.Entsorgung .....</b>                                 | <b>60</b> |
| <b>15.Technische Daten / Produktdatenblatt .....</b>       | <b>61</b> |

Copyright © 2013

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen.

**Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.**

# 1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

## 1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

|   |  |
|---|--|
|   | <b>GEFAHR!</b><br><i>Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!</i><br><b>WARNUNG!</b><br><i>Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!</i> |
|   | <b>VORSICHT!</b><br><i>Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!</i><br><b>ACHTUNG!</b><br><i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>       |
|   | <b>HINWEIS!</b><br>Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.   |
|   | <b>HINWEIS!</b><br>Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!   |
|   | <b>WARNUNG!</b><br><i>Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</i>  |
| . | Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung   |
| ▶ | Auszuführende Handlungsanweisung   |

## 1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät dient zum Empfang und zur Wiedergabe von Fernsehprogrammen. Die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten ermöglichen eine zusätzliche Erweiterung der Empfangs- und Wiedergabequellen (Receiver, DVD-Player, DVD-Recorder, Videorecorder, PC etc.). Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung :
- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:
- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht als Datenmonitor für Büroarbeitsplätze geeignet.

## 1.3. HD ready

Ihr LCD-TV ist mit dem Merkmal „HD ready“ ausgestattet. Das bedeutet, dass es grundsätzlich hochauflösende Fernsehprogramme (HDTV) wiedergeben kann. Voraussetzung dafür ist, dass ein HDTV-Signal vom internen DVB-C Tuner , alternativ von einem externen HD-Sat-Receiver , HD-Kabelreceiver oder einem Blu-Ray-Player wiedergegeben wird.

## 2. Sicherheitshinweise

### 2.1. Betriebssicherheit

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erstickungsgefahr bestehen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des LCD-TVs (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des LCD-TVs ein (elektrischer Schlag, Kurzschluss und Brandgefahr)!
- Schlitze und Öffnungen des LCD-TVs dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Es besteht die Gefahr, dass der Bildschirm bricht.
- Die Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Klasse 1. Betrachten Sie die LED nicht mit optischen Geräten.
- Achtung! Bei gebrochenem Display besteht Verletzungsgefahr. Packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien austreten können. Senden Sie die Bruchteile zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center.
- Berühren Sie nicht das Display mit den Fingern oder mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
  - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
  - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
  - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
  - das Gerät gestürzt, oder das Gehäuse beschädigt ist

## 2.2. Aufstellungsort

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Halten Sie Ihren LCD-TV und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des LCD-TVs führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- **ACHTUNG!** Kerzen und andere offenen Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt fern gehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des LCD-TVs zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Blendwirkungen, Spiegelungen und zu starke Hell-Dunkel-Kontraste, um Ihre Augen zu schonen.
- Der optimale Betrachtungsabstand beträgt 3 mal die Bildschirmdiagonale.

## 2.3. Reparatur

- Überlassen Sie die Reparatur Ihres LCD-TVs ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.
- Stellen Sie sicher, dass bei Ersatzteilen nur die vom Hersteller angegebenen benutzt werden. Die Benutzung von unpassenden Ersatzteilen kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

## 2.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von +5 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20 % - 85 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann der LCD-TV bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.



### **GEFAHR!**

**Warten Sie nach einem Transport des LCD-TVs solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.**

**Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des LCD-TVs kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.**

- Ziehen Sie während eines Unwetters oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird den Stecker aus der Steckdose und das Antennenkabel aus der Antennenbuchse.

## 2.5. Sicherheit beim Anschließen

### 2.5.1. Stromversorgung

- Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung. Um die Stromversorgung zu Ihrem LCD-TV zu unterbrechen oder das Gerät gänzlich von Spannung frei zu schalten, trennen Sie das Gerät vollständig vom Netz.



### **GEFAHR!**

**Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Es enthält keine zu wartenden Teile.**

- Betreiben Sie das LCD-TV nur an geerdeten Steckdosen mit 220 - 240 V ~ 50 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellort nicht sicher sind, fragen Sie bei Ihrem Energieversorger nach.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des LCD-TVs befinden und leicht erreichbar sein.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Bildschirm zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines Überspannungsschutzes, um Ihren LCD-TV vor Beschädigung durch Spannungsspitzen

- oder Blitzschlag aus dem Stromnetz zu schützen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.

## 2.6. Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte.

Befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern.  
Sollten Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben).
- Entladen Sie die Batterien niemals durch hohe Leistungsabgabe.
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Zerlegen oder verformen Sie die Batterien nicht.  
Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität.
- Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Vermischen Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.  
Dies könnte bei Ihrem Gerät zu Fehlfunktionen führen. Darüber hinaus würde sich die schwächere Batterie zu stark entladen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.
- Isolieren Sie die Kontakte der Batterien mit einem Klebestreifen, wenn Sie Batterien lagern oder entsorgen wollen.
- Bei Bedarf reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen.

## 2.7. Hinweise zur Konformität

Das LCD-TV erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

Ihr Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinien 2004/108/EG und der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EG.

Ihr Gerät entspricht der europäischen Norm ISO 9241-307 Klasse II (Pixelfehlerklasse).

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (Verordnung 642/2009).



### **Achtung!**

*Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!*

## 2.8. DVD-Spieler

Der DVD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.



## 3. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.



### **GEFAHR!**

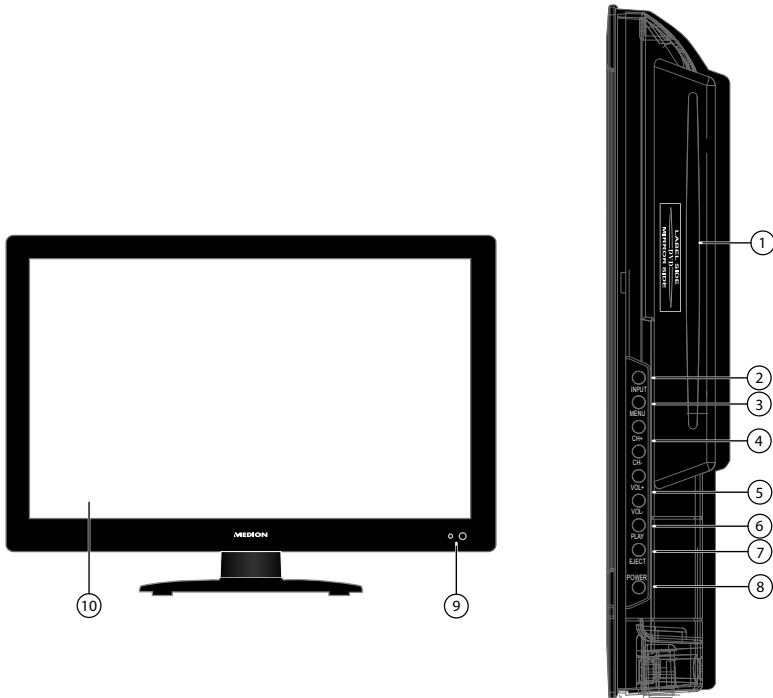
*Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!*

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- LED-Backlight-TV
- Netzadapter mit Zuleitung, Modell MN-A036-E190
- Fernbedienung (E-14D) inkl. 2 x Batterien 1,5V LR03/AAA
- Standfuß inkl. 2 Schrauben
- YUV-Adapter
- AV-Adapter
- Dokumentation

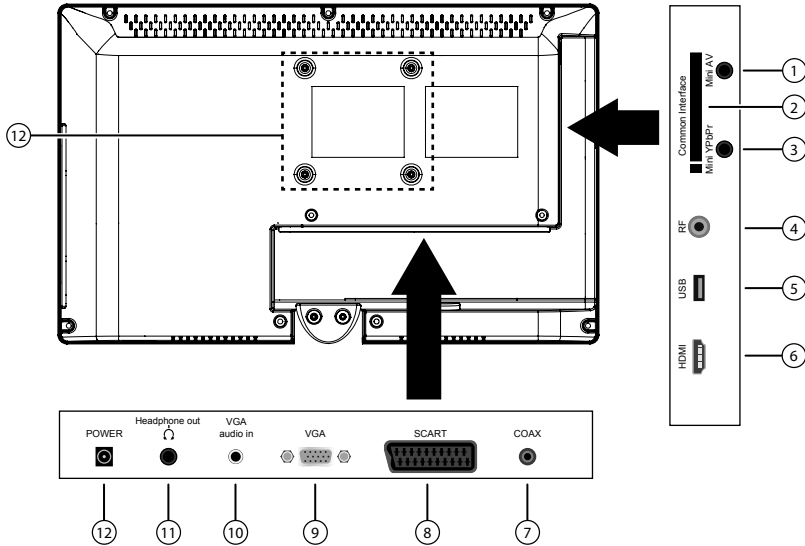
## 4. Geräteübersicht

### 4.1. Vorderseite



- 1) DVD-Spieler
- 2) **INPUT**: Eingabequelle wechseln
- 3) **MENU**: das Bildschirm-Menü aufrufen, um Einstellungen an Ihrem Gerät vorzunehmen
- 4) **CH + / CH -**: ein Programm auswählen oder im Menü navigieren
- 5) **VOL + / VOL -**: die Lautstärke einstellen oder im Menü navigieren
- 6) **PLAY**: zur Wiedergabe von DVDs
- 7) **EJECT**: Auswurf Taste (DVD)
- 8) **POWER**: Standby Taste: das Gerät einschalten oder in den Bereitschaftsmodus schalten
- 9) Betriebsanzeige: leuchtet rot auf, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.  
Leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.  
Infrarot-Sensor: Empfangsfeld für die Infrarot-Signale der Fernbedienung.
- 10) LCD-Bildschirm

## 4.2. Rückseite



- 1) **MINI AV**: Audio-/Video-Eingang (mittels des mitgelieferten Cinch-Adapters)
- 2) **COMMON INTERFACE (CI+)**: Einschubfach zur Nutzung von Pay-TV-Karten
- 3) **MINI YPBPR**: YPBPR-Komponenten-Eingang (mittels des mitgelieferten Cinch-Adapters)
- 4) **RF**: Antennenanschluss (DVB-T/-C/Analog)
- 5) **USB / 5V DV MAX. 500mA**: USB-Anschluss zum Anschluss eines externen Speichermediums für die Wiedergabe von Musik, Bildern und Videos
- 6) **HDMI**: HDMI-Anschluss für Geräte mit HDMI-Ausgang
- 7) **COAX**: Digitaler Audio-Ausgang (coaxial)
- 8) **SCART**: SCART-Buchse
- 9) **VGA**: Anschluss zum Anschluss eines PCs
- 10) **PC AUDIO IN**: Audio-Anschluss zur Tonwiedergabe vom PC
- 11) **HEADPHONE**: Zum Anschluss eines Kopfhörers mit 3,5-mm-Klinkenstecker
- 12) **POWER DC IN 12V 3A**: Anschluss für den Netzadapter
- 13) Befestigungslöcher für eine Wandhalterung (Lochabstand 75 x 75 mm)



*Wichtig!*

*Achten Sie bei der Montage darauf, dass Schrauben der Größe M4 verwendet werden. Die Länge der Schraube ergibt sich aus der Stärke der Wandhalterung zuzüglich max. 8 mm.*

## 4.3. Fernbedienung

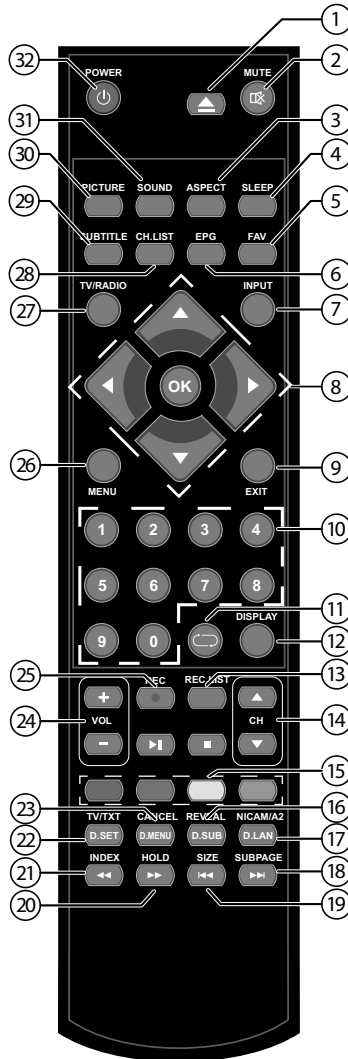
DE













NL

FR

IT

DK



- 1) Auswurf Taste für den DVD-Player
- 2)  / **MUTE**: Stummschalten
- 3) **ASPECT**: Bildformat auswählen
- 4) **SLEEP**: Sleep-Timer aktivieren/deaktivieren
- 5) **FAV**: Favoritenliste aktivieren
- 6) **EPG**: Digital-TV: elektronisches TV-Programm aufrufen
- 7) **INPUT**: Eingangssignal angeschlossener Geräte anwählen
- 8) Richtungstaste  : Im Menü nach oben  
 Digital-TV: Infoleiste des aktuellen Programms auswählen, Videotext: die nächste Seite auswählen;  
 Richtungstaste  : Im Menü nach unten,  
 Digital-TV: Infoleiste des aktuellen Programms auswählen, Videotext: die vorherige Seite auswählen;  
 Richtungstaste  : Im Menü nach links  
 Videotext: Unterseite aufrufen;  
 Richtungstaste  : Im Menü nach rechts  
 Videotext: Unterseite aufrufen  
**OK**: In bestimmten Menüs Auswahl bestätigen
- 9) **EXIT**: Menü verlassen
- 10) Zifferntasten:  
 TV: Programmwahl, Videotext: Seitenwahl
- 11)  : Vorheriges Fernsehprogramm einstellen
- 12) **INFO**: Digital-TV: Anzeigen von Informationen (z. B. aktuelle Programmnummer);  
 Anzeige der Zeit des abgelaufenen Titels, Titel Restzeit, abgelaufenes Kapitel, Kapitel Restzeit; gewählte Tonspur, gewählter Untertitel (alle Punkte je nach Medium)
- 13) **REC LIST**: keine Funktion
- 14) **CH**  /  : Programmwahl Tasten  
 TV: nächste (+) / vorherige (-) Programm auswählen; Videotext: nächste (+) / vorherige (-) Seite auswählen
- 15) Farbtasten: Markierte Seiten im Teletext aufrufen
- 16) **REVEAL/D.SUB**: Teletext: versteckten Text einblenden; DVD: Untertitel einblenden
- 17) **D.LANG/NICAM/A2**: Analog-TV: Stereo/Mono; Digital-TV: Audiosprache auswählen (sofern verfügbar); DVD: Disk Sprache wählen
- 18) **SUBPAGE** /  : Teletext: Unterseite aufrufen; DVD: nächster Titel/nächstes Kapitel
- 19) **SIZE** /  : Teletext: Bild vergrößern; DVD: an den Anfang des Titels/Kapitels; vorheriger Titel/vorheriges Kapitel
- 20) **HOLD** /  : Videotext: anhalten; DVD: Schneller Vorlauf
- 21) **INDEX** /  : Teletext: Hauptseite aufrufen; DVD: Schneller Rücklauf

- 22) **TV/TXT/D.SET**: Teletext öffnen/schließen; DVD: Einstellungsmenü des DVD-Players öffnen
- 23) **CANCEL/D.MENU**: Teletext: vorübergehend ausblenden; DVD: Titelm Menü aufrufen und schließen (sofern verfügbar)
- 24) **VOL -/+**: Lautstärke verringern/erhöhen
- 25) **REC**: keine Funktion
- 26) **MENU**: Menü öffnen und schließen
- 27) **TV/RADIO**: Wechsel zwischen TV- und Radiosendern (sofern verfügbar)
- 28) **CH.LIST**: Senderliste öffnen/schließen
- 29) **SUBTITLE**: Untertitelauswahl anzeigen (sofern verfügbar)
- 30) **PICTURE**: Bildmodus auswählen
- 31) **SOUND**: Tonmodus auswählen
- 32) **POWER**: LCD-TV ein-/ausschalten (Standby-Modus ein-/ausschalten)

DE

NL

FR

IT

DK

## 5. Inbetriebnahme

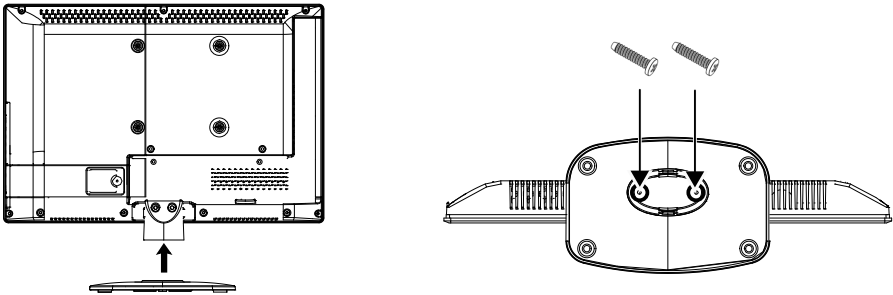
### 5.1. Auspacken

- ▶ Wählen Sie vor dem Auspacken einen geeigneten Platz zum Aufstellen.
- ▶ Öffnen Sie den Karton sehr vorsichtig, um eine mögliche Beschädigung des Gerätes zu verhindern. Dies kann passieren, wenn zum Öffnen ein Messer mit einer langen Klinge verwendet wird.
- ▶ In der Verpackung befinden sich verschiedene Kleinteile (Batterien, u. a.). Halten Sie diese von Kindern fern, es besteht Verschluckgefahr.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um den Fernseher zu transportieren.

### 5.2. Montage

Befestigen Sie den Fuß wie in der Zeichnung abgebildet. Führen Sie diesen Schritt vor dem Anschluss des LCD-TVs durch.



### 5.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ▶ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA / 1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.



#### **Vorsicht!**

*Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden.*

## 5.4. Antenne anschließen

Ihr LCD-TV unterstützt unterschiedliche Antennensignale. An den Anschluss mit der Bezeichnung **RF** können Sie folgende Bildsignale einspeisen:

- über eine Analoge Hausantenne,
  - über eine DVB-T<sup>1</sup> Antenne oder
  - über einen DVB-C<sup>1</sup> Anschluss
- ▶ Stecken Sie ein Antennenkabel entweder von der Hausantenne, von der DVB-T Antenne oder vom DVB-C Anschluss in den Antennenanschluss am LCD-TV..



### HINWEIS

*Um verschlüsselte/kostenpflichtige Programme empfangen zu können, ist der Einsatz einer entsprechenden Karte erforderlich. Setzen Sie dazu ein CAM-Modul (im Fachhandel erhältlich) in den dafür vorgesehenen Schacht an der linken Geräteseite ein (**COMMON INTERFACE**). In das CAM-Modul stecken Sie anschließend die Karte Ihres Anbieters.*

## 5.5. Common Interface

Wenn Sie kostenpflichtige Kanäle anschauen möchten, müssen Sie sich zuvor bei einem entsprechenden Anbieter anmelden. Nach der Anmeldung erhalten Sie von Ihrem Anbieter ein Conditional Access Module (CAM-Modul) und eine spezielle Karte. Hinweise zu den Einstellungen finden Sie in der mit dem Modul gelieferten Dokumentation.

Installieren Sie die CI-Komponenten auf folgende Weise in Ihrem Fernsehgerät:

- ▶ Setzen Sie zunächst das CAM-Modul in den Steckplatz an der Seite des LCD- TVs ein. Anschließend stecken Sie die Karte ein.
- ▶ Verbinden Sie das Fernsehgerät mit der Stromversorgung, schalten Sie es ein und warten Sie einen Moment, bis die Karte erkannt wird.



### Wichtig!

*Beachten Sie, dass Sie das CI Modul nur einsetzen oder herausnehmen dürfen, wenn sich das Gerät im STANDBY-Modus befindet oder vom Stromnetz getrennt ist.*

*Das CAM-Modul muss richtig herum eingesetzt werden; falsch herum lässt es sich nicht einschieben. CAM-Modul oder Fernsehgerät können beschädigt werden, falls Sie versuchen, das CAM-Modul mit Gewalt einzuschieben.*

<sup>1</sup> Dieser Service muss in Ihrer Region verfügbar sein

## 5.6. Netzadapter anschließen



- ▶ Stecken sie den Klinkenstecker des mitgelieferten Netzadapters Modell MN-A036-E190 in den Anschluss **POWER DC IN** des Gerätes.
- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker am Gerät mit einer gut erreichbaren Netzsteckdose 220 - 240 V ~ 50 Hz.



### **Achtung!**

*Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil Modell MN-A036-E190. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zur Beschädigung des Gerätes führen.*

## 5.7. LCD-TV ein- und ausschalten

- ▶ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie
  - an der Fernbedienung: die Standby/Ein-Taste 
  - am Gerät: die Taste **POWER**.
- ▶ Mit der Standby/Ein-Taste  der Fernbedienung schalten Sie das Gerät wieder in den Standby-Modus. Das Gerät wird zwar ausgeschaltet, aber es wird weiterhin Strom verbraucht.

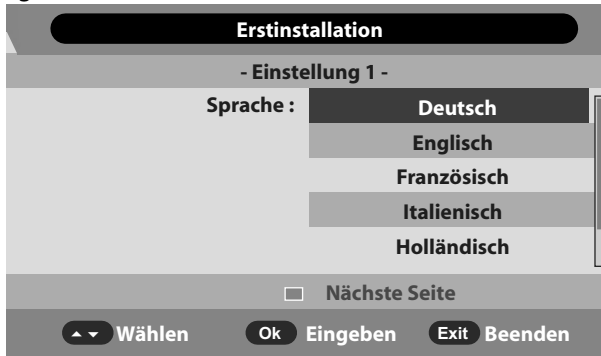


### **Wichtig!**

*Bei fehlendem Eingangssignal schaltet das Gerät nach fünf Minuten automatisch in den Standby-Modus. Auf dem Bildschirm wird bis dahin ein Countdown-Timer eingeblendet. Diese Funktion steht nicht bei allen Quellen zur Verfügung.*

## 5.8. Sendersuche nach dem ersten Einschalten

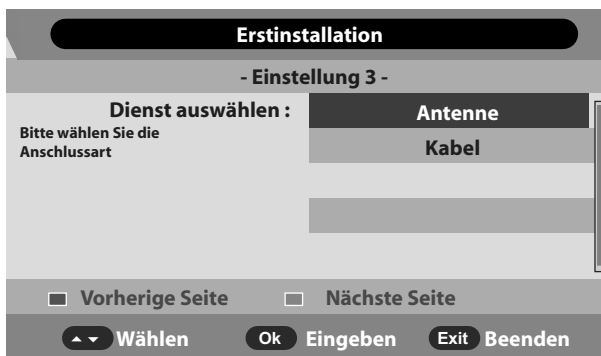
Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie durch die **ERSTINSTALLATION** geführt.



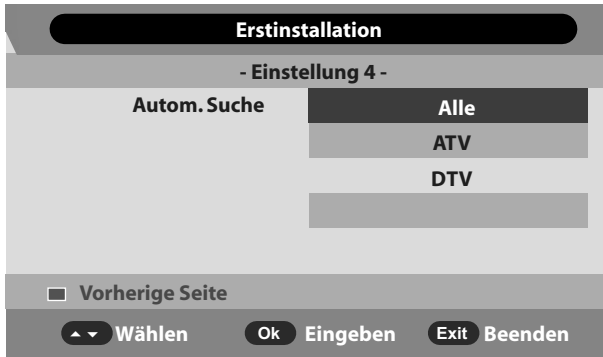
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die OSD Sprache aus und drücken Sie **OK**.



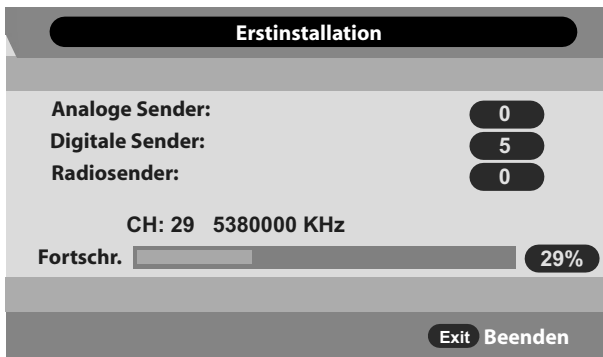
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten das Land aus und drücken Sie **OK**.



- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Anschlussart (**ANTENNE** oder **KA-BEL**) und drücken Sie **OK**.



- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Empfangsart:
  - **ALLE** (Suche nach digitalen und analogen TV Kanälen);
  - **ATV** (Suche nach analogen TV Kanälen);
  - **DTV** (Suche nach digitalen TV Kanälen)
- ▶ Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie **OK**. Der Suchlauf startet.



Es wird der Reihe nach, nach den unterschiedlichen Sendungstypen gesucht. Warten Sie das Ende ab. Mit der Taste **EXIT** können Sie die Suche vorzeitig abbrechen.




**Hinweis**


Die hier beschriebene Erstinstallation entspricht der Option **ERSTINSTALLATION** im Menü **EINSTELLUNG**.

## 6. Bedienung

### 6.1. Programmauswahl

- Über die Fernbedienung wählen Sie ein Programm mit der Tasten **CH** ▲/▼ oder über eine Zifferntaste.  
Für eine zwei- oder dreistellige Nummer drücken Sie die Zifferntasten in entsprechender Reihenfolge.
- Mit der Taste  wählen Sie das zuletzt wiedergegebene Programm.

### 6.2. Toneinstellungen

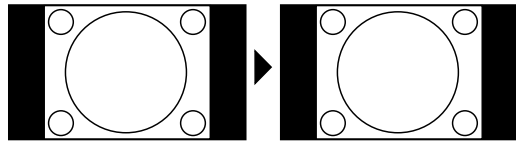
- ▶ Mit den Lautstärketasten **VOL** -/+ an der Fernbedienung erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.
- ▶ Um den Ton ganz aus- und wieder einzustellen, drücken Sie die Taste  Stummschaltung.
- ▶ Die Klangfarbe stellen Sie mit der Taste **SOUND** ein. Wählen Sie zwischen den Tonmodi: **STANDARD, FILM, MUSIK, SPRACHE, BENUTZER**.
- ▶ Mit der Taste **D.LAN** stellen Sie die Audio Sprache ein, sofern die aktuelle Sendung den DUAL-Modus unterstützt (z. B. bei zweisprachigen Sendungen).

### 6.3. Bildeinstellungen

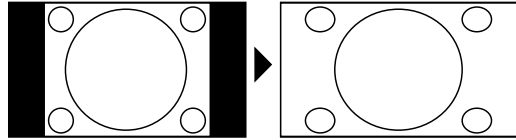
- ▶ Mit der Taste **PICTURE** wählen Sie zwischen den Bildmodi: **STANDARD, MILD, BENUTZER, DYNAMIK**.
- ▶ Abhängig von der Sendung werden Bilder im Format 4:3 oder 16:9 übertragen. Mit der Taste **ASPECT** können Sie das Bildformat anpassen:

**AUTO:** Das wiedergegebene Format wird automatisch auf das Eingangssignal eingestellt.

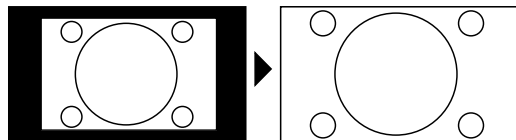
**4:3:** Wird dazu verwendet, ein normales Bild (Bildseitenverhältnis von 4:3) zu betrachten, da dies sein ursprüngliches Format ist.



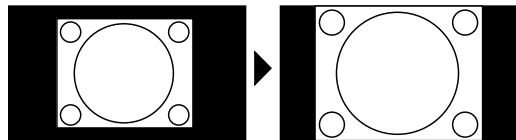
**16:9:** Hier kann man die linke und die rechte Seite eines normalen Bildes (Bildseitenformat 4:3) gleichmäßig ausdehnen, um die Breite des TV-Bildschirms auszufüllen.



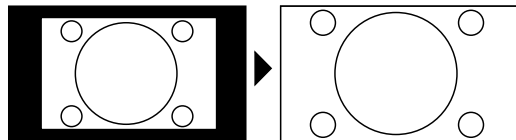
**FULL:** Pixelgenaue Darstellung des Bildes (1:1).



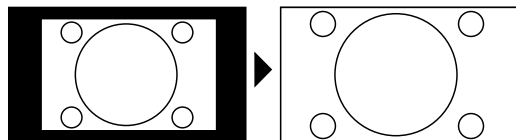
**ZOOM 1:** Das Bild wird zum oberen und unteren Rand des Bildschirms ausgedehnt.



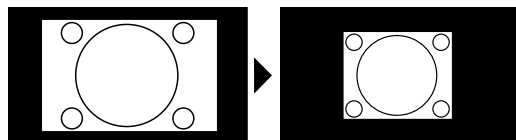
**ZOOM 2:** Erweiterte Zoomstufe von Zoom1. Das Bild wird zusätzlich noch nach links und rechts ausgedehnt.



**PANORAMA** (bei DTV **CINEMA**): Mit dieser Funktion wird ein breites Bild (Bildseitenformat von 16:9) auf volle Bildschirmgröße gezoomt.



**JUST SCAN** (bei ATV nicht verfügbar): Verkleinerte Darstellung des Bildes.



## 6.4. Programminformationen anzeigen lassen

- ▶ Drücken Sie die Taste **DISPLAY**, um sich Informationen zum aktuellen Programm anzuzeigen.
- ▶ Dieselben Informationen erhalten Sie beim Umschalten auf ein anderes Programm

## 6.5. Favoritenlisten öffnen

Im Menü **KANAL > FAVORITENVERWALTUNG** können Sie einzelne Programme in bis zu vier Favoritenlisten aufnehmen. Sie müssen Programme in der Favoritenliste gespeichert haben, bevor Sie diese wie nachstehend beschrieben öffnen können.

Wenn Sie Programme in die Favoritenliste aufgenommen haben, können Sie diese wie folgt öffnen:

- ▶ Öffnen Sie das Menü mit der Taste **FAV**.
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten ◀ ▶ eine der vier Favoritenlisten aus
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten ▲ ▼ ein Programm aus und öffnen Sie es mit **OK**.

## 6.6. Quelle wählen

- ▶ Mit der Taste **INPUT** rufen Sie die Liste der Quellen auf.
  - **DTV**: Digitaler TV-Betrieb (Digitaler Kabelanschluss, DVB-T)
  - **ATV**: Analoges TV-Betrieb (analoger Kabelanschluss)
  - **AV**: Audio-/Video-Eingang an der Seite des Gerätes mittels Adapter (AV)
  - **SCART**: Gerät an der SCART-Buchse
  - **YPBPR**: Gerät am YPBPR-Eingang mittels Adapter (YUV)
  - **HDMI**: HDMI-Eingang
  - **PC**: Gerät am PC-Eingang
  - **MEDIEN**: Mediaplayer
  - **DVD**: integrierter DVD-Player
- ▶ Über die Richtungstasten ▼ ▲ gehen Sie zur gewünschten Quelle.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.

## 6.7. Videotext

Zur Bedienung des Videotexts besitzt Ihre Fernbedienung spezielle Videotext-Tasten.

- ▶ Wählen Sie ein Fernsehprogramm, das Videotext ausstrahlt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TV / TXT** einmal, um die Basis-/Indexseite des Videotexts anzuzeigen.
- ▶ Beim zweiten Drücken von **TV / TXT** wird der Text transparent vor das Fernsehbild gestellt.
- ▶ Beim dritten Drücken der Taste **TV / TXT** wechselt das Gerät wieder in den TV-Modus.

### 6.7.1. Zifferntasten

- ▶ Geben Sie die gewünschte Videotextseite als dreistellige Nummer direkt mit den Zifferntasten ein.

- ▶ Die gewählte Seitenzahl wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Der Videotextzähler sucht solange, bis die gewählte Seitennummer gefunden ist.

### 6.7.2. Seiten durchblättern

- ▶ Mit den Programmwahltasten oder den Richtungstasten ▼ und ▲ blättern Sie vor und zurück durch die Videotextseiten.

### 6.7.3. Farbtasten

Wenn am unteren Bildrand farbige Texteinträge eingeblendet sind, können Sie diese Inhalte durch Drücken der entsprechenden Farbtasten rot, grün, gelb und blau direkt anwählen.

### 6.7.4. Unterseiten

Manche Videotextseiten beinhalten Unterseiten. Am oberen Bildrand wird z. B. **1/3** angezeigt. Die Unterseiten werden im Abstand von ca. einer halben Minute nacheinander eingeblendet. Sie blättern mit den Richtungstasten ◀ ▶ durch die Unterseiten.

### 6.7.5. Indexseite

- ▶ Mit der Taste **INDEX** wählen Sie die Indexseite aus, die eine Liste des Videotextinhalts enthält.

### 6.7.6. Seiten anhalten

Die Videotextseite, die Sie gewählt haben, enthält möglicherweise mehr Informationen, als auf einen Bildschirm passen. In diesem Fall wird die Information auf mehrere Unterseiten aufgeteilt. Die Unterseiten werden in regelmäßigen Zeitabständen weitergeblättert.

- ▶ Drücken Sie die Taste **HOLD**, um einen automatischen Seitenwechsel zu verhindern.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **HOLD**, um den automatischen Seitenwechsel wieder zuzulassen.

### 6.7.7. Verborgene Informationen

- ▶ Um verborgene Information, wie z. B. die Lösungen von Rätseln, Puzzle oder Quiz anzuzeigen, drücken Sie einmal auf die Taste **REVEAL**.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **REVEAL** verbirgt die Antworten wieder.


### 6.7.8. Textgröße

Diese Funktion zeigt die Videotextinformation in doppelter Größe an.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SIZE**, um die obere Hälfte der Seite zu vergrößern.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **SIZE**, um die untere Hälfte der Seite vergrößert anzuzeigen.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **SIZE** zeigt den Videotext wieder in normaler Größe.

## 7. Geräte anschließen

### 7.1. Kopfhörer anschließen

Den Kopfhörer schließen Sie an die Kopfhörerbuchse an. Die Lautstärketasten und die Taste  der Fernbedienung regeln die Lautstärke der Kopfhörer. Der Ton an den Hauptlautsprechern des Fernsehers wird bei angeschlossenem Kopfhörer abgeschaltet.



#### **Vorsicht!**

*Das Benutzen eines Kopfhörers mit großer Lautstärke kann zu bleibenden Hörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein. Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist. Durch Verändern der Grundeinstellung des Equalizers kann sich die Lautstärke erhöhen und damit zu bleibenden Hörschäden führen.*



#### **Warnung!**

*Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.*

### 7.2. Digitaler Verstärker über Koaxialanschluss

Über den **COAX** Anschluss haben Sie die Möglichkeit, das Audiosignal Ihres LCD-TVs über einen digitalen Verstärker wiederzugeben.

- ▶ Verbinden Sie dazu ein Koaxialkabel (nicht im Lieferumfang) mit dem SPDIF-Anschluss am LCD-TV und dem entsprechenden Eingang am Verstärker.

### 7.3. DVD-Player anschließen

Zum Anschluss eines DVD-Players haben Sie diverse Möglichkeiten:

#### 7.3.1. Mit einem HDMI-Kabel

- ▶ Sofern der DVD-Player über einen HDMI-Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an. Ein zusätzliches Kabel für die Tonübertragung ist nicht erforderlich.

### **7.3.2. Mit einem Komponenten-Videokabel 3 x Cinch auf 3,5 mm Klinke**

- ▶ Sofern der DVD-Player über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit dem mitgelieferten YUV-Adapter (3 x Cinch (grün/blau/rot) auf 3,5 mm Klinke) an den YPbPr Anschluss des LCD-TVs anzuschließen.
- ▶ Für die Tonübertragung verwenden Sie den mitgelieferten AV-Adapter, um den DVD-Player am Side AV-Anschluss des LCD-TVs anzuschließen.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit dem AV-Kabel und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.

### **7.3.3. Mit einem SCART-Kabel**

- ▶ Schließen Sie einen DVD-Player mit einem SCART-Kabel (nicht im Lieferumfang) an die SCART Buchse an.

## **7.4. Videorekorder anschließen**

- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des Videorekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel (nicht im Lieferumfang) mit dem Antennen-Eingang des Videorekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

Zusätzlich können Sie LCD-TV und Videorekorder mit einem SCART-Kabel verbinden. Dies ist für eine hohe Bild- und Tonqualität empfehlenswert. Wenn Sie Stereoton übertragen möchten, ist ein SCART-Anschluss notwendig.

- ▶ Schließen Sie das SCART-Kabel (nicht im Lieferumfang) an die SCART-Buchse des LCD-TVs an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des SCART-Kabels an die SCART OUT-Buchse des Videorekorders an.

## **7.5. DVD-Rekorder anschließen**

- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des DVD-Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel (nicht im Lieferumfang) mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

### **7.5.1. Mit einem HDMI-Kabel**

- ▶ Sofern Ihr DVD-Rekorder über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.

### **7.5.2. Mit einem Komponenten-Videokabel 3 x Cinch auf 3,5 mm Klinke**

- ▶ Sofern der DVD-Rekorder über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit dem mitgelieferten YUV-Adapter (3 x Cinch (grün/blau/rot) auf 3,5 mm Klinke) an den YPbPr Anschluss des LCD-TVs anzuschließen.
- ▶ Für die Tonübertragung verwenden Sie den mitgelieferten AV-Adapter, um den DVD-Rekorder am Side AV-Anschluss des LCD-TVs anzuschließen.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit dem AV-Kabel und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.

### **7.5.3. Mit einem SCART-Kabel**

- ▶ Schließen Sie einen DVD-Rekorder mit einem SCART-Kabel (nicht im Lieferumfang) an die SCART Buchse an.

## **7.6. Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen**

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, ein Gerät, das als Empfänger für das LCD-TV eingesetzt werden soll (z. B. SAT-Receiver, DVB-T-Receiver, Decoder, Set-Top-Box) an Ihr LCD-TV anzuschließen.

### **7.6.1. Mit einem HDMI-Kabel**

- ▶ Sofern Ihr externes Gerät über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an. Ein zusätzliches Kabel für die Tonübertragung ist nicht erforderlich.

### **7.6.2. Mit einem Komponenten-Videokabel 3 x Cinch auf 3,5 mm Klinke**

- ▶ Sofern der Receiver über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit dem mitgelieferten YUV-Adapter (3 x Cinch (grün/blau/rot) auf 3,5 mm Klinke) an den YPbPr Anschluss des LCD-TVs anzuschließen.
- ▶ Für die Tonübertragung verwenden Sie den mitgelieferten AV-Adapter, um den Receiver am Side AV-Anschluss des LCD-TVs anzuschließen.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit dem AV-Kabel und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.

### **7.6.3. Mit einem SCART-Kabel**

- ▶ Schließen Sie einen Receiver mit einem SCART-Kabel (nicht im Lieferumfang) an die SCART Buchse an.

## **7.7. DVD-/Videorekorder und SAT-Receiver anschließen**

Wenn Sie gleichzeitig einen DVD- oder Videorekorder und einen SAT-Receiver anschließen möchten, können Sie folgende Anschlussart verwenden:

- ▶ Schließen Sie den Receiver wie oben beschrieben an.
- ▶ Verbinden Sie nun den Receiver mit einem SCART-Kabel (nicht im Lieferumfang) am SCART-Ausgang des DVD-Rekorders und den entsprechenden SCART-Eingang des Receivers.
- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel (nicht im Lieferumfang) mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und dem Antennenausgang des Receivers.
- ▶ Schließen Sie den SAT-Receiver an den LNB der Parabolantenne an.

## **7.8. Camcorder anschließen**

- ▶ Verbinden Sie das AV-Kabel mit dem Side AV Anschluss an dem LCD-TV.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit dem AV-Kabel und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem AV-Kabel und dem Video-Ausgang des externen Geräts.

## **7.9. Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang**

HDMI („High Definition Multimedia Interface“) ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television), und kann somit auch die Auflösung von 1080i ohne Qualitätsverlust darstellen.

Viele Geräte der Unterhaltungselektronik, z. B. DVD-Player, sind heute mit HDMI- oder DVI-Ausgängen ausgestattet.

### **7.9.1. Externes Gerät mit HDMI-Ausgang anschließen**

- ▶ Schließen Sie ein HDMI Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI Eingang des LCD TVs und den HDMI Ausgang des externen Geräts an.
- ▶ Wenn Sie das HDMI Gerät angeschlossen haben, schalten Sie das LCD TV ein.
- ▶ Schalten Sie das externe HDMI Wiedergabegerät ein.

### 7.9.2. Externes Gerät mit DVI-Ausgang anschließen

Sollte das externe Gerät einen DVI-Ausgang haben, können Sie es ebenfalls an den HDMI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI - „Digital Visual Interface“). Sie benötigen dazu einen Adapter HDMI-DVI (nicht im Lieferumfang).

Da der DVI-Ausgang keinen Ton überträgt, schließen Sie zur Übertragung des Tons zusätzlich ein Audio-Kabel an. Nehmen Sie hierfür den AV-Adapter (im Lieferumfang enthalten), den Sie an den Side AV-Eingang des Geräts anschließen.

## 7.10. PC anschließen

Das LCD-TV wird wie ein Monitor oder ein zusätzlicher Monitor an Ihren PC oder Ihr Notebook angeschlossen. Das Bild Ihres PCs/Notebooks wird dann auf das LCD-TV übertragen.

So schließen Sie das LCD-TV am PC an:

- ▶ Schalten Sie beide Geräte aus.
- ▶ Schließen Sie ein VGA-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den VGA-Eingang des LCD-TVs und an den Grafikkarten-Ausgang des PCs oder Notebooks an.
- ▶ Ziehen Sie die Schrauben des Monitorkabels mit den Fingern fest, so dass die Stecker richtig in den Buchsen sitzen.
- ▶ Für die Tonübertragung verbinden Sie ein Audio-Kabel (nicht im Lieferumfang) mit dem AV-Eingang am LCD-TV und dem analogen Audioausgang des PCs (meist ein 3,5 mm Stereo-Klinkenanschluss).
- ▶ Schalten Sie zuerst das LCD-TV ein.
- ▶ Schalten Sie erst danach den PC/das Notebook ein.
- ▶ Wählen Sie mit **INPUT** den PC-Modus aus.

Das PC-Bild erscheint auf dem LCD-TV. Mit der Taste **INPUT** kommen Sie in den TV-Modus zurück.

Wenn Sie das LCD-TV als zweiten Monitor an Ihrem PC einsetzen, kann es unter Umständen notwendig sein, dass Sie in den Anzeigeeinstellungen Ihres Betriebssystems Einstellungen ändern müssen. Lesen Sie dazu in der Bedienungsanleitung des PCs/Notebooks nach, was beim Betrieb vom mehreren Monitoren zu beachten ist.

## 8. Menüführung

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD zu aktivieren. Am unteren Rand werden die jeweils möglichen Einstellungen angezeigt.
- ▶ Mit den Richtungstasten ◀ ▶ wählen Sie die Optionen aus dem Hauptmenü.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus einem Menü.
- ▶ Mit der Richtungstaste ▶ öffnen Sie ein Untermenü (nicht in jedem Menü vorhanden).
- ▶ Mit den Richtungstasten ◀ ▶ ▼ ▲ stellen Sie einen gewünschten Wert ein oder treffen eine andere Auswahl.
- ▶ Mit der Taste **MENU** kommen Sie ins vorige Menü zurück.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** schließen Sie das Menü.

Bitte beachten Sie, dass sich das Menü automatisch schließt, wenn keine Taste gedrückt wird.

Folgende Hauptmenüs können Sie wählen

- Menü **BILD**
- Menü **TON**
- Menü **KANAL**
- Menü **EIGENSCHAFT**
- Menü **EINSTELLUNG**



### Hinweis

*Aufgrund möglicher technischer Änderungen können die hier beschriebenen Menüs von denen auf Ihrem Bildschirm abweichen. Je nach gewählter Quelle, stehen nicht alle Menüs zur Verfügung.*

## 8.1. Menü Bild

DE

NL

FR

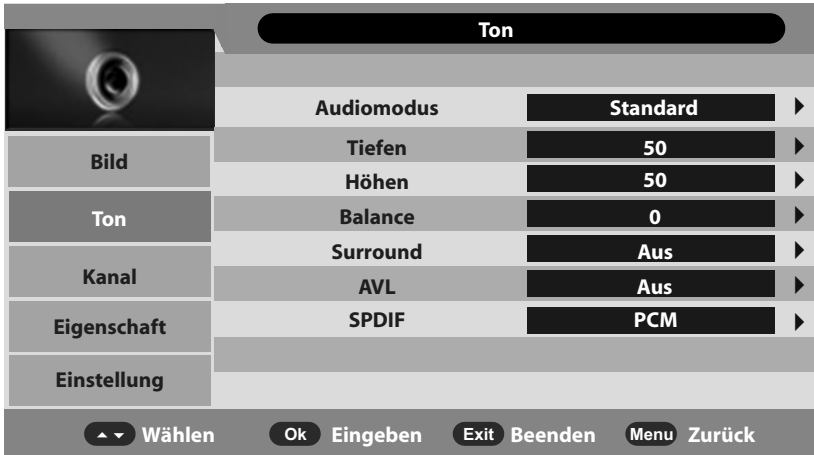
IT

DK



| Menüpunkt                    | Einstellung   |
|------------------------------|---|
| <b>BILDMODUS</b>             | Bildmodus wählen: <b>DYNAMIK, STANDARD, MILD, BENUTZER</b> . Diese Funktion entspricht der Taste <b>P I C T U R E</b> . |
| <b>HELLIGKEIT</b>            | Helligkeit verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).   |
| <b>KONTRAST</b>              | Kontrast verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).   |
| <b>SCHÄRFE</b>               | Schärfe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).  |
| <b>FARBE</b>                 | Farbe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).  |
| <b>FARBTON</b>               | Farbton Einstellungen nur bei NTSC-Empfang verfügbar  |
| <b>FARBTEMPERATUR</b>        | Farbtemperatur wählen: <b>STANDARD, KALT</b> und <b>WARM</b> .  |
| <b>BILDSEITEN-VERHÄLTNIS</b> | Stellen Sie hier das Bildformat ein.<br>Diese Funktion entspricht der Taste <b>A S P E C T</b> .                        |
| <b>DNR</b>                   | Digitale Rauschunterdrückung des Bildes einstellen: <b>GE-RING, MITTEL, HOCH, AUS</b> .                                 |

## 8.2. Menü Ton



| Menüpunkt         | Einstellung   |
|-------------------|---|
| <b>AUDIOMODUS</b> | Audiomodus wählen: <b>STANDARD, FILM, MUSIK, SPRACHE, BENUTZER</b> . Diese Funktion entspricht der Taste <b>SOUND</b> .   |
| <b>TIEFEN</b>     | Tiefe Frequenzen verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).   |
| <b>HÖHEN</b>      | Hohe Frequenzen verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).  |
| <b>BALANCE</b>    | Stellen Sie die Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher ein.   |
| <b>SURROUND</b>   | Aktivieren/deaktivieren Sie den Surround-Effekt.  |
| <b>AVL</b>        | Die Funktion <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) gleicht die unterschiedlichen Lautstärken der verschiedenen Sendungen aus. Stellen Sie auf <b>AUS</b> , so hören Sie die Originallautstärken. Stellen Sie auf <b>EIN</b> , so hören Sie eine gleichmäßige Lautstärke. |
| <b>SPDIF</b>      | SPDIF Modus einstellen.   |

## 8.3. Menü Kanal

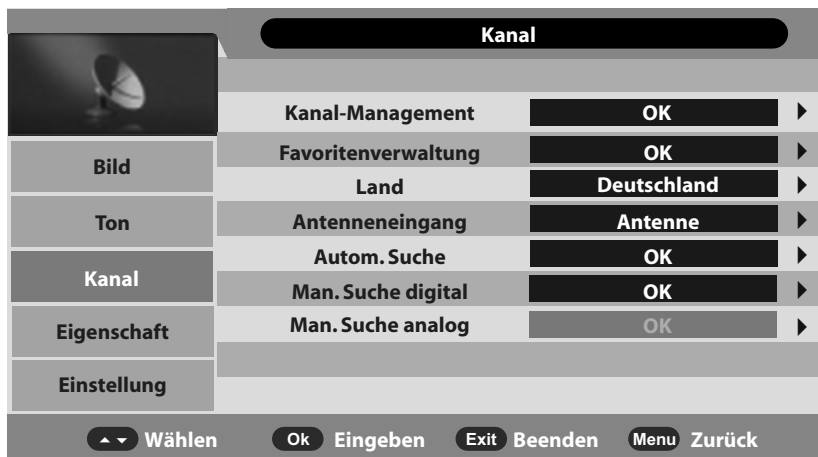
DE

NL

FR

IT

DK



| Menüpunkt              | Einstellung  |
|------------------------|--|
| <b>KANAL-MANGEMENT</b> | Hier sehen Sie die aktuell gespeicherten Sender. Für jeden Sender können Sie die nachfolgenden Einstellungen vornehmen.  |
|                        | <p><b>LÖSCHEN</b></p> <p>Wählen Sie den Sender an, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die rote Taste.</p> <p>Drücken Sie die Taste <b>EXIT</b> und bestätigen Sie anschließend mit <b>OK</b>, wenn Sie sich sicher sind, dass Sie den Sender löschen möchten. Wählen Sie <b>ABBRUCH</b>, wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten.</p> |
|                        | <p><b>SPERREN</b></p> <p>Wählen Sie den Sender an, den Sie sperren möchten, und drücken Sie die grüne Taste.</p>   |
|                        | <p><b>BEWEGEN</b></p> <p>Wählen Sie den Sender an und drücken Sie die blaue Taste (die farbliche Unterlegung des gewählten Senders blinkt). Verschieben Sie den Sender mit <b>▲ ▼</b> auf den gewünschten Platz und drücken Sie die blaue Taste ein weiteres Mal. Die anderen Sender werden entsprechend mit verschoben.</p>               |
|                        | <p><b>ÜBERSPRINGEN</b></p> <p>Wählen Sie den Sender an, den Sie beim Durchblättern der Sender über die Tasten <b>P +/-</b> überspringen möchten, und drücken Sie die gelbe Taste.</p> <p>Der Sender kann weiterhin über die Zifferntasten ausgewählt werden.</p>   |

| Menüpunkt   | Einstellung   |
|---|---|
| <b>FAVORITEN-<br/>VERWALTUNG</b>                    | <p>Im Favoritenmanager können Sie bis zu vier Favoritenlisten erstellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ den gewünschten Sender aus. Mit <b>CH+-</b> gelangen Sie direkt auf die nächste bzw. vorherige Seite der Kanalliste.</li> <li>▶ Drücken Sie nun die entsprechende Farbtaste, um den gewählten Sender in eine der vier Favoritenlisten aufzunehmen (<b>FAV 1</b>: rote Taste, <b>FAV 2</b>: grüne Taste, <b>FAV 3</b>: gelbe Taste, <b>FAV 4</b>: blaue Taste).</li> <li>▶ Schliessen Sie die Favoritenverwaltung mit <b>EXIT</b>. Die Einstellungen werden nun gespeichert.</li> <li>▶ Mit der Taste <b>FAV</b> können Sie anschließend die Favoritenlisten aufrufen.</li> </ul> |
| <b>LAND</b>   | Wählen Sie das gewünschte Land für den Sendersuchlauf.  |
| <b>ANTENNEN-<br/>EINGANG</b>                        | Wählen Sie die gewünschte Anschlussart für den Sendersuchlauf.  |
| <b>AUTOM.<br/>SUCHE</b>                             | <p>Wählen Sie die Empfangsart:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ALLE</b> (Suche nach digitalen und analogen TV Kanälen);</li> <li>• <b>ATV</b> (Suche nach analogen TV Kanälen);</li> <li>• <b>DTV</b> (Suche nach digitalen TV Kanälen)</li> </ul> <p>Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie <b>OK</b>. Bestätigen Sie die folgende Abfrage mit <b>OK</b>, wenn Sie den Suchlauf starten wollen. Wählen Sie <b>ABBRUCH</b>, wenn sie den Vorgang abbrechen möchten.</p>  |
| <b>MAN. SUCHE<br/>DIGITAL</b><br>(nur im Modus DTV) | Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im DTV Modus durchführen, wenn das eingesperte Signal über Antenne bzw. einen digitalen Kabelanschluss eingespeist wird.   |

| Menüpunkt   | Einstellung  |  |
|---|--|--|
| <b>MAN. SUCHE<br/>ANALOG</b><br>(nur im Modus<br>ATV) | Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im ATV-Modus durchführen. |  |
|   | <b>AKTUELLER<br/>SENDER</b>  | Wählen Sie hierüber den Sender, den Sie bearbeiten möchten.                          |
|   | <b>FREQUENZ</b>  | Frequenzanzeige des aktuellen Senders  |
|   | <b>SUCHE</b>   | Starten Sie mit ◀ ▶ den Sendersuchlauf   |
|   | <b>FEINABSTIM-<br/>MUNG</b>  | Führen Sie mit ◀ ▶ die Feinabstimmung durch  |
|   | <b>FARBSYSTEM</b>  | <b>PAL, SECAM, AUTO.</b> Für Deutschland ist das Farb-System <b>PAL</b> eingestellt. |
|   | <b>TONSYSTEM</b>   | <b>BG, DK, L, L', I.</b> Für Deutschland ist das Ton-System BG eingestellt.          |

DE

NL

FR

IT

DK


## 8.4. Menü Eigenschaft



| Menüpunkt     | Einstellung   |
|---------------|---|
| <b>SPERRE</b> | <p>Hierüber schalten Sie die Einstellungen <b>SENDER SPERRER, ALTERSVORGABE</b> und <b>TASTENSPERRE</b> frei. Geben Sie dafür das Passwort ein. Im Auslieferungszustand: <b>0000</b>.</p> <p><b>Hinweis</b><br/>  <i>Notieren Sie sich das neue Passwort. Es wird beim Wiederherstellen der Werkseinstellungen nicht zurückgesetzt.</i></p> <p>Sollten Sie das Passwort vergessen haben, benutzen Sie das Master-Passwort, <b>8899</b>“.</p> |
|               | <p><b>LOCK ENABLE</b>      Aktivieren/Deaktivieren der Sperrfunktion.</p>   |
|               | <p><b>JUGENDSCHUTZ</b>      Hier können Sie das Alter wählen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung. Nur Verfügbar bei aktivierter <b>LOCK ENABLE</b> Funktion.</p>   |

| Menüpunkt | Einstellung                |   | DE  |    |
|-----------|----------------------------|---|---|----|
|           | <b>PASSWORT<br/>ÄNDERN</b> | Es öffnet sich ein Feld zur Eingabe der Passwörter.   | NL  |    |
|           |                            | <b>ALTES<br/>PASSWORT</b>   | Geben Sie mit den Zifferntasten das bestehende Passwort ein. Im Auslieferungszustand: <b>0000</b> . | FR |
|           |                            | <b>NEUES<br/>PASSWORT</b>   | Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein.   | IT |
|           |                            | <b>NEUES<br/>PASSWORT<br/>WIEDER-<br/>HOLEN</b>   | Geben Sie das neue Passwort noch mal ein. Das neue Passwort wird gespeichert                        | DK |
|           | <b>HOTELMODUS</b>          | Im Hotelmodus können sie verschiedene Einstellungen vornehmen, um die Nutzung und Bedienung des Gerätes zu begrenzen. |   |    |

| <b>Menüpunkt</b>      | <b>Einstellung</b>   |  |
|-----------------------|--|--|
| <b>SPRACHE</b>        | <b>OSD-SPRACHE</b>   | Wählen Sie die Sprache des OSD-Menüs oder die Teletext-Sprache. Sie stellt sich unmittelbar um.  |
|                       | <b>BEVORZ. UNTERTITEL</b>  | Enthält die Sendung Untertitel für Hörgeschädigte, kann hier die bevorzugte Sprache eingestellt werden.  |
|                       | <b>BEVORZ. AUDIO</b>   | Wird die Sendung, z. B. ein Film, in mehreren Sprachen ausgestrahlt, können Sie hier die gesprochene Sprache wählen (z. B. die Originalsprache). |
|                       | <b>DIGITAL TELETEXT SPRACHE</b>  | Wählen Sie die Sprache, in der das DTV Programm in der Untertitelung wiedergegeben werden soll. Unterstützung abhängig von der Sendung.          |
|                       | <b>SPRACHE ANALOG TELETEXT</b>   | Wählen Sie die Sprache, in der das ATV Programm in der Untertitelung wiedergegeben werden soll. Unterstützung abhängig von der Sendung.          |
| <b>ZEIT</b>           | <b>DATUM/ZEIT</b>  | Anzeige des eingestellten Datums und der eingestellten Zeit. Diese Einträge können nicht geändert werden.  |
|                       | <b>ZEITZONE</b>  | Wählen Sie mit ◀ ▶ den Wert. Die aktuelle Zeit wird entsprechend geändert.   |
|                       | <b>SOMMERZEIT</b>  | Aktivieren/Deaktivieren der Sommerzeit   |
| <b>ABSCHALT-TIMER</b> | Hier können Sie das Zeitintervall für die Autoabschaltung einstellen. Ist das Intervall erreicht, schaltet sich das TV-Gerät ab. |  |

| Menüpunkt                                       | Einstellung  | DE                   |
|---|--|----------------------|
| <b>AUTOM. ABSCHALTUNG</b>                       | Stellen Sie hier die Zeit ein, wonach sich der LCD-TV automatisch ausschaltet, wenn keine Bedienung über das Bedienfeld oder der Fernbedienung innerhalb der vorgegebenen Zeit stattgefunden hat.<br>Dies ist eine Funktion die dem Umweltschutz dient.  | NL<br>FR<br>IT<br>DK |
| <b>HÖRSCHÄDIGT</b><br>(nicht im Modus ATV)      | Wenn der Sender spezielle Audiosignale für Hörgeschädigte überträgt, können Sie die Einstellung auf <b>EIN</b> stellen, um diese Signale zu empfangen.<br>Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.   |                      |
| <b>CI-INFORMATIONEN</b><br>(nicht im Modus ATV) | Wenn Sie kostenpflichtige Kanäle anschauen möchten, müssen Sie sich zuvor bei einem entsprechenden Anbieter anmelden. Nach der Anmeldung erhalten Sie von Ihrem Anbieter ein Conditional Access Module (CAM-Modul) und eine spezielle Karte. Hinweise zu den Einstellungen finden Sie in der mit dem Modul gelieferten Dokumentation.<br>Installieren Sie die CI-Komponenten auf folgende Weise in Ihrem Fernsehgerät: <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Schalten Sie das Fernsehgerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.</li> <li>▶ Setzen Sie zunächst das CAM-Modul in den Steckplatz an der Seite des LCD-TVs ein. Anschließend stecken Sie die Karte ein.</li> </ul> <div style="margin-top: 10px;">  <p><b>HINWEIS</b><br/> <i>Beachten Sie, dass Sie das CI- Modul nur einsetzen oder herausnehmen dürfen, wenn sich das Gerät im STANDBY-Modus befindet oder vom Stromnetz getrennt ist.</i><br/> <i>Das CAM-Modul muss richtig herum eingesetzt werden; falsch herum lässt es sich nicht einschieben. CAM-Modul oder Fernsehgerät können beschädigt werden, falls Sie versuchen, das CAM-Modul mit Gewalt einzuschieben.</i></p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verbinden Sie das Fernsehgerät mit der Stromversorgung, schalten Sie es ein und warten Sie einen Moment, bis die Karte erkannt wird.</li> <li>▶ Bei manchen CAM-Modulen sind zusätzlich einige Einrichtungsschritte erforderlich, die Sie im Menü <b>CI-INFORMATIONEN</b> ausführen können.</li> </ul> |                      |

| Menüpunkt   | Einstellung   |   |
|---|---|---|
| <b>TIMER</b><br>(nicht im Modus ATV)  | In diesem Menü sehen Sie eine Übersicht aller Timer-Erinnerungen, die Sie programmiert haben.         |   |
|   | <b>LÖSCHEN</b><br>Wählen Sie die programmierte Timer-Erinnerung, die Sie löschen möchten.             |   |
|   | <b>ALLES LÖSCH.</b><br>Mit dieser Funktion können Sie alle programmierten Timer-Erinnerungen löschen. |   |
|   | <b>HINZUFÜGEN</b><br>Speichern Sie eine neue Timer-Erinnerung.  | <b>TYP</b><br>Wählen Sie aus den Empfangsarten <b>DTV</b> , <b>ATV</b> oder <b>RADIO</b> aus. |
|   |   | <b>KANAL</b><br>Wählen Sie den gewünschten Sender aus.  |
|   |   | <b>STARTZEIT</b><br>Wählen Sie die Startzeit.   |
|   |   | <b>DATUM</b><br>Wählen Sie das Datum.   |
| <b>MODUS</b><br>Stellen Sie ein, ob Sie einmalig, täglich oder wöchentlich an die Sendung erinnert werden wollen. |   |   |
| <b>BEARBEITEN</b><br>Änderungen an bestehenden Timer-Erinnerungen können hier vorgenommen werden.                 |   |   |

## 8.5. Menü Einstellung

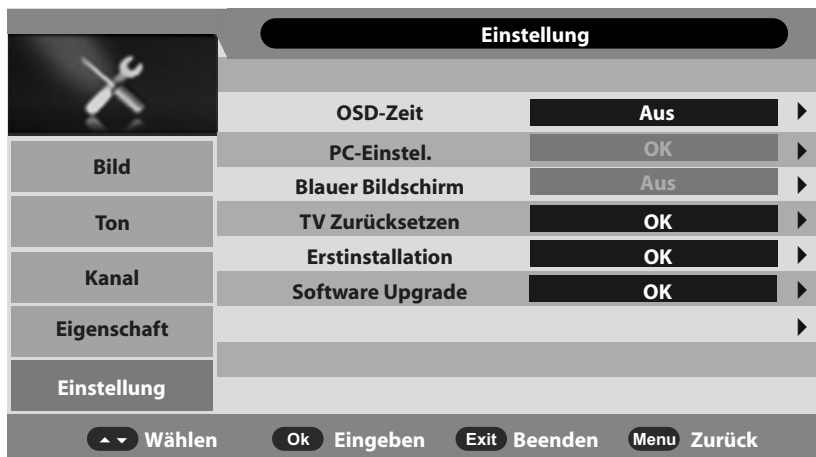
DE

NL

FR

IT

DK



| Menüpunkt         | Einstellung   |  |
|-------------------|---|--|
| <b>OSD-ZEIT</b>   | Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der das OSD-Menü sich automatisch schließt. |  |
| <b>PC-EINSEL.</b> | Ändern der PC-Einstellungen im PC-Modus   |  |
|                   | <b>AUTOMATIK</b>  | Wenn das Bild verschoben sein sollte, können Sie den Eintrag <b>AUTOMATIK</b> anwählen und <b>OK</b> drücken, um es wieder in die Mitte zu rücken. Diese Funktion sollte mit einem Vollbild vorgenommen werden, damit die Einstellungen stimmen. |
|                   | <b>H. POSITION</b>  | Hier können Sie die horizontale Lage des Bildes mit ◀ ▶ verändern.   |
|                   | <b>P. POSITION</b>  | Hier können Sie die vertikale Lage des Bildes mit ◀ ▶ verändern.   |
|                   | <b>PHASE</b>  | Wenn das Bild des PCs nicht klar erscheint, können Sie das Bildsignal hier mit ◀ ▶ mit den Pixeln des LCD-TVs in Deckung bringen. Dadurch ergibt sich ein sauberes Bild mit gleichmäßig scharfer Darstellung.                                    |

| Menüpunkt  | Einstellung  |   |
|--|--|---|
|  | <b>ZEIT</b>  | Mit dieser Einstellung wird das Bildsignal mit dem Pixeltakt des Bildschirms synchronisiert. Dieses korrigiert Störungen, die als vertikale Streifen bei pixelintensiven Darstellungen (wie Tabellen oder Text in kleiner Schrift) auftreten können. Stellen Sie die Pixelfrequenz mit ◀ ▶ ein. |
| <b>BLAUER BILDSCHIRM</b><br>(nicht im Modus DTV) | Wenn das LCD-TV kein Signal empfängt, erscheint statt des „Schnee“ oder des schwarzen Bildes ein blauer Hintergrund. |   |
| <b>TV ZURÜCKSETZEN</b>                           | Mit dieser Funktion können Sie das Gerät auf die Werkseinstellung zurücksetzen.                                      |   |
| <b>ERSTINSTALLATION</b>                          | Hier können Sie das Menü zur Erstinstallation aufrufen.  |   |
| <b>SOFTWARE UPGRADE</b>                          | Hier können Sie ein Softwareupdate des Gerätes mithilfe eines USB-Datenträgers vornehmen.                            |   |

## 9. Media Player

Wenn Sie einen USB-Datenträger an den LCD-TV anschließen, können Sie Fotos, Musik, Videos oder Text wiedergeben. Welche Formate unterstützt werden, erfahren Sie in den Technischen Daten am Ende dieser Anleitung.



### HINWEIS

*Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten mit diesem LCD-TV nicht kompatibel.*

*Schließen Sie das USB-Gerät direkt an. Benutzen Sie kein separates Kabel, da Kompatibilitätsprobleme entstehen können.*

*Ziehen Sie das USB-Gerät nicht ab, während eine Datei wiedergegeben wird. Sie sollten insbesondere nicht mehrmals schnell hintereinander das USB-Gerät ein- und wieder abstecken.*

### 9.1. Zugriff auf den Media Player

- ▶ Schließen Sie den USB-Datenträger am seitlichen USB-Anschluss des Gerätes an.
- ▶ Drücken Sie die Taste **INPUT** und wählen Sie mit **▲ ▼** die Quelle **MEDIA**.
- ▶ Bestätigen Sie mit **OK**.

### 9.2. Hauptmenü des Media Players

Nachdem Sie wie oben beschrieben über USB auf den Media Player zugegriffen haben, gelangen Sie in das Hauptmenü.

- ▶ Die nachstehenden Auswahlmöglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:
  - **FOTO** - zur Wiedergabe von Fotodateien
  - **MUSIK** - zur Wiedergaben vom Musikdateien
  - **FILM** - zur Wiedergabe vom Videodateien
  - **TEXT** - zur Wiedergabe von Textdateien
- ▶ Wählen Sie mit **◀ ▶** das entsprechende Menü und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie nun die Quelle, von dem Sie die Dateien abspielen möchten (z. B. USB-Stick oder eine Festplatte).

Im Menü der jeweiligen Medien **FOTO**, **MUSIK**, **FILM**, **TEXT** können Sie mit der roten Taste ein Objekt löschen.

Um den Media Player zu verlassen drücken Sie die Taste **INPUT** und wählen ggf. eine andere Quelle.

## 9.3. Fotos anzeigen

Wenn Sie **FOTO** aus dem Hauptmenü wählen, werden die verfügbaren Bilddateien gefiltert und am Bildschirm dargestellt.

- ▶ Befinden sich mehrere Ordner auf dem Datenträger, wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ zunächst den Ordner und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ das gewünschte Foto aus und drücken Sie **OK**, um das Foto zu markieren.
- ▶ Durch Druck auf die Taste ▶ || wird das Foto angezeigt.
- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe **OK**, um die Wiedergabeoptionen aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ eine Option und bestätigen Sie eine Option mit **OK**.
  - **WIEDERGABE/PAUSE** ▶ / || : Starten/Unterbrechen Sie die Diashow
  - **STOP** ■ : Wiedergabe der Diashow stoppen
  - **VORHERIGE/NÄCHSTE** ◀ / ▶ : Voriges/nächstes Bild anzeigen.
  - **ROTIEREN** -/+ (↻) : Dreht das gewählte Bild um 90 Grad gegen/im Uhrzeigersinn
  - **ZOOM** 🔍 : Vergrößert/verkleinert das angezeigte Bild
  - **INFO** ⓘ : Zeigt Informationen zum angezeigten Bild an
  - **FOTO EINSTELLUNGEN** ⚙️ : Bearbeitung folgender Optionen:
    - **WIEDERHOLEN**: Stellen Sie eine Wiederholung der Diashow ein
    - **HINTERGRUNDMUSIK**: Hintergrundmusik ein-/ausschalten
    - **MUSIKQUELLE**: Wählen Sie die Quelle für die Hintergrundmusik
    - **DIAZEIT**: Darstellungsdauer der Bilder einstellen
    - **EFFEKT**: Effekt ein-/ausschalten.
      - **PLAYLIST** 📄 : Zeigt die Wiedergabeliste der Bilder an
- ▶ Zur Wiedergabe der Dateien können außerdem die Medientasten auf der Fernbedienung verwendet werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

## 9.4. Musik wiedergeben

Wenn Sie **MUSIK** aus dem Hauptmenü wählen, werden die verfügbaren Musikdateien gefiltert und am Bildschirm dargestellt.

- ▶ Befinden sich mehrere Ordner auf dem Datenträger, wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ zunächst den Ordner und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ das gewünschte Musikstück aus, um es wiederzugeben. Drücken Sie **OK**, um das Stück zu markieren.
- ▶ Durch Druck auf die Taste ▶ || wird das Musikstück abgespielt. Unter dem Wiedergabefenster finden Sie die Wiedergabeoptionen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ eine Option und bestätigen Sie eine Option mit **OK**.
  - **WIEDERGABE/PAUSE** ▶ / || : Starten/Unterbrechen Sie die Wiedergabe des Musikstücks
  - **STOP** ■ : Wiedergabe des Musikstücks stoppen
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : Schneller Rücklauf/Vorlauf
  - **VORHERIGE/NÄCHSTE** ◀ / ▶ : Voriges/nächstes Musikstück wiedergeben
  - **GOTO ZEIT** ⏮ : Sprung zu einer bestimmten Zeit innerhalb eines Titels
  - **WIEDERHOLEN** (DIR) : Stellen Sie eine Wiederholung der Titel ein
  - **INFO** ⓘ : Zeigt Informationen zum angezeigten Titel an
  - **DISPLAY EIN/AUS** [X] : Ein-/Ausschalten der Media Player-Anzeige (die blaue Taste besitzt die gleiche Funktion).
- ▶ Zur Wiedergabe der Dateien können außerdem die Medientasten auf der Fernbedienung verwendet werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

## 9.5. Filme wiedergeben

Wenn Sie **FILM** aus dem Hauptmenü wählen, werden die verfügbaren Videodateien gefiltert und am Bildschirm dargestellt.

- ▶ Befinden sich mehrere Ordner auf dem Datenträger, wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ zunächst den Ordner und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ das gewünschte Video aus, um es wiederzugeben. Drücken Sie **OK**, um das Video zu markieren.
- ▶ Durch Druck auf die Taste ▶ || wird das Video abgespielt.
- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe **OK**, um die Wiedergabeoptionen aufzurufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ eine Option und bestätigen Sie eine Option mit **OK**.
  - **WIEDERGABE/PAUSE** ▶ / || : Starten/Unterbrechen Sie die Wiedergabe des Videos

- **STOP** ■ : Wiedergabe des Videos stoppen
- **FB/FF** ◀/▶ : Schneller Rücklauf/Vorlauf
- **ZEITLUPE** ⏮ : Zeitlupendarstellung
- **SCHRITT** ⏪ : Schrittweise Wiedergabe
- **SET A-B** ⌂ : Wiederholt ein Video innerhalb eines bestimmten Abschnittes
- **VORHERIGE/NÄCHSTE** ⏮/⏭ : Voriges/nächstes Video anzeigen
- **PLAYLIST** 📄 : Zeigt die Wiedergabeliste der Videos an
- **INFO** ⓘ : Zeigt Informationen zur angezeigten Videodatei an
- **FILM EINSTELLUNGEN** ⚙️ : Bearbeitung folgender Optionen:
- **PROGRAM**: Programmeinstellungen vornehmen
- **UNTERTITEL**: Untertitel ein-/ausschalten
- **AUDIO**: Audioeinstellungen vornehmen
- **WIEDERHOLEN**: Stellen Sie eine Wiederholung der Videos ein
  - **GOTO ZEIT** ⌚ : Video zu einem bestimmten Zeitpunkt starten
- ▶ Zur Wiedergabe der Dateien können außerdem die Medientasten auf der Fernbedienung verwendet werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

## 9.6. Texte wiedergeben

Wenn Sie **TEXT** aus dem Hauptmenü wählen, werden die verfügbaren Dateien gefiltert und am Bildschirm dargestellt.

- ▶ Befinden sich mehrere Ordner auf dem Datenträger, öffnen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ zunächst den Ordner und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit ◀ ▶ ▲ ▼ den gewünschten Text aus, um ihn darzustellen. Drücken Sie **OK**, um den Text zu markieren.
- ▶ Drücken Sie die Taste ▶ ||, um den gewünschten Text darzustellen.
- ▶ Folgende Optionen stehen zur Verfügung:
  - **ROTE TASTE**: Bookmarks hinzufügen/löschen
  - **GRÜNE TASTE**: Sprung zu einer bestimmten Stelle innerhalb eines Dokuments
  - **GELBE TASTE**: Übersicht aller Bookmarks öffnen/schließen
  - **BLAUE TASTE**: Zeigt die Wiedergabeliste der Textdokumente an
  - **SEITE +/-**: Seiten vor-/zurückblättern
  - **PLAYLIST**: Zeigt die Wiedergabeliste der Textdokumente an
- ▶ Zur Wiedergabe der Dateien können außerdem die Medientasten auf der Fernbedienung verwendet werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **EXIT**, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.

## 10. EPG - Programmführer

Mit der Taste **EPG** öffnen Sie das „elektronische TV-Programm“.

In der Tabelle sehen Sie die aktuelle sowie die nächste Sendung für die verfügbaren Sender.

- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ ein Programm aus.
- ▶ Gehen Sie mit ▶ in den Programmführer des ausgewählten Programms.
- ▶ Blättern Sie mit ▲ ▼ durch die Sendungen.
- ▶ Mit der Taste **EXIT** verlassen Sie den Programmführer.



### BEACHTEN SIE:

*Die angezeigten Programminformationen werden von den Sendeanstalten erstellt. Falls keine Programminformation dargestellt wird, ist dies kein Fehler Ihres LCD-TVs.*

Die folgende Tabelle zeigt die Optionen für den **PROGRAMMFÜHRER**

| Taste          | Eintrag                               | Funktion   |
|----------------|---------------------------------------|--|
| Rote Taste     | <b>TÄGLICH/<br/>WÖCHENT-<br/>LICH</b> | Ändern der Programmführer-Darstellung (Tagesansicht/Wochenansicht).  |
| Grüne Taste    | <b>ERINNE-<br/>RUNG</b>               | Nimmt die ausgewählte Sendung zur Erinnerung in die Timerliste auf. Sobald der programmierte Zeitpunkt erreicht wird, schaltet das Gerät automatisch auf die programmierte Sendung um. |
| Gelbe Taste    | <b>VORTAG</b>                         | Blättert zur Ansicht des vorigen Tages. Sie können durch mehrmaliges Drücken mehrere Tage zurück blättern, jedoch nicht vor den aktuellen Tag.   |
| Blaue Taste    | <b>NÄCHSTER<br/>TAG</b>               | Blättert zur Ansicht des nächsten Tages. Sie können durch mehrmaliges Drücken mehrere Tage im Voraus anzeigen lassen.  |
| <b>DISPLAY</b> | <b>DETAILS</b>                        | Zeigt eine detaillierte Beschreibung der markierten Sendung (falls verfügbar). Drücken Sie die Taste noch einmal, um die Beschreibung auszublenden.                                    |

# 11. Der DVD-Modus

Über den DVD-Modus wird der integrierte DVD-Player angesteuert.

## 11.1. Vom TV- zum DVD-Modus wechseln

- ▶ Mit der Taste **INPUT** rufen Sie die Auswahlliste der Quellen auf.
- ▶ Über die Richtungstasten **▼ ▲** gehen Sie zu **DVD**.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Wenn Sie zum TV-Modus zurückkehren wollen, wiederholen Sie diesen Vorgang und wählen statt **DVD** die Option **ATV** oder **DTV**, je nach eingespeisem Antennensignal.

## 11.2. DVD einlegen



### Hinweis

*Der integrierte DVD-Player unterstützt nur Medien mit einem Durchmesser von 12 cm. Stecken Sie keine Medien mit einem kleineren oder größeren Durchmesser in den DVD-Schacht, um eine Beschädigung zu vermeiden.*

### Hinweis

*Die DVD muss mit der bedruckten Seite nach hinten (Rückseite des LCD-TVs) gerichtet sein. Damit Sie eine DVD in den DVD-Schacht einlegen können, muss das LCD-TV in den DVD-Modus eingestellt werden.*

- ▶ Legen Sie die DVD mit der bedruckten Seite nach hinten in den DVD-Schacht. Ist das LCD-TV auf den DVD-Modus eingestellt, wird die DVD automatisch erkannt und eingezogen. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige **LADEN** gefolgt von **LESEN**. Im Normalfall wird die Wiedergabe automatisch gestartet.



### Hinweis

*In einigen Fällen kann es erforderlich sein, die Wiedergabe manuell zu starten.*

## 11.3. Tastenfunktion

### 11.3.1. Spezielle Bildschirmmeldung

Wenn Sie eine Funktion wählen, die auf dem eingelegten Medium nicht realisiert oder die im aktuellen Modus nicht aufrufbar ist, erscheint das nebenstehend abgebildete Nicht-gültig-Zeichen auf dem Bildschirm. Das Zeichen verschwindet nach wenigen Sekunden.

### 11.3.2. PLAY

- ▶ Drücken Sie die Taste ▶ (PLAY), um die Wiedergabe zu starten bzw. zu unterbrechen. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste ▶ (PLAY) erneut.

### 11.3.3. STOP

- ▶ Drücken Sie ■ (STOP) einmal, um die Wiedergabe zu stoppen. In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit ▶ (PLAY) fortsetzen.
- ▶ Drücken Sie ■ (STOP) ein weiteres Mal, um die DVD endgültig zu stoppen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stopp-Modus.

### 11.3.4. SKIP

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste SKIP ◀◀ oder ▶▶, um zurück- oder vorzuspringen (bei DVDs: von Kapitel zu Kapitel; ansonsten: von Titel zu Titel).



#### Hinweis!

*Bitte beachten Sie, dass bei vielen DVDs die Titel/Kapitel vor Start des eigentlichen Films (Lizenzhinweise) nicht übersprungen werden können.*

### 11.3.5. Schnelllauf

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Schnelllauf vorwärts oder rückwärts zu starten. Bei wiederholtem Drücken steigern Sie die Geschwindigkeit: **2X > 4X > 8X > 16X > 32X**. Bei nochmaligem Tastendruck oder mit ▶ (PLAY) kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

### 11.3.6. Grüne Taste (GOTO (Direktsuche))

Mit der Taste **GOTO** können Sie ein Kapitel, einen Titel oder eine Zeit direkt ansteuern. Mit jedem Tastendruck verändern

Sie die Auswahl. Die Wiedergabe beginnt an der gewählten Stelle.

- ▶ Sie können einen Titel auch direkt über die Zifferntasten eingeben, ohne vorher **GOTO** zu drücken. Die Wiedergabe beginnt direkt an der gewählten Stelle.

## DVD

- ▶ **GOTO** einmal drücken: Geben Sie ein gewünschtes Kapitel innerhalb des Titels ein.
- ▶ **GOTO** zweimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Titels im Format H:MM:SS ein.
- ▶ **GOTO** dreimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Kapitels im Format H:MM:SS ein.

## Audio-CD

- ▶ **GOTO** einmal drücken: **DISC-SUCHE** – Geben Sie die gewünschte Zeit auf der CD im Format MM:SS ein.
- ▶ **GOTO** zweimal drücken: **TRACKSUCHE** – Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Titels im Format MM:SS ein.
- ▶ **GOTO** dreimal drücken: **TRACKAUSWAHL** – Geben Sie die Nummer des gewünschten Tracks ein.

## MP3

- ▶ **GOTO** einmal drücken: Geben Sie den gewünschten Titel ein (drei Stellen; ggf. „0“ oder „00“ voranstellen).
- ▶ Sie können die Nummer des Titels auch direkt, ohne die Taste **GOTO**, eingeben.
- ▶ **GOTO** zweimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Titels im Format MM:SS ein.

### 11.3.7. Audio-Einstellung (Sprache)

- ▶ Drücken Sie **D.LAN** wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Audioeinstellung (z. B. 2-Kanal-Ton oder 5.1-Kanal-Ton) oder die gesprochene Sprache auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.



#### **Hinweis!**

*Beachten Sie, dass diese Funktion auf einigen DVDs nicht realisiert ist.*

### 11.3.8. Untertitelsprache

- ▶ Drücken Sie **D.SUB** wiederholt, um eine andere Untertitelsprache auszuwählen, sofern Untertitel auf der DVD vorhanden sind. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

### 11.3.9. DVD-Menüs aufrufen

Mit der roten Taste und **D.MENU** rufen Sie die auf der DVD abgelegten Menüs auf.

In der Regel ruft die Taste **D.MENU** das Hauptmenü auf und die rote Taste das Titelm Menü. Mit den Pfeiltasten steuern Sie die Punkte in den DVD-Menüs an. Bestätigen Sie jede Auswahl mit **OK**.



#### Hinweis!

*Bitte beachten Sie, dass es von der DVD abhängt, welche Menüs bei welchem Aufruf erscheinen.*

## 11.4. Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern

Auf MP3- und JPEG-Datenträgern können die Musik-Titel bzw. Bilder wie auf einem Datenmedium in Ordnern zusammengefasst sein.

- ▶ Legen Sie ein Wiedergabemedium mit MP3- oder JPEG-Daten ein. Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü mit der obersten Ordnerstruktur. Sofern der Datenträger Ordner enthält, werden sie untereinander aufgeführt. Ein MP3-Titel wird mit einem MP3-Symbol angezeigt. Die Fläche des aktiven Ordners oder der aktiven Datei erscheint orange unterlegt. In der obersten Zeile steht die Gesamtzahl der Titel in dem Ordner.
- ▶ Gehen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ in einen der Ordner und bestätigen Sie mit **OK**. Ggf. öffnen sich weitere Unterordner. In diesem Fall können Sie mit der linken Pfeiltaste ◀ oder über den obersten Menüpunkt zum übergeordneten Menü zurückgehen.
- ▶ Um einen Titel zu hören bzw. ein Bild zu sehen, wählen Sie ihn/es aus und bestätigen Sie mit ▶ (PLAY) oder **OK**.

### JPEG-Bilder

Bei JPEG-Bildern erhalten Sie auf der rechten Seite des Menüs eine Bildvorschau.

- ▶ Wählen Sie ein Bild aus und bestätigen Sie mit **OK**, um es sich groß anzeigen zu lassen. Alle Bilder des aktiven Ordners werden ab dem ausgewählten Bild nacheinander angezeigt („Dia-Show“).
- ▶ Wenn Sie während der Wiedergabe die Pfeiltasten ◀ ▶ drücken, drehen Sie das Bild.

Bitte beachten Sie, dass sehr große Bilder u. U. nicht dargestellt werden können.

## 11.5. SETUP-Menü im DVD-Betrieb

- ▶ Drücken Sie während des DVD-Betriebs die Taste **SETUP**. Auf dem Bildschirm erscheint die Hauptseite des SETUP-Menüs. Folgende Menüs sind im DVD-Betrieb aktiv:

**ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN**  
**AUDIOEINSTELLUNGEN**  
**DOLBY DIGITAL-EINSTELLUNG**  
**ERWEITERTE EINSTELLUNGEN**

### 11.5.1. Navigieren in den Menüs

- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** zwischen den Menüs. Das aktive Menü ist orange unterlegt. Mit **◀ ▶** wählen Sie die Menüpunkte an und erhalten die Auswahlpunkte auf der rechten Seite. Die aktive Einstellung ist braun unterlegt.
- ▶ Um eine Einstellung zu ändern, gehen Sie mit **▶** auf die rechte Seite und wählen mit **◀ ▶** einen anderen Punkt. Bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Mit **◀** kommen Sie zur übergeordneten Menü-Auswahl.
- ▶ Mit **SETUP** können Sie das Setup-Menü an jeder Stelle verlassen.

### 11.5.2. Menü: Allgemeine Einstellungen

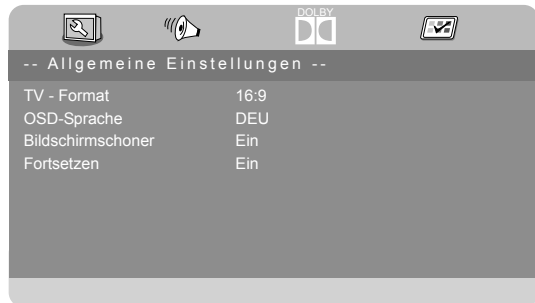
#### TV-Format

Stellen Sie hier das Gerät auf das Anzeige-Format des Fernsehgeräts ein.

**4:3 PAN SCAN:** Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Pan ScanFormat stellt 16:9-Filmformate in voller Höhe dar, seitliche Bildanteile werden abgeschnitten.

**4:3 LETTER BOX:** Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Letterbox-Format verkleinert das 16:9-Filmformat auf Bildschirmbreite.

**16:9:** Auswahl für Fernsehgeräte im 16:9-Format.



#### OSD-Sprache

Hier stellen Sie die Sprache des OSD („On-Screen-Display“) ein, das heißt die Sprache für die Menüs des Geräts.

Bei der Auswahl einer Sprache stellt sich das Menü unmittelbar um.

#### Bildschirmschoner

Wenn der Bildschirmschoner aktiviert ist, erscheint ein Bildschirmschoner, wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird (nicht während der Wiedergabe).

## Fortsetzen

Mit dieser Funktion merkt sich der DVD-Player die Stelle der zuletzt eingelegten DVD, an der sie gestoppt wurde. Wenn Sie die gleiche DVD erneut in das Gerät einlegen, wird die Wiedergabe von der letzten Position fortgesetzt. Die letzte Position auf der DVD bleibt auch erhalten, wenn Sie das Gerät ausschalten.

### 11.5.3. Menü: Audioeinstellungen

Wählen Sie den Menüpunkt **AUDIOEINSTELLUNG** um den Tonmodus einzustellen.



#### Tonmodus

Falls Sie den analogen Ausgang benutzen, können Sie in diesem Menü hierfür Einstellungen vornehmen.

**SURROUND:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen Surround-Ton ausgeben wollen.

**STEREO:** Es wird ein Stereoton ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Klang nur über zwei Lautsprecher ausgegeben wird.

### 11.5.4. Menü: Dolby Digital-Einstellung

#### Dynamikumfang

Das Dolby-Digital-Tonformat unterstützt eine Dynamik-Einstellung, mit der Sie den Lautstärke-Unterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala von **AUS** bis **VOLL** in neun Schritten einstellen können.

**AUS:** Der Ton bleibt unverändert, d. h. laute Passagen und Bässe werden laut, leise Passagen leise wiedergegeben („Kino-Sound“). Die Einstellung ist nur geeignet, wenn niemand gestört werden kann.

**VOLL:** Der Lautstärkeunterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben. Diese Einstellung ist z. B. nachts angebracht.

- ▶ Um die Einstellung zu ändern, gehen Sie mit ▶ in die Skala auf der rechten Seite und wählen mit ▼ oder ▲ den gewünschten Wert aus. Bestätigen Sie mit **OK**.



## 11.5.5. Menü: Erweiterte Einstellungen

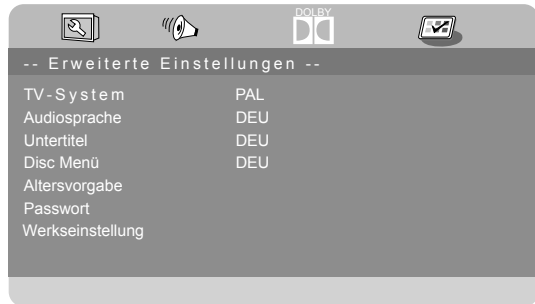
### TV-System

Wählen Sie hier den Farbstandard Ihres Fernsehgeräts:

**PAL:** in vielen europäischen Ländern übliches Farbformat.

**AUTO:** automatische Einstellung des Formates.

**NTSC:** in Nordamerika übliches Farbformat.



### Audiosprache

Hier wird die Standardsprachspur der DVD voreingestellt, sofern die DVD über mehrere Sprachspuren verfügt.

### Untertitel

Hier können Sie die Standardsprache für die auf der DVD abgelegten Untertitel voreinstellen, sofern die DVD über Untertitel verfügt.

### Disc Menü

Hier wählen Sie die Sprache der auf der DVD abgelegten Menüs aus, sofern auf der Disc vorhanden.

### Altersvorgabe

Hier stellen Sie die Freigabeklasse für DVDs ein (Elternkontrolle).

Einige DVDs und CDs sind mit Verschlüsselungssignalen der von der Motion Picture Association etablierten Freigabeklassen kodiert. Die acht Freigabeklassen lauten:

- 1 KIND:** auch für kleine Kinder geeignet;
- 2 G:** für alle Altersgruppen;
- 3 PG:** empfohlen ab 6 mit elterlicher Aufsicht;
- 4 PG13:** empfohlen ab 12;
- 5 PGR:** empfohlen ab 16 mit elterlicher Aufsicht;
- 6 R:** nicht frei unter 16;
- 7 NC17:** nicht frei unter 18;
- 8 ERWACHSEN:** nur für Erwachsene.

Wurde eine DVD z. B. mit der Freigabeklasse 7 (ab 18) oder 8 (**ERWACHSEN**) kodiert und Sie haben eine der Freigabeklassen 1 bis 6 eingestellt, so erfolgt eine Meldung und es muss das Passwort eingegeben werden. Es können auch nur Teile der DVD, das heißt bestimmte Filmszenen, mit einer Freigabeklasse oder verschiedenen Freigabeklassen kodiert sein.

## Passwort

Hier können Sie das Passwort für die Freischaltung und Änderung der Freigabeklasse ändern bzw. einrichten.

- ▶ Bestätigen Sie den Eintrag **ÄNDERN** mit **OK**.

**ALTES PASSWORT:** Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung das bestehende Passwort ein. Es besteht aus genau vier Ziffern. Wurde noch kein Passwort eingerichtet, gilt das werkseitige Passwort **123456**. Wenn Sie das richtige Passwort eingegeben haben, wird das nächste Feld für die Eingabe aktiviert.

**NEUES PASSWORT:** Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung eine vierstellige Zahl ein. Die Markierung springt auf das nächste Feld.

**BESTÄTIGEN:** Geben Sie die vierstellige Zahl noch einmal ein.

- ▶ Drücken Sie **OK**, um das neue Passwort zu bestätigen.

Sollten Sie das neue Passwort vergessen haben, geben Sie das Master-Passwort **4711** ein.

## Werkseinstellungen

- ▶ Bestätigen Sie **ZURÜCKSETZEN** zweimal mit **OK**, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.



### Hinweis!

*Bitte beachten Sie, dass ein geändertes Passwort nicht zurückgesetzt wird!*

## 12. Problembehebung

| Fehler  | Maßnahme  |
|---|---|
| Es erscheint kein Bild und es ist kein Ton zu hören.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig an der Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der Signalempfang auf <b>TV</b> eingestellt ist.</li> </ul>   |
| Es erscheint kein Bild von AV.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob Kontrast und Helligkeit korrekt eingestellt sind.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob alle externen Geräte korrekt angeschlossen sind.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die richtige AV-Quelle angewählt ist.</li> </ul>   |
| Es ist kein Ton zu hören.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht auf Minimum steht.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Stummschaltung nicht aktiviert ist. Drücken Sie dazu die Taste oben links auf der Fernbedienung mit dem durchgestrichenen Lautsprechersymbol.</li> <li>• Prüfen Sie, ob ein Kopfhörer angeschlossen ist.</li> <li>• Haben Sie einen Sat-Receiver oder DVD-Player über einen Scartkabel am Fernseher angeschlossen, prüfen Sie, ob das Kabel fest in der Scartbuchse sitzt.</li> </ul> |
| Es gibt kein Bild oder keinen Ton. Es sind aber Geräusche zu hören. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Empfang ist möglicherweise schlecht. Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li> </ul>   |
| Das Bild ist nicht deutlich.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Empfang ist möglicherweise schlecht.</li> <li>• Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li> </ul>  |
| Das Bild ist zu hell oder zu dunkel.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Einstellungen von Kontrast und Helligkeit.</li> </ul>   |
| Das Bild ist nicht scharf.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Empfang ist möglicherweise schlecht.</li> <li>• Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie die Einstellungen der Schärfe und Rauschreduktion im Menü <b>BILD</b>.</li> </ul>   |
| Es erscheint ein Doppel- oder Dreifachbild.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie, ob die Antenne richtig ausgerichtet ist.</li> <li>• Es gibt möglicherweise von Bergen oder Gebäuden reflektierte Wellen.</li> </ul>   |

| Fehler   | Maßnahme   |
|--|--|
| Das Bild ist gepunktet.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es liegen möglicherweise Interferenzen von Autos, Zügen, Leitungen, Neonleuchten, etc. vor.</li> <li>• Es besteht möglicherweise eine Interferenz zwischen dem Antennen- und Stromkabel. Legen Sie die Kabel weiter auseinander.</li> </ul>   |
| Es erscheinen Streifen am Bildschirm oder die Farben verblassen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liegt eine Interferenz von einem anderen Gerät vor?</li> <li>• Übertragungsantennen von Radiostationen oder Antennen von Funkamateuren und tragbare Telefone können auch Interferenzen verursachen.</li> <li>• Betreiben Sie das Gerät so weit weg wie möglich von dem Gerät, das die Interferenz möglicherweise verursacht.</li> </ul> |
| Die Bedienknöpfe am Gerät funktionieren nicht                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eventuell ist die Kindersicherung aktiviert.</li> </ul>   |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung geladen und richtig eingelegt sind.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sensorfenster nicht starker Lichteinstrahlung ausgesetzt ist.</li> </ul>   |

## 12.1. Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

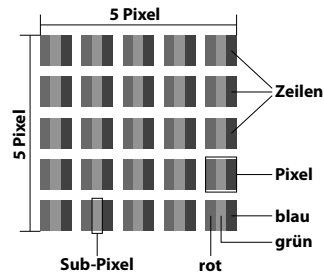
- Welche externen Geräte sind angeschlossen?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Bei welchem Bedienungsschritt ist das Problem aufgetreten?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?

Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

## 12.2. Pixelfehler bei LCD-TV's (HD ready)

Trotz modernster Fertigung kann es auf Grund der hochkomplexen Technik in seltenen Fällen zu Ausfällen von einzelnen oder mehreren Leuchtpunkten kommen.

Bei Aktiv Matrix TFTs mit einer Auflösung von **1366 x 768 Pixel**, welche sich aus je drei Sub-Pixel (Rot, Grün, Blau) zusammensetzen, kommen insgesamt **ca. 3,1 Mio.** Ansteuerelemente zum Einsatz. Aufgrund dieser sehr hohen Anzahl von Transistoren und des damit verbundenen äußerst komplexen Fertigungsprozesses kann es vereinzelt zu einem Ausfall oder zur fälschlichen Ansteuerung von Pixel bzw. einzelnen Sub-Pixel kommen.



| Pixelfehlerklasse | Fehlertyp 1<br>ständig<br>leuchtender<br>Pixel | Fehlertyp 2<br>ständig<br>schwarzer<br>Pixel | Fehlertyp 3<br>defekter Subpixel |                   |
|-------------------|--|--|----------------------------------|-------------------|
|                   |  |  | leuchtend                        | schwarz           |
| 0                 | 0  | 0  | 0                                | 0                 |
| I                 | 1  | 1  | 2<br>1<br>0                      | 1<br>3<br>5       |
| II                | 2  | 2  | 5<br>5-n*<br>0                   | 0<br>2xn*<br>10   |
| III               | 5  | 15   | 50<br>50-n*<br>0                 | 0<br>2xn*<br>100  |
| IV                | 50   | 150  | 500<br>500-n*<br>0               | 0<br>2xn*<br>1000 |

$n^*=1,5$

Die erlaubte Anzahl von Fehlern der o. g. Typen in jeder Fehlerklasse bezieht sich auf eine Million Pixel und muss entsprechend der physikalischen Auflösung der Displays umgerechnet werden.

## 13. Reinigung

Die Lebensdauer des LCD-TVs können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:



### **Vorsicht!**

**Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.**

- ▶ Auf der Hochglanzpolierung befinden sich Schutzfolien, um das Fernsehgerät vor Kratzern zu schützen. Ziehen Sie die Folien ab, nachdem Sie das TV-Gerät korrekt aufgestellt haben.
- ▶ Falls die Hochglanzpolierung schmutzig wird, wischen Sie zunächst den Staub ab. Wischen Sie dann sanft mit einem Reinigungstuch nach. Wenn Sie nicht erst den Staub abwischen, oder Sie die Hochglanzpolierung zu stark abwischen, könnte die Hochglanzpolierung zerkratzt werden
- ▶ Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzenden oder gasförmigen Reinigungsmittel.
- ▶ Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, fusselreifen Tuch.
- ▶ Achten Sie darauf, dass keine Wassertröpfchen auf dem LCD-TV zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- ▶ Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.
- ▶ Bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um das LCD-TV zu transportieren.



### **Vorsicht!**

*Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Bildschirmgehäuses.*

## 14. Entsorgung



### **Verpackung**

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



### **Gerät**

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



### **Batterien**

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

# 15. Technische Daten / Produktdatenblatt

DE



NL

FR

IT

DK

| LCD-TV                        |                                   | MEDION® |  |
|-------------------------------|-----------------------------------|---------|--|
| Gerätebezeichnung             | P12124 (MD 21218)                 |         |  |
| Bildschirmgröße               | 39,6 cm (15,6") LCD; 16:9-Display |         |  |
| Leistungsaufnahme             | max. 36 Watt                      |         |  |
| Leistungsaufnahme Standby     | < 0,5 W                           |         |  |
| Ausgangsleistung Lautsprecher | 2 x 3 W RMS                       |         |  |
| Physikalische Auflösung       | 1366 x 768                        |         |  |
| TV-System                     | PAL, SECAM, B/G, D/K, I, L/L'     |         |  |
| Programmplätze                | 199 (ATV), 800 (DTV)              |         |  |

| Netzadapter  |  |
|--------------|--|
| Modellnummer | MN-A036-E190   |
| Eingang      | AC 100-240V ~ 50/60Hz; 0,9A  |
| Ausgang      | DC 12V  3A;  |

| Kanäle |                               |
|--------|-------------------------------|
|        | VHF (Band I/III)              |
|        | UHF (BAND U)                  |
|        | HYPERBAND                     |
|        | KABEL-TV (S1-S20) / (S21-S41) |
|        | DVB-T (free to air)           |
|        | HD DVB-C                      |

| Anschlüsse |   |
|------------|---|
|            | Antennenanschluss<br>(analog TV, DVB-T oder DVB-C)      |
|            | 1 x USB Anschluss                                       |
|            | Common Interface (CI+) Slot                             |
|            | <b>Video</b>  |
|            | 1 x HDMI In mit HDCP-Entschlüsselung                    |
|            | 1 x SCART   |
|            | 1 x VGA (15 Pin D-Sub)                                  |
|            | Composite Video In<br>(Adapter 3,5 mm Klinke auf Cinch) |
|            | Component In (YUV)<br>(Adapter 3,5 mm Klinke auf Cinch) |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Audio</b>   |
|  | Stereo Audio In für Composite Video, YUV (Adapter 3,5 mm Klinke auf Cinch) |
|  | PC Audio In (3,5 mm Klinke)  |
|  | Kopfhörerausgang (3,5 mm Klinke)   |
|  | Digital Audio Out (SPDIF) (koaxial)  |

### Laufwerke / Speichermedien

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Laufwerke                                  | Disk, USB, Common Interface     |
| Unterstützte Formate über USB <sup>2</sup> | Foto: JPG, PNG                  |
|  | Musik: MP3, WMA                 |
|  | Film: MPEG 1/2/4, MKV, Xvid     |
|  | Text: TXT                       |
| Kapazitätsgrößen                           | USB max. 1 TB                   |
| Unterstützte Formate über DVD <sup>2</sup> | Foto: JPG                       |
|  | Musik: MP3                      |
|  | Film: MPEG 1/2/4, Xvid          |
| Kompatible Diskformate                     | DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R, CD-RW |
| Laserleistung DVD-Spieler                  | Laser Klasse 1                  |



**Bitte beachten Sie:**

Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder -verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.



Wenn Sie Audio-CDs verwenden, achten Sie auf den Aufdruck

### Fernbedienung

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Übertragungsart | Infrarot     |
| LED-Klasse      | 1            |
| Batterientyp    | 2 x 1,5V AAA |

<sup>2</sup> Aufgrund der Vielzahl unterschiedlicher Codecs, kann die Wiedergabe aller Formate nicht gewährleistet werden.

| Abmessungen / Umgebungstemperaturen |  |
|-------------------------------------|--|
| Zulässige Umgebungstemperatur       | +5 °C - +35 °C                                     |
| Zulässige relative Luftfeuchtigkeit | 20 % - 85 %  |
| Abmessungen ohne Fuß<br>(B x H x T) | ca. 381 x 240 x 43 mm                              |
| Abmessungen mit Fuß<br>(B x H x T)  | ca. 381 x 275 x 120 mm                             |
| Gewicht ohne Fuß                    | ca. 1,40 kg  |
| Gewicht mit Fuß                     | ca. 1,55 kg  |
| Wandmontage                         | Vesa Standard, Lochabstand 75 x 75 mm <sup>3</sup> |

DE

NL

FR

IT

DK



<sup>3</sup> Wandhalterung nicht im Lieferumfang enthalten. Achten Sie bei der Montage darauf, dass Schrauben der Größe M4 verwendet werden. Die Länge der Schraube ergibt sich aus der Dicke der Wandhalterung zuzüglich 8 mm.

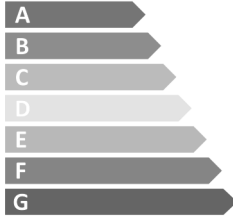


**ENERG**  
енергия · ενεργεια

Y IJA  
IE IA

**MEDION**

**P12124 (MD 21218)**  
MSN 30015576



**A**

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE  
ENERGI



**14**  
Watt

**21**  
kWh/annum

**39,6**  
cm



**15,6**  
inch

2010/1062 - 2011

# Inhoudsopgave

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Over deze handleiding .....</b>                                   | <b>4</b>  |
| 1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden... | 4         |
| 1.2. Gebruik voor het beoogde doel.....                                 | 5         |
| 1.3. HD ready .....   | 5         |
| <b>2. Veiligheidsinstructies .....</b>                                  | <b>6</b>  |
| 2.1. Veiligheid .....   | 6         |
| 2.2. Plaats van opstelling .....  | 7         |
| 2.3. Reparatie.....   | 7         |
| 2.4. Omgevingstemperatuur .....   | 8         |
| 2.5. Veiligheid bij het aansluiten .....                                | 8         |
| 2.6. Omgang met batterijen.....   | 9         |
| 2.7. Aanwijzingen over de conformiteit.....                             | 10        |
| 2.8. DVD-speler .....   | 10        |
| <b>3. Inhoud van de verpakking .....</b>                                | <b>10</b> |
| <b>4. Overzicht van het toestel .....</b>                               | <b>11</b> |
| 4.1. Voorzijde .....  | 11        |
| 4.2. Achterkant.....  | 12        |
| 4.3. Afstandsbediening .....  | 13        |
| <b>5. Ingebruikname.....</b>  | <b>16</b> |
| 5.1. Uitpakken .....  | 16        |
| 5.2. Montage .....  | 16        |
| 5.3. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....                   | 16        |
| 5.4. Antenne aansluiten.....  | 17        |
| 5.5. Common Interface .....   | 17        |
| 5.6. Netadapter aansluiten .....  | 18        |
| 5.7. De LCD-TV in- en uitschakelen.....                                 | 18        |
| 5.8. Zenders zoeken na de eerste inschakeling .....                     | 19        |
| <b>6. Bediening.....</b>  | <b>21</b> |
| 6.1. Zenderselectie .....   | 21        |
| 6.2. Geluidsinstellingen .....  | 21        |
| 6.3. Beeldinstellingen .....  | 21        |
| 6.4. Programma-informatie weergeven.....                                | 22        |
| 6.5. Lijst met favorieten openen .....                                  | 23        |
| 6.6. Bron kiezen.....   | 23        |
| 6.7. Teletekst .....  | 23        |
| <b>7. Apparaten aansluiten .....</b>                                    | <b>25</b> |
| 7.1. Hoofdtelefoon aansluiten.....                                      | 25        |
| 7.2. Digitale versterker via coaxiale kabel aansluiten .....            | 25        |
| 7.3. DVD-speler aansluiten .....  | 25        |
| 7.4. Videorecorder aansluiten.....                                      | 26        |

|   |           |
|---|-----------|
| 7.5. DVD-recorder aansluiten.....                             | 26        |
| 7.6. Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder enz.) aansluiten.....     | 27        |
| 7.7. DVD-/videorecorder en satellietontvanger aansluiten..... | 28        |
| 7.8. Camcorder aansluiten.....                                | 28        |
| 7.9. Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang.....                   | 28        |
| 7.10.PC aansluiten.....                                       | 29        |
| <b>8. Menubediening.....</b>                                  | <b>30</b> |
| 8.1. Menu Beeld.....  | 31        |
| 8.2. Menu Geluid.....   | 32        |
| 8.3. Menu Kanaal.....   | 33        |
| 8.4. Menu Kenmerk.....  | 36        |
| 8.5. Menu Installatie.....                                    | 41        |
| <b>9. Mediaspeler.....</b>                                    | <b>43</b> |
| 9.1. Toegang tot de mediaspeler.....                          | 43        |
| 9.2. Hoofdmenu van de Media Player.....                       | 43        |
| 9.3. Foto's weergeven.....                                    | 44        |
| 9.4. Muziek afspelen.....                                     | 45        |
| 9.5. Films afspelen.....                                      | 45        |
| 9.6. Tekst weergeven.....                                     | 46        |
| <b>10.EPG - programmagids.....</b>                            | <b>47</b> |
| <b>11.De DVD-modus.....</b>                                   | <b>48</b> |
| 11.1.Van de TV- naar de DVD-modus schakelen.....              | 48        |
| 11.2.DVD plaatsen.....  | 48        |
| 11.3.Toetsfuncties.....                                       | 48        |
| 11.4.Navigeren op MP3- en JPEG-media.....                     | 51        |
| 11.5.Menu SETUP in de DVD-modus.....                          | 52        |
| <b>12.Problemen oplossen.....</b>                             | <b>56</b> |
| 12.1.Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?.....             | 57        |
| 12.2.Pixelfouten bij LCD-TV's (HD ready).....                 | 58        |
| <b>13.Reiniging.....</b>                                      | <b>59</b> |
| <b>14.Afvoeren.....</b>                                       | <b>60</b> |
| <b>15.Technische gegevens / productspecificaties.....</b>     | <b>61</b> |

Copyright © 2013

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten voorbehouden. Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

De auteursrechten zijn eigendom van MEDION®, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen.

**Technische en optische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.**

# 1. Over deze handleiding



Lees zorgvuldig de veiligheidsinstructies voordat u het toestel in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het toestel en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding en het garantiebewijs door wanneer u het toestel verkoopt of aan iemand anders overdoet.

## 1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden

|   |  |
|---|--|
|   | <p><b>GEVAAR!</b><br/><i>Waarschuwing voor acuut levensgevaar!</i></p> <p><b>WAARSCHUWING!</b><br/><i>Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!</i></p>                        |
|   | <p><b>VOORZICHTIG!</b><br/><i>Neem alle aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!</i></p> <p><b>LET OP!</b><br/><i>Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!</i></p> |
|   | <p><b>OPMERKING!</b><br/>Nadere informatie voor het gebruik van het toestel.</p>   |
|   | <p><b>OPMERKING!</b><br/>Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!</p>   |
|   | <p><b>WAARSCHUWING!</b><br/><i>Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok!</i></p>   |
| . | Opsomming van/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen   |
| ▶ | Advies over uit te voeren handelingen  |

## 1.2. Gebruik voor het beoogde doel

- Dit toestel dient voor het ontvangen en weergeven van televisieprogramma's. De verschillende aansluitmogelijkheden maken uitbreiding mogelijk van de ontvangst- en weergavebronnen (ontvanger, DVD-speler, DVD-recorder, videorecorder, PC, etc.). Dit toestel biedt u vele gebruiksmogelijkheden:
- Het toestel is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor industriële of zakelijke toepassingen.
- Let er op dat de garantie vervalt bij ondoelmatig gebruik:
- Wijzig niets aan uw toestel zonder onze toestemming en gebruik geen randapparatuur die niet door ons is goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde onderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als ondoelmatig gebruik en kan letsel of materiële schade veroorzaken.
- Gebruik het toestel niet in extreme omgevingsomstandigheden.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge omgevingen binnenshuis.
- Dit toestel is niet geschikt als computerbeeldscherm voor kantoortoepassingen.

## 1.3. HD ready

Uw LCD-TV is uitgerust met het logo "HD Ready". Dit betekent dat het in principe televisieprogramma's (HDTV) in een hoge resolutie kan weergeven.

Hiervoor is het nodig dat er een HDTV-sigitaal via de interne DVB-C-tuner of via een externe HD-satellietontvanger, HD-kabelontvanger of Blue-Ray-speler wordt doorgegeven.

## 2. Veiligheidsinstructies

### 2.1. Veiligheid

- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele vermogens en/of onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.
- Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie, uit de buurt van kinderen. Bij onjuist gebruik bestaat er mogelijk verstikkingsgevaar.
- Open nooit de behuizing van de LCD-TV (elektrische schokken, kortsluiting en brandgevaar)!
- Stop geen voorwerpen via de sleuven en openingen in de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- De sleuven en openingen van de LCD-TV dienen voor de ventilatie. Dek deze openingen niet af (oververhitting, brandgevaar)!
- Oefen geen druk op het display uit. Het gevaar bestaat dat het beeldscherm breekt.
- De afstandsbediening is uitgerust met een infrarooddiode van klasse 1. Bekijk de LED niet met optische apparaten.
- Let op! Bij een gebroken display bestaat gevaar voor verwonding. Trek beschermende handschoenen aan en pak de gebarsten delen in. Was vervolgens uw handen met zeep, aangezien niet kan worden uitgesloten dat er chemicaliën zijn vrijgekomen. Stuur de kapotte onderdelen voor deskundige afvoer naar uw Service Center.
- Raak het scherm niet met uw vingers of met scherpe voorwerpen aan om beschadigingen te voorkomen.
- Neem contact op met de klantenservice, indien:
  - het netsnoer geschroeid of beschadigd is
  - vloeistof in het toestel is binnengedrongen,
  - het toestel niet correct functioneert.
  - het toestel is gevallen of de behuizing beschadigd is.

## 2.2. Plaats van opstelling

- Nieuwe apparaten geven gedurende de eerste gebruiksuren soms een typische, onvermijdelijke maar volstrekt ongevaarlijke geur af, die na verloop van tijd minder wordt. Om de geuroverlast zoveel mogelijk te beperken adviseren wij u de ruimte regelmatig te ventileren. We hebben er bij de ontwikkeling van dit product voor gezorgd dat we ruim onder de geldende grenswaarden zijn gebleven.
- Bescherm uw LCD-TV en alle aangesloten apparatuur tegen vocht en vermijd stof, hitte en direct zonlicht. Als deze instructies niet in acht worden genomen kan dit storingen of schade aan de LCD-TV veroorzaken.
- Gebruik het toestel niet in de buitenlucht, aangezien invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw, etc. schade kunnen toebrengen aan het toestel.
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan druppelend water of spatwater. Plaats geen met vloeistof gevulde vazen of iets dergelijke op het toestel. Deze voorwerpen kunnen omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid nadelig kan beïnvloeden.
- LET OP! Kaarsen en andere open vlammen moeten steeds uit de buurt van dit product gehouden worden om een uitslaande brand te voorkomen.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte in de wandkast. Houd voor voldoende ventilatie een minimale afstand van 10 cm aan rondom het toestel.
- Plaats alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de LCD-TV valt.
- Vermijd verblinding, reflecties en te sterke licht/donker-contrasten om uw ogen niet te veel te belasten
- De optimale kijkafstand bedraagt 3 maal de beeldscherm diagonaal.

## 2.3. Reparatie

- Laat reparaties aan uw LCD-TV uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
- Indien een reparatie is vereist, neemt u uitsluitend contact op met een van onze geautoriseerde servicepartners.
- Zorg ervoor dat uitsluitend gebruik wordt gemaakt van onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Bij gebruik van ongeschikte onderdelen kan het toestel beschadigd raken.

## 2.4. Omgevingstemperatuur

- Het toestel kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +5 °C tot +35 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 20% tot 85% (niet condensierend).
- Uitgeschakeld kan de LCD-TV worden opgeslagen bij een temperatuur van -20 °C tot +60 °C.
- Zorg voor een afstand van minimaal één meter tussen het toestel en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisie, luidsprekerboxen, mobiele telefoon etc.) om storingen te voorkomen.



### **GEVAAR!**

***Wacht nadat u de LCD-TV hebt vervoerd met de ingebruikname tot het toestel zich aan de omgevingstemperatuur heeft aangepast. Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er zich door condensatie vocht verzamelen in de LCD-TV, waardoor een elektrische kortsluiting kan ontstaan.***

- Trek tijdens een onweer of als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt, de stekker uit het stopcontact en de antennekabel uit de antenneaansluiting.

## 2.5. Veiligheid bij het aansluiten

### 2.5.1. Voeding

- Ook bij uitgeschakelde aan/uit-schakelaar staan onderdelen van het toestel onder spanning. Onderbreek de stroomvoorziening van uw LCD-TV of schakel alle spanning uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te trekken.



### **GEVAAR!**

***Open de behuizing van het toestel niet. Bij een geopende behuizing is kunnen levensgevaarlijke situaties ontstaan door elektrische schokken. De voedingsadapter bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.***

- Sluit de LCD-TV alleen aan op een geaard stopcontact van 220 - 240 V ~ 50 Hz. Als u niet zeker bent van de spanning op de plaats van installatie neemt u contact op met het energiebedrijf.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van de LCD-TV bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Onderbreek de stroomvoorziening van uw beeldscherm door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Wij adviseren u, omwille van de extra veiligheid, gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging, zodat uw LCD-TV beschermd is tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het elektriciteitsnet.
- Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.

- Zet geen voorwerpen op de kabels om te voorkomen dat die beschadigd raken.

## 2.6. Omgang met batterijen

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onjuiste behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of schade aan het toestel kan leiden.

Neem absoluut de volgende adviezen in acht:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.  
Bij inslikken van batterijen moet onmiddellijk contact worden opgenomen met de huisarts.
- Laad batterijen nooit op (tenzij dit uitdrukkelijk is toegestaan).
- Ontlaad de batterijen nooit door een hoge vermogensafgifte.
- Sluit batterijen nooit kort.
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals direct zonlicht of vuur!
- Demonteer of vervorm de batterijen niet.  
U kunt gewond raken aan handen of vingers, of batterijvloeistof kan in de ogen of op de huid terechtkomen. Als dit toch gebeurt, spoelt u de plekken overvloedig met schoon water en waarschuwt u meteen uw huisarts.
- Vermijd harde stoten en schokken.
- Draai de polariteit nooit om.
- Let op dat de plus- (+) en minpolen (-) correct zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.  
Dit kan storingen in het toestel veroorzaken. Bovendien zou de minder goede batterij te sterk worden ontladen.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het toestel.
- Haal de batterijen uit het toestel wanneer u het langere tijd niet gebruikt.
- Vervang alle lege batterijen in een toestel tegelijk door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- Isoleer de contactpunten van de batterijen met een stuk plakband als u batterijen wilt opslaan of afvoeren.
- Maak de contacten van het toestel en de nieuwe batterijen zo nodig eerst schoon.

## 2.7. Aanwijzingen over de conformiteit

Deze LCD-TV voldoet aan de richtlijnen voor elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

Uw toestel voldoet aan de basiseisen en de relevante voorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EG en de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG.

Uw toestel voldoet aan de Europese norm ISO 9241-307 Klasse II (pixelfouten).

Dit toestel voldoet aan de basisvereisten en de relevante voorschriften van de Eco-designrichtlijn 2009/125/EG (Verordening 642/2009).



### Let op!

*Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking.*

## 2.8. DVD-speler

De DVD-speler is een Klasse 1 laserproduct. Het toestel is voorzien van een veiligheidssysteem dat bij normaal gebruik het vrijkomen van gevaarlijke laserstraling voorkomt. Om oogletsel te voorkomen, mag het veiligheidssysteem van het toestel nooit beschadigd of veranderd worden.



## 3. Inhoud van de verpakking

Controleer of alles in de verpakking zit en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.



### GEVAAR!

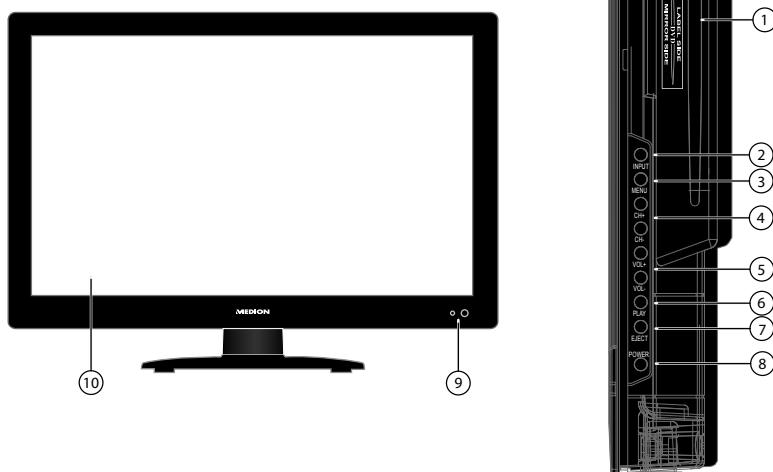
*Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking.*

Bij uw aankoop van uw product zijn onderstaande onderdelen meegeleverd:

- LED-backlight TV
- Voedingsadapter met kabel, model MN-A036-E190
- Afstandsbediening (E-14D) incl. 2x batterijen 1,5V LR03/AAA
- Voet incl. 2 schroeven
- YUV-adapter
- AV-adapter
- Documentatie

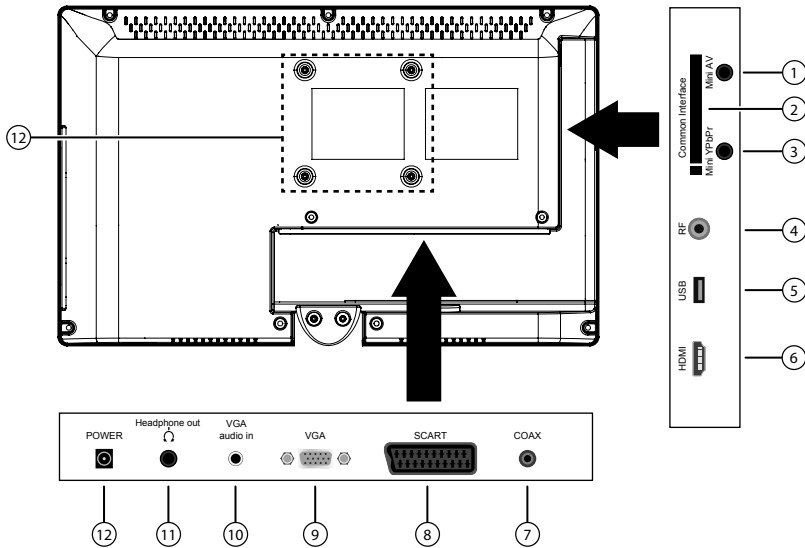
## 4. Overzicht van het toestel

### 4.1. Voorzijde



- 1) DVD-speler
- 2) **INPUT**: signaalbron kiezen
- 3) **MENU**: het beeldschermmenu oproepen om de instellingen van het toestel te wijzigen
- 4) **CH + /CH -**: een programma kiezen of door het menu navigeren
- 5) **VOL +/VOL -**: het volume instellen of door het menu navigeren
- 6) **PLAY**: voor het afspelen van DVD's
- 7) **EJECT**: uitwerptoets (DVD)
- 8) **POWER**: stand-by toets: het toestel inschakelen of op stand-by zetten
- 9) Power lampje: brandt oranje wanneer het toestel op stand-by staat. Brandt groen wanneer het toestel is ingeschakeld.  
Infraroodsensor: ontvanger voor de infraroodsignalen van de afstandsbediening
- 10) LCD-beeldscherm

## 4.2. Achterkant



- 1) **MINI AV:** audio-/video-ingang (met behulp van de meegeleverde tul-padapter)
- 2) **COMMON INTERFACE (CI+):** lezer voor kaarten voor betaal-TV
- 3) **MINI YPBPR:** YPBPR-componentingang (met behulp van de meegeleverde tulpadapter)
- 4) **RF:** antenneaansluiting (DVB-T/-C/analoo)
- 5) **USB / 5V DV MAX. 500mA:** USB-aansluiting voor het aansluiten van een extern opslagmedium voor het weergeven van muziek, foto's en video's
- 6) **HDMI:** HDMI-aansluiting voor apparaat met HDMI-uitgang
- 7) **COAX:** digitale audio-uitgang (coaxiaal)
- 8) **SCART:** SCART-aansluiting
- 9) **VGA:** aansluiting voor PC
- 10) **PC AUDIO IN:** audio-aansluiting voor geluidswaergave van de PC.
- 11) **HEADPHONE:** voor het aansluiten van een hoofdtelefoon met een 3,5 mm klinkstekker
- 12) **POWER DC IN 12V 3A:** aansluiting voor lichtnetadapter
- 13) Bevestigingsgaten voor de wandhouder (gatafstand 75 x 75 mm)

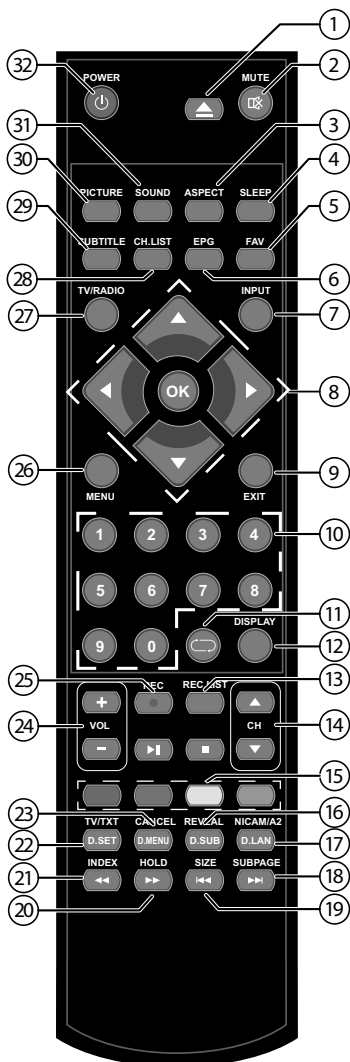














**Belangrijk!**

*Let er bij de montage op dat schroeven van maat M4 worden gebruikt. De schroeflengte wordt bepaald aan de hand van de dikte van de wandhouder plus max. 8 mm.*

## 4.3. Afstandsbediening

DE  
NL  
FR  
IT  
DK



- 1) Uitwerptoets voor de DVD-speler
- 2)  /MUTE: geluid uitschakelen
- 3) **ASPECT**: beeldformaat selecteren
- 4) **SLEEP**: slaaptimer activeren/deactiveren
- 5) **FAV**: favorietenlijst inschakelen
- 6) **EPG**: digitale TV: elektronische programmagids openen
- 7) **INPUT**: ingangssignaal van aangesloten apparaten selecteren
- 8) Pijltoets  : in het menu omhoog  
Digitale TV: infobalk van de huidige zender selecteren; Teletekst: volgende pagina selecteren;  
Pijltoets  : in het menu omlaag  
Digitale TV: infobalk van de huidige zender selecteren; Teletekst: volgende pagina selecteren;  
Pijltoets  : in het menu naar links  
Teletekst: Subpagina oproepen;  
Pijltoets  : in het menu naar rechts  
Teletekst: subpagina oproepen  
**OK**: In bepaalde menu's de selectie bevestigen
- 9) **EXIT**: Menu verlaten
- 10) Cijfertoetsen:  
TV: zenderkeuze; Teletekst: paginakeuze
- 11)  : Vorige televisiezender kiezen.
- 12) **INFO**: Digitale TV: informatie weergeven (bijv. het huidige zendernummer);  
weergave van tijd van huidige titel, resterende tijd voor titel, verstreken tijd van het huidige hoofdstuk, resterende tijd voor het huidige hoofdstuk; gekozen geluidsspoor, gekozen ondertiteling (alle opties zijn afhankelijk van het medium).
- 13) **REC LIST**: geen functie
- 14) **CH**  /  : Programmakeuzetoetsen  
TV: volgende (+) / vorige (-) zender selecteren; Teletekst: volgende (+) / vorige (-) pagina selecteren
- 15) Gekleurde toetsen: Gemarkeerde pagina's van teletekst oproepen
- 16) **REVEAL/D.SUB**: Teletekst: verborgen tekst weergeven; DVD: ondertiteling weergeven
- 17) **D.LANG/NICAM/A2**: Analoge TV: stereo/mono; Digitale TV: audiotaal selecteren (indien beschikbaar); DVD: taal selecteren
- 18) **SUBPAGE**/: Teletekst: subpagina oproepen; DVD: volgende titel/volgend hoofdstuk
- 19) **SIZE**/: Teletekst: beeld vergroten; DVD: naar het begin van de titel/het hoofdstuk; vorige titel/hoofdstuk
- 20) **HOLD**/: Teletekst: pauzeren; DVD: snel doorspoelen
- 21) **INDEX**/: Teletekst: hoofdpagina oproepen; DVD: snel terugspoelen

- 22) **TV/TXT/D.SET:** Teletekst openen/sluiten; DVD: menu instellingen voor de DVD-speler openen
- 23) **CANCEL/D.MENU:** Teletekst: tijdelijk verbergen; DVD: titelmenu oproepen en sluiten (indien beschikbaar)
- 24) **VOL -/+:** Volume verlagen/verhogen
- 25) **REC LIST:** geen functie
- 26) **MENU:** menu openen en sluiten
- 27) **TV/RADIO:** omschakelen tussen TV- en radiozenders (indien beschikbaar)
- 28) **CH.LIST:** programmalijs openen/sluiten
- 29) **SUBTITLE:** ondertitels weergeven (indien beschikbaar)
- 30) **PICTURE:** beeldmodus selecteren
- 31) **SOUND:** geluidsmodus selecteren
- 32) **POWER:** de LCD-TV in- en uitschakelen (stand-bymodus in-/uitschakelen)

DE

NL

FR

IT

DK

## 5. Ingebruikname

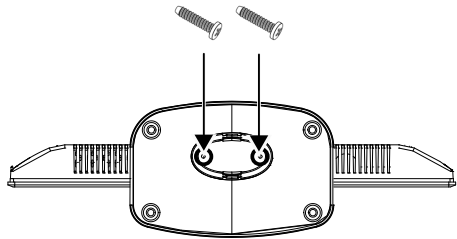
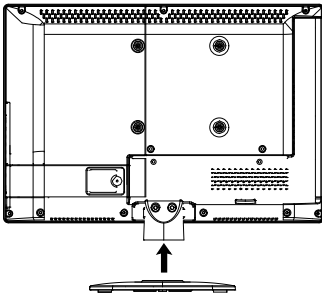
### 5.1. Uitpakken

- ▶ Kies vóór het uitpakken een geschikte plaats om het toestel op te stellen.
- ▶ Open de doos zeer zorgvuldig om mogelijke schade aan het toestel te voorkomen. Dit kan gebeuren als een mes met een te lang lemmet wordt gebruikt om de doos te openen.
- ▶ In de verpakking bevinden zich verschillende kleine onderdelen (zoals batterijen). Houd deze uit de buurt van kinderen. Er bestaat gevaar voor inslikken.

Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om het televisietoestel te vervoeren.

### 5.2. Montage

Bevestig de voet zoals afgebeeld in de onderstaande figuur. Voer deze stap uit voordat u de LCD-TV aansluit.



### 5.3. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- ▶ Plaats twee batterijen van het type R03 (AAA) 1,5V in het batterijvak van de afstandsbediening. Let op de polariteit van de batterijen (in batterijvak aangegeven).
- ▶ Sluit het batterijvak.



#### **Voorzichtig!**

*Haal de batterijen uit de afstandsbediening als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt. De afstandsbediening zou anders door lekkende batterijen beschadigd kunnen raken.*

## 5.4. Antenne aansluiten

Uw LCD-TV ondersteunt verschillende antennesignalen. Via de aansluiting met de aanduiding **RF** kunt u als volgt beeldsignalen invoeren:

- via een analoge huisantenne,
  - via een DVB-T<sup>1</sup> antenne of
  - via een DVB-C<sup>1</sup> aansluiting
- ▶ Sluit een antennekabel aan tussen huisantenne, DVB-T antenne of DVB-C aansluiting en de antenneaansluiting van de LCD-TV.



### OPMERKING

*Om gecodeerde of betaaltelevisie te kunnen ontvangen moet u een bijbehorende kaart gebruiken. Hiertoe plaatst u een (in de handel verkrijgbare) CAM-module in de lezer links op het toestel (**COMMON INTERFACE**). Plaats de kaart van uw aanbieder vervolgens in de CAM-module.*

## 5.5. Common Interface

Als u betaalzenders wenst te bekijken, dient u zich vooraf bij de desbetreffende aanbieder aan te melden. Na de aanmelding ontvangt u van de aanbieder een CAM-module (Conditional Access Module) en een speciale kaart. Raadpleeg de documentatie bij de module voor meer informatie over de instellingen.

Installeer de CI-componenten als volgt in uw televisie:

- ▶ Plaats eerst de CAM-module in de sleuf op de zijkant van de LCD-TV. Plaats vervolgens de kaart.
- ▶ Sluit de televisie aan op de voeding, schakel het toestel in en wacht enkele ogenblikken tot de kaart wordt herkend.



### Belangrijk!

*U mag de CI+-module uitsluitend plaatsen of uitnemen als het toestel op stand-by staat of van de netvoeding is losgekoppeld. De CAM-module kan uitsluitend in de juiste positie worden geplaatst. De CAM-module of het TV-toestel kunnen beschadigd raken wanneer u de CAM-module met te veel kracht probeert in te steken.*

<sup>1</sup> Deze service moet beschikbaar zijn in uw regio.

## 5.6. Netadapter aansluiten



- ▶ Steek de klinkstekker van de meegeleverde voedingsadapter model MN-A036-E190 in de aansluiting **POWER DC IN** van het toestel.
- ▶ Steek de stekker van het toestel in een goed bereikbaar stopcontact 220 - 240 V ~ 50 Hz.



### Let op!

*Gebruik uitsluitend de bijgeleverde netadapter model MN-A036-E190. Door gebruik van een andere voedingsadapter kan het toestel beschadigd raken.*

## 5.7. De LCD-TV in- en uitschakelen

- ▶ Om het toestel in te schakelen, drukt u
  - op de afstandsbediening: op de STAND-BY/Aan-toets ,
  - op het toestel: op de toets **POWER**.
- ▶ Met de STAND-BY/Aan-toets  op de afstandsbediening kunt u het apparaat op stand-by zetten. Het toestel wordt uitgeschakeld, maar verbruikt nog wel stroom.

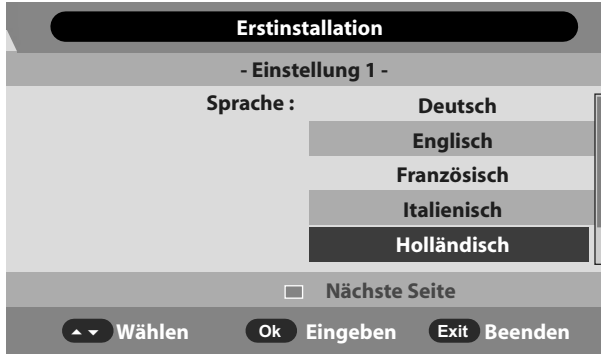


### Belangrijk!

*Als er geen ingangssignaal is, wordt het toestel na vijf minuten automatisch op stand-by gezet. Op het scherm wordt tot dan een aftellende timer weergegeven. Deze functie is niet bij alle bronnen beschikbaar.*

## 5.8. Zenders zoeken na de eerste inschakeling

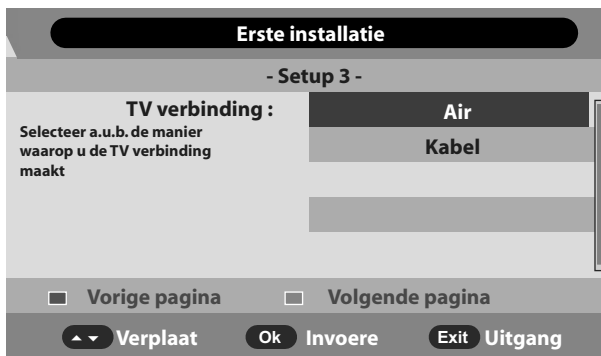
Wanneer u voor het eerst uw toestel inschakelt, wordt u door de **EERSTE INSTALLATIE** geleid.



- ▶ Selecteer de OSD-taal met de pijltoetsen en druk op **OK**.



- ▶ Selecteer uw land met de pijltoetsen en druk op **OK**.



- ▶ Selecteer met de pijltoetsen het soort aansluiting (**AIR** of **KABEL**) en druk op **OK**.



- ▶ Selecteer met de pijltoetsen het soort aansluiting:
  - **ALLES** (zoeken naar digitale en analoge zenders);
  - **ATV** (zoeken naar analoge zenders);
  - **DTV** (zoeken naar digitale zenders);
- ▶ Nadat u alle instellingen hebt uitgevoerd, drukt u op **OK**. Het zoeken naar zenders begint.



De verschillende zendertypen worden één voor één doorzocht. Wacht tot dit proces voltooid is. Met de toets **EXIT** kunt u het zoeken voortijdig annuleren.



**Opmerking**

De hier beschreven eerste installatie komt overeen met de optie **EERSTE INSTALLATIE** in het menu **INSTALLATIE**.

## 6. Bediening

### 6.1. Zenderselectie

- Kies via de afstandsbediening een zender met de toetsen **CH** ▲/▼ of met behulp van een cijfertoets.  
Voer getallen van twee of drie cijfers in door de cijfertoetsen in de juiste volgorde in te drukken.
- Met de toets **○** selecteert u de laatste weergegeven zender.

### 6.2. Geluidsinstellingen

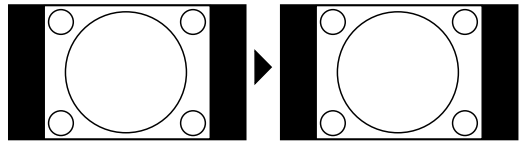
- ▶ Met de volumetoetsen **VOL** -/+ op de afstandsbediening zet u het geluid harder of zachter.
- ▶ U kunt het geluid helemaal uitschakelen en opnieuw inschakelen met de toets **✕** (Geluid uitschakelen).
- ▶ De klankkleur kunt u instellen met de toets **SOUND**. U kunt kiezen uit de geluidsmodi: **STANDAARD, FILM, MUZIEK, SPRAAK, GEBRUIKER**.
- ▶ Met de toets **D.LAN** stelt u de audiotaal in, mits het huidige programma de DUAL-modus ondersteunt (bijv. bij tweetalige programma's).

### 6.3. Beeldinstellingen

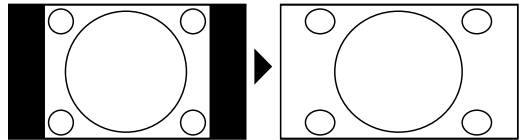
- ▶ Met de toets **PICTURE** selecteert u een van de beeldmodi: **STANDAARD, MILD, GEBRUIKER, DYNAMISCH**.
- ▶ Afhankelijk van het programma worden beelden in 4:3 of 16:9 uitgezonden. Met de toets **ASPECT** kunt u het beeldformaat aanpassen:

**AUTO:** het weergegeven formaat wordt automatisch ingesteld op het ingangssignaal.

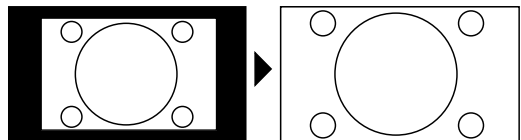
**4:3:** deze functie wordt gebruikt voor de weergave van een normaal beeld (beeldverhouding 4:3), omdat dit het oorspronkelijke formaat is.



**16:9:** hier kan de linker- en rechterkant van een normaal beeld (beeldverhouding 4:3) gelijkmatig worden uitgerekt om het tv-scherm in de breedte te vullen.



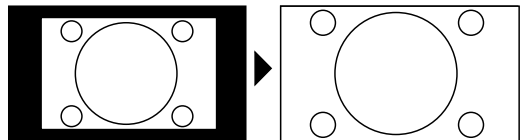
**VOL:** voor de pixelnauwkeurige weergave van het beeld (1:1).



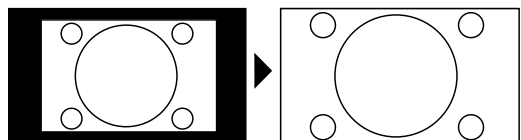
**ZOOM 1:** het beeld wordt uitgerekt tot de bovenste en onderste rand van het scherm.



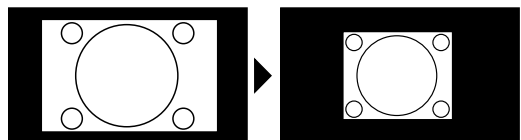
**ZOOM 2:** uitgebreide zoomstand t.o.v. Zoom1. Het beeld wordt nu ook uitgerekt tot aan de linker- en rechterrand van het scherm.



**PANORAMA** (bij DTV **BIOSCOOP**): met deze functie wordt tot op volle schermgrootte ingezoomd op een breed beeld (beeldverhouding 16:9).



**ALLEEN SCAN** (niet beschikbaar bij ATV): Verkleinde weergave van het beeld.



## 6.4. Programma-informatie weergeven

- ▶ Druk op de toets **DISPLAY** om informatie over de huidige zender weer te geven.
- ▶ Dezelfde informatie ontvangt u bij het omschakelen naar een andere zender.

## 6.5. Lijst met favorieten openen

In het menu **KANAAL > FAVORIET MANAGEMENT** kunt u individuele zenders in max. vier lijsten met voorkeurzenders (favorieten) opnemen. U moet programma's opgeslagen hebben in de lijst met favorieten voordat u deze kunt openen zoals hieronder beschreven.

Wanneer u zenders in de lijst hebt opgenomen, kunt u deze als volgt oproepen:

- ▶ Open het menu met de toets **FAV**.
- ▶ Kies met de pijltoetsen ◀ ▶ één van de vier lijsten
- ▶ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ zender en roep deze op met **OK**.

## 6.6. Bron kiezen

- ▶ Met de toets **INPUT** kunt u de lijst met bronnen oproepen.
  - **DTV**: Digitale TV (digitale kabelaanluiting, DVB-T)
  - **ATV**: Analoge TV (analoge kabelaanluiting)
  - **AV**: Audio/Video ingang aan de zijkant van het toestel met behulp van een adapterkabel (AV)
  - **SCART**: Toestel aangesloten op de SCART-aansluiting
  - **YPBPR**: Toestel aangesloten op de YPBPR-ingang met behulp van een adapterkabel (YUV)
  - **HDMI**: HDMI-ingang
  - **PC**: Toestel op PC-ingang
  - **MEDIA**: Mediaspeler
  - **DVD**: Ingebouwde DVD-speler
- ▶ Met de pijltoetsen ▼ ▲ gaat u naar de gewenste signaalbron.
- ▶ Bevestig uw keuze met **OK**.

## 6.7. Teletekst

Voor de bediening van teletekst is uw afstandsbediening voorzien van speciale teleteksttoetsen.

- ▶ Selecteer een televisiezender die teletekst uitzendt.
- ▶ Druk eenmaal op de toets **TV/TXT** om de basis-/indexpagina van de teletekst weer te geven.
- ▶ Als u nogmaals op **TV/TXT** drukt, wordt de tekst transparant over het televisiebeeld geplaatst.
- ▶ Als u een derde maal op de toets **TV/TXT** drukt, schakelt u weer over naar de televisiemodus.

### 6.7.1. Cijfertoetsen

- ▶ Voer met de cijfertoetsen het uit drie cijfers bestaande nummer van de gewenste teletekstpagina in.
- ▶ Het nummer van de geselecteerde pagina wordt in de linkerbovenhoek van het beeldscherm weergegeven. De paginateller zoekt zolang totdat de gese-

lecteerde pagina is gevonden.

### 6.7.2. Pagina's doorbladeren

- ▶ Met de toetsen voor zenderselectie of de pijltoetsen ▼ en ▲ bladert u vooruit en achteruit door de teletekstpagina's.

### 6.7.3. Gekleurde toetsen

Als beneden aan het scherm tekst in kleur wordt weergegeven, kunt u de bijbehorende inhoud direct selecteren door op de bijbehorende gekleurde toets **ROOD**, **GROEN**, **GEEL** of **BLAUW** te drukken.

### 6.7.4. Subpagina's

Sommige teletekstpagina's bevatten subpagina's. Onder aan het scherm wordt bijv. **1/3** weergegeven. De subpagina's worden met tussenpozen van circa een halve minuut na elkaar weergegeven. Blader met de pijltoetsen ◀ ▶ door de subpagina's.

### 6.7.5. Indexpagina

- ▶ Met de toets **INDEX** selecteert u de indexpagina. Deze bevat een lijst met teletekstinhoud.

### 6.7.6. Pagina pauzeren

De teletekstpagina die u hebt gekozen, bevat mogelijk meer informatie dan op het beeldscherm past. In dat geval wordt de informatie over meerdere subpagina's verdeeld. De subpagina's worden met regelmatige tussenpozen doorgebladerd.

- ▶ Druk op de toets **HOLD** om te voorkomen dat automatisch van pagina wordt veranderd.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **HOLD** om het automatisch veranderen van pagina's te hervatten.

### 6.7.7. Verborgene informatie

- ▶ U kunt verborgen informatie, zoals de oplossing van raadsels, puzzels of quizzes, weergegeven door eenmaal op de toets **REVEAL** te drukken.
- ▶ Als u opnieuw op de toets **REVEAL** drukt, worden de antwoorden weer verborgen.


### 6.7.8. Tekstgrootte

Met deze functie wordt de teletekstinformatie in dubbel formaat weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **SIZE** om de bovenste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **SIZE** om de onderste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Als u nogmaals op de toets **SIZE** drukt, wordt de tekst weer op normale grootte weergegeven.

## 7. Apparaten aansluiten

### 7.1. Hoofdtelefoon aansluiten

Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting. Met de volumetoetsen en de toets  op de afstandsbediening kan het volume van de hoofdtelefoon worden geregeld. Wanneer er een hoofdtelefoon is aangesloten, wordt het geluid via de luidsprekers van de televisie uitgeschakeld.



#### **Voorzichtig!**

*Het gebruik van een hoofdtelefoon op een te hoog volume kan tot blijvende gehoorschade leiden. Stel het geluidsvolume vóór de weergave in op de laagste stand. Start de weergave en verhoog het volume tot het niveau dat u aangenaam vindt. Door het veranderen van de basisinstellingen van de equalizer kan het volume worden verhoogd en kan blijvende gehoorschade ontstaan.*



#### **Waarschuwing!**

*Wanneer het toestel langere tijd op een hoog geluidsvolume via een hoofdtelefoon wordt gebruikt, kan dit tot gehoorschade bij de luisteraar leiden.*

### 7.2. Digitale versterker via coaxiale kabel aansluiten

Via de **COAX**-aansluiting kunt u het audiosignaal van uw LCD-TV via een digitale versterker weergeven.

- ▶ Sluit daarvoor de coaxiale kabel (niet meegeleverd) aan op de SPDIF-aansluiting op de LCD-TV en op de overeenkomstige ingang op de versterker.

### 7.3. DVD-speler aansluiten

Er zijn verschillende mogelijkheden om een DVD-speler aan te sluiten:

#### 7.3.1. Met een HDMI-kabel

- ▶ Als de DVD-speler over een HDMI-uitgang beschikt, kunt u een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aansluiten. U hebt dan geen extra kabel nodig voor de geluidsoverdracht.

### **7.3.2. Met een Component-videokabel 3x tulp naar een 3,5 mm klinkstekker**

- ▶ Als de DVD-speler is voorzien van YUV-uitgangen (Y Pb Pr), wordt aangeraden om de speler met behulp van de meegeleverde YUV-adapter via een Component-kabel (3x tulp groen/blauw/rood) aan te sluiten op de YPb-Pr-aansluiting op de LCD-TV.
- ▶ Voor het geluidssignaal maakt u dan gebruik van de meegeleverde AV-adapter om de DVD-speler aan te sluiten op de AV-aansluiting aan de zijkant van de LCD-TV.
- ▶ Verbind een stereo-tulpkabel (rode en witte stekkers) met de AV-kabel en de audio-uitgangen van het externe apparaat.

### **7.3.3. Met een SCART-kabel**

- ▶ Sluit een DVD-speler met een SCART-kabel (niet meegeleverd) aan op de SCART-aansluiting.

## **7.4. Videorecorder aansluiten**

- ▶ Sluit een antennekabel aan op de antenneaansluiting van de LCD-TV en op de antenne-uitgang van de videorecorder.
- ▶ Sluit nog een antennekabel (niet meegeleverd) aan op de antenne-ingang van de videorecorder en de antenneaansluiting in de muur.

Daarnaast kunt u de LCD-TV en videorecorder verbinden met een SCART-kabel. Dit wordt aanbevolen voor een goede beeld- en geluidskwaliteit. Als u stereogeluid wilt doorgeven, is een SCART-aansluiting nodig.

- ▶ Sluit de SCART-kabel (niet meegeleverd) aan op de SCART-aansluiting van de LCD-TV.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART OUT-aansluiting van de videorecorder.

## **7.5. DVD-recorder aansluiten**

- ▶ Sluit een antennekabel aan op de antenneaansluiting van de LCD-TV en op de antenne-uitgang van de DVD-recorder.
- ▶ Sluit nog een antennekabel (niet meegeleverd) aan op de antenne-ingang van de DVD-recorder en de antenneaansluiting in de muur.

### **7.5.1. Met een HDMI-kabel**

- ▶ Als uw DVD-recorder over een HDMI-uitgang beschikt, sluit u een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op de HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.

### **7.5.2. Met een Component-videokabel 3x tulp naar een 3,5 mm klinkstekker**

- ▶ Als de DVD-recorder is voorzien van YUV-uitgangen (Y Pb Pr), wordt aangeraden om de recorder met behulp van de meegeleverde YUV-adaptor via een Component-kabel (3x tulp groen/blauw/rood) aan te sluiten op de YPbPr-aansluiting op de LCD-TV.
- ▶ Voor het geluidssignaal maakt u dan gebruik van de meegeleverde AV-adaptor om de DVD-recorder aan te sluiten op de AV-aansluiting aan de zijkant van de LCD-TV.
- ▶ Verbind een stereo-tulpkabel (rode en witte stekkers) met de AV-kabel en de audio-uitgangen van het externe apparaat.

### **7.5.3. Met een SCART-kabel**

- ▶ Sluit een DVD-recorder met een SCART-kabel (niet meegeleverd) aan op de SCART-aansluiting.

## **7.6. Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder enz.) aansluiten**

Er zijn verschillende mogelijkheden om een apparaat dat wordt gebruikt als ontvanger voor de LCD-TV aan te sluiten op uw LCD-TV (zoals satellietontvanger, DVB-T-ontvanger, decoder of set-top-box).

### **7.6.1. Met een HDMI-kabel**

- ▶ Als uw externe apparaat over een HDMI-uitgang beschikt, sluit u een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op de HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat. U hebt dan geen extra kabel nodig voor de geluidsoverdracht.

### **7.6.2. Met een Component-videokabel 3x tulp naar een 3,5 mm klinkstekker**

- ▶ Als de receiver is voorzien van YUV-uitgangen (Y Pb Pr), wordt aangeraden om de receiver met behulp van de meegeleverde YUV-adaptor via een Component-kabel (3x tulp groen/blauw/rood) aan te sluiten op de YPbPr-aansluiting op de LCD-TV.
- ▶ Voor het geluidssignaal maakt u dan gebruik van de meegeleverde AV-adaptor om de receiver aan te sluiten op de AV-aansluiting aan de zijkant van de LCD-TV.
- ▶ Verbind een stereo-tulpkabel (rode en witte stekkers) met de AV-kabel en de audio-uitgangen van het externe apparaat.

### **7.6.3. Met een SCART-kabel**

- ▶ Sluit een ontvanger met een SCART-kabel (niet meegeleverd) aan op de SCART-aansluiting.

## **7.7. DVD-/videorecorder en satellietontvanger aansluiten**

Als u tegelijkertijd een DVD- of videorecorder en een satellietontvanger wilt aansluiten, kunt u de volgende aansluitingsmethode gebruiken:

- ▶ Sluit de ontvanger aan op de hierboven beschreven wijze.
- ▶ Sluit vervolgens de ontvanger met een SCART-kabel (niet meegeleverd) aan op de SCART-uitgang van de DVD-recorder en de overeenkomstige SCART-ingang van de ontvanger.
- ▶ Sluit een antennekabel aan op de antenneaansluiting van de LCD-TV en op de antenne-uitgang van de recorder.
- ▶ Sluit nog een antennekabel (niet meegeleverd) aan op de antenne-ingang van de DVD-recorder en de antenne-uitgang van de ontvanger.
- ▶ Sluit de satellietontvanger vervolgens aan op de LNB van de satellietschotel.

## **7.8. Camcorder aansluiten**

- ▶ Verbind de AV-adapterkabel met de AV-aansluiting op de zijkant van de LCD-TV.
- ▶ Verbind een stereo-tulpkabel (rode en witte stekkers) met de AV-kabel en de audio-uitgangen van het externe apparaat.
- ▶ Verbind een video-tulpkabel (gele stekker) met de AV-kabel en de video-uitgang van het externe apparaat.

## **7.9. Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang**

HDMI ("High Definition Multimedia Interface") vormt de enige interface in de sector van de amusementslektronica waarmee tegelijkertijd audio- en videogegevens digitaal worden overgedragen. Alle op dit moment bekende beeld- en geluidsindelingen, inclusief HDTV (High Definition Television), kunnen hiermee worden verwerkt, zodat ook een resolutie van 1080i zonder kwaliteitsverlies kan worden weergegeven.

Veel elektronische apparaten voor de consumentenmarkt zoals DVD-spelers zijn nu voorzien van HDMI- of DVI-uitgangen.

### **7.9.1. Extern apparaat met HDMI-uitgang aansluiten**

- ▶ Sluit een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op de HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.
- ▶ Als u het HDMI-apparaat hebt aangesloten, schakelt u de LCD-TV in.
- ▶ Schakel het externe HDMI-weergaveapparaat in.

### 7.9.2. Extern apparaat met DVI-uitgang aansluiten

Als het externe apparaat over een DVI-uitgang beschikt, kunt u het ook op de HDMI-ingang aansluiten (HDMI is achterwaarts compatibel met DVI – "Digital Visual Interface"). Hiervoor hebt u een HDMI-naar-DVI-adapter nodig (niet meegeleverd).

Aangezien de DVI-uitgang geen geluid doorgeeft, moet u bovendien een audiokabel aan voor de geluidsoverdracht aansluiten. Maak hiervoor gebruik van de meegeleverde AV-adapter die u aansluit op de AV-ingang aan de zijkant.

## 7.10. PC aansluiten

De LCD-TV wordt als een beeldscherm of extra monitor aangesloten op uw PC of notebook. Het beeld van uw PC of notebook wordt dan weergegeven op de LCD-TV.

U sluit de LCD-TV als volgt aan op de PC:

- ▶ Schakel beide apparaten uit.
- ▶ Sluit een VGA-kabel (niet meegeleverd) aan op de VGA-ingang van de LCD-TV en op de uitgang van de videokaart van de PC of notebook.
- ▶ Draai de schroeven van de beeldschermkabel met de vingers vast, zodat de stekker goed in de aansluiting blijft zitten.
- ▶ Voor de geluidsoverdracht sluit u een audiokabel (niet meegeleverd) aan op de AV-ingang van de LCD-TV en de analoge audio-uitgang van de PC (meestal een 3,5 mm stereo-klinkaansluiting).
- ▶ Schakel eerst de LCD-TV in.
- ▶ Schakel pas daarna de PC/notebook in.
- ▶ Kies met **INPUT** de PC-modus.  
Het PC-beeld wordt weergegeven op de LCD-TV. Met de toets **INPUT** keert u terug naar de TV-modus.

Als u de LCD-TV als tweede monitor op uw PC wilt gebruiken kan het in bepaalde omstandigheden nodig zijn om de beeldscherminstellingen van uw besturingssysteem te wijzigen. Raadpleeg de handleiding van de PC/notebook om te bepalen waar u op moet letten als u met meerdere beeldschermen werkt.

## 8. Menubediening

- ▶ Druk op de toets **MENU** om het OSD te activeren. De mogelijke instellingen worden onder in het beeld weergegeven.
- ▶ Met de pijltoetsen ◀ ▶ selecteert u de opties uit het hoofdmenu.
- ▶ Met de pijltoetsen ▲ ▼ selecteert u de opties uit een menu.
- ▶ Met de pijltoets ▶ kunt u een submenu openen (niet in elk menu beschikbaar).
- ▶ Met de pijltoetsen ◀ ▶ ▼ ▲ stelt u een gewenste waarde in of geeft u een andere selectie op.
- ▶ Met de toets **MENU** gaat u terug naar het vorige menu.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u het menu.

Denk eraan dat het menu automatisch verdwijnt als er geen toets wordt ingedrukt.

U hebt de keuze uit de volgende hoofdmenu's

- Menu **AFBEELDING**
- Menu **GELUID**
- Menu **KANAAL**
- Menu **KENMERK**
- Menu **INSTALLATIE**



### Opmerking

*Door mogelijke technische wijzigingen kunnen de hier beschreven menu's afwijken van de menu's op uw scherm. Afhankelijk van de gekozen bron, zijn mogelijk niet alle menu's beschikbaar.*

## 8.1. Menu Beeld



| Menu-item                | Instelling   |
|--------------------------|--|
| <b>BEELDMODUS</b>        | Beeldmodus selecteren: <b>DYNAMISCH, STANDAARD, MILD, GEBRUIKER</b> . Deze functie komt overeen met de werking van de toets <b>PICTURE</b> . |
| <b>HELDERHEID</b>        | Helderheid verlagen resp. verhogen (bereik 0-100).   |
| <b>CONTRAST</b>          | Contrast verlagen resp. verhogen (bereik 0-100).   |
| <b>SCHERPTE</b>          | Scherpte verlagen resp. verhogen (bereik 0-100).   |
| <b>KLEUR</b>             | Kleurverzadiging verlagen resp. verhogen (bereik 0-100).   |
| <b>TINT</b>              | Kleurtint instellen (alleen beschikbaar bij NTSC ontvangst)  |
| <b>KLEUR TEMP</b>        | Kleurtemperatuur kiezen: <b>STANDARD, KOUD</b> en <b>WARM</b> .  |
| <b>BEELDVERHOUDING</b>   | Hier stelt u het beeldformaat in. Deze functie komt overeen met de werking van de toets <b>ASPECT</b> .                                      |
| <b>RUISONDERDRUKKING</b> | Digitale ruisonderdrukking van het beeld instellen: <b>LAAG, MIDDEN, HOOG, UIT</b> .   |

DE

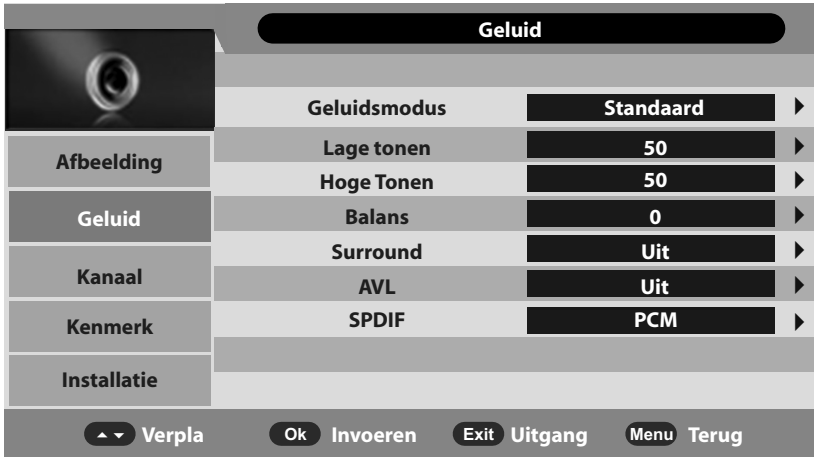
NL

FR

IT

DK

## 8.2. Menu Geluid



| Menu-item           | Instelling  |
|---------------------|---|
| <b>GELUIDSMODUS</b> | Geluidsmodus selecteren: <b>STANDAARD, FILM, MUZIEK, SPRAAK, GEBRUIKER</b> . Deze functie komt overeen met de werking van de toets <b>SOUND</b> .   |
| <b>LAGE TONEN</b>   | Lage tonen verminderen resp. verhogen (bereik 0-100).   |
| <b>HOGE TONEN</b>   | Hoge tonen verminderen resp. verhogen (bereik 0-100).   |
| <b>BALANS</b>       | Stel de balans tussen de linker- en rechterluidspreker in.  |
| <b>SURROUND</b>     | Schakel het surround-effect in of uit.  |
| <b>AVL</b>          | De functie <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting – Automatische volumebeperking) stemt de verschillende volumes van de verschillende uitzendingen op elkaar af. Als u dit instelt op <b>UIT</b> , hoort u het oorspronkelijke volume. Als u dit instelt op <b>AAN</b> , hoort u een gelijkmatig volume. |
| <b>SPDIF</b>        | SPDIF-modus instellen.  |

## 8.3. Menu Kanaal

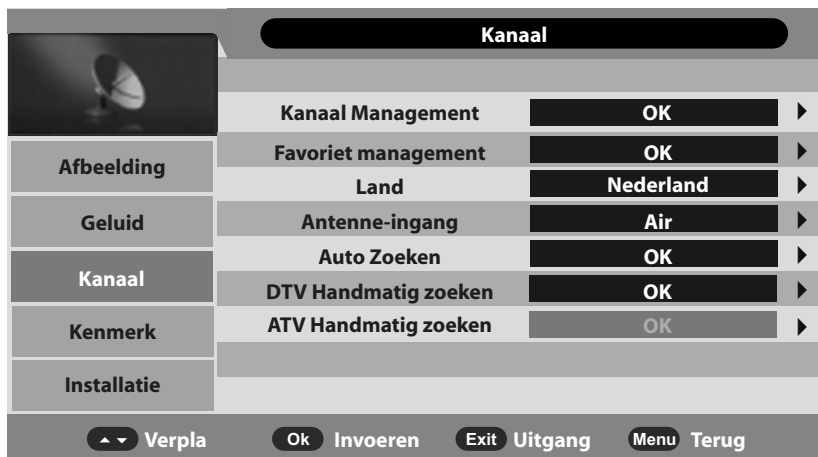
DE

NL

FR

IT

DK



| Menu-item                 | Instelling   |
|---------------------------|--|
| <b>KANAAL MA-NAGEMENT</b> | Hier ziet u de momenteel opgeslagen zenders. U kunt voor elke zender de volgende instellingen uitvoeren.   |
|                           | <b>VERWIJDEREN</b><br>Selecteer de zender die u uit de lijst wilt verwijderen en druk vervolgens op de rode toets.<br>Druk op de toets <b>EXIT</b> en bevestig uw keuze met <b>OK</b> wanneer u er zeker van bent dat u de zender wilt wissen. Druk op <b>ANNULEREN</b> wanneer u wilt afbreken. |
|                           | <b>SLOT</b><br>Selecteer de zender die u wilt blokkeren en druk vervolgens op de groene toets.   |
|                           | <b>VERPLAATS</b><br>Selecteer de zender en druk op de blauwe toets (de gekleurde ondergrond van de gekozen zender gaat knippen). Verschuif de zender met <b>▲ ▼</b> naar de gewenste positie en druk nogmaals op de blauwe toets. De andere zenders worden evenredig verschoven.                 |
|                           | <b>OVERSLAAN</b><br>Kies een zender die u bij het doorbladeren van de zenders met behulp van de toetsen <b>P+/-</b> wilt overslaan en druk op de gele toets.<br>De zender kan nog steeds met behulp van de cijfertoetsen worden gekozen.   |

| Menu-item   | Instelling   |
|---|--|
| <b>FAVORIET MANAGEMENT</b>                              | <p>In beheer favorieten kunt u tot vier lijsten met voorkeuzenders aanmaken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ de gewenste zender. Met <b>CH+-</b> gaat u direct naar de volgende resp. vorige pagina van de lijst.</li> <li>▶ Druk nu op de bijbehorende gekleurde toets om de gekozen zender in een van de vier lijsten op te nemen (<b>FAV 1</b>: rode toets, <b>FAV 2</b>: groene toets, <b>FAV 3</b>: gele toets, <b>FAV 4</b>: blauwe toets).</li> <li>▶ Sluit het beheer van de favorieten af met <b>EXIT</b>. De instellingen worden opgeslagen.</li> <li>▶ Met de toets <b>FAV</b> kunt u vervolgens de favorietenlijst oproepen.</li> </ul> |
| <b>LAND</b>   | Kies het gewenste land voor het zoeken naar zenders.   |
| <b>ANTENNE-INGANG</b>                                   | Kies de gewenste aansluiting voor het zoeken naar zenders.   |
| <b>AUTO ZOEKEN</b>                                      | <p>Kies het soort ontvangst:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ALLES</b> (zoeken naar digitale en analoge zenders);</li> <li>• <b>ATV</b> (zoeken naar analoge zenders);</li> <li>• <b>DTV</b> (zoeken naar digitale zenders);</li> </ul> <p>Nadat u alle instellingen hebt uitgevoerd, drukt u op <b>OK</b>. Bevestig de volgende vraag met <b>OK</b> om het zoeken naar zenders te starten. Druk op <b>ANNULEREN</b> wanneer u het zoeken wilt afbreken.</p>   |
| <b>DTV HANDMATIG ZOEKEN</b><br>(alleen in de modus DTV) | Hiermee kunt u handmatig afzonderlijke zenders programmeren in de DTV-modus als hetingangssignaal via de antenne resp. een digitale kabel aansluiting binnenkomt.  |

| Menu-item  | Instelling   |   |
|--|--|---|
| <b>ATV HAND-<br/>MATIG ZOE-<br/>KEN</b><br>(alleen in de mo-<br>dus ATV) | Hiermee kunt u handmatig afzonderlijke zenders programmeren in de ATV-modus. |   |
|  | <b>HUIDIGE<br/>KANAAL</b>  | Kies met deze optie de zender die u wilt bewerken.                                |
|  | <b>FREQUENTIE</b>  | Frequentieweergave van de huidige zender  |
|  | <b>ZOEKEN</b>  | Begin met het ◀ ▶ zoeken naar zenders   |
|  | <b>FIJNAFSTEM-<br/>MEN</b>   | Voer met de optie ◀ ▶ een fijne afstemming uit                                    |
|  | <b>KLEUR<br/>SYSTEEM</b>   | <b>PAL, SECAM, AUTO.</b> Voor Nederland is het kleursysteem <b>PAL</b> ingesteld. |
|  | <b>GELUID<br/>SYSTEEM</b>  | <b>BG, DK, L, L', I.</b> Voor Nederland is het geluidssysteem BG ingesteld.       |

## 8.4. Menu Kenmerk

| Kenmerk     |                               |
|-------------|-------------------------------|
|             | Slot <b>OK</b> ▶              |
| Afbeelding  | Taal <b>OK</b> ▶              |
|             | Klok <b>OK</b> ▶              |
| Geluid      | Slaap Timer <b>Uit</b> ▶      |
|             | Auto Power UIT <b>4 Uur</b> ▶ |
| Kanaal      | Slechthorend <b>Uit</b> ▶     |
| Kenmerk     | CI Info <b>OK</b> ▶           |
| Installatie | Time <b>OK</b>                |

▲ ▼ Verpla   Ok Invoeren   Exit Uitgang   Menu Terug

| Menu-item | Instelling   |
|-----------|--|
| SLOT      | <p>Hiermee kunt u de instellingen <b>LOCK ENABLE</b> en <b>OU-<br/>DERLIJK TOEZICHT</b> en <b>WIJZIG PASSWORD</b> vrijge-<br/>ven. Voer hiervoor het wachtwoord in. Bij levering: <b>0000</b>.</p> <p><b>Opmerking</b><br/>  <i>Noteer het nieuwe wachtwoord. Het wordt niet ge-<br/>reset wanneer u de fabrieksinstellingen herstelt.<br/>Als u het wachtwoord bent vergeten, voert u het<br/>masterwachtwoord "<b>8899</b>" in.</i></p> |
|           | <p><b>LOCK ENABLE</b>      In- resp. uitschakelen van de blok-<br/>kering.</p>   |
|           | <p><b>OU-<br/>DERLIJK<br/>TOEZICHT</b>      Hier kunt u de leeftijd instellen.<br/>Deze optie is alleen beschikbaar in<br/>de DTV-modus. Alleen beschikbaar<br/>wanneer de functie <b>LOCK EN-<br/>ABLE</b> is ingeschakeld.</p>   |

| Menu-item | Instelling                   |  |  |
|-----------|------------------------------|--|--|
|           | <b>WIJZIG PASS-<br/>WORD</b> | Er verschijnt een vak waarin u de wachtwoorden kunt invoeren.  |  |
|           |                              | <b>OUDE WACHT-<br/>WOORD</b>   | Voer met de cijfertoetsen het bestaande wachtwoord in. Bij levering: <b>0000</b> . |
|           |                              | <b>NIEUWE WACHT-<br/>WOORD</b>   | Voer een nieuw wachtwoord van vier tekens in.                                      |
|           |                              | <b>BEVESTIG NIEUW WACHT-<br/>WOORD</b>   | Voer het nieuwe wachtwoord nogmaals in. Het nieuwe wachtwoord wordt opgeslagen     |
|           | <b>HOTEL MODUS</b>           | In de Hotelmodus kunt u verschillende opties instellen om het gebruik en de bediening van het toestel te beperken. |  |

| Menu-item             | Instelling  |   |
|-----------------------|---|---|
| <b>TAAL</b>           | <b>OSD TAAL</b>   | Selecteer de taal van het OSD-menu of teletekst. Deze wordt direct aangepast.   |
|                       | <b>VOORKEUR ONDERTITELS</b>   | Als de uitzending ondertiteling voor doven en slechthorenden bevat, kan hier de voorkeurstaal worden ingesteld.                                   |
|                       | <b>AUDIO VOORKEUR</b>   | Als de uitzending (bijv. een film) in meerdere talen wordt uitgezonden, kunt u hier de gesproken taal selecteren (bijv. de oorspronkelijke taal). |
|                       | <b>DTV</b>  | Kies de taal waarin u het DTV-programma ondertiteld wilt hebben. De ondersteuning voor deze optie is afhankelijk van de uitzending.               |
|                       | <b>ATV TELETEKST TAAL</b>   | Kies de taal waarin u het ATV-programma ondertiteld wilt hebben. De ondersteuning voor deze optie is afhankelijk van de uitzending.               |
| <b>KLOK</b>           | <b>DATUM/TIJD</b>   | Weergave van de ingestelde datum en tijd. Deze vermeldingen kunnen niet gewijzigd worden.   |
|                       | <b>TIJD ZONE</b>  | Kies de waarde met ◀ ▶. De huidige tijd wordt aangepast.  |
|                       | <b>DTS (ZOMERTIJD)</b>  | In- resp. uitschakelen van de zomertijd   |
| <b>SLAAP TIMER</b>    | Hier kunt u het tijdsinterval instellen voor de automatische uitschakeling. Wanneer het interval is verstreken, wordt de televisie automatisch uitgeschakeld.   |   |
| <b>AUTO POWER UIT</b> | Stel hier de tijd in waarna de LCD-TV automatisch wordt uitgeschakeld als binnen die tijd geen toetsen op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening werden gebruikt.<br>Deze functie spaart het milieu. |   |

| Menu-item   | Instelling   |
|---|--|
| <p><b>SLECHTHOREND</b><br/>(niet beschikbaar in de modus ATV)</p> | <p>Als de zender speciale geluidssignalen voor slechthorenden uitzendt, kunt u de instelling op <b>AAN</b> zetten om deze signalen te ontvangen.<br/>Deze optie is alleen beschikbaar in de DTV-modus .</p>  |
| <p><b>CI INFO</b><br/>(niet beschikbaar in de modus ATV)</p>      | <p>Als u betaalzenders wenst te bekijken, dient u zich vooraf bij de desbetreffende aanbieder aan te melden. Na de aanmelding ontvangt u van de aanbieder een CAM-module (Conditional Access Module) en een speciale kaart. Raadpleeg de documentatie bij de module voor meer Informatie over de instellingen.</p> <p>Installeer de CI-componenten als volgt in uw televisie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Schakel het TV-toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact.</li> <li>▶ Plaats eerst de CAM-module in de sleuf op de zijkant van de LCD-TV. Plaats vervolgens de kaart.</li> </ul> <p> <b>OPMERKING</b></p> <p><i>Let op: u mag de CI+-module uitsluitend insteken of uitnemen als het toestel op stand-by staat of van de netvoeding is losgekoppeld.</i></p> <p><i>De CAM-module kan uitsluitend in de juiste positie worden ingestoken. De CAM-module of het TV-toestel kunnen beschadigd raken wanneer u de CAM-module met te veel kracht probeert in te steken.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sluit de televisie aan op de voeding, schakel het toestel in en wacht enkele ogenblikken tot de kaart wordt herkend.</li> <li>▶ Bij sommige CAM-modules zijn verder nog enkele stappen vereist die u in het menu <b>CI INFO</b> kunt uitvoeren.</li> </ul> |

| Menu-item   | Instelling   |  |
|---|--|--|
| <b>TIMER</b><br>(niet beschikbaar<br>in de modus ATV)                       | In dit menu wordt een overzicht weergegeven van alle herinneringen die u hebt ingevoerd.       |  |
|   | <b>WISSEN</b><br>Kies de geprogrammeerde herinneringen die u wilt wissen.                      |  |
|   | <b>ALLES WISSEN</b><br>Met deze optie kunnen alle geprogrammeerde herinneringen worden gewist. |  |
|   | <b>TOEVOEGEN</b><br>Sla een nieuwe herinnering op  | <b>TYPE</b><br>Kies het soort ontvangst<br><b>DTV, ATV</b> of <b>RADIO</b> .                           |
|   |  | <b>ZENDER</b><br>Kies de gewenste zender.  |
|   |  | <b>STARTTIJD</b><br>Kies de begintijd.   |
|   |  | <b>DATUM</b><br>Kies de datum.   |
|   |  | <b>MODUS</b><br>Geef aan of u eenmaal, dagelijks of elke week aan de uitzending wilt worden herinnerd. |
| <b>BEWERKEN</b><br>Hier kunnen de bestaande herinneringen worden gewijzigd. |  |  |

## 8.5. Menu Installatie

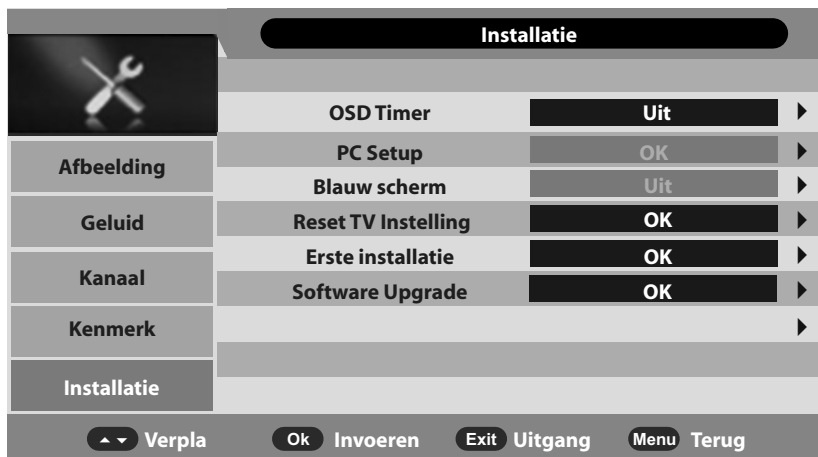
DE

NL

FR

IT

DK



| Menu-item        | Instelling  |   |
|------------------|---|---|
| <b>OSD TIMER</b> | Hier kunt u de tijd instellen waarna het OSD-scherm automatisch wordt afgesloten. |   |
| <b>PC SETUP</b>  | Wijzigen van de PC-instellingen in de PC-modus                                    |   |
|                  | <b>AUTO AANPASSEN</b>   | Als het beeld is verschoven, kunt u de optie <b>AUTO AANPASSEN</b> selecteren en op <b>OK</b> drukken om het weer in het midden te plaatsen. Deze functie moet bij volledig beeld worden uitgevoerd, anders kloppen de instellingen niet. |
|                  | <b>H POSITIE</b>  | Hier kunt u de horizontale positie van het beeld wijzigen met behulp van ◀ ▶.   |
|                  | <b>P POSITIE</b>  | Hier kunt u de verticale positie van het beeld wijzigen met behulp van ◀ ▶.   |
|                  | <b>FASE</b>   | Als het beeld van de PC niet duidelijk wordt weergegeven, kunt u het beeldsignaal hier met behulp van ◀ ▶ synchroniseren met de pixels van de LCD-TV. Daardoor wordt het beeld scherper en gelijkmatiger.                                 |

| Menu-item                                     | Instelling   |  |
|---|--|--|
|   | <b>KLOK</b>  | Met deze instelling wordt het beeldsignaal gesynchroniseerd met de pixelfrequentie van het beeldscherm. Hiermee worden storingen gecorrigeerd die als verticale strepen bij pixelintensieve weergaven (zoals tabellen of tekst met een klein lettertype) kunnen optreden. Stel de pixelfrequentie in met ◀ ▶ . |
| <b>BLAUW SCHERM</b><br>(niet in de modus DTV) | Als de LCD-TV geen signaal ontvangt, wordt een blauwe achtergrond weergegeven in plaats van "sneeuw" of een zwart beeld. |  |
| <b>RESET TV INSTELLING</b>                    | Met deze functie kunt u het toestel terugzetten op de fabrieksinstellingen.  |  |
| <b>EERSTE INSTAL-LATIE</b>                    | Hier kunt u het menu voor de eerste installatie oproepen.  |  |
| <b>SOFTWARE-UPGRADE</b>                       | Hier kunt u met behulp van een USB-gegevensdrager de software voor het toestel bijwerken.                                |  |

## 9. Mediaspeler

Als u een USB-opslagmedium op uw LCD-TV aansluit, kunt u foto's, muziek, video's of tekst weergeven. De ondersteunde bestandsformaten vindt u in de technische specificaties achteraan in dit document.



### OPMERKING

*Mogelijk zijn bepaalde typen USB-apparaten niet compatibel met deze LCD-TV.*

*Sluit het USB-apparaat rechtstreeks aan. Gebruik geen aparte kabel omdat daardoor compatibiliteitsproblemen kunnen ontstaan.*

*Koppel het USB-apparaat niet af terwijl nog een bestand wordt afgespeeld. Let er vooral op dat u het USB-apparaat niet snel na elkaar in- en uitplukt.*

### 9.1. Toegang tot de mediaspeler

- ▶ Sluit het USB-apparaat aan op de USB-poort op de zijkant van het toestel.
- ▶ Druk op de toets **INPUT** en selecteer met **▲ ▼** de signaalbron **MEDIA**.
- ▶ Bevestig de keuze met **OK**.

### 9.2. Hoofdmenu van de Media Player

Zodra u, zoals hiervoor beschreven, via USB toegang hebt gekregen tot de Media Player, komt u in het hoofdmenu.

- ▶ U kunt kiezen uit de volgende opties:
  - **FOTO** - voor weergave van fotobestanden
  - **MUZIEK** - voor weergave van muziekbestanden
  - **FILM** - voor weergave van videobestanden
  - **TEXT** - voor weergave van tekstbestanden
- ▶ Selecteer met **◀ ▶** het gewenste menu en bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Selecteer nu de bron (bijv. een USB-stick of een netwerk) van waaruit u de bestanden wilt afspelen.

In het menu voor het respectievelijke medium **FOTO, MUZIEK, FILM, TEXT** kunt u met behulp van de rode toets een object wissen.

Druk op de toets **INPUT** om de mediabrowser te verlaten en kies eventueel een andere bron.

### 9.3. Foto's weergeven

Als u in het hoofdmenu **FOTO** selecteert, worden de beschikbare beeldbestanden gefilterd en weergegeven op het beeldscherm.

- ▶ Wanneer er meerdere mappen op de gegevensdrager aanwezig zijn, kunt u met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst de map openen en de keuze bevestigen met **OK**.
- ▶ Kies met ◀ ▶ ▲ ▼ de gewenste foto en druk op **OK** om de foto te markeren.
- ▶ Met een druk op de toets ▶ || wordt de foto weergegeven.
- ▶ Druk tijdens de weergave op de toets **OK** om de volgende weergaveopties te openen:
  - ▶ Selecteer met de toetsen ◀ ▶ een optie en bevestig de keuze met **OK**.
    - **AFSPELEN/PAUZE** ▶ / || : Starten/onderbreken van de diashow
    - **STOP** ■ : Weergave van de diashow stoppen
    - **VORIGE/VOLGENDE** ◀/▶ : Vorige/volgende foto weergeven.
    - **ROTAREN** -/+ (◂) : Draait de gekozen foto 90 graden linksom
    - **ZOOM** 🔍 : Vergroot/verkleint de weergegeven foto
    - **INFO** ⓘ : Laat de informatie van de weergegeven foto zien.
    - **FOTO SETUP** ⚙️ : Bewerken van de volgende opties:
      - **HERHAAL MODUS**: Een herhaling van de diashow instellen
      - **ACHTERGROND MUZI...:** Achtergrondmuziek in-/uitschakelen
      - **MUZIEK BRON**: Een bron voor de achtergrondmuziek selecteren
      - **INTERVALTIJD DIASHO...:** Weergaveduur van de foto's instellen
      - **EFFECT**: Effecten in-/uitschakelen.
        - **AFSPEELLIJST** 📄: Geeft de afspeellijst van de foto's weer
  - ▶ Om de bestanden af te spelen kunt u ook gebruikmaken van de mediatoetsen op de afstandsbediening.
  - ▶ Druk op de toets **EXIT** om terug te keren naar het vorige menu.

## 9.4. Muziek afspelen

Als u in het hoofdmenu **MUZIEK** selecteert, worden de beschikbare muziekbestanden gefilterd en weergegeven op het beeldscherm.

- ▶ Wanneer er meerdere mappen op de gegevensdrager aanwezig zijn, kunt u met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst de map openen en de keuze bevestigen met **OK**.
- ▶ Selecteer met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst het muzieknummer dat u wilt afspelen. Druk op **OK** om het muzieknummer te markeren.
- ▶ Met een druk op de toets ▶ II wordt de titel afgespeeld. Onder het weergavevenster vindt u de weergaveopties.
- ▶ Selecteer met de toetsen ◀ ▶ een optie en bevestig de keuze met **OK**.
  - **AFSPELEN/PAUZE** ▶ / II : Starten/pauzeren van de weergave
  - **STOP** ■ : Afspelen van de titel stoppen
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : Snel vooruit/achteruit
  - **VORIGE/VOLGENDE** ◀ / ▶ : Vorig/volgend nummer afspelen
  - **GOTO TIJD** ⌚ : Naar een bepaald tijdstip binnen een titel springen
  - **HERHALEN** 🔄 : Een herhaling van de titels instellen
  - **INFO** 📄 : De informatie van de afgespeelde titel weergeven.
  - **DISPLAY AAN/UIT** ☒ : De display van de mediaplayer in-/uitschakelen (de blauwe toets heeft dezelfde functie).
- ▶ Om de bestanden af te spelen kunt u ook gebruikmaken van de mediatoetsen op de afstandsbediening.
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om terug te keren naar het vorige menu.

## 9.5. Films afspelen

Als u in het hoofdmenu **FILM** selecteert, worden de beschikbare videobestanden gefilterd en weergegeven op het beeldscherm.

- ▶ Wanneer er meerdere mappen op de gegevensdrager aanwezig zijn, kunt u met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst de map openen en de keuze bevestigen met **OK**.
- ▶ Selecteer met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst de video die u wilt afspelen. Druk op **OK** om de video te markeren.
- ▶ Met een druk op de toets ▶ II wordt de video afgespeeld.
- ▶ Druk tijdens de weergave op de toets **OK** om de volgende weergaveopties te openen:
- ▶ Selecteer met de toetsen ◀ ▶ een optie en bevestig de keuze met **OK**.
  - **AFSPELEN/PAUZE** ▶ / II : Afspelen van de video starten/onderbreken
  - **STOP** ■ : Afspelen van de video stoppen
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : Snel vooruit/achteruit
  - **SLOWMOTION** 🎞️ : Vertraagde weergave
  - **STAPPEN** ⏩ : Beeld voor beeld afspelen
  - **SET A-B** ⏮️ : Een bepaald fragment van een video herhalen
  - **VORIGE/VOLGENDE** ◀ / ▶ : Vorige/volgende video afspelen
  - **AFSPEELLIJST** 📄 : De afspeellijst van de video's weergeven

- **INFO** ⓘ : De informatie over de weergegeven video weergeven.
- **FILM SETUP** ⚙️ : Bewerken van de volgende opties:
  - **PROGRA...**: Programmaopties instellen
  - **ONDERTI...**: Ondertiteling in-/uitschakelen
  - **AUDIO**: Geluidsopties instellen
  - **HERHAAL MOD...**: Herhaling van de video instellen
    - **GOTO TIJD** ⌚ : Video vanaf een bepaald tijdstip starten
- ▶ Om de bestanden af te spelen kunt u ook gebruikmaken van de mediatoetsen op de afstandsbediening.
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om terug te keren naar het vorige menu.

## 9.6. Tekst weergeven

Als u in het hoofdmenu **TEXT** selecteert, worden de beschikbare bestanden gefilterd en weergegeven op het beeldscherm.

- ▶ Wanneer er meerdere mappen op de gegevensdrager aanwezig zijn, kunt u met ◀ ▶ ▲ ▼ eerst de map openen en de keuze bevestigen met **OK**.
- ▶ Selecteer met ◀ ▶ ▲ ▼ de tekst die u wilt weergeven. Druk op **OK** om de tekst te markeren.
- ▶ Druk op de toets ▶ || om de gewenste tekst weer te geven.
- ▶ De volgende opties zijn beschikbaar:
  - **RODE TOETS**: Bladwijzers toevoegen/wissen
  - **GROENE TOETS**: Naar een bepaald punt binnen een document springen
  - **GELE TOETS**: Overzicht van alle bladwijzers openen/sluiten
  - **BLAUWE TOETS**: De afspeellijst van de tekstdocumenten weergeven
  - **PAGINA +/-**: Pagina vooruit/achteruit bladeren
  - **AFSPEELLIJST**: De afspeellijst van de tekstdocumenten weergeven
- ▶ Om de bestanden af te spelen kunt u ook gebruikmaken van de mediatoetsen op de afstandsbediening.
- ▶ Druk op de toets **EXIT** om terug te keren naar het vorige menu.

## 10. EPG - programmagids

Met de toets **EPG** opent u de "elektronische programmagids".

In de tabel ziet u de huidige en de volgende uitzending voor de beschikbare stations.

- ▶ Selecteer met ▲ ▼ een programma.
- ▶ Voer met ▶ het geselecteerde programma in de programmagids in.
- ▶ Blader met ▲ ▼ door de uitzendingen.
- ▶ Met de toets **EXIT** verlaat u de programmagids.



### LET OP:

*De weergegeven programma-informatie wordt opgesteld door de omroepen. Als er geen zenderinformatie weergegeven wordt, betekent dit niet dat er iets mis is met uw LCD-TV.*

De volgende tabel toont de opties voor de **PROGRAMMAGIDS**

| Toets          | Invoer                          | Functie  |
|----------------|---------------------------------|--|
| Rode toets     | <b>DAGELIJKS/<br/>WEKELIJKS</b> | Wijzigen van de EPG weergave (dag-/weekweergave).  |
| Groene toets   | <b>HERINNE-<br/>RING</b>        | Neemt de gekozen uitzending op in de timerlijst. Zodra het geprogrammeerde tijdstip bereikt wordt, schakelt het toestel automatisch over naar de geprogrammeerde uitzending.   |
| Gele toets     | <b>VORIGE<br/>DAG</b>           | Gaat naar de weergave van de vorige dag. U kunt meerdere dagen terug bladeren door de toets meerdere malen in te drukken, echter niet verder dan de huidige dag.               |
| Blauwe toets   | <b>VOLGENDE<br/>DAG</b>         | Gaat naar de weergave van de volgende dag. U kunt meerdere dagen vooruit bladeren door de toets meerdere malen in te drukken.  |
| <b>DISPLAY</b> | <b>DETAIL</b>                   | Geeft een gedetailleerde beschrijving van het geselecteerde programma weer (indien beschikbaar).<br>Druk nogmaals op de toets <b>RANDOM</b> om de beschrijving te verwijderen. |

## 11. De DVD-modus

In de DVD-modus wordt de ingebouwde DVD-speler aangestuurd.

### 11.1. Van de TV- naar de DVD-modus schakelen

- ▶ Met de toets **INPUT** kunt u de lijst met bronnen oproepen.
- ▶ Met de pijltoetsen **▼ ▲** gaat u naar **DVD**.
- ▶ Bevestig uw keuze met **OK**.
- ▶ Om terug te keren naar de TV-modus, herhaalt u dit proces en selecteert u in plaats van **DVD** de optie **ATV** of **DTV**, afhankelijk van het binnenkomende antennesignaal.

### 11.2. DVD plaatsen



#### **Opmerking**

*De ingebouwde DVD-speler ondersteunt uitsluitend media met een diameter van 12 cm. Plaats geen dragers met een kleinere of grotere diameter in de DVD-sleuf om beschadiging te voorkomen.*

#### **Opmerking**

*De DVD moet met de bedrukte zijde naar achter (naar de achterzijde van de LCD-TV) geplaatst worden. Om een DVD in de DVD-sleuf te kunnen plaatsen, moet de LCD-TV in de DVD-modus geschakeld zijn.*

- ▶ Plaats een DVD met de bedrukte zijde naar achter in de DVD-sleuf. Als de LCD-TV in de DVD-modus staat, wordt de DVD automatisch herkend en ingetrokken. Op het beeldscherm verschijnt de tekst **LADEN** gevolgd door **SLUITEN**. Normaal begint het afspelen daarna automatisch.



#### **Opmerking**

*In bepaalde gevallen is het noodzakelijk om het afspelen handmatig te starten.*

### 11.3. Toetsfuncties

#### 11.3.1. Bijzondere melding op het scherm

Wanneer u een functie kiest die met het geplaatste medium niet kan worden uitgevoerd of in de huidige modus

niet kan worden opgeroepen, ziet u de hiernaast afgebeelde waarschuwing "ongeldige operatie" op het scherm. De waarschuwing verdwijnt na enkele seconden.

### 11.3.2. PLAY

- ▶ Druk op de toets ▶ (PLAY) om de weergave te starten respectievelijk te onderbreken. U kunt de weergave hervatten door nogmaals op de toets ▶ (PLAY) te drukken.

### 11.3.3. STOP

- ▶ Druk eenmaal op ■ (STOP) om het afspelen te stoppen. In deze modus kunt u de weergave vanaf dezelfde plek hervatten met ▶ (PLAY).
- ▶ Druk nogmaals op ■ (STOP) om de DVD definitief te stoppen. Het toestel bevindt zich nu in de stopmodus.

### 11.3.4. SKIP

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets SKIP ◀◀ of ▶▶ om vooruit of achteruit te gaan (voor DVD's: van hoofdstuk naar hoofdstuk of anders van titel naar titel).



#### Opmerking!

*Houd er rekening mee dat bij veel DVD's de titels/hoofdstukken vóór de start van de eigenlijke film (licentiegegevens) niet kunnen worden overgeslagen.*

### 11.3.5. Snel vooruitspoelen

- ▶ Druk tijdens de weergave op de toets ◀◀ of ▶▶ om snel door of terug te spoelen. Door deze meermaals in te drukken, kunt u de snelheid verhogen: **2X > 4X > 8X > 16X > 32X**. Door nogmaals op de toets te drukken of met ▶ (PLAY) gaat u terug naar de normale afspeelsnelheid.

### 11.3.6. Groene toets (GOTO (Direct zoeken))

Met de toets **GOTO** kunt u rechtstreeks een hoofdstuk, een titel of een tijd kiezen. Met elke druk op de toets wordt de keuze veranderd. De weergave begint direct op de geselecteerde plek.

- ▶ U kunt een titel ook rechtstreeks met de cijfertoetsen invoeren zonder eerst op **GOTO** te drukken. De weergave begint direct op de geselecteerde plek.

### DVD

- ▶ Een keer op **GOTO** drukken: Voer het gewenste hoofdstuk binnen de titel in.
- ▶ Twee keer op **GOTO** drukken: Voer de gewenste tijd binnen de titel in. Gebruik hiervoor de notatie U:MM:SS.
- ▶ Drie keer op **GOTO** drukken: Voer de gewenste tijd binnen het hoofdstuk in. Gebruik hiervoor de notatie U:MM:SS.

## Audio-CD

- ▶ Een keer op **GOTO** drukken: **DISC GA NAAR** - Voer de gewenste tijd op de CD in. Gebruik hiervoor de notatie MM:SS.
- ▶ Twee keer op **GOTO** drukken: **TRACK GA NAAR** - Voer de gewenste tijd binnen de titel in. Gebruik hiervoor de notatie MM:SS.
- ▶ Drie keer op **GOTO** drukken: **SELECTEER TRACK** - Voer het nummer van de gewenste titel in.

## MP3

- ▶ Een keer op **GOTO** drukken: Voer de gewenste titel in (drie posities; eventueel beginnen met "0" of "00").
- ▶ U kunt het nummer van de titel ook rechtstreeks invoeren zonder eerst op **GOTO** te drukken.
- ▶ Twee keer op **GOTO** drukken: Voer de gewenste tijd binnen de titel in. Gebruik hiervoor de notatie MM:SS.

### 11.3.7. Audio-instelling (taal)

- ▶ Druk enkele keren op **D.LAN** om een andere op de DVD beschikbare geluidsinstelling (bijv. 2-kanaals geluid of 5.1-kanaals geluid) of de gesproken taal te selecteren. De aanpassing werkt direct en hoeft niet te worden bevestigd.



#### **Opmerking!**

*Let er op dat deze functie op een aantal DVD's niet beschikbaar is.*

### 11.3.8. Ondertitelingstaal

- ▶ Druk enkele keren op **D.SUB** om een andere ondertitelingstaal te selecteren, indien er ondertiteling beschikbaar is op de DVD. De aanpassing werkt direct en hoeft niet te worden bevestigd.

### 11.3.9. DVD-menu's weergeven

Met de rode toets en **MENU** worden de op de DVD beschikbare menu's weergegeven.

Standaard wordt met de toets **D-MENU** het hoofdmenu opgeroepen en met de rode toets het titelmenu. Met de pijltoetsen gaat u naar de verschillende opties in de DVD-menu's. Bevestig elke keuze met **OK**.



#### **Opmerking!**

*Welke menu's bij welke opdracht worden weergegeven, kan per DVD verschillen.*

## 11.4. Navigeren op MP3- en JPEG-media

Op MP3- en JPEG-media kunnen de muziektitels of afbeeldingen, net als op een gegevensmedium, geordend zijn in mappen.

- ▶ Plaats een afspeelmedium met MP3- of JPEG-bestanden. Op het beeldscherm wordt een menu weergegeven met de hoogste mappenstructuur. Als het medium mappen bevat worden deze onder elkaar weergegeven. Een MP3-titel wordt weergegeven met een MP3-symbool. Het oppervlak van de actieve map of het actieve bestand wordt oranje gemarkeerd weergegeven. Op de bovenste regel staat het totale aantal titels in de map vermeld.
- ▶ Ga met de pijltoetsen **▲ ▼** naar een map en bevestig de keuze met **OK**. Open zo nodig eventuele submappen. In dat geval kunt u met de linkerpijltoets **◀** of via de bovenste menuoptie teruggaan naar het menu erboven.
- ▶ Als u een titel wilt beluisteren of een afbeelding wilt bekijken, selecteert u deze en bevestigt u met **▶** (PLAY) of **OK**.

### JPEG-afbeeldingen

Bij JPEG-afbeeldingen wordt aan de rechterkant van het menu een voorbeeld van de afbeelding weergegeven.

- ▶ Selecteer een afbeelding en bevestig met **OK** dat om de afbeelding groot weer te geven. Alle afbeeldingen in de actieve map worden na elkaar weergegeven, te beginnen met de geselecteerde afbeelding ("diashow").
- ▶ Door tijdens de weergave op de pijltoetsen **◀ ▶** te drukken, kunt u de afbeelding draaien.

Zeer grote afbeeldingen kunnen mogelijk niet worden weergegeven!

## 11.5. Menu SETUP in de DVD-modus

- ▶ Druk in de DVD-modus kort op de toets **SETUP**. Op het beeldscherm wordt de hoofdpagina van het menu SETUP weergegeven. De volgende menu's zijn beschikbaar in de DVD-modus:

**PAGINA ALGEMENE INSTELLINGEN**

**PAGINA AUDIO-INSTELLINGEN**

**DOLBY DIGITAL-INSTELLINGEN**

**VOORKEURSPAGINA**

### 11.5.1. Navigeren in de menu's

- ▶ Kies met **▲ ▼** tussen de menu's. Het actieve menu heeft een oranje achtergrond. Met **◀ ▶** kiest u de menuopties en krijgt u de selectiepunten aan de rechterzijde te zien. De actieve instelling heeft een bruine achtergrond.
- ▶ U kunt de instelling wijzigen door met **▶** naar de rechterkant te gaan en met **◀ ▶** een andere optie te kiezen. Bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Met **◀** gaat u naar de menuselectie erboven.
- ▶ Via **SETUP** kunt u het menu SETUP vanaf elk punt verlaten.

### 11.5.2. Menu: Pagina Algemene instellingen

#### TV-display

Hiermee stelt u het toestel in op het weergaveformaat van de televisie.

**4:3 PAN SCAN:** keuze voor televisietoestellen met 4:3-formaat. Bij het Pan Scan-formaat worden films in 16:9-formaat op volle hoogte weergegeven, beeldfragmenten aan de zij-kanten worden afgesneden

**4:3 LETTER BOX:** keuze voor televisietoestellen met 4:3-formaat. Bij het Letterbox-formaat worden films in 16:9-formaat verkleind tot beeldscherm breedte.

**16:9:** keuze voor televisietoestellen met 16:9-beeldformaat.

#### OSD-taal

Hier kan de OSD-taal ("On-Screen-Display") worden ingesteld, dat wil zeggen de taal voor de menuweergave op het beeldscherm van het toestel.

De gekozen menutaal wordt meteen toegepast.

#### Schermb beveiliging

Als de screensaver geactiveerd is, wordt een beeldschermbeveiliging actief als er drie minuten lang niet op een toets is gedrukt (niet tijdens de weergave).



## Hervatfunctie

Met deze functie markeert de DVD-speler de locatie waarop de laatste ingelegde DVD werd stopgezet. Als u dezelfde DVD opnieuw in de speler plaatst, wordt de weergave vanaf deze laatste plek voortgezet. De laatste positie op de DVD blijft behouden, ook als u het toestel uitschakelt.

### 11.5.3. Menu: Pagina Audio-instellingen

Selecteer de menuoptie **PAGINA AUDIO-INSTELLING** om de geluidsmodus in te stellen.



### Luidsprekerinstellingen

Als u de analoge uitgang gebruikt, kunt u de opties hiervoor in dit menu instellen.

**LT/RT:** selecteer deze instelling als u audio in Surround wilt afspelen.

**STEREO:** er wordt stereogeluid weergegeven. Kies deze instelling als het geluid via slechts twee luidsprekers wordt weergegeven.

### 11.5.4. Menu: Dolby Digital-instelling

#### Dynamisch

Het Dolby Digital geluidsformaat ondersteunt een dynamische instelling waarmee de verschillen in geluidsvolume tussen harde en zachte passages kunnen worden ingesteld met negen instellingen, van **UIT** tot **VOLLEDIG**.

**UIT:** het geluid blijft ongewijzigd: luide passages en bastonen worden hard weergegeven en zachte stukken zacht ("bioscoopgeluid").

Deze instelling is alleen geschikt voor situaties waarin niemand er last van heeft.

**VOLLEDIG:** Het verschil in geluidsterkte wordt minimaal. De luide passages worden zachter en zachte passages luider. Deze instelling is bijvoorbeeld geschikt voor 's nachts.

- ▶ Om de instelling te wijzigen gaat u met ▶ naar de schaal aan de rechterkant en selecteert u met ▼ of ▲ de gewenste waarde. Bevestig de keuze met **OK**.



## 11.5.5. Menu: Voorkeurspagina

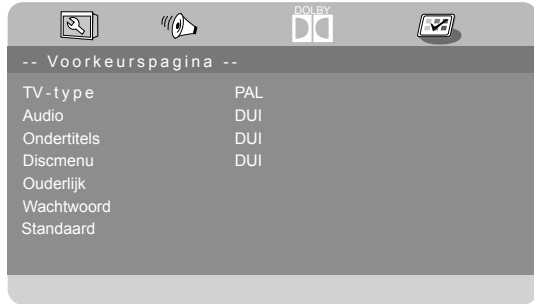
### TV-type

Kies hier de kleurenstandaard van uw televisie:

**PAL:** in veel Europese landen het gebruikelijke kleurensysteem.

**MULTI:** automatische instelling van de TV-norm.

**NTSC:** in Noord-Amerika gebruikelijk kleurensysteem.



### Audio

Hiermee wordt vooraf het standaard taalspoor van de DVD ingesteld als de DVD meerdere taalsporen bevat.

### Ondertitels

Hier kunt u de standaardtaal instellen voor de eventuele ondertitels voor zover deze op de DVD beschikbaar zijn.

### Discmenu

Hiermee selecteert u de taal van menu's op de DVD, voor zover deze op de DVD beschikbaar zijn.

### Ouderlijk

Hier stelt u de leeftijdsklasse voor DVD's in (kinderbeveiliging).

Sommige DVD's en CD's zijn voorzien van coderingssignalen voor beoordelingen die zijn geformuleerd door de Motion Picture Association. De acht vrijgaveklassen zijn:

- 1 KINDVEILIG:** ook geschikt voor kleine kinderen;
- 2 G:** voor alle leeftijden;
- 3 (PG):** aanbevolen vanaf 6 jaar met ouderlijk toezicht;
- 4 PG13:** aanbevolen vanaf 12 jaar;
- 5 PGR:** aanbevolen vanaf 16 jaar met ouderlijk toezicht;
- 6 R:** niet voor jongeren onder de 16;
- 7 (NC17):** niet voor jongeren onder de 18;
- 8 VOLWASSENE:** alleen voor volwassenen.

Wanneer op een DVD bijvoorbeeld de beoordeling 7 (vanaf 18) of 8 (**VOLWASSENE**) staat en u hebt het toestel ingesteld op één van de beoordelingen 1 t/m 6, dan wordt een mededeling weergegeven en moet het wachtwoord worden ingevoerd. Mogelijk zijn alleen delen van de DVD, dus bepaalde filmscènes, van één of meer beoordelingen voorzien.

## Wachtwoord

Hier kunt u het wachtwoord instellen om het kinderslot te ontgrendelen of te wijzigen.

- ▶ Bevestig de optie **VERANDER** met **OK**.

**OUD WACHTWOORD:** voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening het bestaande wachtwoord in. Dit bestaat uit exact vier cijfers. Als nog geen wachtwoord is ingesteld moet het door de fabriek ingestelde wachtwoord **123456** worden ingevoerd. Als u het juiste wachtwoord hebt ingevoerd, wordt het volgende invoerveld geactiveerd.

**NIEUW WACHTWOORD:** Voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening een getal van vier cijfers in. De markering verspringt naar het volgende veld.

**BEVESTIG WACHTW.:** Voer nogmaals het getal van vier cijfers in.

- ▶ Druk op **OK** om het nieuwe wachtwoord te bevestigen.

Als u het nieuwe wachtwoord vergeten bent, voert u het masterwachtwoord **4711** in.

## Standaard

- ▶ Bevestig **RESET** tweemaal met **OK** om de fabrieksinstellingen te herstellen.



### Opmerking!

*Houd er rekening mee dat een gewijzigd wachtwoord niet wordt hersteld!*

## 12. Problemen oplossen

| Storing  | Oplossing   |
|--|---|
| Geen beeld en geluid                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het netsnoer correct is aangesloten op het stopcontact en op het toestel.</li> <li>Controleer of de signaalontvangst op <b>TV</b> is ingesteld.</li> </ul>   |
| Er is geen beeld van AV.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of contrast en helderheid correct zijn ingesteld.</li> <li>Controleer of alle externe apparaten correct zijn aangesloten.</li> <li>Controleer of de juiste AV-bron is geselecteerd.</li> </ul>  |
| Er is geen geluid.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het volume niet op de laagste stand staat.</li> <li>Controleer of de dempfunctie is ingeschakeld. Druk daarvoor op de toets linksboven op de afstandsbediening (de toets met het doorgestreepte luidsprekersymbool).</li> <li>Controleer of er een hoofdtelefoon is aangesloten.</li> <li>Wanneer u een satellietontvanger of een DVD-speler op het toestel hebt aangesloten met behulp van een SCART-kabel, moet u controleren of de kabel goed in de aansluiting zit.</li> </ul> |
| Geen beeld en geluid Er is echter wel ruis te horen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>De ontvangst kan slecht zijn. Controleer of de antenne is aangesloten.</li> </ul>  |
| Het beeld is niet duidelijk.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>De ontvangst kan slecht zijn.</li> <li>Controleer of de antenne is aangesloten.</li> </ul>   |
| Het beeld is te licht of te donker.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de instellingen van contrast en helderheid.</li> </ul>  |
| Het beeld is niet scherp.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>De ontvangst kan slecht zijn.</li> <li>Controleer of de antenne is aangesloten.</li> <li>Controleer de instellingen van scherppte en ruisonderdrukking in het menu <b>AFBEELDING</b>.</li> </ul>   |
| Er wordt een dubbel of drievoudig beeld weergegeven. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de antenne correct is afgesteld.</li> <li>Mogelijk wordt het signaal weerkaatst door bergen of gebouwen.</li> </ul>  |
| Het beeld vertoont ruis.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Er kan interferentie van auto's, treinen, lijnen, TL-verlichting enz. aanwezig zijn.</li> <li>Mogelijk is er sprake van interferentie tussen de antenne- en stroomkabel. Leg de kabels verder uit elkaar.</li> </ul>   |

| Storing  | Oplossing  |
|--|--|
| Er zijn strepen zichtbaar op het scherm of de kleuren verbleken. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Is er sprake van interferentie door een ander apparaat?</li><li>• Zendantennes van radiostations of antennes van zendamateurs en draagbare telefoons kunnen eveneens interferentie veroorzaken.</li><li>• Gebruik het toestel zo ver mogelijk uit de buurt van het apparaat dat de storing mogelijk veroorzaakt.</li></ul> |
| De bedieningsknoppen van het toestel werken niet                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Mogelijk is het kinderslot geactiveerd.</li></ul>  |
| De afstandsbediening werkt niet.                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de batterijen in de afstandsbediening eventueel leeg of onjuist geplaatst zijn.</li><li>• Controleer of er eventueel sprake is van sterke lichtstraling bij het sensorvenster.</li></ul>   |

## 12.1. Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?

Neem voor verdere ondersteuning contact met ons op, wanneer de suggesties in de voorgaande paragrafen uw probleem niet opgelost hebben. Gelieve de volgende informatie bij de hand te houden:

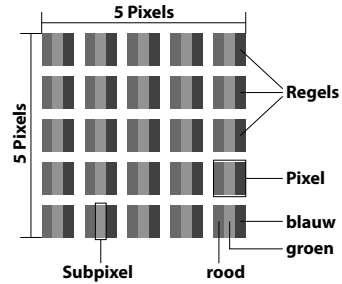
- Welke externe apparaten zijn aangesloten?
- Welke meldingen verschijnen op het beeldscherm?
- Tijdens welke bedieningsstap is het probleem opgetreden?
- Welke stappen hebt u reeds ondernomen om het probleem op te lossen?

Geef ons uw klantnummer door als u dit al hebt.

## 12.2. Pixelfouten bij LCD-TV's (HD ready)

Ondanks het gebruik van de modernste productiemethoden kunnen, vanwege de zeer complexe techniek, in zeldzame gevallen enkele of meerdere lichtpuntjes uitvallen.

Bij TFT's met actieve matrix en een resolutie van **1366 x 768 pixels**, die zijn samengesteld uit elk drie subpixels (rood, groen, blauw), worden in totaal **ca. 3,1 miljoen** aansturingselementen gebruikt. Door dit zeer hoge aantal transistoren en het daarmee gepaard gaande, uiterst complexe productieproces kan er sporadisch sprake zijn van uitvallende of verkeerd aangestuurde pixels of afzonderlijke subpixels.



| Pixelfoutklasse | Fouttype 1<br>continu verlichte pixel | Fouttype 2<br>continu zwarte pixel | Fouttype 3<br>defecte subpixel |                   |
|-----------------|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------|
|                 |                                       |                                    | verlicht                       | zwart             |
| 0               | 0                                     | 0                                  | 0                              | 0                 |
| I               | 1                                     | 1                                  | 2<br>1<br>0                    | 1<br>3<br>5       |
| II              | 2                                     | 2                                  | 5<br>5-n*<br>0                 | 0<br>2xn*<br>10   |
| III             | 5                                     | 15                                 | 50<br>50-n*<br>0               | 0<br>2xn*<br>100  |
| IV              | 50                                    | 150                                | 500<br>500-n*<br>0             | 0<br>2xn*<br>1000 |

$n^*=1,5$

Het toegestane aantal fouten van het voornoemde type wordt in iedere foutklasse uitgedrukt per miljoen pixel en moet dan worden omgerekend naar de toepasselijke fysieke schermresolutie.

## 13. Reiniging

De levensduur van de LCD-TV kan worden verlengd met behulp van de volgende maatregelen:



### **Voorzichtig!**

***Koppel voor het reinigen altijd de netstekker en alle aansluitkabels los.***

- ▶ Op de hoogglansafwerking is beschermfolie aangebracht om het televisietoestel te beschermen tegen krassen. Verwijder de folie nadat u het toestel correct hebt opgesteld.
- ▶ Als de hoogglansafwerking vuil wordt, neemt u eerst het stof af. Veeg het toestel vervolgens zachtjes af met een schoonmaakdoek. Als u niet eerst het stof wegveegt, of als u te hard drukt bij het afvegen van de hoogglansafwerking, kan deze bekrast raken.
- ▶ Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen.
- ▶ Reinig het beeldscherm met een zachte, pluisvrije doek.
- ▶ Let erop dat er geen waterdruppels achterblijven op de LCD-TV. Water kan blijvende verkleuringen veroorzaken.
- ▶ Stel het beeldscherm niet bloot aan fel zonlicht of ultraviolette straling.
- ▶ Bewaar het verpakkingsmateriaal op een veilige plaats en gebruik alleen dit om de LCD-TV in te vervoeren.



### **Voorzichtig!**

***De behuizing van het beeldscherm bevat geen onderdelen die moeten worden gereinigd of onderhouden.***

## 14. Afvoeren



### Verpakking

Uw toestel is speciaal verpakt voor bescherming tijdens transport. De verpakking bestaat uit materialen die op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd en op vakkundige wijze kunnen worden gerecycled.



### Toestel

Gooi het toestel aan het einde van de levensduur in geen geval bij het gewone huisvuil. Informeer u over de opties voor een milieuvriendelijke afvoer.





### Batterijen

Lege batterijen horen niet bij het huisvuil! U moet ze inleveren op een inzamelpunt voor lege batterijen.

# 15. Technische gegevens / productspecificaties

DE  
**NL**  
 FR  
 IT  
 DK

| LCD-TV                           |                                  | <b>MEDION®</b> |  |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------|--|
| Toestelaanduiding:               | P12124 (MD 21218)                |                |  |
| Beeldschermafmetingen            | 39,6 cm (15,6") LCD; 16:9-scherm |                |  |
| Opgenomen vermogen:              | max. 36 Watt                     |                |  |
| Opgenomen vermogen bij stand-by: | < 0,5 W                          |                |  |
| Uitgangsvermogen luidsprekers    | 2x 3 W RMS                       |                |  |
| Fysieke resolutie                | 1366 x 768                       |                |  |
| TV-norm                          | PAL, SECAM, B/G, D/K, I, L/L'    |                |  |
| Voorkeuzezenders:                | 199 (ATV), 800 (DTV)             |                |  |

| Netadapter   |  |
|--------------|--|
| Modelnummer: | MN-A036-E190   |
| Ingang       | AC 100-240V ~ 50/60Hz; 0.9A  |
| Uitgang      | DC 12V  3A;  |

| Kanalen |                               |
|---------|-------------------------------|
|         | VHF (Band I/III)              |
|         | UHF (BAND U)                  |
|         | HYPERBAND                     |
|         | KABEL-TV (S1-S20) / (S21-S41) |
|         | DVB-T (free to air)           |
|         | HD DVB-C                      |

| Aansluitingen |   |
|---------------|---|
|               | Antenneaansluiting<br>(analoog TV, DVB-T of DVB-C)            |
|               | 1x USB-aansluiting  |
|               | Common Interface (CI+)-sleuf                                  |
|               | <b>Video</b>  |
|               | 1x HDMI In met HDCP-decodering                                |
|               | 1x SCART  |
|               | 1x VGA (15-pens D-Sub)  |
|               | Composite Video In<br>(adapter 3.5 mm klinkstekker naar tulp) |
|               | Component In (YUV)<br>(adapter 3,5 mm klinkstekker naar tulp) |

|  |   |
|--|---|
|  | <b>Audio</b>  |
|  | Stereo Audio In voor Composite Video, YUV (adapter 3,5 mm klinkstekker naar tulp) |
|  | PC audio-ingang (3,5 mm klinkstekker)   |
|  | Hoofdtelefoonaansluiting (3,5 mm klinkstekker)                                    |
|  | Digitale audio-uitgang (SPDIF) (coaxiaal)   |

### Stations / opslagmedia

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Stations                                   | Disk, USB, Common Interface     |
| Ondersteunde formaten via USB <sup>2</sup> | Foto: JPG, PNG                  |
|  | Muziek: MP3, WMA                |
|  | Film: MPEG 1/2/4, MKV, Xvid     |
|  | Tekst: TXT                      |
| Ondersteunde opslagcapaciteit              | USB max. 1 TB                   |
| Ondersteunde formaten via DVD <sup>2</sup> | Foto: JPG                       |
|  | Muziek: MP3                     |
|  | Film: MPEG 1/2/4, Xvid          |
| Compatibele schijfformaten                 | DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R, CD-RW |
| Laservermogen DVD-speler                   | Klasse 1 - laserproduct         |



#### Let op:

Er zijn tegenwoordig vele soorten, deels niet gestandaardiseerde, CD-opnamemethodes en kopieerbeschermingen en daarnaast verschillende soorten blanco CD-r's en CD-rw's. In een enkel geval kunnen daardoor leesfouten of vertragingen optreden. Dit is geen defect van het toestel.



Let bij het afspelen van audio-CD's op de opdruk

### Afstandsbediening

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| Communicatiemethode | Infrarood   |
| LED-klasse          | 1           |
| Type batterijen     | 2x 1,5V AAA |

<sup>2</sup> Vanwege het grote aantal beschikbare codecs kan niet worden gegarandeerd dat alle formaten afspeelbaar zijn.

| Afmetingen / omgevingstemperatuur   |   |
|-------------------------------------|---|
| Omgevingstemperatuur                | +5 °C - +35 °C                                |
| Maximale relatieve luchtvochtigheid | 20 % - 85 %                                   |
| Afmetingen zonder voet (B x H x D): | ca. 381 x 240 x 43 mm                         |
| Afmetingen met voet (B x H x D):    | ca. 381 x 275 x 120 mm                        |
| Gewicht zonder voet                 | ca. 1,40 kg                                   |
| Gewicht met voet                    | ca. 1,55 kg                                   |
| Wandmontage                         | Vesa-norm, gatafstand 75 x 75 mm <sup>3</sup> |

DE

NL

FR

IT

DK



<sup>3</sup> Wandhouder niet meegeleverd. Let er bij de montage op dat schroeven van maat M4 worden gebruikt. De schroeflengte wordt berekend door de dikte van de wandhouder te nemen plus 8 mm.

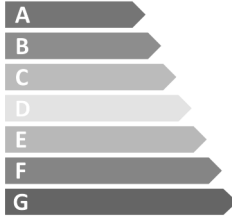


**ENERG**  
енергия · ενεργεια

Y IJA  
IE IA

**MEDION**

**P12124 (MD 21218)**  
MSN 30015576



**A**

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE  
ENERGI



**14**  
Watt

**21**  
kWh/annum

**39,6**  
cm



**15,6**  
inch

2010/1062 - 2011

# Sommaire

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. À propos de ce mode d'emploi</b> .....                         | <b>4</b>  |
| 1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi ..... | 4         |
| 1.2. Utilisation conforme .....                                      | 5         |
| 1.3. HD ready .....  | 5         |
| <b>2. Consignes de sécurité</b> .....                                | <b>6</b>  |
| 2.1. Sécurité de fonctionnement.....                                 | 6         |
| 2.2. Lieu d'installation .....                                       | 7         |
| 2.3. Réparation .....  | 7         |
| 2.4. Température ambiante .....                                      | 8         |
| 2.5. Sécurité lors du branchement.....                               | 8         |
| 2.6. Manipulation des piles.....                                     | 9         |
| 2.7. Déclaration de conformité .....                                 | 10        |
| 2.8. Lecteur de DVD.....   | 10        |
| <b>3. Contenu de la livraison</b> .....                              | <b>10</b> |
| <b>4. Vue d'ensemble de l'appareil</b> .....                         | <b>11</b> |
| 4.1. Vue avant .....   | 11        |
| 4.2. Vue arrière .....   | 12        |
| 4.3. Télécommande .....  | 13        |
| <b>5. Mise en service</b> .....                                      | <b>16</b> |
| 5.1. Déballage .....   | 16        |
| 5.2. Montage .....   | 16        |
| 5.3. Insertion des piles dans la télécommande.....                   | 16        |
| 5.4. Raccordement de l'antenne.....                                  | 17        |
| 5.5. Common Interface .....  | 17        |
| 5.6. Branchement de l'adaptateur secteur.....                        | 18        |
| 5.7. Allumer et éteindre le téléviseur LCD.....                      | 18        |
| 5.8. Recherche de chaînes après la première mise en marche.....      | 19        |
| <b>6. Utilisation</b> .....  | <b>21</b> |
| 6.1. Sélection de chaînes .....                                      | 21        |
| 6.2. Réglages du son .....   | 21        |
| 6.3. Réglages de l'image .....                                       | 21        |
| 6.4. Afficher les informations sur la chaîne .....                   | 22        |
| 6.5. Ouvrir les listes de favoris .....                              | 23        |
| 6.6. Sélectionner la source .....                                    | 23        |
| 6.7. Télétexte.....  | 23        |
| <b>7. Raccordement d'appareils</b> .....                             | <b>25</b> |
| 7.1. Raccordement d'un casque.....                                   | 25        |
| 7.2. Amplificateur numérique via la prise coaxiale .....             | 25        |
| 7.3. Raccordement d'un lecteur de DVD .....                          | 25        |
| 7.4. Raccordement d'un magnétoscope.....                             | 26        |

DE

NL

FR

IT

DK

|  |           |
|--|-----------|
| 7.5. Raccordement d'un graveur de DVD .....  | 26        |
| 7.6. Raccordement d'un récepteur (SAT, DVB-T, décodeur, etc.) .....                  | 27        |
| 7.7. Raccordement d'un graveur de DVD/magnétoscope et d'un récepteur satellite ..... | 28        |
| 7.8. Raccordement d'un caméscope .....   | 28        |
| 7.9. Appareil avec sortie HDMI ou DVI.....   | 28        |
| 7.10.Raccordement d'un ordinateur.....   | 29        |
| <b>8. Guidage par menu .....</b>   | <b>30</b> |
| 8.1. Menu Image.....   | 31        |
| 8.2. Menu Son.....   | 32        |
| 8.3. Menu Canal .....  | 33        |
| 8.4. Menu Caractéristique .....  | 36        |
| 8.5. Menu Installation .....   | 41        |
| <b>9. Lecteur multimédia.....</b>  | <b>43</b> |
| 9.1. Accès au lecteur multimédia .....   | 43        |
| 9.2. Menu principal du lecteur multimédia .....                                      | 43        |
| 9.3. Afficher des photos .....   | 44        |
| 9.4. Écouter de la musique.....  | 45        |
| 9.5. Regarder des films .....  | 45        |
| 9.6. Lire des textes .....   | 46        |
| <b>10.EPG – Guide des programmes .....</b>   | <b>47</b> |
| <b>11.Le mode DVD .....</b>  | <b>48</b> |
| 11.1.Passer du mode TV au mode DVD .....   | 48        |
| 11.2.Insertion d'un DVD .....  | 48        |
| 11.3.Fonction des touches .....  | 48        |
| 11.4.Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG .....                          | 51        |
| 11.5.Menu SETUP en mode DVD .....  | 52        |
| <b>12.Dépannage rapide .....</b>   | <b>56</b> |
| 12.1.Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ? .....                              | 57        |
| 12.2.Pixels défectueux avec les téléviseurs LCD (HD ready) .....                     | 58        |
| <b>13.Nettoyage .....</b>  | <b>59</b> |
| <b>14.Recyclage .....</b>  | <b>60</b> |
| <b>15.Caractéristiques techniques/fiche technique .....</b>                          | <b>61</b> |

DE

NL

**FR**

IT

DK

Copyright © 2013

Le présent mode d'emploi est protégé par des droits d'auteur. Tous droits réservés. La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant. Le copyright est la propriété de la société MEDION®, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen.

**Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.**

# 1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Ayez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre également ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie.

## 1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

|   |  |
|---|--|
|   | <p><b>DANGER !</b><br/><i>Avertissement d'un risque vital immédiat !</i></p> <p><b>AVERTISSEMENT !</b><br/><i>Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !</i></p>           |
|   | <p><b>PRUDENCE !</b><br/><i>Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !</i></p> <p><b>ATTENTION !</b><br/><i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i></p> |
|   | <p><b>REMARQUE !</b><br/>Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.</p>  |
|   | <p><b>REMARQUE !</b><br/>Respecter les consignes du mode d'emploi !</p>  |
|   | <p><b>AVERTISSEMENT !</b><br/><i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i></p>   |
| . | Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation  |
| ▶ | Action à exécuter  |

## 1.2. Utilisation conforme

- Le présent appareil sert à la réception et à la diffusion de programmes télévisés. Les différents branchements possibles permettent une extension supplémentaire des sources de réception et de diffusion (récepteur, lecteur de DVD, graveur de DVD, magnétoscope, ordinateur, etc.). Votre appareil vous offre de multiples possibilités d'utilisation.
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.
- Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée.
- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas de périphériques autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage à l'intérieur de pièces sèches.
- Cet appareil ne convient pas comme écran de données pour des postes de travail de bureau.

## 1.3. HD ready

Votre téléviseur LCD est doté du label « HD ready ». Cela signifie qu'il peut par principe diffuser la télévision à haute définition (HDTV).

À condition qu'un signal HDTV soit envoyé au téléviseur LCD par le tuner DVB-C interne ou, autre alternative, par un récepteur satellite HD externe, un récepteur de câble HD ou un lecteur Blu-ray.

## 2. Consignes de sécurité

### 2.1. Sécurité de fonctionnement

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez les emballages, p. ex. les plastiques, hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !
- N'ouvrez jamais le boîtier du téléviseur LCD (danger d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur du téléviseur LCD par les fentes et ouvertures (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- Les fentes et ouvertures du téléviseur LCD servent à la ventilation. Ne recouvrez pas ces ouvertures (risque de surchauffe et d'incendie) !
- N'exercez aucune pression sur l'écran : il pourrait se briser !
- La télécommande contient une diode infrarouge de classe 1. N'observez pas la LED avec des appareils optiques.
- Attention ! Un écran brisé représente un danger de blessure. Portez des gants de protection pour ramasser les débris. Lavez-vous ensuite les mains au savon, il se peut que des produits chimiques se soient échappés de l'appareil. Envoyez les débris à votre centre de service après-vente afin qu'ils soient recyclés correctement.
- Ne touchez pas l'écran avec les doigts ou avec des objets contondants pour éviter de l'endommager.
- Adressez-vous au service après-vente si :
  - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé,
  - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
  - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
  - l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.

## 2.2. Lieu d'installation

- Durant les premières heures d'utilisation, les appareils neufs peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps. Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Conservez votre téléviseur LCD et tous les appareils raccordés à l'abri de l'humidité et protégez-les de la poussière, de la chaleur et de tout rayonnement solaire direct. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou un endommagement du téléviseur LCD.
- N'utilisez jamais votre appareil en plein air, des facteurs externes (pluie, neige, etc.) pourraient l'endommager.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou éclaboussures. Ne placez pas de récipients remplis de liquide, p. ex. un vase, sur l'appareil. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- ATTENTION ! Toujours tenir éloignées de l'appareil les bougies et autres sources de feu nu pour éviter un incendie.
- Si vous installez le téléviseur LCD dans un élément mural, veillez à laisser des écarts suffisamment grands : prévoyez une distance minimum de 10 cm tout autour de l'appareil afin de garantir une ventilation suffisante.
- Faites fonctionner tous les composants sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter toute chute de votre téléviseur LCD.
- Évitez les effets d'éblouissement, les reflets et les contrastes clair/foncé trop forts afin de ménager vos yeux.
- La distance optimale par rapport au téléviseur est de 3 fois la diagonale d'écran.

## 2.3. Réparation

- Faites réparer votre téléviseur LCD uniquement par un personnel qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, adressez-vous uniquement à l'un de nos partenaires agréés pour le SAV.
- Assurez-vous que seules les pièces de rechange indiquées par le fabricant soient utilisées. L'utilisation de pièces de rechange inadaptées peut endommager l'appareil.

## 2.4. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de +5 à +35° C et avec une humidité relative de l'air de 20 à 85 % (sans condensation).
- Lorsqu'il est éteint, le téléviseur LCD peut être stocké à une température de -20 à +60° C.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage haute fréquence et magnétiques éventuelles (autre téléviseur, haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.



### **DANGER !**

**Après tout transport du téléviseur LCD, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de l'allumer.**

**En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur du téléviseur LCD, pouvant provoquer un court-circuit électrique.**

- Pendant un orage ou si vous n'utilisez pas votre téléviseur pendant une période prolongée, débranchez la fiche de la prise de courant et le câble d'antenne de la prise d'antenne.

## 2.5. Sécurité lors du branchement

### 2.5.1. Alimentation

- Certaines pièces de l'appareil restent sous tension même si l'appareil est éteint avec la touche POWER ou STANDBY/ON. Pour interrompre l'alimentation de votre téléviseur LCD ou pour le mettre totalement hors tension, débranchez-le complètement du courant secteur.



### **DANGER !**

**N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Il y a danger de mort par électrocution lorsque le boîtier est ouvert. Celui-ci ne contient aucune pièce à entretenir.**

- Branchez le téléviseur LCD uniquement sur des prises mises à la terre de 220 - 240 V ~ 50 Hz. Si vous avez des doutes en ce qui concerne l'alimentation électrique sur le lieu d'installation, demandez conseil à votre fournisseur d'électricité.
- La prise doit se trouver à proximité du téléviseur LCD et être facile d'accès.
- Pour couper l'alimentation en courant de votre téléviseur, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Pour une sécurité supplémentaire, nous conseillons l'utilisation d'une protection contre les surtensions pour éviter que le téléviseur LCD ne soit endommagé par des pics de tension ou la foudre à travers le réseau électrique.
- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.

- Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.

## 2.6. Manipulation des piles

Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé.

Respectez impérativement les consignes générales suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants.  
En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement votre médecin.
- Ne rechargez jamais des piles (sauf si cela est indiqué expressément).
- Ne déchargez jamais les piles par une puissance trop élevée.
- Ne court-circuitez jamais des piles.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaire !
- Ne démontez pas les piles et n'essayez pas de les déformer.  
Vous risqueriez de vous blesser aux mains/doigts ou le liquide qui se trouve à l'intérieur des piles pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si cela devait se produire, rincez les parties affectées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement votre médecin.
- Évitez tout choc brutal et toute secousse.
- N'inversez jamais la polarité.
- Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usées ni de piles de type différent.  
Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements de votre appareil. De plus, la pile la plus faible se déchargerait trop fortement.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles d'un appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
- Remplacez simultanément toutes les piles usées d'un appareil par des piles neuves du même type.
- Pour entreposer ou recycler des piles, isolez les contacts avec du ruban adhésif.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.

## 2.7. Déclaration de conformité

Ce téléviseur LCD respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Votre appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive CEM 2004/108/CE et de la directive « Basse tension » 2006/95/CE.

Votre appareil est conforme à la norme européenne ISO 9241-307, classe II (classe d'erreurs de pixels).

Cet appareil respecte les exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2009/125/CE (Règlement n° 642/2009).



### **Attention !**

*Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques : risque d'asphyxie !*

## 2.8. Lecteur de DVD

Le lecteur de DVD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure des yeux, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.



## 3. Contenu de la livraison

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.



### **DANGER !**

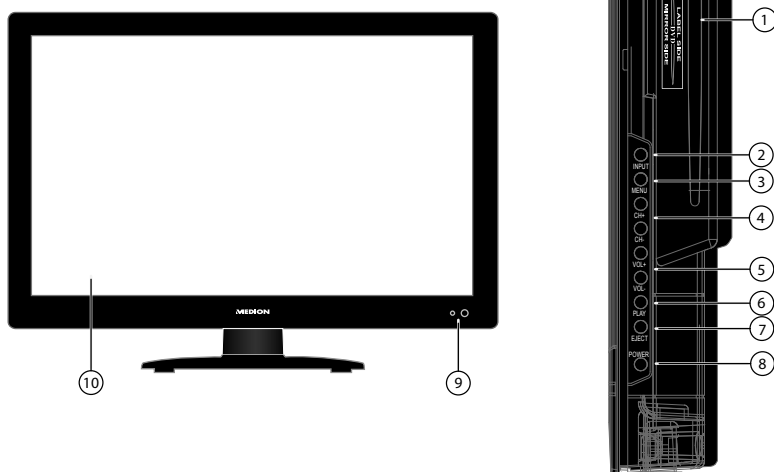
*Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques : risque d'asphyxie !*

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Téléviseur à rétro-éclairage LED
- Adaptateur secteur avec cordon d'alimentation, modèle MN-A036-E190
- Télécommande (E-14D), 2 piles 1,5 V LR03/AAA incluses
- Pied, 2 vis incluses
- Adaptateur YUV
- Adaptateur AV
- Documentation

## 4. Vue d'ensemble de l'appareil

### 4.1. Vue avant



- 1) Lecteur de DVD
- 2) **INPUT** : changer de source d'entrée
- 3) **MENU** : afficher le menu à l'écran pour procéder aux réglages de votre appareil
- 4) **CH + /CH -** : sélectionner une chaîne ou naviguer dans le menu
- 5) **VOL +/VOL -** : régler le volume ou naviguer dans le menu
- 6) **PLAY** : pour la lecture de DVD
- 7) **EJECT** : bouton d'éjection (DVD)
- 8) **POWER** : bouton de veille : allumer l'appareil ou le mettre en mode Veille
- 9) Voyant de fonctionnement : devient rouge lorsque l'appareil se trouve en mode Veille  
Deviens vert lorsque l'appareil est allumé  
Capteur infrarouge : champ de réception pour les signaux infrarouges de la télécommande
- 10) Écran LCD

DE

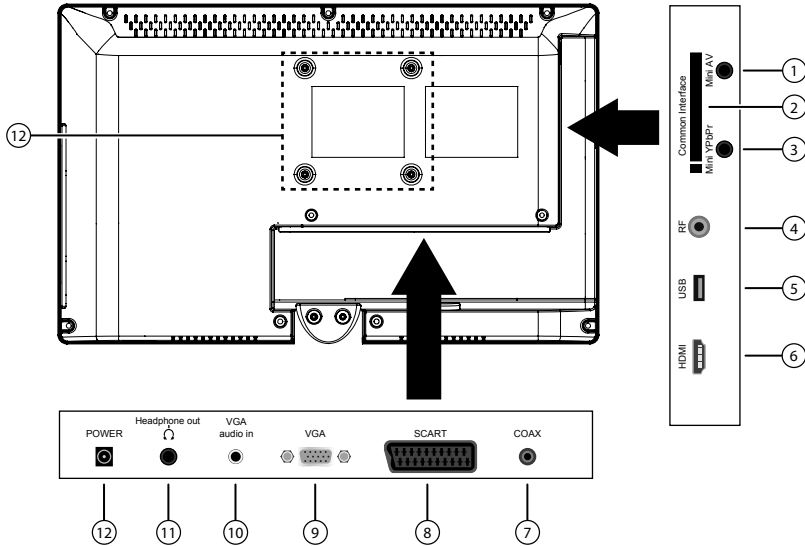
NL

**FR**

IT

DK

## 4.2. Vue arrière



- 1) **MINI AV** : entrée audio/vidéo (au moyen de l'adaptateur Cinch fourni)
- 2) **COMMON INTERFACE (CI+)** : fente pour cartes de télévision payante
- 3) **MINI YPBPR** : entrée composante YPBPR (au moyen de l'adaptateur Cinch fourni)
- 4) **RF** : prise d'antenne (DVB-T/C/analogique)
- 5) **USB / 5V DV MAX. 500mA** : port USB pour le branchement d'un support de stockage externe pour la lecture de musique, photos et vidéos
- 6) **HDMI** : prise HDMI pour appareils avec sortie HDMI
- 7) **COAX** : sortie audio numérique (coaxiale)
- 8) **SCART** : prise péritel
- 9) **VGA** : prise VGA pour le branchement d'un ordinateur
- 10) **PC AUDIO IN** : prise audio pour restituer le son d'un ordinateur
- 11) **HEADPHONE** : pour le branchement d'un casque avec un connecteur jack 3,5 mm
- 12) **POWER DC IN 12V 3A** : prise pour l'adaptateur secteur
- 13) Trous de fixation pour un montage mural (distance entre les trous : 75 x 75 mm)

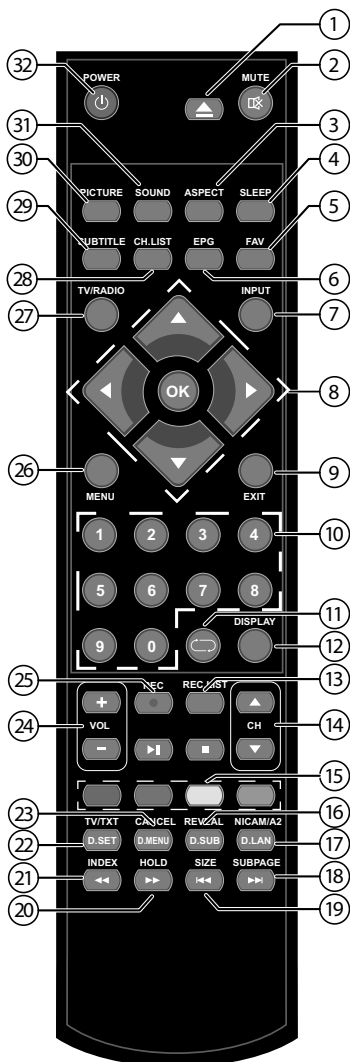




### *Important !*

*Lors du montage, veuillez à utiliser des vis de la taille M4. La longueur de la vis résulte de l'épaisseur du support mural plus 8 mm max.*

## 4.3. Télécommande

DE  
NL  
**FR**  
IT  
DK



- 1) Bouton d'éjection pour le lecteur de DVD
- 2)  /MUTE : désactivation du son
- 3) **ASPECT** : sélectionner le format d'image
- 4) **SLEEP** : activer/désactiver le sleep timer
- 5) **FAV** : activer la liste de favoris
- 6) **EPG** : TV numérique : ouvrir le guide électronique des programmes
- 7) **INPUT** : sélectionner le signal d'entrée d'appareils raccordés
- 8) Touche directionnelle ▲ : vers le haut dans le menu  
TV numérique : sélectionner la barre d'informations de la chaîne en cours, télétexte : sélectionner la page suivante  
Touche directionnelle ▼ : vers le bas dans le menu  
TV numérique : sélectionner la barre d'informations de la chaîne en cours, télétexte : sélectionner la page précédente  
Touche directionnelle ◀ : à gauche dans le menu  
Télétexte : afficher la sous-page  
Touche directionnelle ▶ : à droite dans le menu  
Télétexte : afficher la sous-page  
**OK** : confirmer une sélection dans certains menus
- 9) **EXIT** : quitter un menu
- 10) Touches numériques :  
TV : sélection de chaîne, télétexte : sélection de page
- 11)  : revenir à la chaîne précédente
- 12) **INFO** : TV numérique : affichage d'informations (p. ex. numéro de la chaîne en cours)  
Affichage de durée du titre écoulé, durée restante du titre, chapitre écoulé, durée restante du chapitre ; piste sonore sélectionnée, sous-titres sélectionnés (toutes options selon le média)
- 13) **REC LIST** : aucune fonction
- 14) **CH** ▲ / ▼ : touches de sélection des chaînes  
TV : sélectionner la chaîne suivante (+)/précédente (-) ; télétexte : sélectionner la page suivante (+)/précédente (-)
- 15) Touches de couleur : afficher les pages sélectionnées dans le télétexte
- 16) **REVEAL/D.SUB** : télétexte : afficher le texte masqué ; DVD : afficher les sous-titres
- 17) **D.LANG/NICAM/A2** : TV analogique : stéréo/mono ; TV numérique : sélectionner la langue audio (si disponible) ; DVD : sélectionner la langue du disque
- 18) **SUBPAGE/▶▶** : télétexte : afficher la sous-page ; DVD : titre suivant/chapitre suivant
- 19) **SIZE/◀◀** : télétexte : agrandir l'image ; DVD : aller au début du titre/chapitre ; titre précédent/chapitre précédent
- 20) **HOLD/▶▶** : télétexte : arrêter ; DVD : avance rapide
- 21) **INDEX/◀◀** : télétexte : afficher la page principale ; DVD : retour rapide

- 22) **TV/TXT/D.SET** : ouvrir/fermer le télétexte ; DVD : ouvrir le menu de réglage du lecteur de DVD
- 23) **CANCEL/D.MENU** : télétexte : masquer provisoirement ; DVD : afficher et fermer le menu des titres (si disponible)
- 24) **VOL -/+** : réduire/augmenter le volume
- 25) **REC** : aucune fonction
- 26) **MENU** : ouvrir et fermer un menu
- 27) **TV/RADIO** : alterner entre chaînes de télévision et stations de radio (si disponibles)
- 28) **CH.LIST** : ouvrir/fermer la liste des chaînes
- 29) **SUBTITLE** : afficher la sélection des sous-titres (si disponibles)
- 30) **PICTURE** : sélectionner le mode d'image
- 31) **SOUND** : sélectionner le mode sonore
- 32) **POWER** : allumer/éteindre le téléviseur LCD (allumer/éteindre le mode Veille)

DE

NL

FR

IT

DK

## 5. Mise en service

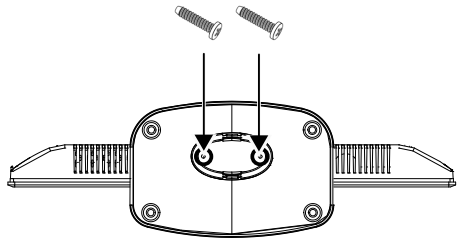
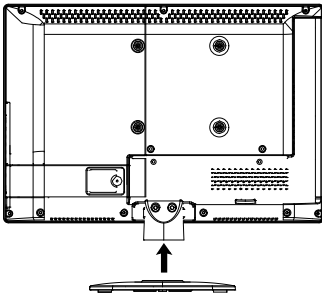
### 5.1. Déballage

- ▶ Avant le déballage, choisissez un endroit adapté pour l'installation de l'appareil.
- ▶ Ouvrez le carton avec précaution pour éviter d'endommager l'appareil, par exemple avec un couteau à longue lame.
- ▶ L'emballage contient différentes petites pièces (piles, etc.). Conservez-les hors de la portée des enfants, ils pourraient s'étouffer !

Conservez soigneusement les emballages et utilisez uniquement ceux-ci pour transporter le téléviseur.

### 5.2. Montage

Fixez le pied sur l'appareil comme illustré ci-dessous. Attention : fixez le pied avant de brancher le téléviseur LCD.



### 5.3. Insertion des piles dans la télécommande

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande.
- ▶ Insérez deux piles de type AAA / 1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Prenez soin de bien respecter la polarité (indiquée au fond du compartiment à piles).
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.



#### **Prudence !**

*Retirez les piles de la télécommande si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. La télécommande pourrait être endommagée par des piles qui fuient.*

## 5.4. Raccordement de l'antenne

Votre téléviseur LCD prend en charge différents signaux d'antenne. Sur la prise avec la désignation **RF**, vous pouvez capter les signaux d'image suivants :

- via une antenne domestique analogique,
  - via une antenne DVB-T<sup>1</sup>,
  - via une prise DVB-C<sup>1</sup>.
- ▶ Branchez un câble d'antenne de l'antenne domestique, de l'antenne DVB-T ou de la prise DVB-C dans la prise d'antenne du téléviseur LCD.



### REMARQUE

*Pour pouvoir capter les chaînes cryptées/payantes, vous devez utiliser la carte correspondante requise. Pour cela, introduisez un module CA (disponible dans le commerce) dans l'emplacement prévu à cet effet sur le côté gauche du téléviseur (**COMMON INTERFACE**). Ensuite, introduisez la carte de votre prestataire dans le module CA.*

## 5.5. Common Interface

Si vous souhaitez regarder des chaînes payantes, vous devez tout d'abord vous abonner auprès du prestataire correspondant. Une fois votre inscription effectuée, vous recevrez de votre opérateur un Conditional Access Module (module CA) et une carte spéciale. Vous trouverez des indications concernant les réglages dans la documentation fournie avec le module.

Installez les composants CI de la façon suivante sur votre téléviseur :

- ▶ Commencez par insérer le module CA dans l'emplacement prévu à cet effet sur le côté du téléviseur LCD. Ensuite, insérez la carte.
- ▶ Branchez le téléviseur sur la prise secteur, allumez-le et attendez un moment, jusqu'à ce que la carte soit reconnue.



### Important !

*Le module CA ne doit être inséré ou retiré que lorsque le téléviseur se trouve en mode Veille ou s'il est débranché de la prise secteur. Le module CA ne peut être inséré que dans un sens, il n'est donc pas possible de l'insérer à l'envers. Vous risquez d'endommager le module CA ou le téléviseur si vous tentez d'insérer le module CA par la force.*

<sup>1</sup> Ce service doit être disponible dans votre région.

## 5.6. Branchement de l'adaptateur secteur



- ▶ Branchez le connecteur jack de l'adaptateur secteur MN-A036-E190 fourni sur la prise **POWER DC IN** de l'appareil.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur de 220 - 240 V ~ 50 Hz facilement accessible.



### **Attention !**

*Utilisez uniquement l'adaptateur secteur MN-A036-E190 fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur secteur risque d'endommager l'appareil.*

## 5.7. Allumer et éteindre le téléviseur LCD

- ▶ Pour allumer l'appareil, appuyez
  - sur la télécommande : sur la touche Standby/ON  ;
  - sur l'appareil : sur la touche **POWER**.
- ▶ La touche Standby/ON  de la télécommande vous permet de remettre l'appareil en mode Veille. L'appareil est certes éteint, mais continue à consommer du courant.



### **Important !**

*En l'absence d'un signal d'entrée, l'appareil passe automatiquement en mode Veille au bout de cinq minutes. Un compte à rebours s'affiche à l'écran jusqu'au passage en mode Veille. Cette fonction n'est pas disponible avec toutes les sources.*

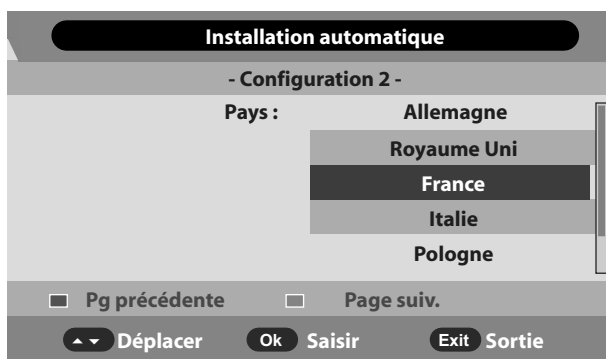
## 5.8. Recherche de chaînes après la première mise en marche

Lorsque vous allumez votre appareil pour la première fois, vous êtes guidé à travers l'**INSTALLATION AUTOMATIQUE**.

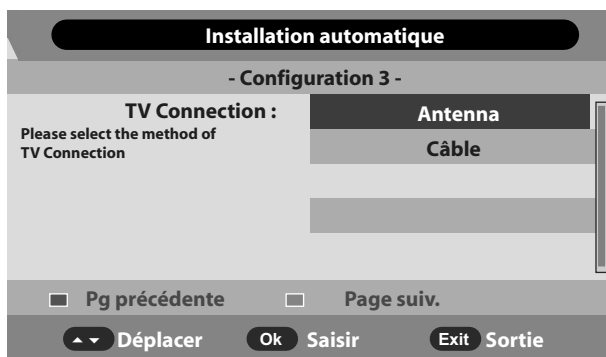
DE  
NL  
FR  
IT  
DK



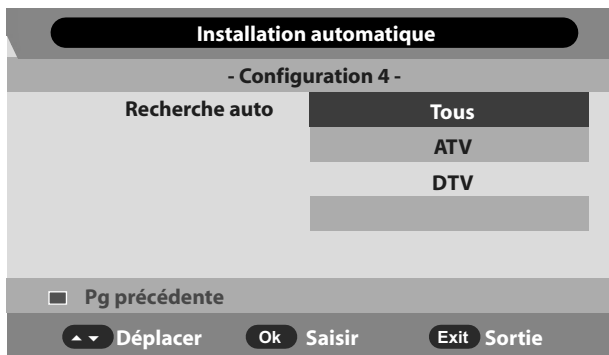
- ▶ À l'aide des touches directionnelles, sélectionnez la langue de l'OSD et appuyez sur **OK**.



- ▶ À l'aide des touches directionnelles, sélectionnez ensuite le pays puis appuyez sur **OK**.



- ▶ Sélectionnez le type de branchement (**ANTENNA** ou **CÂBLE**) avec les touches directionnelles et appuyez sur **OK**.



- ▶ Sélectionnez avec les touches directionnelles le type de réception :
  - **TOUS** (recherche des chaînes TV numériques et analogiques)
  - **ATV** (recherche des chaînes TV analogiques)
  - **DTV** (recherche des chaînes TV numériques)
- ▶ Lorsque vous avez effectué tous les réglages, appuyez sur **OK**. La recherche démarre.



Les différents types de chaîne sont recherchés dans l'ordre. Attendez que la recherche soit terminée. Vous pouvez interrompre prématurément la recherche avec la touche **EXIT**.




#### Remarque


L'installation initiale décrite ici correspond à l'option **INSTALLATION AUTOMATIQUE** dans le menu **INSTALLATION**.

## 6. Utilisation

### 6.1. Sélection de chaînes

- Sur la télécommande, sélectionnez une chaîne avec les touches **CH** ▲ / ▼ ou une touche numérique.  
Pour un numéro à deux ou trois chiffres, appuyez sur les touches numériques dans l'ordre correspondant.
- Avec la touche , vous sélectionnez la chaîne regardée en dernier.

### 6.2. Réglages du son

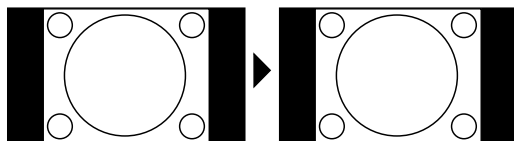
- ▶ Les touches de volume **VOL** -/+ sur la télécommande vous permettent d'augmenter ou de réduire le volume.
- ▶ Pour couper le son et le remettre, appuyez sur la touche  (désactivation du son).
- ▶ La touche **SOUND** vous permet de régler le timbre. Choisissez un des modes de timbre suivants : **STANDARD, CINEMA, MUSIQUE, LANGUE, PERSONNALISÉ**.
- ▶ La touche **D.LAN** vous permet de régler la langue audio dans la mesure où l'émission en cours est compatible avec le mode DUAL (p. ex. avec les émissions bilingues).

### 6.3. Réglages de l'image

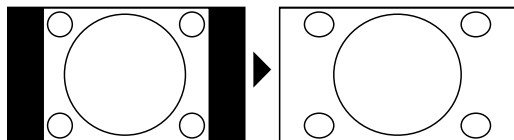
- ▶ Avec la touche **PICTURE**, sélectionnez un des modes d'image suivants : **STANDARD, DOUX, PERSONNALISÉ, DYNAMIQUE**.
- ▶ Selon l'émission, les images sont transmises au format 4:3 ou 16:9. La touche **ASPECT** vous permet d'adapter le format d'image :

**AUTO** : le format diffusé s'adapte automatiquement au signal d'entrée.

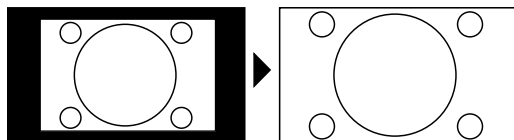
**4:3** : est utilisé pour visualiser une image normale (format 4:3) puisque c'est là son format d'origine.



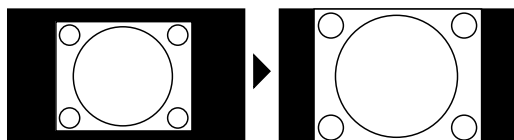
**16:9** : vous pouvez ici étendre uniformément les côtés gauche et droit d'une image normale (format 4:3) pour remplir toute la largeur de l'écran du téléviseur.



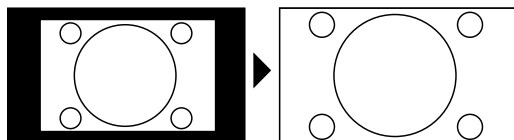
**FULL** : affichage au pixel près de l'image (1:1).



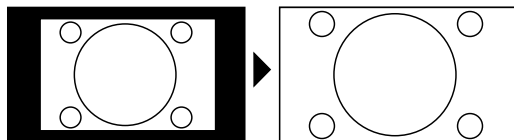
**ZOOM 1** : agrandit l'image sur le côté supérieur et inférieur de l'écran.



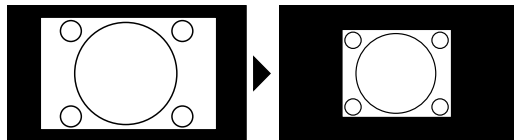
**ZOOM 2** : niveau de zoom étendu de Zoom 1. L'image est en plus agrandie à gauche et à droite.



**PANORAMA (CINEMA** avec TV numérique) : avec cette fonction, une image large (format 16:9) est zoomée de façon à l'afficher sur la totalité de l'écran.



**JUST SCAN** (non disponible avec TV analogique) : affichage réduit de l'image.



## 6.4. Afficher les informations sur la chaîne

- ▶ Appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations sur la chaîne sélectionnée.
- ▶ Vous obtenez les mêmes informations si vous passez à une autre chaîne.

## 6.5. Ouvrir les listes de favoris

Le menu **CANAL > GESTION DE FAVORI** vous permet d'ajouter des chaînes dans jusqu'à quatre listes de favoris. Avant de pouvoir les ouvrir comme décrit ci-dessous, vous devez avoir mémorisé les chaînes dans une liste de favoris.

Lorsque vous avez enregistré des chaînes dans une liste de favoris, vous pouvez les ouvrir comme suit :

- ▶ Ouvrez le menu avec la touche **FAV**.
- ▶ Sélectionnez avec les touches directionnelles ◀ ▶ une des quatre listes de favoris.
- ▶ Sélectionnez une chaîne avec les touches directionnelles ▲ ▼ et ouvrez-la avec **OK**.

## 6.6. Sélectionner la source

- ▶ Appuyez sur la touche **INPUT** pour afficher la liste des sources.
  - **DTV** : mode TV numérique (câble numérique, DVB-T)
  - **ATV** : mode TV analogique (câble analogique)
  - **AV** : entrée audio/vidéo sur le côté de l'appareil avec adaptateur (AV)
  - **SCART** : appareil raccordé à la prise péritel
  - **YPBPR** : appareil raccordé à l'entrée YPBPR avec adaptateur (YUV)
  - **HDMI** : entrée HDMI
  - **PC** : appareil raccordé à l'entrée PC
  - **MÉDIA** : lecteur multimédia
  - **DVD** : lecteur de DVD intégré
- ▶ Allez jusqu'à la source souhaitée avec les touches directionnelles ▼ ▲.
- ▶ Confirmez votre choix avec la touche **OK**.

## 6.7. Télétexte

Votre télécommande comporte des touches Télétexte spéciales destinées à l'utilisation du télétexte.

- ▶ Choisissez une chaîne de télévision diffusant le télétexte.
- ▶ Appuyez une fois sur la touche **TV/TXT** pour afficher la page de base/d'index du télétexte.
- ▶ Appuyez une deuxième fois sur **TV/TXT** pour que le texte s'affiche en transparence sur l'écran du téléviseur.
- ▶ Appuyez une troisième fois sur la touche **TV/TXT** pour repasser en mode TV.

### 6.7.1. Touches numériques

- ▶ Avec les touches numériques, saisissez directement le numéro à trois chiffres de la page Télétexte que vous souhaitez consulter.

- ▶ Le numéro de page choisi s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le compteur de télétexte recherche automatiquement le numéro de page saisi.

### 6.7.2. Faire défiler les pages

- ▶ Les touches de sélection des chaînes ou les touches directionnelles ▼ et ▲ vous permettent de faire défiler les pages du télétexte en avant ou en arrière.

### 6.7.3. Touches de couleur

Si des éléments de texte en couleur sont affichés en bas de l'écran, vous pouvez en sélectionner directement le contenu en appuyant sur les touches de couleur correspondante rouge, verte, jaune et bleue.

### 6.7.4. Sous-pages

Certaines pages du télétexte contiennent des sous-pages. En haut de l'écran apparaît p. ex. **1/3**. Les sous-pages défilent successivement à un rythme d'env. 2 par minute. Vous pouvez parcourir les sous-pages avec les touches directionnelles ◀ ▶.

### 6.7.5. Page d'index

- ▶ La touche **INDEX** vous permet de sélectionner la page d'index contenant le sommaire du télétexte.

### 6.7.6. Arrêter les pages

La page Télétexte que vous avez sélectionnée contient éventuellement plus d'informations qu'un écran ne peut en afficher. Dans ce cas, les informations sont réparties sur plusieurs sous-pages. Les sous-pages s'affichent les unes après les autres à intervalles réguliers.

- ▶ Appuyez sur la touche **HOLD** pour empêcher le télétexte de passer automatiquement à la page suivante.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **HOLD** pour réautoriser le télétexte à passer automatiquement à la page suivante.

### 6.7.7. Informations masquées

- ▶ Pour afficher des informations masquées, p. ex. les réponses aux énigmes, un puzzle ou un jeu-concours, appuyez une fois sur la touche **REVEAL**.
- ▶ Appuyez encore une fois sur la touche **REVEAL** pour masquer à nouveau les réponses.

### 6.7.8. Taille du texte


Cette fonction permet d'afficher les informations du télétexte en deux fois plus grand.

- ▶ Appuyez sur la touche **SIZE** pour agrandir la moitié supérieure de la page.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **SIZE** pour agrandir la moitié inférieure de la page.

- ▶ Appuyez encore une fois sur la touche **SIZE** pour repasser au format standard.

## 7. Raccordement d'appareils

### 7.1. Raccordement d'un casque

Branchez le casque sur la prise casque. Les touches de volume et la touche  de la télécommande règlent le volume du casque. Le son des haut-parleurs du téléviseur est coupé lorsqu'un casque est raccordé.



#### **Prudence !**

*L'utilisation d'un casque à un volume élevé peut entraîner des lésions permanentes du système auditif. Avant de lancer la lecture, réglez le volume sur le niveau le plus bas. Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous semble agréable. Une modification du réglage de base de l'égaliseur peut augmenter le volume et, ainsi, entraîner des lésions permanentes du système auditif.*



#### **Avertissement !**

*L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume sonore élevé peut provoquer des troubles auditifs.*

### 7.2. Amplificateur numérique via la prise coaxiale

La prise **COAX** vous permet de restituer le signal audio de votre téléviseur LCD via un amplificateur numérique.

- ▶ Pour cela, vous devez brancher un câble coaxial (non fourni) sur la prise SP-DIF du téléviseur LCD et sur l'entrée correspondante de l'amplificateur.

### 7.3. Raccordement d'un lecteur de DVD

Vous avez plusieurs possibilités pour raccorder un lecteur de DVD :

#### 7.3.1. Avec un câble HDMI

- ▶ À condition que le lecteur de DVD soit doté d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni). Un câble supplémentaire pour la transmission du son n'est pas nécessaire.

### **7.3.2. Avec un câble vidéo composante 3 x Cinch vers jack 3,5 mm**

- ▶ À condition que le lecteur de DVD dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder à l'aide de l'adaptateur YUV fourni (3 x Cinch (vert/bleu/rouge) vers jack 3,5 mm) à la prise YPbPr du téléviseur LCD.
- ▶ Pour la transmission du son, utilisez l'adaptateur AV fourni pour raccorder le lecteur de DVD à la prise Side AV du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) au câble AV et aux sorties audio de l'appareil externe.

### **7.3.3. Avec un câble péritel**

- ▶ Branchez un lecteur de DVD sur la prise SCART à l'aide d'un câble péritel (non fourni).

## **7.4. Raccordement d'un magnétoscope**

- ▶ Raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du magnétoscope.
- ▶ Raccordez un autre câble d'antenne (non fourni) à l'entrée Antenne du magnétoscope et à la prise d'antenne murale.

Vous pouvez, en plus, raccorder le téléviseur LCD et le magnétoscope avec un câble péritel. Ceci est conseillé si l'on veut obtenir une qualité d'image et de son élevée. Une prise péritel est nécessaire pour la transmission d'un son en stéréo.

- ▶ Raccordez le câble péritel (non fourni) à la prise SCART du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble péritel à la prise SCART OUT du magnétoscope.

## **7.5. Raccordement d'un graveur de DVD**

- ▶ Raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du graveur de DVD.
- ▶ Raccordez un autre câble d'antenne (non fourni) à l'entrée Antenne du graveur de DVD et à la prise d'antenne murale.

### **7.5.1. Avec un câble HDMI**

- ▶ À condition que votre graveur de DVD dispose d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe.

### **7.5.2. Avec un câble vidéo composante 3 x Cinch vers jack 3,5 mm**

- ▶ À condition que le graveur de DVD dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder à l'aide de l'adaptateur YUV fourni (3 x Cinch (vert/bleu/rouge) vers jack 3,5 mm) à la prise YPbPr du téléviseur LCD.
- ▶ Pour la transmission du son, utilisez l'adaptateur AV fourni pour raccorder le graveur de DVD à la prise Side AV du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) au câble AV et aux sorties audio de l'appareil externe.

### **7.5.3. Avec un câble péritel**

- ▶ Branchez un graveur de DVD sur la prise SCART à l'aide d'un câble péritel (non fourni).

## **7.6. Raccordement d'un récepteur (SAT, DVB-T, décodeur, etc.)**

Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour le raccordement à votre téléviseur LCD d'un appareil devant être utilisé comme récepteur pour le téléviseur LCD (p. ex. récepteur satellite, récepteur DVB-T, décodeur, décodeur numérique externe).

### **7.6.1. Avec un câble HDMI**

- ▶ À condition que votre appareil externe dispose d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe. Un câble supplémentaire pour la transmission du son n'est pas nécessaire.

### **7.6.2. Avec un câble vidéo composante 3 x Cinch vers jack 3,5 mm**

- ▶ À condition que le récepteur dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder à l'aide de l'adaptateur YUV fourni (3 x Cinch (vert/bleu/rouge) vers jack 3,5 mm) à la prise YPbPr du téléviseur LCD.
- ▶ Pour la transmission du son, utilisez l'adaptateur AV fourni pour raccorder le récepteur à la prise Side AV du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) au câble AV et aux sorties audio de l'appareil externe.

### **7.6.3. Avec un câble péritel**

- ▶ Branchez un récepteur sur la prise SCART à l'aide d'un câble péritel (non fourni).

## 7.7. Raccordement d'un graveur de DVD/ magnétoscope et d'un récepteur satellite

Si vous souhaitez brancher simultanément un graveur de DVD ou un magnétoscope et un récepteur satellite, vous pouvez utiliser le type de branchement suivant :

- ▶ Raccordez le récepteur comme décrit plus haut.
- ▶ Raccordez maintenant le récepteur à l'aide d'un câble péritel (non fourni) à la sortie SCART du magnétoscope/graveur de DVD et à l'entrée SCART correspondante du récepteur.
- ▶ Raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du magnétoscope/graveur de DVD.
- ▶ Raccordez un autre câble d'antenne (non fourni) à l'entrée Antenne du magnétoscope/graveur de DVD et à la sortie Antenne du récepteur.
- ▶ Raccordez le récepteur satellite au LNB de l'antenne parabolique.

## 7.8. Raccordement d'un caméscope

- ▶ Raccordez le câble AV à la prise Side AV du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) au câble AV et aux sorties audio de l'appareil externe.
- ▶ Raccordez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) au câble AV et à la sortie vidéo de l'appareil externe.

## 7.9. Appareil avec sortie HDMI ou DVI

HDMI (« High Definition Multimedia Interface ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer sous forme numérique simultanément les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son connus aujourd'hui, y compris la HDTV (High Definition Television), et peut également représenter la résolution de 1080i sans perte de qualité.

De nombreux appareils de l'électronique grand public, p. ex. les lecteurs de DVD, sont aujourd'hui équipés de sorties HDMI ou DVI.

### 7.9.1. Raccordement d'un appareil externe avec sortie HDMI

- ▶ Branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe.
- ▶ Une fois l'appareil HDMI branché, allumez tout d'abord le téléviseur LCD.
- ▶ Puis allumez l'appareil de lecture HDMI externe.

### 7.9.2. Raccordement d'un appareil externe avec sortie DVI

Si l'appareil externe possède une sortie DVI, vous pouvez également le raccorder à l'entrée HDMI (HDMI est rétro-compatible avec DVI – « Digital Visual Interface »). Vous avez besoin pour cela d'un adaptateur HDMI-DVI (non fourni).

La sortie DVI ne transmettant pas le son, utilisez en plus un câble audio pour la transmission du son. Raccordez pour cela l'adaptateur AV (fourni) à l'entrée Side AV de l'appareil.

## 7.10. Raccordement d'un ordinateur

Le téléviseur LCD se branche sur votre ordinateur de bureau ou portable comme un écran ou écran supplémentaire. L'image de votre ordinateur est alors transmise sur le téléviseur LCD.

Pour raccorder le téléviseur LCD à l'ordinateur :

- ▶ Éteignez les deux appareils.
- ▶ Raccordez un câble VGA (non fourni) à l'entrée VGA du téléviseur LCD et à la sortie de carte graphique de l'ordinateur de bureau ou portable.
- ▶ Serrez bien les vis du câble d'écran avec vos doigts de manière à ce que les fiches soient correctement insérées dans les prises.
- ▶ Si vous souhaitez également transférer du son, raccordez un câble audio (non fourni) à l'entrée AV du téléviseur LCD et à la sortie audio analogique de l'ordinateur (généralement une prise jack stéréo 3,5 mm).
- ▶ Allumez le téléviseur LCD en premier.
- ▶ Allumez ensuite seulement l'ordinateur de bureau ou portable.
- ▶ Sélectionnez le mode PC avec **INPUT**.

L'image de l'ordinateur apparaît sur le téléviseur LCD. Pour repasser en mode TV, appuyez sur la touche **INPUT**.

Si vous utilisez le téléviseur LCD comme deuxième écran pour votre ordinateur, vous pouvez être amené à modifier certains réglages d'affichage de votre système d'exploitation. Consultez le mode d'emploi de l'ordinateur de bureau/portable pour connaître les consignes à respecter en cas d'utilisation de plusieurs écrans.

## 8. Guidage par menu

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour activer l'OSD. Les réglages possibles s'affichent en bas.
- ▶ Pour sélectionner les options dans le menu principal, utilisez les touches directionnelles ◀ ▶.
- ▶ Utilisez les touches directionnelles ▲ ▼ pour sélectionner les options d'un menu.
- ▶ Avec la touche directionnelle ▶, vous ouvrez un sous-menu (si contenu dans le menu).
- ▶ Avec les touches directionnelles ◀ ▶ ▼ ▲, vous réglez une valeur de votre choix ou choisissez une autre sélection.
- ▶ Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche **MENU**.
- ▶ Pour fermer le menu, appuyez sur la touche **EXIT**.

Veillez noter que le menu se ferme automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche.

Vous pouvez sélectionner les menus principaux suivants :

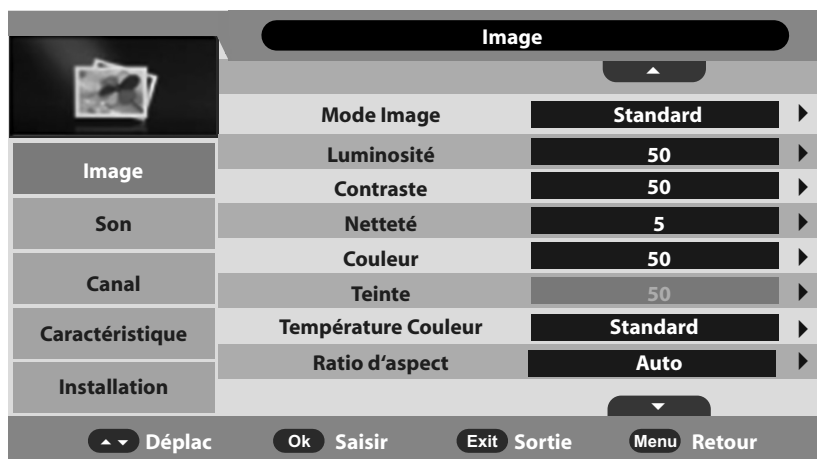
- Menu **IMAGE**
- Menu **SON**
- Menu **CANAL**
- Menu **CARACTÉRISTIQUE**
- Menu **INSTALLATION**



### Remarque

*Suite à d'éventuelles modifications techniques, il est possible que les menus décrits ici divergent de ceux affichés sur votre écran. Selon la source sélectionnée, tous les menus ne sont pas disponibles.*

## 8.1. Menu Image



| Option de menu             | Réglage   |
|----------------------------|---|
| <b>MODE IMAGE</b>          | Choisir le mode d'image : <b>DYNAMIQUE, STANDARD, DOUX, PERSONNALISÉ</b> . Cette fonction correspond à la touche <b>PICTURE</b> . |
| <b>LUMINOSITÉ</b>          | Réduire ou augmenter la luminosité (échelle de 0 à 100).  |
| <b>CONTRASTE</b>           | Réduire ou augmenter le contraste (échelle de 0 à 100).   |
| <b>NETTÉTÉ</b>             | Réduire ou augmenter la netteté (échelle de 0 à 100).   |
| <b>COULEUR</b>             | Réduire ou augmenter la couleur (échelle de 0 à 100).   |
| <b>TEINTE</b>              | Réglages de la teinte disponibles uniquement avec réception NTSC.   |
| <b>TEMPÉRATURE COULEUR</b> | Sélectionner la température des couleurs : <b>STANDARD, FROID</b> ou <b>CHAUD</b> .   |
| <b>RATIO D'ASPECT</b>      | Réglez ici le format d'image. Cette fonction correspond à la touche <b>ASPECT</b> .   |
| <b>RÉDUCTION DU BRUIT</b>  | Régler la suppression de bruit numérique de l'image : <b>BASSE, MÉDIUM, HAUTE, ARRÊT</b> .  |

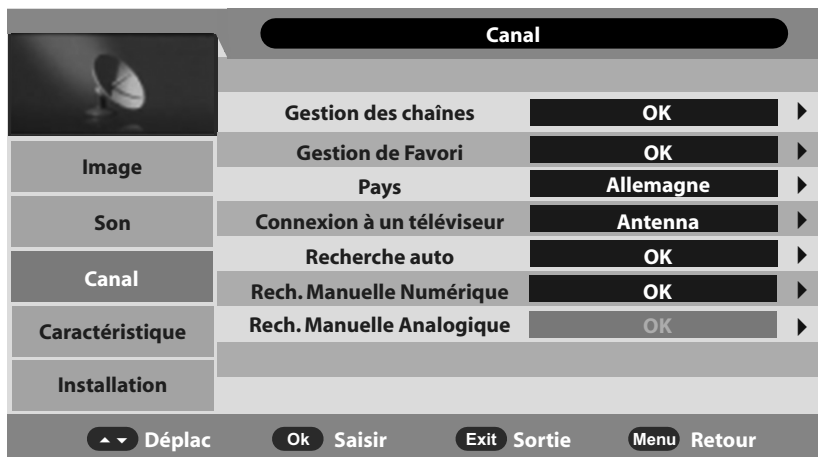
## 8.2. Menu Son



| Option de menu    | Réglage   |
|-------------------|---|
| <b>MODE AUDIO</b> | Sélectionnez le mode audio : <b>STANDARD, CINEMA, MUSIQUE, LANGUE, PERSONNALISÉ</b> . Cette fonction correspond à la touche <b>SOUND</b> .  |
| <b>GRAVES</b>     | Réduire ou augmenter les graves (échelle de 0 à 100).   |
| <b>AIGUS</b>      | Réduire ou augmenter les aigus (échelle de 0 à 100).  |
| <b>BALANCE</b>    | Réglez la balance entre les haut-parleurs gauche et droit.  |
| <b>SURROUND</b>   | Activez/désactivez l'effet surround.  |
| <b>AVL</b>        | La fonction <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) équilibre les volumes différents des diverses émissions. Si vous la réglez sur <b>ARRÊT</b> , les volumes sont ceux d'origine. Si vous la réglez sur <b>MARCHE</b> , le volume est constant. |
| <b>SPDIF</b>      | Régler le mode SPDIF.   |

## 8.3. Menu Canal

DE  
NL  
**FR**  
IT  
DK



| Option de menu             | Réglage  |
|----------------------------|--|
| <b>GESTION DES CHÂÎNES</b> | Affiche les chaînes actuellement mémorisées. Vous pouvez procéder aux réglages suivants pour chaque chaîne.  |
|                            | <b>SUPPRIMER</b><br>Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez supprimer et appuyez sur la touche rouge.<br>Appuyez sur la touche <b>EXIT</b> puis confirmez avec <b>OK</b> si vous êtes sûr de vouloir supprimer la chaîne. Sélectionnez <b>ANNULER</b> pour annuler l'opération.              |
|                            | <b>VERR.</b><br>Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez verrouiller et appuyez sur la touche verte.  |
|                            | <b>DÉPLACER</b><br>Sélectionnez la chaîne et appuyez sur la touche bleue (le marquage en couleur de la chaîne sélectionnée clignote). Déplacez la chaîne avec ▲ ▼ jusqu'à la position souhaitée et appuyez encore une fois sur la touche bleue. Les autres chaînes se décalent en conséquence. |
|                            | <b>SAUTER</b><br>Avec les touches <b>P+/-</b> , sélectionnez la chaîne que vous souhaitez sauter lorsque vous faites défiler les chaînes et appuyez sur la touche jaune.<br>Vous pouvez toujours sélectionner la chaîne à l'aide des touches numériques.                                       |


| Option de menu   | Réglage  |
|--|--|
| <b>GESTION DE FAVORI</b>   | <p>Dans le gestionnaire des chaînes favorites, vous pouvez créer jusqu'à quatre listes de favoris.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sélectionnez la chaîne souhaitée avec ▲ ▼ . Avec <b>CH+-</b>, vous accédez directement à la page suivante ou précédente de la liste des chaînes.</li> <li>▶ Appuyez maintenant sur la touche de couleur correspondante pour ajouter la chaîne sélectionnée à une des quatre listes de favoris (<b>FAV 1</b> : touche rouge, <b>FAV 2</b> : touche verte, <b>FAV 3</b> : touche jaune, <b>FAV 4</b> : touche bleue).</li> <li>▶ Fermez la gestion des chaînes favorites avec <b>EXIT</b>. Les réglages sont alors sauvegardés.</li> <li>▶ Avec la touche <b>FAV</b>, vous pouvez ensuite afficher à nouveau les listes de favoris.</li> </ul> |
| <b>PAYS</b>  | Sélectionnez le pays souhaité pour la recherche des chaînes.   |
| <b>CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR</b>                                     | Sélectionnez le type de branchement souhaité pour la recherche des chaînes.  |
| <b>RECHERCHE AUTO</b>  | <p>Sélectionnez le type de réception :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TOUS</b> (recherche des chaînes TV numériques et analogiques)</li> <li>• <b>ATV</b> (recherche des chaînes TV analogiques)</li> <li>• <b>DTV</b> (recherche des chaînes TV numériques)</li> </ul> <p>Lorsque vous avez effectué tous les réglages, appuyez sur <b>OK</b>. Confirmez la question consécutive avec <b>OK</b> si vous voulez lancer la recherche des chaînes. Sélectionnez <b>ANNULER</b> pour annuler l'opération.</p>  |
| <b>RECH. MANUELLE NUMÉRIQUE</b><br>(uniquement en mode TV numérique) | Vous pouvez ici programmer manuellement différentes chaînes en mode TV numérique si le signal est capté par l'antenne ou un câble numérique.   |

| Option de menu   | Réglage   |
|--|---|
| <b>RECH. MANUELLE ANALOGIQUE</b><br>(uniquement en mode TV analogique) | Vous pouvez ici programmer manuellement différentes chaînes en mode TV analogique.              |
|  | <b>CANAL ACTUEL</b> Sélectionnez ici la chaîne que vous souhaitez modifier.                     |
|  | <b>FRÉQUENCY</b> Affichage de la fréquence de la chaîne en cours.                               |
|  | <b>RECHERCHER</b> Lancez la recherche des chaînes avec ◀ ▶.                                     |
|  | <b>RÉG. FIN</b> Réalisez un réglage de précision avec ◀ ▶.                                      |
|  | <b>NORME TV</b> <b>PAL, SECAM, AUTO.</b> Pour l'Allemagne, la norme est réglée sur <b>PAL</b> . |
|  | <b>SYSTÈME SON</b> <b>BG, DK, L, L', I.</b> Pour l'Allemagne, la norme est réglée sur BG.       |

## 8.4. Menu Caractéristique


| Caractéristique |                                   |
|-----------------|-----------------------------------|
|                 | Bloquer <b>OK</b> ▶               |
| Image           | Langue <b>OK</b> ▶                |
|                 | Horloge <b>OK</b> ▶               |
| Son             | Minut. Extinc. <b>Arrêt</b> ▶     |
|                 | Extinction auto <b>4 heures</b> ▶ |
| Canal           | Malentendant <b>Arrêt</b> ▶       |
| Caractéristique | Info CI <b>OK</b> ▶               |
| Installation    | Minuterie <b>OK</b>               |

▲ ▼ Déplac    Ok Saisir    Exit Sortie    Menu Retour

| Option de menu | Réglage   |
|----------------|---|
| <b>BLOQUER</b> | <p>Vous pouvez ici activer les réglages <b>VERROUILLER SYSTÈME</b> et <b>VERR. PARENTAL</b>. Saisissez pour cela le mot de passe. À la livraison : <b>0000</b>.</p> <p><b>Remarque</b></p> <p> Notez le nouveau mot de passe. Il ne sera pas réinitialisé lors de la restauration des réglages par défaut.</p> <p>Si vous deviez oublier le mot de passe, utilisez le code maître « <b>8899</b> ».</p> |
|                | <p><b>VERROUILLER SYSTÈME</b></p> <p>Activation/désactivation de la fonction de verrouillage.</p>   |
|                | <p><b>VERR. PARENTAL</b></p> <p>Vous pouvez ici sélectionner l'âge. Cette option est disponible uniquement en mode TV numérique. Disponible uniquement si la fonction <b>VERROUILLER SYSTÈME</b> est activée.</p>   |

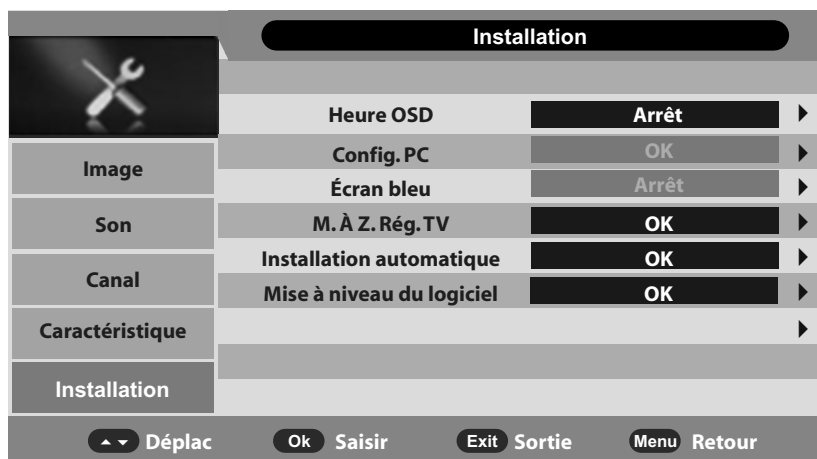
| Option de menu | Réglage                                |  |  |
|----------------|--|--|--|
|                | <b>CHANGER MOT DE PASS</b>             | Un champ de saisie des mots de passe s'ouvre.  |  |
|                |  | <b>ANCIEN MOT DE PASSE</b>   | Saisissez le mot de passe actuel à l'aide des touches numériques. À la livraison : <b>0000</b> . |
|                |  | <b>NOUVEAU MOT DE PASSE</b>  | Saisissez ici un nouveau mot de passe à quatre chiffres.   |
|                | <b>CONFIRMEZ LE NOUV. MOT DE PASSE</b> | Répétez le nouveau mot de passe. Le nouveau mot de passe est sauvegardé.                                       |  |
|                | <b>MODE HÔTEL</b>                      | Ce mode vous permet de procéder à différents réglages pour limiter l'utilisation et la commande de l'appareil. |  |

| Option de menu         | Réglage   |   |
|------------------------|---|---|
| <b>LANGUE</b>          | <b>LANGUE OSD</b>   | Sélectionnez la langue du menu OSD ou la langue du télétexte. Elle s'active immédiatement.  |
|                        | <b>SOUS-TITRE PRÉFÉRÉ</b>   | Si l'émission comporte des sous-titres pour les malentendants, cette option vous permet de régler la langue souhaitée pour ces sous-titres.                 |
|                        | <b>AUDIO PRÉFÉRÉ</b>  | Si une émission, p. ex. un film, est diffusée en plusieurs langues, vous avez la possibilité de choisir la langue des dialogues (p. ex. version originale). |
|                        | <b>LANGUE TÉLÉTEXTE NUMÉRIQ.</b>  | Sélectionnez la langue de diffusion de la chaîne de TV numérique. Prise en charge selon l'émission.   |
|                        | <b>LANGUE TÉLÉTEXTE ANALOGUE</b>  | Sélectionnez la langue de diffusion de la chaîne de TV analogique. Prise en charge selon l'émission.  |
| <b>HORLOGE</b>         | <b>DATE/HEURE</b>   | Affichage de la date réglée et de l'heure réglée. Ces entrées ne peuvent pas être modifiées.  |
|                        | <b>FUSEAU HORAIRE</b>   | Sélectionnez la valeur avec ◀ ▶. L'heure actuelle est modifiée en conséquence.  |
|                        | <b>DST</b>  | Activation/désactivation de l'heure d'été.  |
| <b>MINUT. EXTINC.</b>  | Vous pouvez ici régler l'intervalle de temps pour l'arrêt automatique. Une fois cet intervalle atteint, le téléviseur s'éteint.   |   |
| <b>EXTINCTION AUTO</b> | Réglez ici le temps au bout duquel le téléviseur LCD doit s'éteindre automatiquement si aucune touche du panneau de commande ou de la télécommande n'est actionnée dans l'intervalle réglé.<br>Il s'agit ici d'une fonction servant à la protection de l'environnement. |   |

| Option de menu                                | Réglage   |
|---|---|
| <b>MALENTENDANT</b>                           | <p>Si la chaîne transmet des signaux audio spéciaux pour les malentendants, vous pouvez régler cette option sur <b>MARCHE</b> pour capter ces signaux.</p> <p>Cette option est disponible uniquement en mode TV numérique.</p>  |
| <b>INFO CI</b><br>(pas en mode TV analogique) | <p>Si vous souhaitez regarder des chaînes payantes, vous devez tout d'abord vous abonner auprès du prestataire correspondant. Une fois votre inscription effectuée, vous recevrez de votre opérateur un Conditional Access Module (module CA) et une carte spéciale. Vous trouverez des indications concernant les réglages dans la documentation fournie avec le module.</p> <p>Installez les composants CI de la façon suivante sur votre téléviseur :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Éteignez le téléviseur et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.</li><li>▶ Commencez par insérer le module CA dans l'emplacement prévu à cet effet sur le côté du téléviseur LCD. Ensuite, insérez la carte.</li></ul> <p> <b>REMARQUE</b></p> <p><i>Le module CA ne doit être inséré ou retiré que lorsque le téléviseur se trouve en mode Veille ou s'il est débranché de la prise secteur.</i></p> <p><i>Le module CA ne peut être inséré que dans un sens, il n'est donc pas possible de l'insérer à l'envers. Vous risquez d'endommager le module CA ou le téléviseur si vous tentez d'insérer le module CA par la force.</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Branchez le téléviseur sur la prise secteur, allumez-le et attendez un moment, jusqu'à ce que la carte soit reconnue.</li><li>▶ Avec certains modules CA, plusieurs étapes de configuration sont en plus nécessaires, que vous pouvez exécuter dans le menu</li></ul> <p><b>INFO CI.</b></p> |

| Option de menu   | Réglage  |  |
|--|--|--|
| <b>MINUTERIE</b><br>(pas en mode TV analogique)  | Vous voyez dans ce menu un aperçu de tous les rappels de programmation que vous avez enregistrés.  |  |
|  | <b>SUPPRIM</b><br>Sélectionnez le rappel de programmation enregistré que vous voulez supprimer.    |  |
|  | <b>TOUT SUPP.</b><br>Avec cette fonction, vous pouvez supprimer tous les rappels de programmation. |  |
|  | <b>AJOUTER</b><br>Enregistrez un nouveau rappel de programmation.                                  | <b>TYPE</b><br>Sélectionnez le type de réception <b>DTV</b> , <b>ATV</b> ou <b>RADIO</b> . |
|  |  | <b>CANAL</b><br>Sélectionnez la chaîne souhaitée.  |
|  |  | <b>HEURE DE DÉBUT</b><br>Sélectionnez l'heure de démarrage.                                |
|  |  | <b>DATE</b><br>Sélectionnez la date.   |
| <b>MODE</b><br>Réglez ici si vous voulez que l'émission vous soit rappelée une seule fois, tous les jours ou une fois par semaine. |  |  |
| <b>ÉDITER</b><br>Vous pouvez ici modifier les rappels de programmation existants.  |  |  |

## 8.5. Menu Installation



DE  
NL  
FR  
IT  
DK

| Option de menu    | Réglage  |
|-------------------|--|
| <b>HEURE OSD</b>  | Vous pouvez régler ici la durée s'écoulant avant que le menu OSD ne se ferme automatiquement.  |
| <b>CONFIG. PC</b> | Modification des paramètres PC en mode PC  |
|                   | <b>RÉGLAGE AUTOMATIQUE</b><br>Si l'image devait être décalée, vous pouvez sélectionner l'option <b>AUTOMATIK</b> et appuyer sur <b>OK</b> pour la recentrer. Exécutez cette fonction en plein écran pour que les réglages soient corrects. |
|                   | <b>POSITION H</b><br>Vous pouvez ici modifier le positionnement horizontal de l'image avec ◀ ▶.  |
|                   | <b>POSITION V</b><br>Vous pouvez ici modifier le positionnement vertical de l'image avec ◀ ▶.  |
| <b>PHASE</b>      | Si l'image affichée sur l'ordinateur n'est pas nette, vous pouvez ici, avec ◀ ▶, faire coïncider le signal d'image avec les pixels du téléviseur LCD. Vous obtenez ainsi une image « propre » avec une représentation uniformément nette.  |

| Option de menu                                  | Réglage  |   |
|---|--|---|
|   | <b>HORLOGE</b>   | Ce réglage synchronise le signal d'image avec la fréquence de pixels de l'écran. Cela permet de corriger des interférences éventuelles sous forme de bandes verticales dans les représentations nécessitant un nombre élevé de pixels (telles que tables ou texte en petite écriture). Réglez la fréquence de pixels avec ◀ ▶ . |
| <b>ÉCRAN BLEU</b><br>(pas en mode TV numérique) | Si le téléviseur LCD ne reçoit aucun signal, un arrière-plan bleu remplace l'« effet de neige » ou l'écran noir. |   |
| <b>M. À Z. RÉG. TV</b>                          | Cette fonction vous permet de restaurer les réglages par défaut de l'appareil.                                   |   |
| <b>INSTALLATION AUTOMATIQUE</b>                 | Permet d'ouvrir le menu pour l'installation initiale.  |   |
| <b>MISE À NIVEAU DU LOGICIEL</b>                | Permet de mettre à jour le logiciel de l'appareil à l'aide d'un support de données USB.                          |   |

## 9. Lecteur multimédia

Si vous raccordez un support de données USB au téléviseur LCD, vous pouvez lire les fichiers photo, audio, vidéo et texte contenus sur ce support. Pour connaître les formats pris en charge, consultez les caractéristiques techniques à la fin de ce mode d'emploi.



### REMARQUE

*Il se peut que certains types particuliers d'appareils USB ne soient pas compatibles avec ce téléviseur LCD.*

*Raccordez directement l'appareil USB. N'utilisez pas de câble séparé pour éviter tout problème de compatibilité.*

*Ne débranchez pas l'appareil USB en cours de lecture d'un fichier. Nous vous déconseillons en particulier d'insérer et de retirer l'appareil USB plusieurs fois successivement à intervalles rapprochés.*

### 9.1. Accès au lecteur multimédia

- ▶ Branchez le support de données USB sur le port USB latéral de l'appareil.
- ▶ Appuyez sur la touche **INPUT** et, avec ▲ ▼, sélectionnez la source **MÉDIA**.
- ▶ Confirmez avec **OK**.

### 9.2. Menu principal du lecteur multimédia

Une fois que vous avez accédé au lecteur multimédia via USB comme décrit ci-dessus, le menu principal s'ouvre.

- ▶ Les possibilités de sélection ci-dessous sont à votre disposition :
  - **PHOTO** – pour la lecture de fichiers photo
  - **MUSIQUE** – pour la lecture de fichiers musicaux
  - **CINEMA** – pour la lecture de fichiers vidéo
  - **TEXTE** – pour la lecture de fichiers texte
- ▶ Avec ◀ ▶, sélectionnez le menu qui convient puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez maintenant la source des fichiers (p. ex. clé USB ou disque dur).

Dans le menu du support correspondant **PHOTO, MUSIQUE, CINEMA, TEXTE**, appuyez sur la touche rouge pour supprimer un objet.

Pour quitter le lecteur multimédia, appuyez sur la touche **INPUT** et sélectionnez une autre source le cas échéant.

### 9.3. Afficher des photos

Si vous sélectionnez **PHOTO** dans le menu principal, les fichiers photo disponibles sont filtrés et présentés sur l'écran.

- ▶ Si le support de données contient plusieurs dossiers, commencez par sélectionner le dossier avec ◀ ▶ ▲ ▼ puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Avec ◀ ▶ ▲ ▼, sélectionnez la photo de votre choix et appuyez sur **OK** pour marquer la photo.
- ▶ Appuyez sur la touche ▶ || pour afficher la photo.
- ▶ Appuyez en cours de lecture sur **OK** pour afficher les options de lecture.
- ▶ Sélectionnez une option avec les touches ◀ ▶ et confirmez une option avec **OK**.
  - **LANCER/INTERROMPRE** ▶ / || : lancer/interrompre la lecture du diaporama
  - **STOP** ■ : arrêter la lecture du diaporama
  - **PRÉCÉDENTE/SUIVANTE** ⏪/⏩ : afficher la photo précédente/suivante
  - **PIVOTER** -/+ ↻ : faire pivoter la photo sélectionnée de 90 degrés dans le sens (anti)horaire
  - **ZOOM** 🔍 : agrandir/réduire la taille de la photo à l'écran
  - **INFO** ⓘ : afficher les informations sur la photo à l'écran
  - **CONFIGURATION PHOTO** ⚙️ : traitement des options suivantes :
    - **MODE DE RÉPÉTITION** : répéter le diaporama
    - **MUSIQUE DE FOND** : activer/désactiver la musique de fond
    - **SOURCE MUSIQUE** : sélectionnez la source pour la musique de fond
    - **INTERVALLE DE DIAPO** : régler la durée d'affichage des photos
    - **EFFET** : activer/désactiver un effet
      - **PLAYLIST** 📄 : afficher la liste de lecture des photos
- ▶ Pour la lecture des fichiers, vous pouvez en outre utiliser les touches Média de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au menu précédent.

## 9.4. Écouter de la musique









Si vous sélectionnez **MUSIQUE** dans le menu principal, les fichiers musicaux disponibles sont filtrés et présentés sur l'écran.

- ▶ Si le support de données contient plusieurs dossiers, commencez par sélectionner le dossier avec ◀ ▶ ▲ ▼ puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Avec ◀ ▶ ▲ ▼, sélectionnez le morceau de musique de votre choix pour l'écouter. Appuyez sur **OK** pour marquer le morceau.
- ▶ Appuyez sur la touche ▶ || pour écouter le morceau. Les options de lecture se trouvent en dessous de la fenêtre de lecture.
- ▶ Sélectionnez une option avec les touches ◀ ▶ et confirmez une option avec **OK**.
  - **LANCER/INTERROMPRE** ▶ / || : lancer/interrompre la lecture du morceau de musique
  - **STOP** ■ : arrêter la lecture du morceau de musique
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : avance/retour rapide
  - **PRÉCÉDENTE/SUIVANTE** ⏮ / ⏭ : écouter le morceau de musique précédent/suivant
  - **GOTO** ⏮ ↻ : passer à un endroit précis du titre
  - **MODE DE RÉPÉTITION** ⏮ (DIR) : répéter le titre
  - **INFO** ⓘ : afficher les informations sur le titre à l'écran
  - **DISPLAY MARCHÉ/ARRÊT** [X] : activation/désactivation de l'affichage du lecteur multimédia (la touche bleue a la même fonction).
- ▶ Pour la lecture des fichiers, vous pouvez en outre utiliser les touches Média de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au menu précédent.

## 9.5. Regarder des films










Si vous sélectionnez **CINEMA** dans le menu principal, les fichiers vidéo disponibles sont filtrés et présentés sur l'écran.

- ▶ Si le support de données contient plusieurs dossiers, commencez par sélectionner le dossier avec ◀ ▶ ▲ ▼ puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez la vidéo souhaitée avec ◀ ▶ ▲ ▼ pour la regarder. Appuyez sur **OK** pour marquer la vidéo.
- ▶ Appuyez sur la touche ▶ || pour regarder la vidéo.
- ▶ Appuyez en cours de lecture sur **OK** pour afficher les options de lecture.
- ▶ Sélectionnez une option avec les touches ◀ ▶ et confirmez une option avec **OK**.
  - **LANCER/INTERROMPRE** ▶ / || : lancer/interrompre la lecture de la vidéo
  - **STOP** ■ : arrêter la lecture de la vidéo
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : avance/retour rapide
  - **RALENTI** ⏪ : affichage au ralenti

- **STEP**  : lecture progressive
- **SET A-B**  : répéter une certaine partie de la vidéo
- **PRÉCÉDENTE/SUIVANTE**  /  : afficher la vidéo précédente/suivante
- **PLAYLIST**  : afficher la liste de lecture des vidéos
- **INFO**  : afficher les informations sur la vidéo à l'écran
- **SETUP FILM**  : traitement des options suivantes :
- **PROGRAM** : procéder aux réglages des programmes
- **SOUS-TI...** : activer/désactiver les sous-titres
- **AUDIO** : procéder aux réglages audio
- **MODE DE RÉP...** : répéter la vidéo
  - **GOTO**  : démarrer la vidéo à un certain endroit
- ▶ Pour la lecture des fichiers, vous pouvez en outre utiliser les touches Média de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au menu précédent.

## 9.6. Lire des textes

Si vous sélectionnez **TEXTE** dans le menu principal, les fichiers disponibles sont filtrés et présentés sur l'écran.

- ▶ Si le support de données contient plusieurs dossiers, commencez par ouvrir le dossier avec     puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez le texte souhaité avec     pour l'afficher. Appuyez sur **OK** pour marquer le texte.
- ▶ Appuyez sur la touche  **II** pour afficher le texte souhaité.
- ▶ Vous disposez des options suivantes :
  - **TOUCHE ROUGE** : ajouter/supprimer des signets
  - **TOUCHE VERTE** : passer à un endroit précis d'un document
  - **TOUCHE JAUNE** : ouvrir/fermer l'aperçu de tous les signets
  - **TOUCHE BLEUE** : afficher la liste de lecture des documents de texte
  - **PAGE +/-** : faire défiler les pages en avant/arrière
  - **PLAYLIST** : afficher la liste de lecture des documents de texte
- ▶ Pour la lecture des fichiers, vous pouvez en outre utiliser les touches Média de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au menu précédent.

## 10. EPG – Guide des programmes

La touche **EPG** vous permet d'ouvrir le « guide électronique des programmes ». Vous pouvez voir dans le tableau l'émission actuelle et la prochaine émission pour les chaînes disponibles.

- ▶ Sélectionnez une chaîne avec ▲ ▼ .
- ▶ Avec ▶ , placez-vous dans le guide des programmes de la chaîne sélectionnée.
- ▶ Faites défiler les émissions avec ▲ ▼ .
- ▶ Appuyez sur **EXIT** pour fermer le guide des programmes.



### REMARQUE IMPORTANTE :

*Les informations affichées sur les programmes sont établies par les chaînes elles-mêmes. Si aucune information n'est disponible concernant un programme, il ne s'agit pas d'une défaillance de votre téléviseur LCD.*

Le tableau suivant présente les options disponibles pour le **GUIDE DES PROGRAMMES**.

| Touche         | Option                         | Fonction   |
|----------------|--------------------------------|--|
| Touche rouge   | <b>JOURNALIER/HEP-DOMAD...</b> | Modification de l'affichage du guide des programmes (affichage du jour/de la semaine).   |
| Touche verte   | <b>RAPPEL</b>                  | Sauvegarde l'émission sélectionnée dans la liste de programmation pour un rappel. Dès que l'heure programmée est atteinte, l'appareil passe automatiquement à l'émission programmée. |
| Touche jaune   | <b>JOUR PRÉCÉD...</b>          | Fait défiler jusqu'au jour précédent. Appuyez plusieurs fois pour reculer de plusieurs jours, mais toutefois pas avant la date du jour.  |
| Touche bleue   | <b>JOUR SUIVANT</b>            | Fait défiler jusqu'au jour suivant. Appuyez plusieurs fois pour afficher plusieurs jours à l'avance.   |
| <b>DISPLAY</b> | <b>DÉTAILS</b>                 | Permet d'afficher une description détaillée de l'émission sélectionnée (si disponible). Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour masquer la description.                         |

## 11. Le mode DVD

Le lecteur de DVD intégré se commande via le mode DVD.

### 11.1. Passer du mode TV au mode DVD

- ▶ Appuyez sur la touche **INPUT** pour ouvrir la liste de sélection des sources.
- ▶ Utilisez les touches directionnelles ▼ ▲ pour accéder au mode **DVD**.
- ▶ Confirmez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Pour revenir en mode TV, répétez l'opération et sélectionnez, à la place de **DVD**, l'option **ATV** ou **DTV** selon le signal d'antenne capté.

### 11.2. Insertion d'un DVD



#### Remarque

*Le lecteur de DVD intégré est compatible uniquement avec les disques d'un diamètre de 12 cm. Pour éviter tout risque de dommage, n'insérez donc pas dans le lecteur de DVD des disques d'un diamètre inférieur ou supérieur.*

#### Remarque

*La face imprimée du DVD doit être dirigée vers l'arrière (face arrière du téléviseur LCD). Pour que vous puissiez insérer un DVD dans le lecteur de DVD, le téléviseur LCD doit être réglé sur le mode DVD.*

- ▶ Insérez le DVD avec la face imprimée tournée vers l'arrière de l'appareil dans le lecteur de DVD. Si le téléviseur LCD est réglé sur le mode DVD, le DVD est automatiquement reconnu et rentré dans le lecteur. Vous voyez apparaître à l'écran la mention **CHARGEMENT**, suivie de **FERMER**. Normalement, la lecture démarre alors automatiquement.



#### Remarque

*Dans certains cas, il peut être nécessaire de démarrer manuellement la lecture.*

### 11.3. Fonction des touches

#### 11.3.1. Information spéciale affichée à l'écran

Si vous sélectionnez une fonction qui n'est pas prise en charge sur le support inséré ou ne peut pas être affichée dans le mode actuel, l'icône de non-validité ci-contre apparaît à l'écran. L'icône disparaît au bout de quelques secondes.

#### 11.3.2. PLAY

- ▶ Appuyez sur la touche ▶ (PLAY) pour lancer ou interrompre la lecture. Pour 48 / 64

reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche ▶ (PLAY).

### 11.3.3. STOP

- ▶ Appuyez une fois sur ■ (STOP) pour arrêter la lecture. Dans ce mode, vous pouvez reprendre la lecture au même endroit avec ▶ (PLAY).
- ▶ Appuyez encore une fois sur ■ (STOP) pour arrêter définitivement la lecture du DVD. L'appareil se trouve alors en mode d'arrêt.

### 11.3.4. SKIP

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche SKIP ◀◀ ou ▶▶ pour avancer ou reculer (avec les DVD : de chapitre en chapitre ; sinon : de titre en titre).



#### Remarque !

*Veillez noter que sur la plupart des DVD, vous ne pouvez pas sauter les titres/chapitres se trouvant avant le début du film à proprement parler (informations relatives à la licence).*

### 11.3.5. Avance/retour rapide

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour lancer une avance ou un retour rapide. En appuyant plusieurs fois sur la touche, vous augmentez la vitesse : **2X > 4X > 8X > 16X > 32X**. Appuyez une nouvelle fois sur la touche ou sur ▶ (PLAY) pour repasser à la vitesse de lecture normale.

### 11.3.6. Touche verte (GOTO (recherche directe))

Avec la touche **GOTO**, vous pouvez passer directement à un chapitre, un titre ou un passage. La sélection change à chaque fois que la touche est actionnée. La lecture commence à l'endroit choisi.

- ▶ Vous pouvez aussi saisir un titre directement avec les touches numériques, sans appuyer auparavant sur **GOTO**. La lecture commence directement à l'endroit choisi.

### DVD

- ▶ Appuyer une fois sur **GOTO** : saisissez un chapitre souhaité à l'intérieur du titre.
- ▶ Appuyer deux fois sur **GOTO** : saisissez le passage souhaité à l'intérieur du titre au format H:MM:SS.
- ▶ Appuyer trois fois sur **GOTO** : saisissez le passage souhaité à l'intérieur du chapitre au format H:MM:SS.

## CD audio

- ▶ Appuyer une fois sur **GOTO : ALLER À LA DURÉE** – saisissez le passage souhaité sur le CD au format MM:SS.
- ▶ Appuyer deux fois sur **GOTO : ALLER À LA DURÉE** – saisissez le passage souhaité à l'intérieur du titre au format MM:SS.
- ▶ Appuyer trois fois sur **GOTO : SÉLECTION DE LA PISTE** – saisissez le numéro de la piste souhaitée.

## MP3

- ▶ Appuyer une fois sur **GOTO** : saisissez le titre souhaité (trois chiffres ; mettre le cas échéant « 0 » ou « 00 » devant).
- ▶ Vous pouvez aussi saisir directement le numéro du titre, sans appuyer sur la touche **GOTO**.
- ▶ Appuyer deux fois sur **GOTO** : saisissez le passage souhaité à l'intérieur du titre au format MM:SS.

### 11.3.7. Réglage audio (langue)

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur **D.LAN** pour sélectionner un autre réglage audio figurant sur le DVD (p. ex. son 2 ou son 5.1) ou la langue des dialogues. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la confirmer.



#### Remarque !

*Notez que certains DVD n'offrent pas cette fonction.*

### 11.3.8. Langue des sous-titres

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur **D.SUB** pour sélectionner une autre langue des sous-titres (si disponibles sur le DVD). La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la confirmer.

### 11.3.9. Afficher les menus des DVD

La touche rouge et **D.MENU** vous permettent d'afficher les menus mémorisés sur le DVD.

La touche **D.MENU** ouvre généralement le menu principal et la touche rouge, le menu des titres. Utilisez les touches fléchées pour vous placer sur les options des menus du DVD. Confirmez chaque sélection avec **OK**.



#### Remarque !

*Veillez noter que les menus affichés à l'écran varient selon le DVD.*

## 11.4. Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG

Sur les supports de données MP3 et JPEG, les titres musicaux et les photos peuvent être regroupés dans des dossiers comme sur un support de données.

- ▶ Insérez un support de lecture contenant des données MP3 ou JPEG. Vous voyez apparaître sur l'écran un menu avec le niveau supérieur de la structure des dossiers.

Si le support de données contient des dossiers, ceux-ci apparaissent les uns en dessous des autres.

Un titre MP3 est affiché avec un symbole MP3.

La surface du dossier activé ou du fichier activé est sur fond orange. Dans la ligne supérieure, vous voyez le nombre total de titres contenus dans le dossier.

- ▶ Placez-vous avec les touches fléchées ▲ ▼ sur un des dossiers et confirmez avec **OK**.  
S'il existe d'autres sous-dossiers, ceux-ci s'ouvrent également. Dans ce cas, vous pouvez revenir au menu précédent avec la touche fléchée gauche ◀ ou avec l'option de menu supérieure.
- ▶ Pour écouter un titre ou regarder une photo, sélectionnez le fichier correspondant et confirmez avec ▶ (PLAY) ou **OK**.

### Photos JPEG

Avec les photos JPEG, une prévisualisation apparaît à droite du menu.

- ▶ Sélectionnez une photo et confirmez avec **OK** pour l'afficher en grand. Toutes les photos du dossier activé sont affichées l'une après l'autre à partir de la photo sélectionnée (« diaporama »).
- ▶ Appuyez en cours de lecture sur les touches fléchées ◀ ▶ pour pivoter la photo.

Attention : il est possible que des photos très grandes ne puissent pas être représentées.

## 11.5. Menu SETUP en mode DVD

- ▶ Appuyez en mode DVD sur la touche **SETUP**. La page principale du menu SETUP apparaît sur l'écran. Les menus suivants sont activés en mode DVD :

**PAGE CONFIGURATION GÉNÉRALE**

**PAGE DE CONFIGURATION AUDIO**

**CONFIGURATION DOLBY DIGITAL**

**PAGE PRÉFÉRENCES**

### 11.5.1. Naviguer dans les menus

- ▶ Vous pouvez naviguer entre les menus avec ▲ ▼. Le menu activé est sur fond orange. Avec ◀ ▶, vous pouvez marquer les options de menu : vous voyez alors apparaître à droite les options pouvant être sélectionnées. Le réglage activé est sur fond marron.
- ▶ Pour modifier un réglage, placez-vous à droite avec ▶ et sélectionnez une autre option avec ◀ ▶. Confirmez avec **OK**.
- ▶ ◀ vous permet d'accéder à la sélection de menu supérieure.
- ▶ Avec **SETUP**, vous pouvez quitter à tout moment le menu SETUP.

### 11.5.2. Menu : Page Configuration Générale

#### Affichage TV

Réglez ici l'appareil sur le format d'affichage du téléviseur.

**4:3 PAN SCAN** : sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Avec le format Pan Scan, les films au format 16:9 sont affichés normalement au niveau de la hauteur, mais sont coupés sur les côtés.

**4:3 LETTER BOX** : sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Le format Letterbox réduit le format 16:9 à la largeur de l'écran.

**16:9** : sélection pour les téléviseurs au format 16:9.

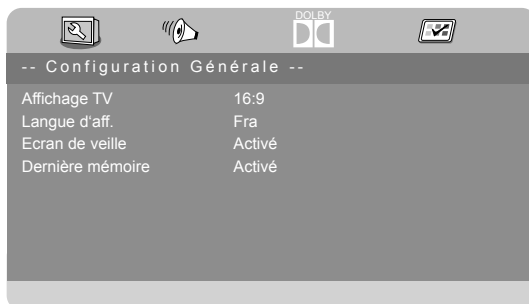
#### Langue d'affichage

Vous pouvez définir ici la langue de l'OSD (« On Screen Display »), c'est-à-dire la langue des menus de l'appareil.

Lorsque vous sélectionnez une langue, le menu s'adapte immédiatement.

#### Ecran de veille

Si l'économiseur d'écran est activé, un économiseur d'écran apparaît si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes (pas en cours de lecture).



## Dernière mémoire

Avec cette fonction, le lecteur de DVD mémorise l'endroit auquel la lecture du dernier DVD inséré a été arrêtée. Si vous remettez le même DVD dans l'appareil, la lecture reprend à cet endroit. L'endroit où le dernier DVD a été arrêté reste aussi conservé si vous éteignez l'appareil.

### 11.5.3. Menu : Page de Configuration audio

Sélectionnez l'option de menu **PAGE DE CONFIGURATION AUDIO** pour régler le mode sonore.



### Configuration des haut-parleurs

Si vous utilisez la sortie analogique, vous pouvez procéder aux réglages correspondants dans ce menu.

**PSG/PSD** : sélectionnez ce réglage si vous souhaitez restituer un son surround.

**STEREO** : le son est en stéréo. Sélectionnez ce réglage si le son est seulement restitué sur deux haut-parleurs.

### 11.5.4. Menu : Configuration Dolby Digital

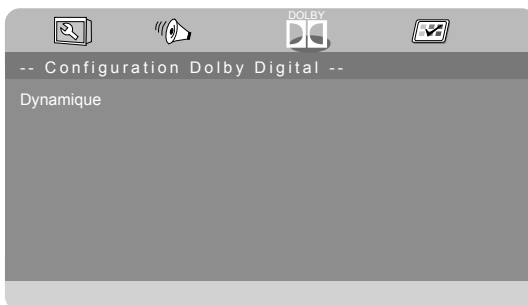
#### Dynamique

Le format sonore Dolby Digital permet un réglage dynamique de l'amplitude entre les passages sonores et les passages à faible volume selon une échelle à neuf degrés allant de **DÉSACTIVÉ** à **PLEIN**.

**DÉSACTIVÉ** : le son n'est pas modifié, c.-à-d. que les passages sonores et les graves seront très forts et les passages à faible volume, très bas (son « cinéma »). Ce réglage ne doit être sélectionné que si vous ne risquez pas de déranger d'autres personnes.

**PLEIN** : les différences d'amplitude sonore sont minimisées, c.-à-d. que les passages sonores seront moins forts et les passages à faible volume, moins bas. Ce réglage est p. ex. recommandé la nuit.

- ▶ Pour modifier le réglage, déplacez-vous avec ▶ dans l'échelle de droite et sélectionnez la valeur souhaitée avec ▼ ou ▲. Confirmez avec **OK**.



## 11.5.5. Menu : Page Préférences

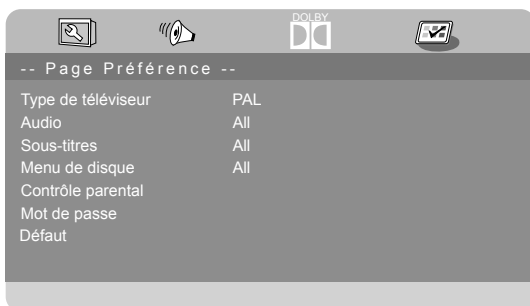
### Type de téléviseur

Sélectionnez ici la norme de votre téléviseur :

**PAL** : norme courante dans de nombreux pays européens.

**MULTI** : sélection automatique de la norme.

**NTSC** : norme courante en Amérique du Nord.



### Audio

Vous prérezglez ici la piste audio standard du DVD, à condition que le DVD comporte plusieurs pistes audio.

### Sous-titres

Vous pouvez ici prérezgler la langue standard pour les sous-titres mémorisés sur le DVD, à condition que le DVD propose un sous-titrage.

### Menu du disque

Sélectionnez ici la langue des menus figurant sur le DVD (si disponible sur le DVD).

### Contrôle parental

Vous pouvez déterminer ici les catégories de DVD dont la lecture est autorisée sur cet appareil (contrôle parental).

Certains DVD et CD sont codés avec les signaux de cryptage des catégories d'autorisation établies par la Motion Picture Association. Ces catégories sont au nombre de huit :

**1 ENFANTS** : convient également aux enfants en bas âge

**2 G** : pour tous les groupes d'âge

**3 PG** : recommandé à partir de 6 ans avec surveillance parentale

**4 PG13** : recommandé à partir de 12 ans

**5 PGR** : recommandé à partir de 16 ans avec surveillance parentale

**6 R** : interdit aux moins de 16 ans

**7 NC17** : interdit aux moins de 18 ans

**8 ADULTES** : pour adultes uniquement

Si un DVD est par exemple codé selon la catégorie 7 (Interdit aux moins de 18 ans) ou 8 (**ADULTES**) et si vous avez activé une catégorie d'autorisation comprise entre 1 et 6, un avertissement apparaît à l'écran et vous devez saisir le mot de passe. Il arrive également que seules certaines parties d'un DVD – autrement dit certaines séquences d'un film – soient codées selon une ou plusieurs catégories.

## Mot de passe

Vous pouvez ici modifier ou configurer le mot de passe pour l'activation et la modification de la catégorie d'autorisation.

- ▶ Confirmez l'option **ÄNDERN** avec **OK**.

**ANCIEN DE PASSE** : saisissez ici avec les touches numériques de la télécommande le mot de passe actuel. Ce mot de passe est composé de quatre chiffres. Si vous n'avez pas encore défini de mot de passe, le mot de passe par défaut est **123456**. Si le mot de passe indiqué est correct, le champ de saisie suivant est activé.

**CONFIRMEZ PWD** : saisissez ici à l'aide des touches numériques de la télécommande un nombre à quatre chiffres. Le marquage passe au champ suivant.

**BESTÄTIGEN** : saisissez à nouveau le nombre à quatre chiffres.

- ▶ Appuyez sur **OK** pour confirmer le nouveau mot de passe.

Si vous avez oublié le nouveau mot de passe, saisissez le code maître **4711**.

## Réglages par défaut

- ▶ Confirmez **RÉINITIALISATION** deux fois avec **OK** pour restaurer les réglages par défaut sur l'appareil.



### Remarque !

*Veillez noter qu'un mot de passe modifié n'est pas réinitialisé !*

## 12. Dépannage rapide

| Problème   | Mesure  |
|--|---|
| Aucune image ne s'affiche et il n'y a pas de son.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement relié à la prise de courant.</li> <li>• Vérifiez si la réception de signal est bien réglée sur <b>TV..</b></li> </ul>  |
| Aucune image ne parvient depuis AV.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le contraste et la luminosité sont bien réglés.</li> <li>• Vérifiez si tous les appareils externes sont correctement branchés.</li> <li>• Vérifiez si la bonne source AV a été choisie.</li> </ul>   |
| Il n'y a pas de son.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le volume n'est pas réglé sur le minimum.</li> <li>• Assurez-vous que l'option de désactivation du son n'est pas activée. Appuyez pour cela sur la touche avec le symbole de haut-parleur barré située en haut à gauche sur la télécommande.</li> <li>• Vérifiez si un casque est raccordé.</li> <li>• Si vous avez raccordé un récepteur satellite ou un lecteur de DVD au téléviseur à l'aide d'un câble péritel, vérifiez si le câble est bien branché dans la prise péritel.</li> </ul> |
| Il n'y a pas d'image ou pas de son. Mais des bruits sont audibles. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise. Contrôlez si l'antenne est bien raccordée.</li> </ul>   |
| L'image n'est pas distincte.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise.</li> <li>• Contrôlez si l'antenne est bien raccordée.</li> </ul>  |
| L'image est trop claire ou trop sombre.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les réglages du contraste et de la luminosité.</li> </ul>   |
| L'image n'est pas nette.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception est peut-être mauvaise.</li> <li>• Contrôlez si l'antenne est bien raccordée.</li> <li>• Vérifiez le réglage de la netteté de l'image et de la réduction du bruit dans le menu <b>IMAGE</b>.</li> </ul>   |
| Une image double ou triple est affichée.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez si l'antenne est bien orientée.</li> <li>• Des ondes se réfléchissent peut-être sur des montagnes ou des immeubles.</li> </ul>   |

| Problème   | Mesure  |
|--|---|
| L'image est parsemée de points.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Il est possible que des interférences soient émises par des voitures, trains, lignes électriques, lampes néon, etc.</li><li>• Il y a peut-être des interférences entre le câble d'antenne et le câble électrique. Essayez de les éloigner davantage.</li></ul>  |
| Des bandes apparaissent sur l'écran ou les couleurs perdent de leur intensité. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Un autre appareil génère-t-il des interférences ?</li><li>• Les antennes de transmission des stations de radio ou les antennes des radioamateurs et des téléphones portables peuvent également provoquer des interférences.</li><li>• Utilisez votre téléviseur le plus loin possible de l'appareil susceptible de générer les interférences.</li></ul> |
| Les boutons de commande de l'appareil ne fonctionnent pas.                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• La protection enfants est éventuellement activée.</li></ul>   |
| La télécommande ne fonctionne pas.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si les piles de la télécommande sont chargées et correctement insérées.</li><li>• Assurez-vous que la fenêtre de capteur n'est pas exposée à un fort rayonnement lumineux.</li></ul>   |

## 12.1. Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?

Si les solutions proposées aux paragraphes précédents n'ont donné aucun résultat, veuillez nous contacter. Les informations suivantes nous seraient alors très utiles :

- Quels périphériques externes sont raccordés à l'appareil ?
- Quels sont les messages affichés à l'écran ?
- Au cours de quelle commande le problème s'est-il produit ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?

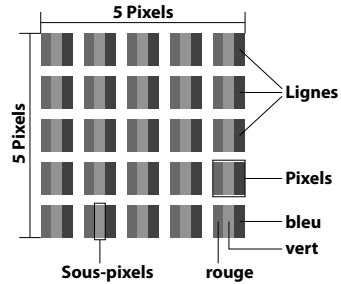
Si vous possédez déjà un numéro de client, veuillez nous le communiquer.

## 12.2. Pixels défectueux avec les téléviseurs LCD (HD ready)

Malgré la méthode de fabrication ultramoderne employée, le niveau technique hautement complexe peut, dans de rares cas, générer un ou plusieurs points lumineux.

Les écrans TFT à matrice active d'une résolution de **1366 x 768 pixels**, se composant chacun de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu), utilisent au total **env. 3,1 millions** de transistors de commande. Compte tenu de ce très grand nombre de transistors et des processus de fabrication

extrêmement complexes qui y sont associés, il peut survenir par endroits des pertes ou un mauvais adressage de pixels ou de sous-pixels individuels.



| Classe d'erreurs de pixels | Type d'erreur 1<br>Pixel allumé en permanence | Type d'erreur 2<br>Pixel noir en permanence | Type d'erreur 3<br>Sous-pixel défectueux |                   |
|----------------------------|---|---|--|-------------------|
|                            |   |   | Allumé                                   | Noir              |
| 0                          | 0   | 0   | 0  | 0                 |
| I                          | 1   | 1   | 2<br>1<br>0                              | 1<br>3<br>5       |
| II                         | 2   | 2   | 5<br>5-n*<br>0                           | 0<br>2xn*<br>10   |
| III                        | 5   | 15  | 50<br>50-n*<br>0                         | 0<br>2xn*<br>100  |
| IV                         | 50  | 150   | 500<br>500-n*<br>0                       | 0<br>2xn*<br>1000 |

$n^*=1,5$

Le nombre d'erreurs autorisé pour les types susmentionnés de chaque classe d'erreurs se réfère à un million de pixels et doit être converti en fonction de la résolution physique de l'écran.

## 13. Nettoyage

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre téléviseur LCD en tenant compte des mesures suivantes :



### **Prudence !**

***Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la fiche d'alimentation et tous les câbles de connexion.***

- ▶ Les éléments polis brillants sont recouverts de films de protection afin de protéger le téléviseur contre les rayures. Retirez ces films une fois le téléviseur correctement installé.
- ▶ Si les éléments polis brillants sont sales, commencez par les épousseter. Esuyez-les ensuite avec précaution à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Si vous n'époussetez pas au préalable la poussière sur les éléments polis brillants ou que vous les frottez trop fort, vous risquez de les rayer.
- ▶ N'utilisez ni solvants ni détergents corrosifs ou gazeux.
- ▶ Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
- ▶ Veillez à ce qu'aucune goutte d'eau ne reste sur le téléviseur LCD. L'eau peut provoquer une altération permanente des couleurs.
- ▶ N'exposez pas l'écran à un rayonnement solaire intense ni aux rayons ultraviolets.
- ▶ Conservez précieusement les différents emballages et utilisez-les exclusivement pour transporter le téléviseur LCD.



### **Prudence !**

***Le boîtier de l'écran ne contient aucune pièce nécessitant un entretien ou un nettoyage.***

## 14. Recyclage



### **Emballage**

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés écologiquement et remis à un service de recyclage approprié.



### **Appareil**

Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.






### **Piles**

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

# 15. Caractéristiques techniques/fiche technique

DE  
NL  
**FR**  
IT  
DK

| <b>Téléviseur LCD</b>                 |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| Désignation de l'appareil             | <b>MEDION</b><br>P12124 (MD 21218) |
| Taille de l'écran                     | Écran LCD 16:9 de 39,6 cm (15,6")  |
| Consommation                          | 36 watts max.                      |
| Consommation en veille                | < 0,5 W                            |
| Puissance de sortie des haut-parleurs | 2 x 3 W RMS                        |
| Résolution physique                   | 1366 x 768                         |
| Système TV                            | PAL, SECAM, B/G, D/K, I, L/L'      |
| Chaînes programmables                 | 199 (ATV), 800 (DTV)               |

| <b>Adaptateur secteur</b> |   |
|---------------------------|---|
| Référence                 | MN-A036-E190  |
| Entrée                    | AC 100-240 V ~ 50/60 Hz ; 0,9 A   |
| Sortie                    | DC 12 V  3 A ;   |

| <b>Canaux</b> |                            |
|---------------|----------------------------|
|               | VHF (bande I/III)          |
|               | UHF (BANDE U)              |
|               | HYPERBANDE                 |
|               | CÂBLE (S1-S20) / (S21-S41) |
|               | DVB-T (free to air)        |
|               | HD DVB-C                   |

| <b>Connectique</b> |  |
|--------------------|--|
|                    | Prise d'antenne<br>(TV analogique, DVB-T ou DVB-C)             |
|                    | 1 port USB   |
|                    | Fente d'interface commune (CI+)                                |
|                    | <b>Vidéo</b>   |
|                    | 1 x entrée HDMI avec décodage HDCP                             |
|                    | 1 x péritel  |
|                    | 1 x VGA (D-Sub 15 broches)                                     |
|                    | Entrée vidéo composite<br>(adaptateur jack 3,5 mm vers Cinch)  |
|                    | Entrée composante (YUV)<br>(adaptateur jack 3,5 mm vers Cinch) |

|  |   |
|--|---|
|  | <b>Audio</b>  |
|  | Entrée audio stéréo pour vidéo composite, YUV (adaptateur jack 3,5 mm vers Cinch) |
|  | Entrée audio PC (jack 3,5 mm)   |
|  | Sortie casque (jack 3,5 mm)   |
|  | Sortie audio numérique SPDIF (coaxiale)   |

### Lecteurs / supports de stockage

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Lecteurs                                 | Disque, USB, interface commune  |
| Formats compatibles via USB <sup>2</sup> | Photo : JPG, PNG                |
|  | Musique : MP3, WMA              |
|  | Film : MPEG 1/2/4, MKV, Xvid    |
|  | Texte : TXT                     |
| Capacités                                | USB 1 To max.                   |
| Formats compatibles via DVD <sup>2</sup> | Photo : JPG                     |
|  | Musique : MP3                   |
|  | Film : MPEG 1/2/4, Xvid         |
| Formats de disques compatibles           | DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R, CD-RW |
| Classe laser du lecteur de DVD           | Laser de classe 1               |



#### Remarque importante :

Il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés ainsi que différents types de disques vierges CD-R et CD-RW. Des erreurs ou des ralentissements de la lecture peuvent se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Lorsque vous utilisez des CD audio, veuillez vérifier qu'ils comportent la mention :



### Télécommande

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Type de transmission | Infrarouge    |
| LED de classe        | 1             |
| Type de pile         | 2 x 1,5 V AAA |

<sup>2</sup> En raison du grand nombre de codecs différents, la lecture de tous les formats ne peut pas être garantie.

| Dimensions / températures ambiantes   |   |
|---------------------------------------|---|
| Température ambiante admissible       | +5° C - +35° C  |
| Humidité relative de l'air admissible | 20 % - 85 %   |
| Dimensions sans pied (I x H x P)      | Env. 381 x 240 x 43 mm  |
| Dimensions avec pied (I x H x P)      | Env. 381 x 275 x 120 mm   |
| Poids sans pied                       | Env. 1,40 kg  |
| Poids avec pied                       | Env. 1,55 kg  |
| Montage mural                         | Standard Vesa, distance entre les trous : 75 x 75 mm <sup>3</sup> |

DE

NL

FR

IT

DK



<sup>3</sup> Support mural non fourni. Lors du montage, veillez à utiliser des vis de la taille M4. La longueur de la vis résulte de l'épaisseur du support mural plus 8 mm.



**ENERG**  
енергия · ενεργεια

Y IJA  
IE IA

**MEDION**

**P12124 (MD 21218)**  
MSN 30015576



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE  
ENERGI

**21**  
kWh/annum



**14**  
Watt

**39,6**  
cm



**15,6**  
inch

2010/1062 - 2011

# Indice

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Informazioni sul presente manuale.....</b>                  | <b>4</b>  |
| 1.1. Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale..... | 4         |
| 1.2. Utilizzo conforme.....                                       | 5         |
| 1.3. HD ready .....   | 5         |
| <b>2. Indicazioni di sicurezza.....</b>                           | <b>6</b>  |
| 2.1. Utilizzo sicuro .....  | 6         |
| 2.2. Posizionamento .....   | 7         |
| 2.3. Riparazione .....  | 7         |
| 2.4. Temperatura dell'ambiente.....                               | 8         |
| 2.5. Sicurezza dei collegamenti.....                              | 8         |
| 2.6. Utilizzo delle pile.....                                     | 9         |
| 2.7. Informazioni sulla conformità .....                          | 10        |
| 2.8. Lettore DVD.....   | 10        |
| <b>3. Contenuto della confezione .....</b>                        | <b>10</b> |
| <b>4. Caratteristiche dell'apparecchio .....</b>                  | <b>11</b> |
| 4.1. Lato anteriore .....   | 11        |
| 4.2. Lato posteriore.....   | 12        |
| 4.3. Telecomando.....   | 13        |
| <b>5. Messa in funzione .....</b>                                 | <b>16</b> |
| 5.1. Apertura della confezione .....                              | 16        |
| 5.2. Montaggio .....  | 16        |
| 5.3. Inserire le pile nel telecomando.....                        | 16        |
| 5.4. Collegamento dell'antenna.....                               | 17        |
| 5.5. Common Interface .....                                       | 17        |
| 5.6. Collegare l'alimentatore.....                                | 18        |
| 5.7. Accendere e spegnere il televisore LCD .....                 | 18        |
| 5.8. Ricerca dei canali dopo la prima accensione.....             | 19        |
| <b>6. Utilizzo .....</b>  | <b>21</b> |
| 6.1. Selezione dei canali.....                                    | 21        |
| 6.2. Impostazioni audio .....                                     | 21        |
| 6.3. Impostazioni dell'immagine .....                             | 21        |
| 6.4. Visualizzare informazioni sui programmi.....                 | 22        |
| 6.5. Aprire gli elenchi dei preferiti.....                        | 23        |
| 6.6. Selezionare la sorgente.....                                 | 23        |
| 6.7. Televideo.....   | 23        |
| <b>7. Collegamento di dispositivi .....</b>                       | <b>25</b> |
| 7.1. Collegare le cuffie .....                                    | 25        |
| 7.2. Amplificatore digitale mediante porta coassiale .....        | 25        |
| 7.3. Collegare un lettore DVD .....                               | 25        |
| 7.4. Collegare un videoregistratore .....                         | 26        |

DE

NL

FR

IT

DK

|   |           |
|---|-----------|
| 7.5. Collegare un registratore DVD .....                                      | 26        |
| 7.6. Collegare un ricevitore (SAT, DVB-T, decoder ecc.).....                  | 27        |
| 7.7. Collegare un videoregistratore/registratore DVD e un ricevitore SAT..... | 28        |
| 7.8. Collegare un camcorder .....   | 28        |
| 7.9. Dispositivo con uscita HDMI o DVI .....                                  | 28        |
| 7.10.Collegare un PC .....  | 29        |
| <b>8. Menu .....</b>  | <b>30</b> |
| 8.1. Menu Immagine .....  | 31        |
| 8.2. Menu Suono .....   | 32        |
| 8.3. Menu Canale.....   | 33        |
| 8.4. Menu Caratteristica .....  | 36        |
| 8.5. Menu Regolazione.....  | 41        |
| <b>9. Media Player .....</b>  | <b>43</b> |
| 9.1. Accesso al lettore multimediale .....                                    | 43        |
| 9.2. Menu principale del lettore multimediale.....                            | 43        |
| 9.3. Visualizzare foto.....   | 44        |
| 9.4. Riprodurre la musica.....  | 45        |
| 9.5. Riprodurre film.....   | 45        |
| 9.6. Riprodurre testi.....  | 46        |
| <b>10.EPG - Guida ai programmi .....</b>                                      | <b>47</b> |
| <b>11.Modalità DVD .....</b>  | <b>48</b> |
| 11.1.Passare dalla modalità TV alla modalità DVD .....                        | 48        |
| 11.2.Inserimento di un DVD .....  | 48        |
| 11.3.Funzione dei tasti.....  | 48        |
| 11.4.Spostamento su supporti dati MP3 e JPEG .....                            | 51        |
| 11.5.Menu SETUP in modalità DVD.....  | 52        |
| <b>12.Risoluzione dei problemi.....</b>                                       | <b>56</b> |
| 12.1.Serve ulteriore assistenza? .....  | 57        |
| 12.2.Error di pixel sui televisori LCD (HD ready) .....                       | 58        |
| <b>13.Pulizia.....</b>  | <b>59</b> |
| <b>14.Smaltimento .....</b>   | <b>60</b> |
| <b>15.Dati tecnici/Scheda prodotto .....</b>                                  | <b>61</b> |

DE

NL

FR

**IT**

DK

Copyright © 2013

Il presente manuale è protetto da copyright. Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda MEDION®, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania.

**Con riserva di modifiche tecniche, grafiche ed errori di stampa.**

# 1. Informazioni sul presente manuale



Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso e consegnarle insieme al certificato di garanzia in caso di vendita o cessione dell'apparecchio.

## 1.1. Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale

|   |  |
|---|--|
|   | <p><b>PERICOLO!</b><br/><i>Avviso di rischio letale immediato!</i></p> <p><b>AVVERTENZA!</b><br/><i>Avviso di un possibile rischio letale e/o del rischio di gravi lesioni irreversibili!</i></p>                      |
|   | <p><b>ATTENZIONE!</b><br/><i>Seguire le indicazioni al fine di evitare lesioni alle persone e danni alle cose!</i></p> <p><b>ATTENZIONE!</b><br/><i>Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!</i></p> |
|   | <p><b>NOTA!</b><br/>Segnalazione di ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio.</p>   |
|   | <p><b>NOTA!</b><br/>Osservare le note nelle istruzioni per l'uso.</p>  |
|   | <p><b>AVVERTENZA!</b><br/><i>Segnalazione di pericolo di scosse elettriche!</i></p>  |
| . | Punto elenco / Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo   |
| ▶ | Istruzioni da seguire  |

## 1.2. Utilizzo conforme

- L'apparecchio serve per ricevere e riprodurre programmi televisivi. Le molteplici connessioni consentono di espandere ulteriormente le sorgenti di ricezione e riproduzione (ricevitore, lettore DVD, registratore DVD, videoregistratore, PC ecc.). L'apparecchio offre molteplici possibilità di utilizzo.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.
- Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:
- Non modificare l'apparecchio senza la nostra autorizzazione e non utilizzare dispositivi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso e in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni ambientali estreme.
- L'apparecchio è predisposto soltanto per l'utilizzo in ambienti interni asciutti.
- L'apparecchio non è idoneo come monitor di dati per postazioni di lavoro.

## 1.3. HD ready

Il televisore LCD riporta il marchio "HD ready". Ciò significa che è in grado di riprodurre programmi televisivi ad alta risoluzione (HDTV).

A tale scopo è necessario che venga fornito un segnale HDTV dal sintonizzatore DVB-C interno o in alternativa da un ricevitore satellitare HD esterno, da un ricevitore via cavo HD o da un lettore Blu-Ray.

## 2. Indicazioni di sicurezza

### 2.1. Utilizzo sicuro

- L'apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o prive di esperienza e/o di conoscenze, a meno che siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da quest'ultima le opportune istruzioni relative al corretto utilizzo dell'apparecchio. Non lasciare i bambini incustoditi; assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere il materiale dell'imballaggio, come le pellicole, fuori dalla portata dei bambini. In caso di uso improprio si rischia il soffocamento.
- Non aprire mai il telaio del televisore LCD (rischio di scossa elettrica, di cortocircuito e di incendio)!
- Non introdurre oggetti all'interno del televisore LCD attraverso le fessure e le aperture (rischio di scossa elettrica, cortocircuito e incendio)!
- Le fessure e le aperture del televisore LCD servono per l'aerazione. Non coprirle (rischio di surriscaldamento e di incendio)!
- Non esercitare alcuna pressione sullo schermo, in quanto si rischierebbe di romperlo.
- Il telecomando possiede un diodo a infrarossi di classe 1. Non osservare il LED con strumenti ottici.
- Attenzione! Se lo schermo dovesse rompersi, ci si potrebbe ferire. Imballare le parti rotte indossando guanti di protezione. Successivamente lavare le mani con sapone, in quanto non è da escludere la fuoriuscita di sostanze chimiche. Inviare i frammenti al centro di assistenza per il corretto smaltimento.
- Non toccare lo schermo con le dita o con oggetti appuntiti per evitare danni.
- Rivolgersi al centro di assistenza se:
  - il cavo di alimentazione è bruciato o danneggiato
  - è penetrato del liquido nell'apparecchio
  - l'apparecchio non funziona correttamente
  - l'apparecchio è caduto o il telaio è danneggiato

## 2.2. Posizionamento

- Nelle prime ore di funzionamento, gli apparecchi nuovi possono emettere un tipico odore inevitabile, sebbene completamente innocuo, che si riduce sempre di più nel corso del tempo. Per ridurre al minimo tale odore, si consiglia di aerare periodicamente il locale. Nella progettazione del prodotto abbiamo fatto in modo di restare notevolmente al di sotto dei valori minimi previsti dalla legge.
- Tenere il televisore LCD e tutti i dispositivi collegati lontano dall'umidità ed evitare la polvere, il calore e i raggi solari diretti. La mancata osservanza di queste indicazioni può provocare malfunzionamenti o danni al televisore LCD.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, in quanto agenti esterni come pioggia, neve, ecc. potrebbero danneggiarlo.
- Proteggere l'apparecchio dagli spruzzi e dalle gocce d'acqua. Non appoggiare sull'apparecchio recipienti contenenti liquidi (vasi o simili). Il recipiente potrebbe rovesciarsi e i liquidi pregiudicherebbero la sicurezza elettrica.
- **ATTENZIONE!** Tenere candele e fiamme libere lontane dal prodotto per evitare la propagazione del fuoco.
- Mantenere una distanza sufficiente dalle pareti dei mobili e uno spazio di 10 cm intorno all'apparecchio per garantire l'aerazione.
- Utilizzare tutti i componenti su un piano stabile e non soggetto a vibrazioni per evitare la caduta del televisore LCD.
- Evitare abbagliamenti, riflessi e contrasti chiaro-scuro troppo forti al fine di proteggere gli occhi.
- La distanza di visione ottimale è pari a 3 volte la diagonale dello schermo.

## 2.3. Riparazione

- Affidare la riparazione del televisore LCD esclusivamente a personale specializzato.
- Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi sempre ai nostri partner di assistenza autorizzati.
- Assicurarci che vengano utilizzati solo i ricambi indicati dal produttore. L'utilizzo di ricambi non adatti potrebbe causare seri danni all'apparecchio.

## 2.4. Temperatura dell'ambiente

- L'apparecchio può essere utilizzato a una temperatura ambientale compresa tra +5° e +35°C e a un'umidità relativa dell'aria compresa tra 20 % e 85 % (senza formazione di condensa).
- Da spento il televisore LCD può essere riposto a una temperatura compresa fra -20° e +60°.
- Mantenere una distanza di almeno un metro dalle fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisori, diffusori acustici, cellulari, ecc.) per evitare malfunzionamenti.



### **PERICOLO!**

***Dopo il trasporto del televisore LCD, attendere che abbia raggiunto la temperatura ambientale prima di metterlo in funzione.***

***In caso di forti oscillazioni di temperatura o di umidità, la condensa può formare umidità all'interno del televisore LCD con conseguente pericolo di cortocircuito.***

- Durante un temporale o se l'apparecchio rimane a lungo inutilizzato, rimuovere la spina dalla presa elettrica e il cavo dell'antenna dalla presa dell'antenna.

## 2.5. Sicurezza dei collegamenti

### 2.5.1. Alimentazione

- I componenti dell'apparecchio sono sotto tensione anche quando l'interruttore di alimentazione è spento. Per interrompere l'alimentazione del televisore LCD o per metterlo totalmente fuori tensione, scollegarlo completamente dalla rete elettrica.



### **PERICOLO!**

***Non aprire il telaio dell'apparecchio, in quanto si rischierebbe una scossa elettrica letale. Il telaio non contiene parti soggette a manutenzione.***

- Utilizzare il televisore LCD soltanto collegandolo a prese di corrente con messa a terra da 220 - 240 V ~ 50 Hz. Se non si è certi del tipo di alimentazione elettrica presente nel luogo di utilizzo, informarsi presso il proprio fornitore di energia.
- La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del televisore LCD ed essere facilmente accessibile.
- Per interrompere la corrente che alimenta l'apparecchio, staccare l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Per una maggiore sicurezza, si consiglia di utilizzare una protezione contro le sovratensioni per evitare che il televisore LCD venga danneggiato da picchi di tensione o fulmini.

- Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.

## 2.6. Utilizzo delle pile

Le pile possono contenere materiali infiammabili. In caso di uso improprio, le pile possono lasciare fuoriuscire liquidi, surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere, danneggiando l'apparecchio e ferendo l'utente.

Attenersi tassativamente alle istruzioni seguenti:

- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.  
In caso di ingestione di una pila, chiamare immediatamente il medico.
- Non ricaricare mai le pile (a meno che sia espressamente indicato).
- Non scaricare mai le pile mediante una forte erogazione di potenza.
- Non cortocircuitare mai le pile.
- Non esporre le pile a calore eccessivo come luce del sole, fuoco o simili.
- Non smontare o deformare le pile:  
si rischierebbe di ferire mani e dita, oppure il liquido delle pile potrebbe entrare in contatto con gli occhi o con la pelle. Se ciò dovesse accadere, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pura e informare immediatamente il medico.
- Evitare urti e vibrazioni forti.
- Non invertire mai la polarità.
- Assicurarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare cortocircuiti.
- Non utilizzare insieme pile nuove e usate o pile di tipo diverso.  
Questo potrebbe provocare un malfunzionamento dell'apparecchio. Inoltre la pila più debole si scaricherebbe troppo.
- Rimuovere immediatamente le pile scariche dall'apparecchio.
- Estrarre le pile quando l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile scariche dell'apparecchio con pile nuove dello stesso tipo.
- Per conservare o smaltire le pile, isolarne i contatti usando del nastro adesivo.
- Se necessario pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima dell'inserimento.

DE

NL

FR

IT

DK

## 2.7. Informazioni sulla conformità

Il televisore LCD soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica e di sicurezza elettrica.

È inoltre conforme ai requisiti di base e alle disposizioni rilevanti della direttiva EMC 2004/108/CE e della direttiva per gli apparecchi a bassa tensione 2006/95/CE.

L'apparecchio è conforme allo standard europeo ISO 9241-307 classe II (classe di pixel difettosi).

L'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni rilevanti della Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE (Regolamento 642/2009).



### **Attenzione!**

*Non consentire ai bambini piccoli di giocare con le pellicole. Pericolo di soffocamento!*

## 2.8. Lettore DVD

Il lettore DVD è un prodotto laser della classe 1. L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce l'emissione di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare il sistema di sicurezza del dispositivo.



## 3. Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione ed entro 14 giorni dall'acquisto comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura.



### **PERICOLO!**

*Non consentire ai bambini piccoli di giocare con le pellicole. Pericolo di soffocamento!*

La confezione del prodotto acquistato include quanto segue:

- Televisore LED Backlight
- Alimentatore con relativo cavo, modello MN-A036-E190
- Telecomando (E-14D), comprensivo di due pile da 1,5V LR03/AAA
- Piede di supporto comprensivo di due viti
- Adattatore YUV
- Adattatore AV
- Documentazione

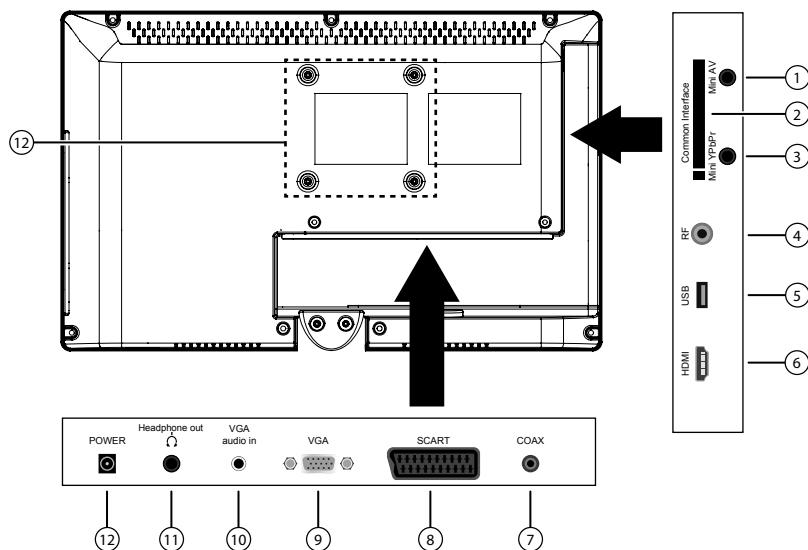
## 4. Caratteristiche dell'apparecchio

### 4.1. Lato anteriore



- 1) Lettore DVD
- 2) **INPUT**: cambio della sorgente di ingresso
- 3) **MENU**: per richiamare il menu a video o scegliere le impostazioni dell'apparecchio.
- 4) **CH + /CH -**: per selezionare un canale o spostarsi in un menu.
- 5) **VOL +/VOL -**: per regolare il volume o spostarsi nel menu
- 6) **PLAY**: per la riproduzione di DVD
- 7) **EJECT**: tasto di espulsione (DVD)
- 8) **POWER**: Interruttore di standby, per accendere l'apparecchio o per attivare la modalità standby.
- 9) Spia di funzionamento: si illumina quando l'apparecchio è in modalità standby.  
Si illumina di verde quando l'apparecchio è acceso.  
Sensore a infrarossi: ricevitore per i segnali a infrarossi del telecomando.
- 10) Schermo LCD

## 4.2. Lato posteriore



- 1) **MINI AV:** ingresso audio/video (tramite l'adattatore RCA fornito in dotazione)
  - 2) **COMMON INTERFACE (CI+):** vano di inserimento per schede di Pay-TV
  - 3) **MINI YPBPR:** ingresso Component YPBPR (tramite l'adattatore RCA fornito in dotazione)
  - 4) **RF:** connessione per antenna (DVB-T/-C/analogica)
  - 5) **USB / 5V DV MAX. 500mA:** porta USB per il collegamento di un supporto dati estero per la riproduzione di musica, foto e video
  - 6) **HDMI:** connessione HDMI per dispositivi con uscita HDMI
  - 7) **COAX:** uscita audio digitale (coassiale)
  - 8) **SCART:** presa SCART
  - 9) **VGA:** porta VGA per il collegamento di un PC
  - 10) **PC AUDIO IN:** connessione audio per la riproduzione del suono da un PC
  - 11) **HEADPHONE:** per collegare una cuffia con jack da 3,5 mm
  - 12) **POWER DC IN 12V 3A:** connessione per l'alimentatore
- Fori di fissaggio per una staffa da parete (distanza tra i fori 75 x 75 mm)

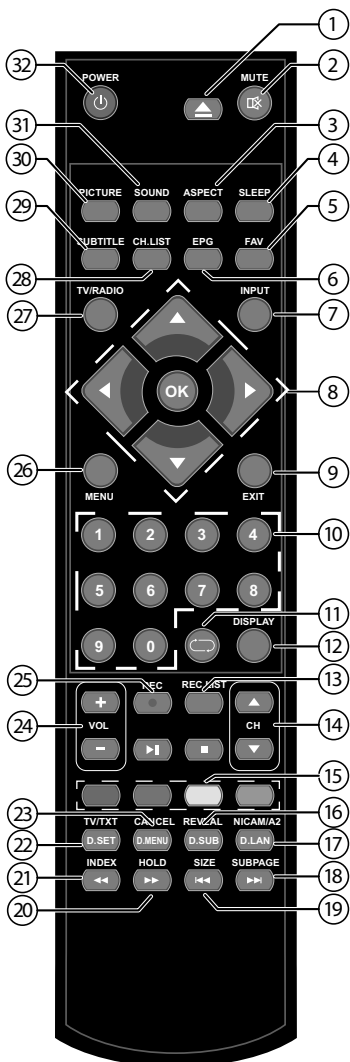













*Importante!*

*Durante il montaggio, assicurarsi di utilizzare viti di dimensione M4. La lunghezza della vite si ottiene aggiungendo 8 mm allo spessore della staffa da parete.*

### 4.3. Telecomando

DE  
NL  
FR  
IT  
DK



- 1) Tasto di espulsione per il lettore DVD
- 2)  /**MUTE**: esclusione dell'audio
- 3) **ASPECT**: selezione del formato immagine
- 4) **SLEEP**: attivazione/disattivazione dello Sleep Timer
- 5) **FAV**: attivazione dell'elenco dei preferiti
- 6) **EPG**: TV digitale: apertura della guida elettronica ai programmi TV
- 7) **INPUT**: selezione del segnale di ingresso per i dispositivi collegati.
- 8) Tasto direzionale  : verso l'alto nel menu  
TV digitale: selezione della barra informativa per il canale attuale, televideo, selezione della pagina successiva;  
Tasto direzionale  : verso il basso nel menu  
TV digitale: selezione della barra informativa per il canale attuale, televideo, selezione della pagina precedente;  
Tasto direzionale  : verso sinistra nel menu  
Televideo: apertura della sottopagina;  
Tasto direzionale  : verso destra nel menu  
Televideo: apertura della sottopagina  
**OK**: conferma della selezione in determinati menu
- 9) **EXIT**: uscita dal menu
- 10) Tasti numerici:  
TV: selezione del canale, televideo: selezione della pagina
- 11)  : selezione dell'ultimo canale riprodotto
- 12) **INFO**: TV digitale: visualizzazione di informazioni (ad es. numero del canale attuale);  
visualizzazione della durata di riproduzione di un titolo, durata restante di un titolo, capitolo riprodotto, durata restante di un capitolo; traccia audio selezionata, sottotitoli selezionati (le diverse voci dipendono dal tipo di contenuto riprodotto)
- 13) **REC LIST**: nessuna funzione
- 14) **CH**  /  : tasti per la selezione dei canali  
TV: selezione del canale successivo (+) / precedente (-); Televideo: selezione della pagina successiva (+) / precedente (-)
- 15) Tasti colorati: apertura delle pagine corrispondenti nel televideo
- 16) **REVEAL/D.SUB**: televideo: visualizzazione del testo nascosto; DVD: visualizzazione dei sottotitoli
- 17) **D.LANG/NICAM/A2**: TV analogica: stereo/mono; TV digitale: selezione della lingua per la riproduzione audio (quando disponibile); DVD: selezione della lingua del disco
- 18) **SUBPAGE**/: televideo: apertura della sottopagina; DVD: titolo successivo/capitolo successivo
- 19) **SIZE**/: televideo: ingrandimento dell'immagine; DVD: all'inizio del titolo/capitolo; al titolo precedente/capitolo precedente
- 20) **HOLD**/: televideo: stop; DVD: avanzamento veloce

- 21) **INDEX/ ⏪**: televideo: apertura della pagina principale; DVD: ritorno veloce **TV/TXT/D.SET**: apertura/chiusura del televideo; DVD: apertura del menu di impostazione del lettore DVD
- 22) **CANCEL/D.MENU**: televideo: nasconde temporaneamente il testo; DVD: apertura e chiusura del menu dei titoli (se disponibile)
- 23) **VOL -/+**: riduzione / aumento del volume
- 24) **REC**: nessuna funzione
- 25) **MENU**: apertura e chiusura del menu
- 26) **TV/RADIO**: alterna tra le emittenti TV e radio (se disponibili)
- 27) **CH.LIST**: apertura/chiusura dell'elenco canali
- 28) **SUBTITLE**: visualizzazione dei sottotitoli (se disponibili)
- 29) **PICTURE**: selezione della modalità immagine
- 30) **SOUND**: selezione della modalità audio
- 31) **POWER**: accensione/spegnimento del televisore LCD (attivazione/disattivazione della modalità standby)

DE

NL

FR

IT

DK

## 5. Messa in funzione

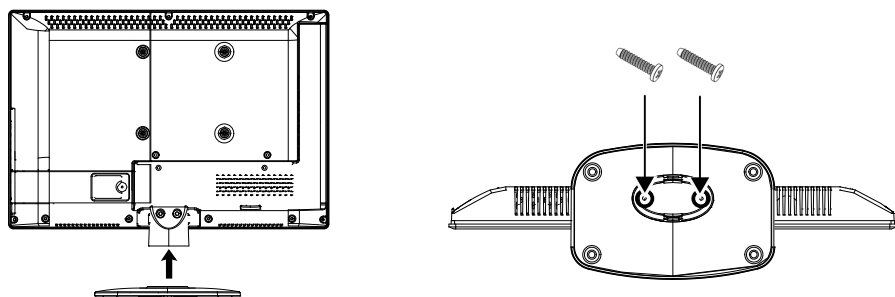
### 5.1. Apertura della confezione

- ▶ Prima di aprire la confezione, scegliere un posto adatto per posizionare l'apparecchio.
- ▶ Aprire la scatola con molta cautela per evitare di danneggiare l'apparecchio. Questo potrebbe succedere se per aprire la scatola si utilizza un coltello a lama lunga.
- ▶ La confezione contiene diversi pezzi piccoli (pile, viti, ecc.). Tenerli fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!

Conservare il materiale d'imballaggio in buone condizioni e utilizzare soltanto questo per trasportare il televisore.

### 5.2. Montaggio

Fissare il piede come raffigurato nel disegno. Eseguire questa operazione prima di collegare il televisore LCD.



### 5.3. Inserire le pile nel telecomando

- ▶ Rimuovere il coperchio del vano pile sul retro del telecomando.
- ▶ Inserire due pile di tipo AAA / 1,5 V nel vano pile del telecomando. Durante questa operazione fare attenzione alla polarità delle pile (indicata sul fondo del vano pile).
- ▶ Chiudere il vano pile.



#### **Attenzione!**

*Rimuovere le pile dal telecomando se l'apparecchio rimane a lungo inutilizzato. Le pile scariche potrebbero danneggiare il telecomando.*

## 5.4. Collegamento dell'antenna

Il televisore LCD supporta diversi segnali antenna. La connessione denominata **RF** può ricevere i seguenti segnali video:

- tramite un'antenna analogica esterna
- tramite un'antenna DVB-T<sup>1</sup>.
- tramite una connessione DVB-C<sup>1</sup>
- ▶ Inserire nella connessione antenna del televisore LCD un cavo antenna proveniente dall'antenna esterna, dall'antenna DVB-T o dalla connessione DVB-C.



### NOTA

*Per ricevere canali cifrati/a pagamento, è necessario l'utilizzo di una scheda specifica. A tale scopo inserire un modulo CAM (acquistabile in un negozio specializzato) nell'apposito vano posto sul lato sinistro dell'apparecchio (**COMMON INTERFACE**). Inserire quindi la scheda del fornitore nel modulo CAM.*

## 5.5. Common Interface

Se si desidera guardare i canali a pagamento, è necessario innanzitutto rivolgersi al relativo fornitore. Dopo la registrazione si riceve un Conditional Access Module (modulo CAM) e una scheda. Nella documentazione fornita con il modulo sono spiegate le impostazioni.

Installare i componenti CI nel televisore come descritto di seguito:

- ▶ Inserire il modulo CAM nello slot posto sul lato del televisore LCD. In seguito inserire la scheda.
- ▶ Collegare il televisore all'alimentazione, accenderlo e attendere qualche istante fino al riconoscimento della scheda.



### Importante!

*È possibile inserire o estrarre il modulo CI soltanto quando l'apparecchio è in modalità STANDBY o è scollegato dalla rete elettrica.*

*Il modulo CAM deve essere inserito nella direzione corretta; non è possibile infilarlo al contrario. Se si tenta di inserire il modulo CAM con la forza si può danneggiare il modulo CAM stesso o il televisore.*

<sup>1</sup> È necessario che il servizio sia disponibile nella propria regione

## 5.6. Collegare l'alimentatore



- ▶ Inserire il connettore jack dell'alimentatore modello MN-A036-E190, fornito in dotazione, nella porta **POWER DC IN** dell'apparecchio.
- ▶ Collegare la spina dell'apparecchio a una presa elettrica da 220 - 240 V ~ 50 Hz ben raggiungibile.



### **Attenzione!**

*Usare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione, modello MN-A036-E190. L'utilizzo di un altro alimentatore potrebbe causare danni all'apparecchio.*

## 5.7. Accendere e spegnere il televisore LCD

- ▶ Per accendere l'apparecchio, premere
  - sul telecomando: il tasto Standby/On 
  - sull'apparecchio: il tasto **POWER**.
- ▶ Con il tasto Standby/On  del telecomando è possibile rimettere l'apparecchio in standby. L'apparecchio viene spento, ma continua a consumare corrente.

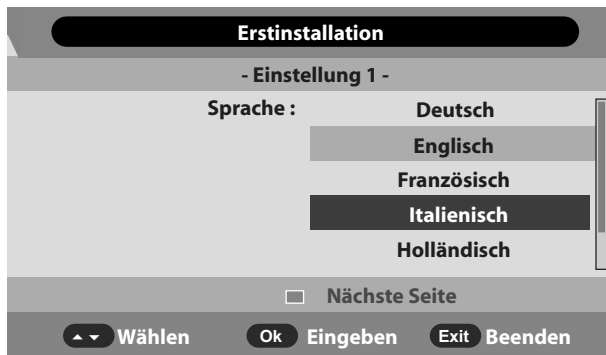


### **Importante!**

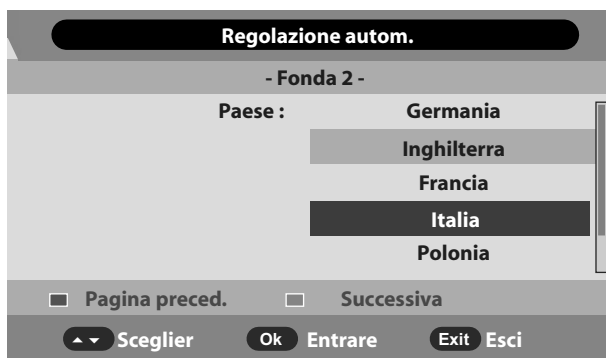
*Dopo cinque minuti di mancato segnale di ingresso, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby. Fino a quel momento sullo schermo viene visualizzato un timer per il conto alla rovescia. Questa funzione non è disponibile per tutte le sorgenti.*

## 5.8. Ricerca dei canali dopo la prima accensione

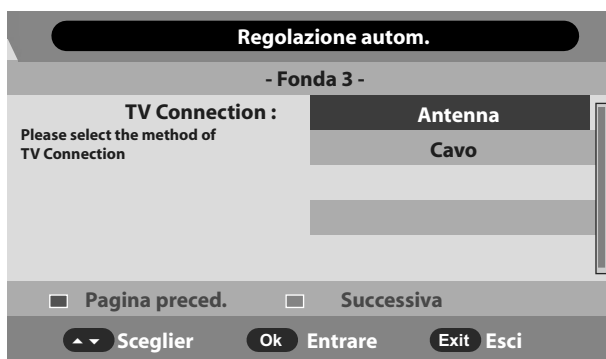
Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, si segue una procedura guidata per la **REGOLAZIONE AUTOM.**



- ▶ Selezionare la lingua dell'OSD con i tasti direzionali e premere **OK**.



- ▶ Selezionare il paese con i tasti direzionali e premere **OK**.



- ▶ Con i tasti direzionali selezionare il tipo di connessione (**ANTENNA** o **CAVO**) e premere **OK**.



- ▶ Con i tasti direzionali selezionare il tipo di ricezione:
  - **TUTTI** (ricerca di canali TV digitali e analogici);
  - **ATV** (ricerca di canali TV analogici);
  - **DTV** (ricerca di canali TV digitali)
- ▶ Una volta selezionate tutte le impostazioni, premere **OK** per confermare. Avrà inizio la ricerca dei canali.



La ricerca viene effettuata seguendo un ordine basato sui diversi tipi di emittenti. Attendere fino al termine dell'operazione. Con il tasto **EXIT** è possibile interrompere la ricerca.



**Nota**

La prima installazione qui descritta corrisponde all'opzione **REGOLAZIONE AUTOM.** nel menu **REGOLAZIONE.**

## 6. Utilizzo

### 6.1. Selezione dei canali

- Per selezionare un canale con il telecomando, premere **CH** ▲/▼ o un tasto numerico.  
Per un numero a due o tre cifre, premere i tasti numerici nell'ordine corrispondente.
- Con il tasto **SWAP** ⌚ si seleziona l'ultimo canale riprodotto.

### 6.2. Impostazioni audio

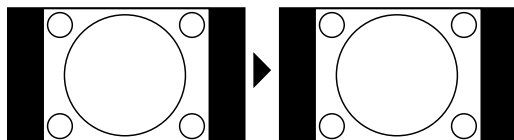
- ▶ I tasti del telecomando **VOL** +/- consentono di alzare o abbassare il volume.
- ▶ Per escludere completamente l'audio e ripristinarlo, premere il tasto **mute** ⌘.
- ▶ Con il tasto **SOUND** si imposta il timbro del suono. Selezionare una delle seguenti modalità sonore: **STANDARD, CINEMA, MUSICA, LINGUA, PERSONALE**.
- ▶ È possibile impostare la lingua dell'audio con il tasto **D.LAN**, a condizione che la trasmissione corrente supporti la modalità **DUAL** (è il caso, ad esempio, delle trasmissioni bilingui).

### 6.3. Impostazioni dell'immagine

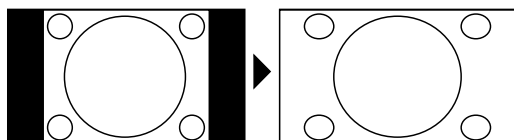
- ▶ Premere il tasto **PICTURE** per scegliere una modalità immagine: **STANDARD, TENUE, PERSONALE, DINAMICO**.
- ▶ A seconda del programma, le immagini vengono trasmesse nel formato 4:3 o 16:9. Con il tasto **ASPECT** è possibile cambiare il formato dell'immagine:

**AUTO:** Il formato riprodotto viene impostato automaticamente in base al segnale di ingresso.

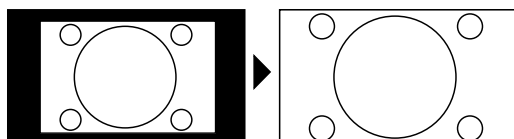
**4:3:** viene utilizzato per visualizzare un'immagine normale (proporzione 4:3), in quanto corrisponde al formato originario.



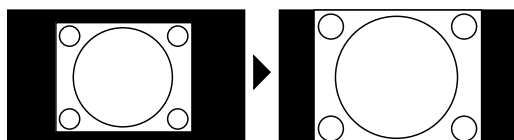
**16:9:** consente di allargare in modo uniforme il lato sinistro e destro di un'immagine normale (formato 4:3), in modo che si adatti alla larghezza dello schermo televisivo.



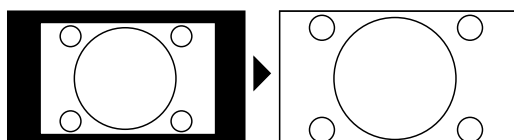
**FULL:** visualizzazione precisa al pixel



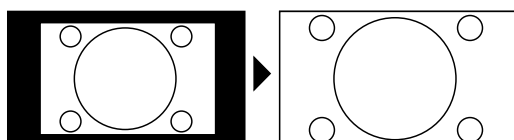
**ZOOM 1:** L'immagine viene ingrandita verso il lato superiore e inferiore dello schermo.



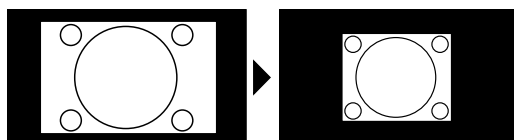
**ZOOM 2:** Livello avanzato di Zoom1. L'immagine viene ingrandita anche verso destra e sinistra.



**PANORAMA** (per DTV **CINEMA**): con questa funzione, un'immagine larga (formato 16:9) viene ingrandita a pieno schermo.



**JUST SCAN** (non disponibile per ATV): visualizzazione rimpicciolita.



## 6.4. Visualizzare informazioni sui programmi

- ▶ Per visualizzare le informazioni sul programma attuale, premere il tasto **DISPLAY**.
- ▶ Le stesse informazioni vengono visualizzate quando si cambia canale.

## 6.5. Aprire gli elenchi dei preferiti

Nel menu **CANALE > GESTIONE DEI PREFERITI** è possibile inserire i singoli canali in un massimo di quattro elenchi di preferiti. Per selezionare i canali nel modo descritto di seguito, è necessario averli prima memorizzati nell'elenco dei preferiti.

Se sono stati inseriti dei canali in un elenco di preferiti, è possibile aprirlo nel seguente modo:

- ▶ Aprire il menu con il tasto **FAV**.
- ▶ Con i tasti direzionali ◀ ▶ selezionare uno dei quattro elenchi di preferiti.
- ▶ Con i tasti direzionali ▲ ▼ selezionare un canale e aprirlo con **OK**.

## 6.6. Selezionare la sorgente

- ▶ Con il tasto **INPUT** si apre l'elenco delle sorgenti.
  - **DTV**: modalità TV digitale (connessione via cavo digitale, DVB-T)
  - **ATV**: modalità TV analogica (connessione via cavo analogica)
  - **AV**: ingresso audio/video sul lato dell'apparecchio tramite adattatore (AV)
  - **SCART**: Dispositivo sulla presa SCART
  - **YPBPR**: apparecchio sull'ingresso YPBPR tramite adattatore (YUV)
  - **HDMI**: ingresso HDMI
  - **PC**: dispositivo sull'ingresso PC
  - **MEDIA**: lettore multimediale
  - **DVD**: lettore DVD integrato
- ▶ Passare alla sorgente desiderata premendo i tasti direzionali ▼ ▲.
- ▶ Confermare la selezione con il tasto **OK**.

## 6.7. Televideo

Il telecomando dispone di appositi tasti per il televideo.

- ▶ Selezionare un canale televisivo che trasmette il televideo.
- ▶ Premere una volta il tasto **TV/TXT** per visualizzare la pagina di base/di indice del televideo.
- ▶ Premendo una seconda volta il tasto **TV/TXT**, la schermata diventa trasparente e il testo viene visualizzato sull'immagine televisiva.
- ▶ Premendo una terza volta il tasto **TV/TXT**, l'apparecchio passa di nuovo alla modalità TV.

### 6.7.1. Tasti numerici

- ▶ Utilizzando i tasti numerici, digitare le tre cifre della pagina di televideo desiderata.

- ▶ Il numero di pagina selezionato viene visualizzato nell'angolo superiore sinistro dello schermo. Il contatore del televideo cercherà fino a quando non trova il numero di pagina desiderato.

### 6.7.2. Spostarsi tra le pagine

- ▶ I tasti di selezione dei canali e i tasti direzionali ▼ e ▲ consentono di spostarsi tra le pagine del televideo.

### 6.7.3. Tasti colorati

Se nella parte inferiore dello schermo sono presenti voci di testo colorate, è possibile selezionare direttamente questi contenuti premendo i tasti dei colori corrispondenti: rosso, verde, giallo e blu.

### 6.7.4. Sottopagine

Alcune pagine di televideo contengono sottopagine. Nella parte superiore dello schermo viene ad es. visualizzato **1/3**. Le sottopagine vengono visualizzate una dopo l'altra a intervalli di circa mezzo minuto. È possibile sfogliare le sottopagine con i tasti direzionali ◀ ▶.

### 6.7.5. Pagina di indice

- ▶ Il tasto **INDEX** consente di selezionare la pagina dell'indice che elenca i contenuti del televideo.

### 6.7.6. Fermare le pagine

È possibile che la pagina di televideo selezionata contenga più informazioni di quelle visualizzabili sullo schermo. In tal caso le informazioni vengono suddivise in più sottopagine. A intervalli di tempo regolari vengono visualizzate le sottopagine successive.

- ▶ Premere il tasto **HOLD** per impedire il cambio automatico di pagina.
- ▶ Premere di nuovo il tasto **HOLD** per riattivare il cambio automatico di pagina.

### 6.7.7. Informazioni nascoste

- ▶ Per visualizzare informazioni nascoste, come le soluzioni di indovinelli, puzzle o quiz, premere il tasto **REVEAL**.
- ▶ Un'ulteriore pressione del tasto **REVEAL** nasconde le risposte.


### 6.7.8. Dimensione del testo

Questa funzione visualizza le informazioni del televideo a una dimensione raddoppiata.

- ▶ Premere il tasto **SIZE** per ingrandire la parte superiore della pagina.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **SIZE** per visualizzare ingrandita la parte inferiore della pagina.
- ▶ Con un'ulteriore pressione del tasto **SIZE** il televideo torna alle dimensioni normali.

## 7. Collegamento di dispositivi

### 7.1. Collegare le cuffie

Collegare le cuffie alla relativa porta. I tasti del volume e il tasto  del telecomando regolano il volume delle cuffie. Quando sono collegate le cuffie, l'audio dei diffusori principali del televisore viene disattivato.



#### **Attenzione!**

*L'utilizzo delle cuffie ad alto volume può provocare danni permanenti all'udito. Prima della riproduzione, impostare il volume al livello minimo. Avviare la riproduzione e alzare il volume fino a raggiungere un livello gradevole. Modificando l'impostazione di base dell'equalizzatore, il volume può aumentare e causare danni permanenti all'udito.*



#### **Avvertimento!**

*L'utilizzo di un apparecchio con le cuffie ad alto volume per un periodo prolungato può provocare danni all'udito.*

### 7.2. Amplificatore digitale mediante porta coassiale

Tramite la porta **COAX** si può riprodurre il segnale audio del televisore LCD mediante un amplificatore digitale.

- ▶ A tale scopo, collegare un cavo coassiale (non fornito in dotazione) alla porta SPDIF del televisore LCD e al relativo ingresso dell'amplificatore.

### 7.3. Collegare un lettore DVD

Per collegare un lettore DVD si hanno diverse possibilità:

#### 7.3.1. Con un cavo HDMI

- ▶ Se il lettore DVD dispone di un'uscita HDMI, collegare un cavo HDMI (non fornito in dotazione). In tal caso non è necessario un ulteriore cavo per la trasmissione audio.

### **7.3.2. Con un cavo video Component da 3 x RCA a jack 3,5 mm**

- ▶ Se il lettore DVD dispone di uscite YUV (Y Pb Pr) è consigliabile collegarlo alla porta YPbPr del televisore LCD mediante l'adattatore YUV (da 3 x RCA (verde/blu/rosso) a jack 3,5 mm) fornito in dotazione.
- ▶ Per trasferire l'audio utilizzare l'adattatore AV fornito in dotazione per collegare il lettore DVD alla connessione Side AV del televisore LCD.
- ▶ Collegare un cavo RCA stereo (connettore rosso e bianco) al cavo AV e alle uscite audio del dispositivo esterno.

### **7.3.3. Con un cavo SCART**

- ▶ Collegare il lettore DVD alla presa SCART usando un cavo SCART (non fornito in dotazione).

## **7.4. Collegare un videoregistratore**

- ▶ Collegare un cavo antenna alla presa dell'antenna del televisore LCD e all'uscita dell'antenna del videoregistratore.
- ▶ Collegare un altro cavo antenna (non fornito in dotazione) all'ingresso dell'antenna del videoregistratore e alla presa dell'antenna nella parete.

Inoltre è possibile collegare il televisore LCD e il videoregistratore con un cavo SCART. Ciò è consigliabile per ottenere un'elevata qualità video e audio. Per trasmettere l'audio stereo, è necessario un collegamento SCART.

- ▶ Collegare il cavo SCART (non fornito in dotazione) alla presa SCART del televisore LCD.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo SCART alla presa SCART OUT del videoregistratore.

## **7.5. Collegare un registratore DVD**

- ▶ Collegare un cavo antenna alla presa dell'antenna del televisore LCD e all'uscita dell'antenna del registratore DVD.
- ▶ Collegare un altro cavo antenna (non fornito in dotazione) all'ingresso dell'antenna del registratore DVD e alla presa dell'antenna nella parete.

### **7.5.1. Con un cavo HDMI**

- ▶ Se il videoregistratore DVD dispone di un'uscita HDMI, collegare un cavo HDMI (non fornito in dotazione) all'ingresso HDMI del televisore LCD e all'uscita HDMI del dispositivo esterno.

### **7.5.2. Con un cavo video Component da 3 x RCA a jack 3,5 mm**

- ▶ Se il registratore DVD dispone di uscite YUV (Y Pb Pr) è consigliabile collegarlo alla porta YPbPr del televisore LCD mediante l'adattatore YUV (da 3 x RCA (verde/blu/rosso) a jack 3,5 mm) fornito in dotazione.
- ▶ Per trasferire l'audio utilizzare l'adattatore AV fornito in dotazione per collegare il registratore DVD alla connessione Side AV del televisore LCD.
- ▶ Collegare un cavo RCA stereo (connettore rosso e bianco) al cavo AV e alle uscite audio del dispositivo esterno.

### **7.5.3. Con un cavo SCART**

- ▶ Collegare il registratore DVD alla presa SCART usando un cavo SCART (non fornito in dotazione).

## **7.6. Collegare un ricevitore (SAT, DVB-T, decoder ecc.)**

Esistono diverse possibilità per collegare al televisore LCD un dispositivo da utilizzare come ricevitore (ad es. ricevitore satellitare, ricevitore DVB-T, decoder, Set-Top box).

### **7.6.1. Con un cavo HDMI**

- ▶ Se il dispositivo esterno dispone di un'uscita HDMI, collegare un cavo HDMI (non fornito in dotazione) all'ingresso HDMI del televisore LCD e all'uscita HDMI del dispositivo esterno. In tal caso non è necessario un ulteriore cavo per la trasmissione audio.

### **7.6.2. Con un cavo video Component da 3 x RCA a jack 3,5 mm**

- ▶ Se il ricevitore dispone di uscite YUV (Y Pb Pr) è consigliabile collegarlo alla porta YPbPr del televisore LCD mediante l'adattatore YUV (da 3 x RCA (verde/blu/rosso) a jack 3,5 mm) fornito in dotazione.
- ▶ Per trasferire l'audio utilizzare l'adattatore AV fornito in dotazione per collegare il ricevitore alla connessione Side AV del televisore LCD.
- ▶ Collegare un cavo RCA stereo (connettore rosso e bianco) al cavo AV e alle uscite audio del dispositivo esterno.

### **7.6.3. Con un cavo SCART**

- ▶ Collegare il registratore DVD alla presa SCART usando un cavo SCART (non fornito in dotazione).

## **7.7. Collegare un videoregistratore/registratore DVD e un ricevitore SAT**

Per collegare contemporaneamente un registratore DVD o un videoregistratore e un ricevitore satellitare, si può procedere nel seguente modo:

- ▶ Collegare il ricevitore come descritto sopra.
- ▶ Per collegare il ricevitore, inserire un cavo SCART (non fornito in dotazione) nell'uscita SCART del registratore DVD e nel relativo ingresso SCART del ricevitore.
- ▶ Collegare un cavo antenna alla presa dell'antenna del televisore LCD e all'uscita dell'antenna del registratore.
- ▶ Collegare un altro cavo antenna (non fornito in dotazione) all'ingresso dell'antenna del registratore DVD e all'uscita dell'antenna del ricevitore.
- ▶ Collegare il ricevitore satellitare all'LNB dell'antenna parabolica.

## **7.8. Collegare un camcorder**

- ▶ Collegare il cavo AV all'ingresso Side AV del televisore LCD.
- ▶ Collegare un cavo RCA stereo (connettore rosso e bianco) al cavo AV e alle uscite audio del dispositivo esterno.
- ▶ Collegare un cavo RCA Video (connettore giallo) al cavo AV e all'uscita Video del dispositivo esterno.

## **7.9. Dispositivo con uscita HDMI o DVI**

L'interfaccia HDMI (High Definition Multimedia Interface) è l'unica interfaccia nel settore dell'elettronica di consumo che trasmette contemporaneamente dati audio e dati video in forma digitale. È in grado di gestire tutti i formati di immagine e suono conosciuti attualmente, compreso l'HDTV (High Definition Television) e può quindi anche visualizzare la risoluzione di 1080p senza perdita di qualità.

Molti dispositivi dell'elettronica di consumo, ad esempio i lettori DVD, sono oggi dotati di uscite HDMI o DVI.

### **7.9.1. Collegare un dispositivo esterno con uscita HDMI**

- ▶ Collegare un cavo HDMI (non fornito in dotazione) all'ingresso HDMI del televisore LCD e all'uscita HDMI del dispositivo esterno.
- ▶ Una volta collegato il dispositivo HDMI, accendere il televisore LCD.
- ▶ Accendere il dispositivo di riproduzione esterno HDMI.

### 7.9.2. Collegare un dispositivo esterno con uscita DVI

Se il dispositivo esterno dovesse avere un'uscita DVI, lo si può anche collegare all'ingresso HDMI (HDMI è retrocompatibile con DVI – "Digital Visual Interface"). In tal caso è necessario un adattatore HDMI-DVI (non fornito in dotazione). Dato che l'uscita DVI non trasmette l'audio, è necessario collegare anche un cavo audio. A tale scopo utilizzare l'adattatore AV (fornito in dotazione) e collegarlo all'ingresso Side AV dell'apparecchio.

## 7.10. Collegare un PC

Il televisore LCD può essere collegato al PC o al notebook come un comune monitor o un monitor aggiuntivo. L'immagine del PC o del notebook verrà trasmessa al televisore LCD.

Per collegare il televisore LCD al PC:

- ▶ Spegnere i due apparecchi.
- ▶ Collegare un cavo VGA (non in dotazione) all'ingresso VGA del televisore LCD e all'uscita della scheda grafica del PC o del notebook.
- ▶ Usando le dita, stringere le viti sul cavo del monitor in modo che il connettore sia inserito saldamente nella presa.
- ▶ Per il trasferimento del suono collegare un cavo audio (non fornito in dotazione) all'ingresso AV del televisore LCD e all'uscita audio analogica del PC (in genere è una presa jack stereo da 3,5 mm).
- ▶ Accendere prima il televisore LCD.
- ▶ Soltanto in seguito accendere il PC/notebook.
- ▶ Con **INPUT** selezionare la modalità PC.

L'immagine del PC verrà visualizzata sul televisore LCD. Con il tasto **INPUT** si torna alla modalità TV.

Se si utilizza il televisore LCD come secondo monitor del PC, può essere necessario modificare nel sistema operativo alcune impostazioni relative allo schermo. Consultare le istruzioni per l'uso del PC/notebook per le informazioni sull'utilizzo di più monitor.

## 8. Menu

- ▶ Premere il tasto **MENU** per attivare l'OSD. Nella parte inferiore vengono visualizzate le impostazioni di volta in volta configurabili.
- ▶ Con i tasti direzionali ◀ ▶ scegliere le opzioni dal menu principale.
- ▶ Con i tasti direzionali ▲ ▼ scegliere le opzioni da un menu.
- ▶ Con il tasto direzionale ▶ si apre un sottomenu (non disponibile in ogni menu).
- ▶ Con i tasti direzionali ◀ ▶ ▼ ▲ si imposta il valore desiderato o si effettua un'altra scelta.
- ▶ Con il tasto **MENU** si torna al menu precedente.
- ▶ Con il tasto **EXIT** si chiude il menu.

Il menu si chiude automaticamente se non viene premuto alcun tasto.

È possibile selezionare i seguenti menu principali:

- Menu **IMMAGINE**
- Menu **SUONO**
- Menu **CANALE**
- Menu **CARATTERISTICA**
- Menu **REGOLAZIONE**



### Nota

*A causa di eventuali modifiche tecniche, i menu qui descritti possono differire da quelli visualizzati sullo schermo. A seconda della sorgente selezionata, è possibile che non siano disponibili tutti i menu.*

## 8.1. Menu Immagine



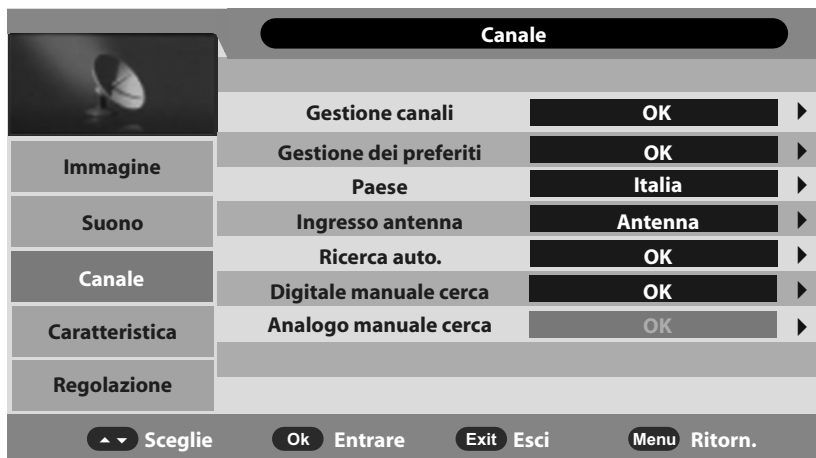
| Voce di menu              | Impostazione   |
|---------------------------|--|
| <b>MOD. IMMAGINE</b>      | Selezionare la modalità immagine: <b>DYNAMIC, STANDARD, MILD, UTENTE</b> . Questa funzione corrisponde al tasto <b>PICTURE</b> . |
| <b>LUMINOSITÀ</b>         | Per ridurre o aumentare la luminosità (scala 0 - 100).   |
| <b>CONTRASTO</b>          | Per ridurre o aumentare il contrasto (scala 0 - 100).  |
| <b>NITIDEZZA</b>          | Per ridurre o aumentare la nitidezza (scala 0 - 100).  |
| <b>COLORE</b>             | Per ridurre o aumentare l'intensità del colore (scala 0 - 100).  |
| <b>TINTA</b>              | Le impostazioni della tonalità sono disponibili solo con la ricezione NTSC.  |
| <b>TEMPERATURA COLORE</b> | Per selezionare la temperatura del colore: <b>STANDARD, FREDDO e CALDO</b> .   |
| <b>ASPETTO RAPPORTO</b>   | Per impostare il formato immagine. Questa funzione corrisponde al tasto <b>ASPECT</b> .  |
| <b>VOCE RIDUZIONE</b>     | Per impostare la riduzione digitale del rumore: <b>BASSO, MEDIO, ALTO, OFF</b> .   |

## 8.2. Menu Suono



| Voce di menu           | Impostazione   |
|------------------------|--|
| <b>MODALITÀ SONORA</b> | Selezionare la modalità audio: <b>STANDARD, FILM, MUSICA, DISCORSO, UTENTE</b> . Questa funzione corrisponde al tasto <b>SOUND</b> .   |
| <b>BASSI</b>           | Per ridurre o aumentare le frequenze basse (scala 0 - 100).  |
| <b>ALTI</b>            | Per ridurre o aumentare le frequenze alte (scala 0 - 100).   |
| <b>BILANCIAMENTO</b>   | Per impostare il bilanciamento tra il diffusore destro e sinistro.   |
| <b>SURROUND</b>        | Per attivare/disattivare l'effetto surround.   |
| <b>AVL</b>             | La funzione <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) compensa i volumi diversi delle varie trasmissioni. Impostare su <b>OFF</b> per mantenere il volume originale. Impostare su <b>ON</b> per udire un volume costante. |
| <b>SPDIF</b>           | Per impostare la modalità SPDIF.   |

## 8.3. Menu Canale



| Voce di menu           | Impostazione  |
|------------------------|---|
| <b>GESTIONE CANALI</b> | Qui si vedono i canali attualmente memorizzati. Per ogni canale è possibile definire le seguenti impostazioni.  |
|                        | <b>CANCELLARE</b><br>Selezionare il canale che si desidera cancellare e premere il tasto rosso.<br>Premere il tasto <b>EXIT</b> e in seguito confermare con <b>OK</b> quando si è sicuri che si desidera cancellare il canale. Selezionare <b>ANNULLA</b> per annullare l'operazione. |
|                        | <b>BLOCCARE</b><br>Selezionare il canale che si desidera bloccare e premere il tasto verde.   |
|                        | <b>SCEGLIERE</b><br>Selezionare il canale e premere il tasto blu (il colore che evidenzia il canale selezionato lampeggia). Con <b>▲ ▼</b> spostare il canale nella posizione desiderata e premere di nuovo il tasto blu. Gli altri canali vengono spostati di conseguenza.           |
|                        | <b>SALTARE</b><br>Selezionare il canale che si desidera saltare quando si scorrono i canali con il tasto <b>P+/-</b> e premere il tasto giallo. Sarà comunque possibile selezionare questo canale con i tasti numerici.   |


| Voce di menu  | Impostazione  |
|---|---|
| <b>GESTIONE DEI PREFERITI</b>                           | <p>Nella gestione dei preferiti è possibile creare fino a quattro elenchi di preferiti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Selezionare il canale desiderato con <b>▲ ▼</b>. Con <b>CH+-</b> si passa direttamente al canale successivo o precedente dell'elenco canali.</li> <li>▶ Premere il tasto del colore corrispondente per inserire il canale selezionato in uno dei quattro elenchi di preferiti (<b>FAV 1</b>: tasto rosso, <b>FAV 2</b>: tasto verde, <b>FAV 3</b>: tasto giallo, <b>FAV 4</b>: tasto blu).</li> <li>▶ Chiudere la gestione dei preferiti con <b>EXIT</b>. Le impostazioni vengono memorizzate.</li> <li>▶ In seguito con il tasto <b>FAV</b> è possibile richiamare l'elenco dei preferiti.</li> </ul> |
| <b>PAESE</b>  | Selezionare il paese desiderato per la ricerca dei canali.  |
| <b>INGRESSO ANTENNA</b>                                 | Selezionare il tipo di connessione per la ricerca dei canali.   |
| <b>RICERCA AUTO.</b>                                    | <p>Selezionare il tipo di ricezione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TUTTI</b> (ricerca di canali TV digitali e analogici);</li> <li>• <b>ATV</b> (ricerca di canali TV analogici);</li> <li>• <b>DTV</b> (ricerca di canali TV digitali)</li> </ul> <p>Una volta selezionate tutte le impostazioni, premere <b>OK</b> per confermare. Rispondere alla domanda successiva con <b>OK</b> se si desidera avviare la ricerca dei canali. Selezionare <b>ANNULLA</b> per annullare l'operazione.</p>  |
| <b>DIGITALE MANUALE CERCA</b><br>(solo in modalità DTV) | È possibile eseguire la programmazione manuale di singoli canali in modalità DTV, se il segnale viene ricevuto tramite antenna o una connessione via cavo digitale.   |

| Voce di menu   | Impostazione  |   |
|--|---|---|
| <b>ANALOGO<br/>MANUALE<br/>CERCA</b><br>(solo in modalità ATV) | È possibile eseguire la programmazione manuale di singoli canali in modalità ATV. |   |
|  | <b>CANALE CORRENTE</b>  | Consente di selezionare il canale da modificare.                                    |
|  | <b>FREQUENCY</b>  | Visualizza la frequenza del canale corrente   |
|  | <b>CERCA</b>  | Avviare la ricerca dei canali premendo ◀ ▶  |
|  | <b>SINTONIZZ.</b>   | Con i tasti ◀ ▶ si esegue la sintonia fine.   |
|  | <b>SISTEMA COLORE</b>   | <b>PAL, SECAM, AUTO.</b> Per la Germania è impostato il sistema colore <b>PAL</b> . |
|  | <b>SISTEMA AUDIO</b>  | <b>BG, DK, L, L', I.</b> Per la Germania è impostato il sistema audio BG.           |

## 8.4. Menu Caratteristica


| Caratteristica |                                 |
|----------------|---------------------------------|
|                | Blocca <b>OK</b> ▶              |
| Immagine       | Lingua <b>OK</b> ▶              |
|                | Clock <b>OK</b> ▶               |
| Suono          | Timer Spegn. <b>Off</b> ▶       |
| Canale         | Spegnimento auto <b>4 ore</b> ▶ |
| Caratteristica | Non udenti <b>Off</b> ▶         |
|                | CI Info <b>OK</b> ▶             |
| Regolazione    | Timer <b>OK</b>                 |

▲ ▼ Sceglie    **Ok** Entrare    **Exit** Esci    **Menu** Ritorn.

| Voce di menu  | Impostazione   |   |                                     |
|---|--|---|-------------------------------------|
| <b>BLOCCA</b>   | <p>È possibile abilitare le impostazioni <b>LOCK ENABLE</b>, <b>BLOCCO PARENTALE</b> e <b>MODIFICA PASSWORD</b>. Inserire la password necessaria. Quella predefinita è: <b>0000</b>.</p> <p><b>Nota</b><br/>  <i>Prendere nota della nuova password. Con il ripristino delle impostazioni di fabbrica non viene reimpostata la password predefinita.</i></p> <p>Nel caso in cui ci si dovesse dimenticare la password, utilizzare la password master "<b>8899</b>".</p> |   |                                     |
|   | <table border="1"> <tr> <td><b>LOCK ENABLE</b></td> <td>Per attivare/disattivare il blocco.</td> </tr> </table>  | <b>LOCK ENABLE</b>  | Per attivare/disattivare il blocco. |
|   | <b>LOCK ENABLE</b>   | Per attivare/disattivare il blocco.   |                                     |
| <table border="1"> <tr> <td><b>BLOCCO PARENTALE</b></td> <td>Qui è possibile scegliere l'età. Questa opzione è disponibile solo in modalità DTV. Disponibile solo quando è attivata la funzione <b>LOCK ENABLE</b>.</td> </tr> </table> | <b>BLOCCO PARENTALE</b>  | Qui è possibile scegliere l'età. Questa opzione è disponibile solo in modalità DTV. Disponibile solo quando è attivata la funzione <b>LOCK ENABLE</b> . |                                     |
| <b>BLOCCO PARENTALE</b>   | Qui è possibile scegliere l'età. Questa opzione è disponibile solo in modalità DTV. Disponibile solo quando è attivata la funzione <b>LOCK ENABLE</b> .  |   |                                     |

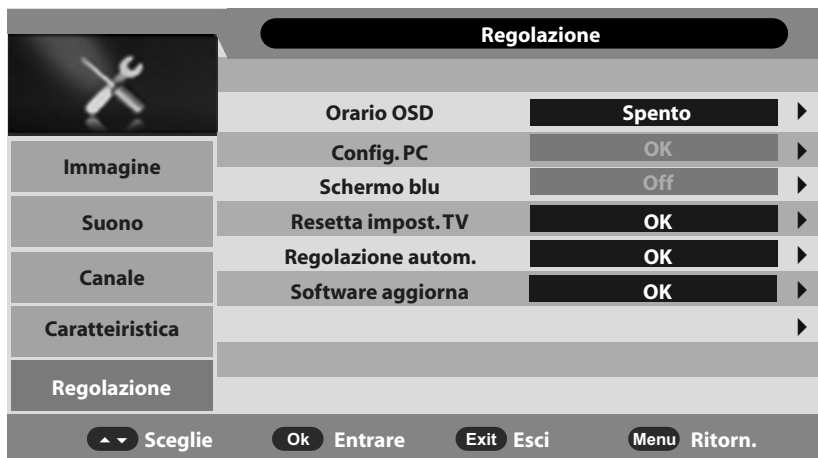
| Voce di menu | Impostazione             |  |  |
|--------------|--------------------------|--|--|
|              | <b>MODIFICA PASSWORD</b> | Si apre un campo per l'inserimento delle password.   |  |
|              |                          | <b>VEECHIA PASSWORD</b>  | Immettere la vecchia password usando i tasti numerici. Quella predefinita è: <b>0000</b> . |
|              |                          | <b>NUOVA PASSWORD</b>  | Inserire una nuova password a quattro cifre.   |
|              |                          | <b>RIPE-TI NUOVA PASSWORD</b>  | Immettere la nuova password ancora una volta. La nuova password viene memorizzata.         |
|              | <b>HOTEL MODO</b>        | Questa modalità consente di selezionare diverse impostazioni per limitare l'utilizzo dell'apparecchio. |  |

| Voce di menu            | Impostazione   |  |
|-------------------------|--|--|
| <b>LINGUA</b>           | <b>LINGUA OSD</b>  | Selezionare la lingua del menu OSD o del televideo. Viene cambiata immediatamente.   |
|                         | <b>SOTTOTITOLI PREF.</b>   | Se la trasmissione contiene sottotitoli per non udenti, si può impostare la lingua preferita.  |
|                         | <b>AUDIO PREFERITO</b>   | Se un programma, ad es. un film, viene trasmesso in più lingue, è possibile impostare la lingua preferita (ad es. la lingua originale).              |
|                         | <b>TELEVIDEO DIGITALE LINGUA</b>   | Selezionare la lingua nella quale devono essere visualizzati i sottotitoli del canale DTV. Questa funzione è supportata solo da alcune trasmissioni. |
|                         | <b>ANALOGICO TELEVIDEO LINGUA</b>  | Selezionare la lingua nella quale devono essere visualizzati i sottotitoli del canale ATV. Questa funzione è supportata solo da alcune trasmissioni. |
| <b>CLOCK</b>            | <b>DATA/ORARIO</b>   | Visualizzazione della data e dell'ora impostate. Queste voci non possono essere modificate.  |
|                         | <b>FUSO ORARIO</b>   | Selezionare il valore premendo ◀ ▶. L'ora attuale verrà cambiata di conseguenza.   |
|                         | <b>DST</b>   | Per attivare/disattivare l'ora legale.   |
| <b>TIMER SPEGN.</b>     | È possibile impostare l'intervallo di tempo per lo spegnimento automatico. Una volta trascorso l'intervallo di tempo, il televisore si spegne.   |  |
| <b>SPEGNIMENTO AUTO</b> | Impostare l'intervallo di tempo dopo il quale il televisore LCD deve spegnersi automaticamente se nel frattempo non riceve comandi tramite i tasti del televisore o il telecomando.<br>Questa funzione contribuisce alla tutela dell'ambiente. |  |

| Voce di menu                                | Impostazione  |
|---|---|
| <b>NON UIDENTI</b><br>(non in modalità ATV) | Se l'emittente trasmette segnali audio per non udenti, si può impostare <b>ON</b> per ricevere questi segnali. Questa opzione è disponibile solo in modalità DTV.   |
| <b>CI-INFO</b><br>(non in modalità ATV)     | <p>Se si desidera guardare i canali a pagamento, è necessario innanzitutto rivolgersi al relativo fornitore. Dopo la registrazione si riceve un Conditional Access Module (modulo CAM) e una scheda. Nella documentazione fornita con il modulo sono spiegate le impostazioni.</p> <p>Installare i componenti CI nel televisore come descritto di seguito:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Spegnerne il televisore ed estrarre la spina dalla presa elettrica.</li><li>▶ Inserire il modulo CAM nello slot posto sul lato del televisore LCD. In seguito inserire la scheda.</li></ul> <p> <b>NOTA</b><br/><i>È possibile inserire o estrarre il modulo CI soltanto quando l'apparecchio è in modalità STANDBY o è scollegato dalla rete elettrica.</i></p> <p><i>Il modulo CAM deve essere inserito nella direzione corretta; non è possibile infilarlo al contrario. Se si tenta di inserire il modulo CAM con la forza si può danneggiare il modulo CAM stesso o il televisore.</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Collegare il televisore all'alimentazione, accenderlo e attendere qualche istante fino al riconoscimento della scheda.</li><li>▶ Alcuni moduli CAM richiedono anche altre impostazioni che è possibile configurare nel menu <b>CI-INFO</b>.</li></ul> |

| Voce di menu  | Impostazione   |  |
|---|--|--|
| <b>TIMER</b><br>(non in modalità ATV)   | In questo menu si vede il riepilogo di tutti i promemoria programmati per il timer.              |  |
|   | <b>CANCELL</b><br>Selezionare il promemoria programmato per il timer che si desidera cancellare. |  |
|   | <b>ELI TUTTI</b><br>Con questa funzione è possibile cancellare tutti i promemoria per il timer.  |  |
|   | <b>AGGIUNGER</b><br>Consente di memorizzare un nuovo promemoria per il timer.                    | <b>TIPO</b><br>Selezionare il tipo di ricezione <b>DTV, ATV</b> o <b>RADIO</b> . |
|   |  | <b>CANALE</b><br>Selezionare il canale desiderato.                               |
|   |  | <b>INIZIA TEMPO</b><br>Selezionare l'ora di avvio.                               |
|   |  | <b>DATA</b><br>Selezionare la data.  |
| <b>METODO</b><br>Impostare se si desidera ricevere il promemoria per la trasmissione una sola volta, tutti i giorni o tutte le settimane. |  |  |
| <b>MODIFICA</b><br>Qui si possono apportare modifiche ai promemoria memorizzati per il timer.   |  |  |

## 8.5. Menu Regolazione



DE  
NL  
FR  
IT  
DK

| Voce di menu      | Impostazione   |   |
|-------------------|--|---|
| <b>ORARIO OSD</b> | È possibile impostare l'intervallo di tempo dopo il quale il menu OSD si deve chiudere automaticamente |   |
| <b>CONFIG. PC</b> | Modifica delle impostazioni del PC in modalità PC  |   |
|                   | <b>AGGIUSTA AUTOM.</b>   | Per spostare l'immagine, si può selezionare la voce <b>AGGIUSTA AUTOM.</b> e premere <b>OK</b> per portarla di nuovo al centro. Affinché le impostazioni siano corrette, si dovrebbe usare questa funzione con un'immagine a pieno schermo. |
|                   | <b>POSIZIONE O</b>   | Premendo ◀ ▶ è possibile modificare la posizione orizzontale dell'immagine.   |
|                   | <b>POSIZIONE V</b>   | Premendo ◀ ▶ è possibile modificare la posizione verticale dell'immagine.   |
|                   | <b>FASE</b>  | Se l'immagine del PC non è pulita, mediante ◀ ▶ è possibile fare coincidere il segnale video con i pixel del televisore LCD. In questo modo si ottiene un'immagine pulita con una visualizzazione uniformemente nitida.                     |

| Voce di menu                                | Impostazione  |  |
|---|---|--|
|   | <b>CLOCK</b>  | Con questa impostazione, il segnale video viene sincronizzato con la frequenza dei pixel dello schermo. Questo corregge eventuali disturbi, visualizzati sotto forma di strisce verticali nelle schermate ad alta densità di pixel (quali tabelle o testi con caratteri piccoli). Impostare la frequenza dei pixel con ◀ ▶ . |
| <b>SCHERMO BLU</b><br>(non in modalità DTV) | Quando il televisore LCD non riceve alcun segnale, al posto della "neve" o dello schermo nero, appare uno sfondo blu. |  |
| <b>RESETTA IM-POST. TV</b>                  | Questa funzione consente di ripristinare le impostazioni predefinite dell'apparecchio.                                |  |
| <b>REGOLAZIONE AUTOM.</b>                   | È possibile richiamare il menu per la prima installazione.  |  |
| <b>SOFTWARE AGGIORNA</b>                    | È possibile effettuare un aggiornamento del software dell'apparecchio utilizzando un supporto dati USB                |  |

## 9. Media Player

Se si collega un supporto USB al televisore LCD, si possono riprodurre foto, brani musicali, video o file di testo. I formati supportati sono riportati nei dati tecnici alla fine del presente manuale.



### NOTA

*Alcuni tipi di dispositivi USB possono non essere compatibili con questo televisore a LCD.*

*Collegare il dispositivo USB direttamente. Non utilizzare un cavo, perché potrebbero verificarsi problemi di compatibilità.*

*Non scollegare il dispositivo USB durante la riproduzione di un file. In particolare, non si dovrebbe inserire ed estrarre il dispositivo USB per più volte consecutive in un breve intervallo di tempo,*

### 9.1. Accesso al lettore multimediale

- ▶ Collegare il supporto dati USB alla porta USB laterale dell'apparecchio.
- ▶ Premere il tasto **INPUT** e con ▲ ▼ selezionare la sorgente **MEDIA**.
- ▶ Confermare con **OK**.

### 9.2. Menu principale del lettore multimediale

Una volta effettuato l'accesso al lettore multimediale come descritto in precedenza, ci si trova nel menu principale.

- ▶ Sono disponibili le seguenti opzioni:
  - **PHOTO** - per la riproduzione di file di foto
  - **MUSICA** - per la riproduzione di musica
  - **FILM** - per la riproduzione di file video
  - **TESTO** - per la riproduzione di file di testo
- ▶ Con ◀ ▶ selezionare il menu corrispondente e confermare con **OK**.
- ▶ A questo punto selezionare la sorgente dalla quale si desidera riprodurre i file (ad es. una chiavetta USB o un disco rigido).

Nei menu dei file **PHOTO**, **MUSICA**, **FILM**, **TESTO** è possibile cancellare un oggetto con il tasto rosso.

Per chiudere il lettore multimediale, premere **INPUT** e, se si desidera, selezionare un'altra sorgente.

## 9.3. Visualizzare foto

Se si seleziona **PHOTO** nel menu principale, vengono filtrati e visualizzati i file delle foto disponibili.

- ▶ Se il supporto dati contiene più cartelle, selezionare innanzi tutto la cartella con ◀ ▶ ▲ ▼ e confermare con **OK**.
- ▶ Selezionare la foto desiderata con ◀ ▶ ▲ ▼ e premere **OK** per confermare la foto.
- ▶ Premendo il tasto ▶ || viene visualizzata la foto.
- ▶ Durante la riproduzione premere **OK** per richiamare le opzioni di riproduzione.
- ▶ Con i tasti ◀ ▶ selezionare un'opzione e confermare con **OK**.
  - **AVVIO/ARRESTO** ▶ / || : avvio/arresto della presentazione
  - **STOP** ■ : arresto della riproduzione
  - **PRECEDENTE/SUCCESSIVA** ◀/▶ : visualizzazione della foto precedente/successiva.
  - **RUOTA** -/+ (↻) : ruota la foto selezionata di 90 gradi in senso orario/antiorario
  - **ZOOM** 🔍 : ingrandisce/riduce la foto visualizzata
  - **INFO** ⓘ : mostra informazioni sulla foto visualizzata
  - **IMPOSTAZIONI FOTO** ⚙️ : modifica delle opzioni seguenti
- **RIPETERE**: per impostare la ripetizione della presentazione
- **MUSICA DI SOTTOFO...**: per attivare/disattivare la musica di sottofondo
- **MUSICA FONTE**: selezionare la sorgente per la musica di sottofondo
- **SLIDE TEMPO**: durata della visualizzazione delle foto
- **EFFETO**: attivazione/disattivazione degli effetti
  - **PLAYLIST** 📄 : mostra la playlist delle foto
- ▶ Per riprodurre i file si possono usare anche i tasti multimediali del telecomando.
- ▶ Premere il tasto **EXIT** per tornare al menu precedente.

## 9.4. Riprodurre la musica

Se si seleziona **MUSICA** nel menu principale, vengono filtrati e visualizzati i brani musicali disponibili.

- ▶ Se il supporto dati contiene più cartelle, selezionare innanzi tutto la cartella con ◀ ▶ ▲ ▼ e confermare con **OK**.
- ▶ Con ◀ ▶ ▲ ▼ selezionare il brano musicale desiderato per riprodurlo. Premere quindi **OK** per evidenziare il brano.
- ▶ Premendo il tasto ▶ || viene riprodotto il brano musicale. Sotto la finestra di riproduzione si trovano le opzioni di riproduzione.
- ▶ Con i tasti ◀ ▶ selezionare un'opzione e confermare con **OK**.
  - **AVVIO/ARRESTO** ▶ / || : avvio/arresto della riproduzione del brano musicale.
  - **STOP** ■ : arresto della riproduzione del brano musicale
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : ritorno / avanzamento rapido
  - **PRECEDENTE/SUCCESSIVA** ◀ / ▶ : riproduzione del brano musicale precedente/successivo
  - **GOTO** ⏮ : consente di saltare a un punto preciso del brano
  - **RIPETERE** ⏮ : per impostare la ripetizione del brano
  - **INFO** ⓘ : mostra informazioni sul brano visualizzato
  - **DISPLAY ON/OFF** [X] : attivazione/disattivazione del display del lettore multimediale (il tasto blu ha la stessa funzione).
- ▶ Per riprodurre i file si possono usare anche i tasti multimediali del telecomando.
- ▶ Premere il tasto **EXIT** per tornare al menu precedente.

## 9.5. Riprodurre film

Se si seleziona **FILM** nel menu principale, vengono filtrati e visualizzati i file video disponibili.

- ▶ Se il supporto dati contiene più cartelle, selezionare innanzi tutto la cartella con ◀ ▶ ▲ ▼ e confermare con **OK**.
- ▶ Con ◀ ▶ ▲ ▼ selezionare il video desiderato per riprodurlo. Premere quindi **OK** per evidenziare il video.
- ▶ Premendo il tasto ▶ || viene riprodotto il video.
- ▶ Durante la riproduzione premere **OK** per richiamare le opzioni di riproduzione.
- ▶ Con i tasti ◀ ▶ selezionare un'opzione e confermare con **OK**.
  - **AVVIO/ARRESTO** ▶ / || : avvio/arresto della riproduzione del video
  - **STOP** ■ : arresto della riproduzione del video
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : ritorno / avanzamento rapido
  - **RALLENTATORE** ⏪ : riproduzione al rallentatore
  - **STEP** ⏮ : riproduzione per fotogrammi
  - **SET A-B** ⏮ : ripete una parte definita di un video

- **PRECEDENTE/SUCCESSIVA** ⏪/⏩ : visualizzazione del video precedente/successivo
- **PLAYLIST** 📄 : mostra la playlist dei video
- **INFO** ⓘ : mostra informazioni sul video visualizzato
- **MOVIE IMPOSTAZIONI** ⚙️ : modifica delle opzioni seguenti
- **PROGRAM**: selezione delle impostazioni per il programma
- **SOTTOTI...**: attivazione/disattivazione dei sottotitoli
- **AUDIO**: selezione delle impostazioni audio
- **RIPETERE**: per impostare la ripetizione del video
  - **GOTO** ⌚ : per avviare il video da un punto preciso
- ▶ Per riprodurre i file si possono usare anche i tasti multimediali del telecomando.
- ▶ Premere il tasto **EXIT** per tornare al menu precedente.

## 9.6. Riprodurre testi

Se si seleziona **TESTO** nel menu principale, vengono filtrati e visualizzati i file di testo disponibili.

- ▶ Se il supporto dati contiene più cartelle, aprire innanzi tutto la cartella con ◀ ▶ ▲ ▼ e confermare con **OK**.
- ▶ Con ◀ ▶ ▲ ▼ selezionare il testo desiderato per visualizzarlo. Premere quindi **OK** per evidenziare il testo.
- ▶ Premere il tasto ▶ II per visualizzare il testo desiderato.
- ▶ Sono disponibili le seguenti opzioni:
  - **TASTO ROSSO**: per aggiungere/cancellare segnalibri
  - **TASTO VERDE**: consente di saltare a un punto preciso del documento
  - **TASTO GIALLO**: apre/chiude il riepilogo di tutti i segnalibri
  - **TASTO BLU**: mostra l'elenco di riproduzione dei documenti di testo
  - **PAGINA +/-**: sfoglia le pagine avanti/indietro
  - **PLAYLIST**: mostra l'elenco di riproduzione dei documenti di testo
- ▶ Per riprodurre i file si possono usare anche i tasti multimediali del telecomando.
- ▶ Premere il tasto **EXIT** per tornare al menu precedente.

## 10. EPG - Guida ai programmi

Con il tasto **EPG** si apre la "guida elettronica ai programmi".

Nella tabella si vedono la trasmissione corrente e quella successiva per i canali disponibili.

- ▶ Selezionare un canale premendo ▲ ▼ .
- ▶ Premere ▶ per passare alla guida per il canale selezionato.
- ▶ Scorrere le trasmissioni con ▲ ▼ .
- ▶ Con il tasto **EXIT** si chiude la guida ai programmi.



### ATTENZIONE:

*Le informazioni sui programmi sono fornite dalle emittenti. Qualora non venissero visualizzate informazioni su un programma, non si tratterebbe di un difetto del televisore LCD.*

La tabella seguente mostra le opzioni per la **GUIDA AI PROGRAMMI**:

| Tasto          | Voce                                   | Funzione   |
|----------------|--|--|
| Tasto rosso    | <b>GIORNAL./<br/>SETTIMA-<br/>NALE</b> | Modifica la visualizzazione della guida ai programmi (visualizzazione giornaliera/settimanale).  |
| Tasto verde    | <b>MEMORIA</b>                         | Inserisce la trasmissione selezionata in un elenco di timer per fornire un promemoria. Quando viene raggiunto l'orario impostato, l'apparecchio passa automaticamente alla trasmissione programmata. |
| Tasto giallo   | <b>GIORNO<br/>PREC.</b>                | Passa alla visualizzazione del giorno precedente. Premendo più volte questa opzione è possibile andare indietro di più giorni, ma non si può passare a un giorno precedente a oggi.                  |
| Tasto blu      | <b>GIORNO<br/>SUCC.</b>                | Passa alla visualizzazione del giorno successivo. Premendo più volte questa opzione è possibile andare avanti di più giorni.   |
| <b>DISPLAY</b> | <b>DETT.</b>                           | Mostra una descrizione dettagliata della trasmissione selezionata (se disponibile). Premere di nuovo il tasto per nascondere la descrizione.   |

## 11. Modalità DVD

La modalità DVD consente di controllare il lettore DVD integrato.

### 11.1. Passare dalla modalità TV alla modalità DVD

- ▶ Con il tasto **INPUT** si apre l'elenco di selezione delle sorgenti.
- ▶ Con i tasti direzionali ▼ ▲ andare a **DVD**.
- ▶ Confermare la selezione con il tasto **OK**.
- ▶ Per tornare alla modalità TV, ripetere la procedura, ma invece di **DVD** selezionare l'opzione **ATV** o **DTV**, a seconda del segnale antenna disponibile.

### 11.2. Inserimento di un DVD



#### **Nota**

*Il lettore DVD integrato supporta soltanto dischi con un diametro di 12 cm. Per evitare danni all'apparecchio, non inserire nel vano DVD dischi con un diametro inferiore o superiore.*

#### **Nota**

*Il lato stampato del DVD deve essere rivolto verso il retro (lato posteriore del televisore LCD). Per potere inserire un DVD nell'apposito vano, è necessario che sia impostata la modalità DVD sul televisore LCD.*

- ▶ Inserire il DVD nel vano tenendo il lato stampato rivolto verso il retro. Se sul televisore LCD è impostata la modalità DVD, il disco viene riconosciuto e trascinato automaticamente nel vano. Sullo schermo viene visualizzato **CHIUDERE** seguito da **CARICAMENTO**. Di norma la riproduzione si avvia automaticamente.



#### **Nota**

*In alcuni casi, può essere necessario avviare la riproduzione manualmente*

### 11.3. Funzione dei tasti

#### 11.3.1. Messaggio speciale a video

Se si seleziona una funzione che non è possibile eseguire con il supporto inserito o che non è attivabile nella modalità attuale, sullo schermo viene visualizzato il simbolo di "non valido" raffigurato accanto. Il simbolo scompare dopo pochi secondi.

#### 11.3.2. PLAY

- ▶ Premere il tasto ▶ (PLAY) per avviare o interrompere la riproduzione. Per proseguire la riproduzione premere nuovamente il tasto ▶ (PLAY).

### 11.3.3. STOP

- ▶ Premere ■ (STOP) una volta per arrestare la riproduzione. In questa modalità è possibile riprendere la riproduzione dallo stesso punto con ▶ (PLAY).
- ▶ Premere ■ (STOP) un'altra volta per terminare definitivamente la riproduzione del DVD. Ora il dispositivo si trova in modalità di stop.

### 11.3.4. SKIP

- ▶ Durante la riproduzione premere il tasto SKIP ◀◀ o ▶▶ per saltare indietro o avanti (sui DVD: da capitolo a capitolo; per altri supporti: da titolo a titolo).



#### Nota!

*Tenere presente che su molti DVD non è possibile saltare i brani/capitoli prima dell'inizio del film vero e proprio (informazioni sulla licenza).*

### 11.3.5. Avanzamento/Ritorno veloce

- ▶ Durante la riproduzione premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per avviare l'avanzamento o il ritorno rapido. Premendo ripetutamente il tasto, la velocità aumenta: **2X > 4X > 8X > 16X > 32X**. Premendo nuovamente il tasto o tramite ▶ (PLAY) si torna alla normale velocità di riproduzione.

### 11.3.6. Tasto verde (GOTO (Ricerca diretta))

Con il tasto **GOTO** è possibile individuare direttamente un capitolo, un brano o un intervallo temporale. A ogni pressione del tasto si modifica la selezione. La riproduzione inizia nel punto selezionato.

- ▶ È possibile anche scegliere direttamente un brano tramite i tasti numerici, senza premere prima **GOTO**. La riproduzione inizia dal punto selezionato.

## DVD

- ▶ Premere una volta **GOTO**: indicare un capitolo del titolo.
- ▶ Premere due volte **GOTO**: indicare il tempo desiderato all'interno del titolo in formato H:MM:SS.
- ▶ Premere tre volte **GOTO**: indicare il tempo desiderato all'interno del titolo in formato H:MM:SS.

## CD-Audio

- ▶ Premere una volta **GOTO: DISC GO TO** – Indicare il punto desiderato del CD in formato MM:SS ein.
- ▶ Premere due volte **GOTO: TRACK GO TO** – Indicare il punto desiderato della traccia in formato MM:SS ein.
- ▶ Premere tre volte **GOTO: SELECT TRACK** – Indicare il numero della traccia desiderata.

## MP3

- ▶ Premere una volta **GOTO:** Indicare il brano desiderato (tre cifre, eventualmente fare precedere "0" oppure "00").
- ▶ È inoltre possibile indicare direttamente il numero della traccia senza premere il tasto **GOTO**.
- ▶ Premere due volte **GOTO:** indicare il tempo desiderato all'interno del brano in formato MM:SS.

### 11.3.7. Impostazione audio (lingua)

- ▶ Premere ripetutamente **D.LAN** per selezionare un'altra impostazione audio disponibile sul DVD (ad es. audio a 2 canali o audio a 5.1 canali) o la lingua. La modifica viene eseguita immediatamente e non deve essere confermata.



#### **Nota!**

*Su alcuni DVD questa funzione non è disponibile.*

### 11.3.8. Lingua sottotitoli

- ▶ Premere ripetutamente **D.SUB** per selezionare un'altra delle lingue disponibili sul DVD per i sottotitoli. La modifica viene eseguita immediatamente e non deve essere confermata.

### 11.3.9. Apertura dei menu DVD

Con i tasti rosso e **D.MENU** si aprono i menu disponibili sul DVD.

Di solito il tasto **D.MENU** richiama il menu principale e il tasto rosso il menu dei titoli. Con i tasti freccia si selezionano le voci nei menu del DVD. Confermare ogni selezione con **OK**.



#### Nota!

*Tenere presente che i menu disponibili dipendono dal tipo di DVD.*

## 11.4. Spostamento su supporti dati MP3 e JPEG

Sui supporti dati MP3 e JPEG, i brani musicali e/o le immagini possono essere raggruppati in cartelle.

- ▶ Inserire il supporto di riproduzione contenente i dati MP3 o JPEG. Sullo schermo compare un menu che raffigura la struttura superiore delle cartelle. Se il supporto dati contiene delle cartelle, queste vengono elencate una dopo l'altra.  
Un brano MP3 viene visualizzato con il simbolo MP3.  
La cartella o il file attivo sono evidenziati in arancione. Nella riga superiore è indicato il numero totale dei brani della cartella.
- ▶ Con i tasti direzionali ▲ ▼ andare a una cartella e confermare con **OK**. È possibile che si aprano altre sottocartelle. In questo caso, con il tasto direzionale sinistro ◀ o tramite la voce di menu superiore si può tornare al menu superiore.
- ▶ Per ascoltare un brano o visualizzare una foto, selezionarli e confermare con ▶ (PLAY) o **OK**.

### Foto JPEG

Per le foto JPEG viene visualizzata un'anteprima a destra del menu.

- ▶ Selezionare una foto e confermare con **OK** per visualizzarla a grandezza intera. Tutte le foto della cartella attiva vengono visualizzate in successione dopo l'immagine selezionata ("presentazione di foto").
- ▶ Se durante la riproduzione si premono i tasti direzionali ◀ ▶, la foto viene ruotata.

Talvolta è possibile che le foto molto grandi non vengano visualizzate.

## 11.5. Menu SETUP in modalità DVD

- ▶ Durante la modalità DVD premere il tasto **SETUP**. Sullo schermo compare la pagina principale del menu SETUP. In modalità DVD sono attivi i seguenti menu:

**PAGINA DI CONFIG. GEN.**

**PAGINA DI CONFIGURAZIONE AUDIO**

**CONFIG DOLBY DIGITAL**

**PAGINA PREFERENZE**

### 11.5.1. Spostarsi nei menu

- ▶ Selezionare un menu con **▲ ▼**. Il menu attivo è evidenziato in arancione. Con **◀ ▶** si selezionano le voci di menu e sul lato destro vengono visualizzate le voci selezionate. L'impostazione attiva è evidenziata in marrone.
- ▶ Per modificare un'impostazione andare al lato destro con **▶** e selezionare un'altra voce con **◀ ▶**. Confermare con **OK**.
- ▶ Tornare alla selezione del menu precedente con **◀**.
- ▶ Con **SETUP** è possibile chiudere il menu Setup da qualsiasi punto.

### 11.5.2. Menu: Pagina Di Config. Gen.

#### Visual. Al TV

Impostare sul dispositivo il formato di visualizzazione del televisore.

**4:3/PS** Selezione per televisori con formato 4:3. Il formato Pan Scan visualizza film con formato 16:9 ad altezza piena tagliando le immagini lateralmente.

**4:3/LB** Selezione per televisori con formato 4:3. Il formato Letterbox riduce il formato 16:9 alla larghezza dello schermo.

**16:9**: Selezione per televisori con formato 16:9.

#### Lingua OSD

Qui è possibile impostare la lingua dell'OSD ("On-Screen-Display"), cioè la lingua per i menu dell'apparecchio.

Dopo avere selezionato la lingua, il menu cambia immediatamente.

#### Screen Saver

Se il salvaschermo è attivato, viene visualizzato quando non viene premuto alcun tasto per 3 minuti (non durante la riproduzione).



## Ultima Memoria

Con questa funzione, il lettore DVD memorizza il punto in cui è stato arrestato l'ultimo DVD inserito. Quando si inserisce di nuovo lo stesso DVD nell'apparecchio, la riproduzione inizia dal punto in cui era stata interrotta. Il punto in cui è stata arrestata la riproduzione sul DVD resta memorizzato anche se si spegne l'apparecchio.

### 11.5.3. Menu: Pagina Di Configurazione Audio

Selezionare la voce di menu **PAGINA DI CONFIGURAZIONE AUDIO** per impostare la modalità audio.

#### Config. Altoparlanti

Se si utilizza l'uscita analogica, è possibile definire le impostazioni in questo menu.

**LT/RT:** selezionare questa opzione se si desidera impostare l'audio surround.

**STEREO:** Viene riprodotto l'audio stereo. Selezionare questa impostazione se il suono deve essere emesso tramite due soli diffusori audio.



### 11.5.4. Menu: Config Dolby Digital

#### Dinamico

Il formato audio Dolby Digital supporta un'impostazione dinamica, grazie alla quale è possibile impostare le differenze di volume tra passaggi alti e bassi in una scala da **SPENTO** a **COMPLETO**.

**SPENTO:** L'audio resta immutato: i passaggi alti e i bassi vengono riprodotti forti, mentre i passaggi delicati vengono riprodotti piano ("Cinema Sound"). Questa impostazione è appropriata soltanto nel caso in cui non disturbi altre persone.

**COMPLETO:** La differenza di volume viene ridotta al minimo, cioè i passaggi ad alto volume vengono abbassati e i passaggi sommessi vengono alzati. Questa impostazione è adatta p.es. durante la notte.

- ▶ Per modificare l'impostazione, andare alla scala sul lato destro con ▶ e selezionare il valore desiderato con ▼ o ▲. Confermare con **OK**.



## 11.5.5. Menu: Pagina Preferenze

### Tipo TV

Selezionare qui lo standard del colore per il televisore:

**PAL:** formato colore abitualmente usato in molti paesi europei.

**MULTI:** impostazione automatica del formato.

**NTSC:** formato colore abitualmente usato in Nord America.



### Audio

Qui viene preimpostata la traccia audio predefinita per i dialoghi del DVD, a condizione che il DVD disponga di più tracce audio.

### Subtitle

È possibile preimpostare la lingua predefinita per i sottotitoli del DVD, a condizione che il DVD disponga di sottotitoli.

### Menu Disco

Selezionare la lingua per i menu presenti sul DVD, a condizione che siano disponibili sul disco.

### Parentale

È possibile impostare il livello di autorizzazione per i DVD (controllo genitori). Alcuni DVD e CD sono codificati con dei particolari segnali di cifratura in base ai livelli di autorizzazione fissati da Motion Picture Association. Gli otto livelli di autorizzazione sono:

- 1 PER BAMBINI:** adatto anche a bambini piccoli;
- 2 G:** per tutte le fasce d'età;
- 3 PG:** consigliato dai 6 anni in poi con la presenza dei genitori;
- 4 PG13:** consigliato dai 12 anni in poi;
- 5 PGR:** consigliato dai 16 anni in poi con la presenza dei genitori;
- 6 R:** vietato ai minori di 16 anni;
- 7 NC17:** vietato ai minori di 18 anni;
- 8 PER ADULTI:** solo per adulti.

Ad esempio, se un DVD è stato codificato con il livello di autorizzazione 7 (dai 18 anni di età) o 8 (**PER ADULTI**) e l'utente imposta uno dei livelli di autorizzazione da 1 a 6, viene visualizzato un messaggio ed è necessario digitare una password. È inoltre possibile codificare anche solo determinate parti del DVD, cioè solo alcune scene di un film, impostando uno o più livelli di autorizzazione.

## Password

È possibile impostare o modificare la password per lo sblocco o la modifica del livello di autorizzazione.

- ▶ Confermare la voce **CAMBIA** con **OK**.

**VECCHIA PASSWORD:** con i tasti numerici del telecomando immettere la password attuale. È formata da quattro cifre. Se non è stata impostata alcuna password, vale la password predefinita **123456**. Se la password inserita è corretta, viene attivato il campo di immissione successivo.

**NUOVA PASSWORD:** con i tasti numerici del telecomando inserire un numero a quattro cifre. L'evidenziatore passa al campo successivo.

**CONFERMA PASSWORD:** inserire di nuovo il codice a quattro cifre.

- ▶ Premere **OK** per confermare la nuova password.

Se si è dimenticata la nuova password, immettere la password master **4711**.

## Preimpostato

- ▶ Confermare **RIPRISTINA** due volte con **OK** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'apparecchio.



### Nota!

*Se è stata modificata una password, non verrà ripristinata quella originale.*

## 12. Risoluzione dei problemi

| Errore  | Soluzione  |
|---|--|
| Non viene visualizzata l'immagine e manca l'audio.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa elettrica.</li> <li>• Verificare che la ricezione del segnale sia impostata su <b>TV</b>.</li> </ul>   |
| Non viene visualizzata l'immagine di AV.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il contrasto e la luminosità siano impostati correttamente.</li> <li>• Verificare che tutti i dispositivi esterni siano collegati correttamente.</li> <li>• Verificare che sia selezionata la sorgente AV corretta.</li> </ul>   |
| Manca l'audio.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il volume non sia impostato al minimo.</li> <li>• Assicurarsi che non sia attivata l'esclusione dell'audio. Premere il tasto in alto a sinistra sul telecomando che raffigura un altoparlante sbarrato.</li> <li>• Controllare se sono collegate delle cuffie.</li> <li>• Se al televisore è stato collegato un ricevitore Sat o un lettore DVD con un cavo Scart, verificare che il cavo sia inserito saldamente nella presa Scart.</li> </ul> |
| Non viene visualizzata l'immagine oppure manca l'audio. Si sentono però dei rumori. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La ricezione è probabilmente disturbata. Verificare che l'antenna sia collegata.</li> </ul>   |
| L'immagine non è pulita.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La ricezione è probabilmente disturbata.</li> <li>• Verificare che l'antenna sia collegata.</li> </ul>  |
| L'immagine è troppo chiara o scura.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare le impostazioni di contrasto e luminosità.</li> </ul>  |
| L'immagine non è nitida.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La ricezione è probabilmente disturbata.</li> <li>• Verificare che l'antenna sia collegata.</li> <li>• Verificare le impostazioni della nitidezza e del filtro di rumore nel menu <b>IMMAGINE</b>.</li> </ul>   |
| L'immagine è doppia o tripla.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che l'antenna sia orientata correttamente.</li> <li>• Probabilmente vi sono onde riflesse da montagne o edifici.</li> </ul>  |
| L'immagine è puntinata.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebbero esserci interferenze causate da auto, treni, condutture, luci al neon, ecc.</li> <li>• Potrebbe esserci un'interferenza tra il cavo antenna e il cavo elettrico. Distanziare i cavi uno dall'altro.</li> </ul>   |

| Errore  | Soluzione  |
|---|--|
| Sullo schermo vengono visualizzate strisce oppure i colori sono sbiaditi. | <ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile che un altro dispositivo causi un'interferenza.</li><li>• Anche le antenne di trasmissione delle stazioni radio, dei radioamatori e dei telefoni portatili possono causare interferenze.</li><li>• Utilizzare l'apparecchio il più possibile lontano dal dispositivo che probabilmente causa l'interferenza.</li></ul> |
| I pulsanti sull'apparecchio non funzionano                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile che sia attivato il sistema di sicurezza per bambini.</li></ul>  |
| Il telecomando non funziona.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che le pile del telecomando siano cariche e inserite correttamente.</li><li>• Assicurarsi che la finestra del sensore non sia esposta a una forte luce.</li></ul>   |

## 12.1. Serve ulteriore assistenza?

Se i suggerimenti contenuti nei paragrafi precedenti non vi consentono di eliminare il problema, contattateci. Ci sareste molto di aiuto se ci poteste fornire le seguenti informazioni:

- Quali dispositivi esterni sono collegati?
- Quali messaggi vengono visualizzati sullo schermo?
- In quale fase di funzionamento si è verificato il problema?
- Quali operazioni sono già state effettuate per tentare di risolvere il problema?

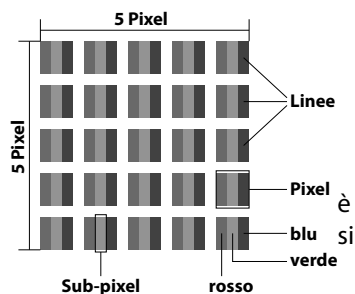
Se siete già in possesso di un codice cliente, vi preghiamo di comunicarcelo.

## 12.2. Errori di pixel sui televisori LCD (HD ready)

Nonostante vengano utilizzati i più recenti metodi di produzione, a causa dell'elevata complessità delle tecnologie, in alcuni rari casi può verificarsi il malfunzionamento di uno o più pixel.

Per i TFT a matrice attiva e con una risoluzione di **1366 x 768 pixel**, dei quali ognuno formato da tre sotto-pixel (rosso, verde, blu), utilizzano complessivamente **circa 3,1 milioni** di elementi. A causa di questo elevato numero

di transistor e del processo produttivo estremamente complesso, talvolta può capitare che qualche pixel o sottopixel non si attivi o funzioni scorrettamente.



| Classe di errore dei pixel | Tipo di errore 1<br>pixel sempre illuminato | Tipo di errore 2<br>pixel sempre nero | Tipo di errore 3<br>sottopixel difettoso |                   |
|----------------------------|---|---------------------------------------|--|-------------------|
|                            |   |                                       | illuminato                               | nero              |
| 0                          | 0   | 0                                     | 0  | 0                 |
| I                          | 1   | 1                                     | 2<br>1<br>0                              | 1<br>3<br>5       |
| II                         | 2   | 2                                     | 5<br>5-n*<br>0                           | 0<br>2xn*<br>10   |
| III                        | 5   | 15                                    | 50<br>50-n*<br>0                         | 0<br>2xn*<br>100  |
| IV                         | 50  | 150                                   | 500<br>500-n*<br>0                       | 0<br>2xn*<br>1000 |

$n^*=1,5$

Per ogni classe e per ogni tipo, il numero di errori ammessi fa riferimento a un milione di pixel e deve essere convertito in base alla risoluzione fisica dello schermo.

## 13. Pulizia

Per aumentare la durata del televisore LCD, si consiglia di adottare i provvedimenti seguenti:



### **Attenzione!**

*Prima della pulizia, scollegare sempre l'alimentatore e tutti i cavi.*

- ▶ Sul telaio lucido del televisore sono presenti delle pellicole che lo proteggono da eventuali graffi. Asportare le pellicole dopo avere posizionato correttamente il televisore.
- ▶ Se il telaio dovesse sporcarsi, innanzi tutto spolverarlo. Con cautela, passare quindi un panno per pulirlo. Se il telaio non viene prima spolverato, oppure se viene strofinato con troppa forza, la superficie lucida potrebbe graffiarsi.
- ▶ Non usare solventi né detersivi corrosivi o gassosi.
- ▶ Pulire lo schermo con un panno morbido che non lascia pelucchi.
- ▶ Assicurarsi che non rimangano gocce d'acqua sul televisore LCD. L'acqua potrebbe provocare alterazioni di colore permanenti.
- ▶ Non esporre lo schermo alla luce intensa del sole né ai raggi ultravioletti.
- ▶ Conservare il materiale d'imballaggio in buone condizioni e utilizzarlo soltanto per trasportare il televisore LCD.



### **Attenzione!**

*Lo schermo non contiene parti soggette a manutenzione o pulizia.*

## 14. Smaltimento



### **Imballaggio**

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



### **Apparecchio**

Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, non gettarlo in alcun caso tra i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle possibilità di smaltimento in conformità con le normative ambientali.





### **Pile**

Le pile usate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici! Consegnarle a un centro di raccolta per pile usate.

## 15. Dati tecnici/Scheda prodotto

DE  
NL  
FR  
IT  
DK

| Televisore LCD                  |                                   | <b>MEDION®</b> |
|---------------------------------|-----------------------------------|----------------|
| Nome dell'apparecchio:          | P12124 (MD 21218)                 |                |
| Dimensioni dello schermo:       | 39,6 cm (15,6") LCD; display 16:9 |                |
| Potenza assorbita               | max. 36 Watt                      |                |
| Potenza assorbita in standby:   | < 0,5 W                           |                |
| Potenza in uscita dei diffusori | 2 x 3 W RMS                       |                |
| Risoluzione fisica:             | 1366 x 768                        |                |
| Sistema TV                      | PAL, SECAM, B/G, D/K, I, L/L'     |                |
| Canali memorizzabili:           | 199 (ATV), 800 (DTV)              |                |

| Alimentatore   |  |
|----------------|--|
| Codice modello | MN-A036-E190   |
| Ingresso       | AC 100-240V ~ 50/60Hz; 0.9A  |
| Uscita         | DC 12V  3A;  |

| Canali |                                |
|--------|--------------------------------|
|        | VHF (banda I/III)              |
|        | UHF (banda U)                  |
|        | IPERBANDA                      |
|        | TV VIA CAVO (S1-S20)/(S21-S41) |
|        | DVB-T (free to air)            |
|        | HD DVB-C                       |

| Conessioni |  |
|------------|--|
|            | Connessione per antenna (analogica, TV, DVB-T o DVB-C)     |
|            | 1 porta USB  |
|            | Slot Common Interface (CI+)                                |
|            | <b>Video</b>   |
|            | 1 ingresso HDMI con decodifica HDCP                        |
|            | 1 SCART  |
|            | 1 VGA (D-Sub a 15 pin)                                     |
|            | Ingresso Composite Video (adattatore da jack 3,5 mm a RCA) |
|            | Ingresso Component (YUV) (adattatore da jack 3,5 mm a RCA) |

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Audio</b>   |
|  | Ingresso audio stereo per Composite Video, YUV (adattatore da jack 3,5 mm a RCA) |
|  | Ingresso audio PC (jack da 3,5 mm)   |
|  | Uscita per gli auricolari (spinotto da 3,5 mm.)                                  |
|  | Uscita audio digitale SPDIF (coassiale)  |

| <b>Unità / supporti dati</b>                |                                     |
|---|-------------------------------------|
| Unità                                       | Disco ottico, USB, Common Interface |
| Formati supportati tramite USB <sup>2</sup> | Foto: JPG, PNG                      |
|   | Musica: MP3, WMA                    |
|   | Film: MPEG 1/2/4, MKV, Xvid         |
|   | Testo: TXT                          |
| Capacità                                    | USB max. 1 TB                       |
| Formati supportati tramite DVD <sup>2</sup> | Foto: JPG                           |
|   | Musica: MP3                         |
|   | Film: MPEG 1/2/4, Xvid              |
| Formati CD/DVD compatibili                  | DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R, CD-RW     |
| Potenza laser lettore DVD                   | laser classe 1                      |



**Attenzione:**

oggi vengono utilizzate molte procedure diverse, talvolta non standardizzate, per la registrazione e la protezione anticopia dei CD; inoltre esistono CD-R e CD-RW vergini di tipi diversi. Pertanto, in alcuni casi si possono verificare errori o ritardi di lettura. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio.

Per la riproduzione di CD-Audio utilizzare esclusivamente dischi con la seguente etichetta



| <b>Telecomando</b>    |               |
|-----------------------|---------------|
| Tipo di trasmissione: | Infrarossi    |
| Classe LED:           | 1             |
| Tipo di pile:         | 2 da 1,5V AAA |

<sup>2</sup> A causa della varietà di codec esistenti, non è possibile garantire la riproduzione di tutti i formati.

| Dimensioni / temperature ambientali             |  |
|---|--|
| Temperatura ambientale supportata               | +5 °C - +35 °C   |
| Umidità relativa dell'aria supportata           | 20 % - 85 %  |
| Dimensioni senza piede di supporto (L x H x P): | ca. 381 x 240 x 43 mm                                      |
| Dimensioni con piede di supporto (L x H x P):   | ca. 381 x 275 x 120 mm                                     |
| Peso senza piede di supporto                    | ca. 1,40 kg  |
| Peso con piede di supporto                      | ca. 1,55 kg  |
| Montaggio a parete                              | Standard Vesa, distanza tra i fori 75 x 75 mm <sup>3</sup> |

DE

NL

FR

IT

DK



<sup>3</sup> Staffe da parete non fornite in dotazione. Durante il montaggio, assicurarsi di utilizzare viti di dimensione M4. La lunghezza della vite si ottiene aggiungendo 8 mm allo spessore della staffa da parete.

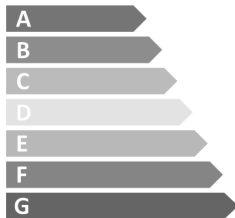


**ENERG**  
енергия · ενεργεια



**MEDION**

**P12124 (MD 21218)**  
MSN 30015576



**A**

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE  
ENERGI



**14**  
Watt

**21**  
kWh/annum

**39,6**  
cm



**15,6**  
inch

2010/1062 - 2011

# Indholdsfortegnelse

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Om denne brugsanvisning .....</b>                               | <b>4</b>  |
| 1.1. Symboler og advarsler, der anvendes i denne brugsanvisning ..... | 4         |
| 1.2. Korrekt anvendelse .....   | 5         |
| 1.3. HD ready .....   | 5         |
| <b>2. Sikkerhedsanvisninger .....</b>                                 | <b>6</b>  |
| 2.1. Driftssikkerhed.....   | 6         |
| 2.2. Installationssted .....  | 7         |
| 2.3. Reparation .....   | 7         |
| 2.4. Omgivelsestemperatur .....                                       | 8         |
| 2.5. Sikkerhed ved tilslutning .....                                  | 8         |
| 2.6. Håndtering af batterier .....                                    | 9         |
| 2.7. Bemærkninger om overensstemmelse.....                            | 10        |
| 2.8. Dvd-afspiller.....   | 10        |
| <b>3. Pakkens indhold.....</b>  | <b>10</b> |
| <b>4. Oversigt over enheden .....</b>                                 | <b>11</b> |
| 4.1. Forside .....  | 11        |
| 4.2. Bagside .....  | 12        |
| 4.3. Fjernbetjening .....   | 13        |
| <b>5. Ibrugtagning .....</b>  | <b>16</b> |
| 5.1. Udpakning .....  | 16        |
| 5.2. Montering .....  | 16        |
| 5.3. Indsætning af batterier i fjernbetjeningen.....                  | 16        |
| 5.4. Tilslutning af antennen.....                                     | 17        |
| 5.5. Common Interface .....   | 17        |
| 5.6. Tilslutning af lysnetadapteren .....                             | 18        |
| 5.7. Tænd og sluk LCD-tv'et.....                                      | 18        |
| 5.8. Kanalsøgning, første gang enheden tændes .....                   | 19        |
| <b>6. Betjening .....</b>   | <b>21</b> |
| 6.1. Programvalg .....  | 21        |
| 6.2. Lydindstillinger .....   | 21        |
| 6.3. Billedindstillinger .....  | 21        |
| 6.4. Visning af programinformationer .....                            | 22        |
| 6.5. Åbning af favoritlisten.....                                     | 22        |
| 6.6. Valg af kilde.....   | 23        |
| 6.7. Tekst-tv .....   | 23        |
| <b>7. Tilslutning af enheder.....</b>                                 | <b>25</b> |
| 7.1. Tilslutning af hovedtelefoner .....                              | 25        |
| 7.2. Digital forstærker via koaksialstik .....                        | 25        |
| 7.3. Tilslutning af en DVD-afspiller.....                             | 25        |
| 7.4. Tilslutning af en videoptager .....                              | 26        |

DE

NL

FR

IT

DK

|   |           |
|---|-----------|
| 7.5. Tilslutning af en DVD-optager .....                        | 26        |
| 7.6. Tilslutning af en modtager (SAT, DVB-T, dekoder osv.)..... | 27        |
| 7.7. Tilslutning af en DVD-/videoptager og SAT-modtager .....   | 28        |
| 7.8. Tilslutning af et videokamera .....                        | 28        |
| 7.9. Apparater med HDMI- eller DVI-udgang .....                 | 28        |
| 7.10. Tilslutning af en pc .....                                | 29        |
| <b>8. Menusystem .....</b>                                      | <b>30</b> |
| 8.1. Menu-billede .....   | 31        |
| 8.2. Menuen Lyd .....   | 32        |
| 8.3. Menuen Kanal .....   | 33        |
| 8.4. Menuen Funktion .....                                      | 35        |
| 8.5. Menuen Opsætning.....                                      | 40        |
| <b>9. Mediaefspilleren .....</b>                                | <b>42</b> |
| 9.1. Adgang til mediaefspilleren.....                           | 42        |
| 9.2. Mediaefspillerens hovedmenu .....                          | 42        |
| 9.3. Visning af fotos .....                                     | 43        |
| 9.4. Afspilning af musik.....                                   | 44        |
| 9.5. Afspilning af film .....                                   | 44        |
| 9.6. Visning af tekst.....                                      | 45        |
| <b>10. EPG - programvejledning .....</b>                        | <b>46</b> |
| <b>11. DVD-tilstanden.....</b>                                  | <b>47</b> |
| 11.1. Skift fra tv- til DVD-tilstand.....                       | 47        |
| 11.2. Indsætning af en DVD .....                                | 47        |
| 11.3. Tastefunktion.....  | 47        |
| 11.4. Navigation på MP3- og JPEG-medier.....                    | 50        |
| 11.5. Menuen SETUP i DVD-funktion .....                         | 51        |
| <b>12. Fejlfinding .....</b>                                    | <b>55</b> |
| 12.1. Har du brug for yderligere hjælp?.....                    | 56        |
| 12.2. Pixelfejl på LCD-fjernsyn (HD ready) .....                | 57        |
| <b>13. Rengøring .....</b>                                      | <b>58</b> |
| <b>14. Bortskaffelse .....</b>                                  | <b>59</b> |
| <b>15. Tekniske data/produktdatablad .....</b>                  | <b>60</b> |

Copyright © 2013

Denne brugsanvisning er ophavsretsligt beskyttet. Alle rettigheder forbeholdes. Mangfoldiggørelse i mekanisk, elektronisk eller enhver anden form uden skriftlig tilladelse fra producenten er forbudt.

Ophavsretten tilhører virksomheden MEDION®, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Tyskland.

**Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer samt trykfejl.**

# 1. Om denne brugsanvisning



Læs sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, før enheden tages i brug. Tag hensyn til advarslerne på enheden og i brugsanvisningen. Gem brugsanvisningen, så du altid har den ved hånden. Hvis du sælger enheden eller forærer den væk, er det vigtigt, at denne brugsanvisning og garantibeviset også følger med.

## 1.1. Symboler og advarsler, der anvendes i denne brugsanvisning

|   |  |
|---|--|
|   | <b>FARE!</b><br><b>Advarsel om umiddelbar livsfare!</b><br><b>ADVARSEL!</b><br><b>Advarsel om mulig livsfare og/eller alvorlige, uoprettelige kvæstelser!</b>            |
|   | <b>FORSIGTIG!</b><br><i>Følg anvisningerne for at undgå kvæstelser og materielle skader!</i><br><b>OBS!</b><br><i>Følg anvisningerne for at undgå materielle skader!</i> |
|   | <b>BEMÆRK!</b><br>Yderligere oplysninger om brugen af enheden.   |
|   | <b>BEMÆRK!</b><br>Følg anvisningerne i denne brugsanvisning!   |
|   | <b>ADVARSEL!</b><br><b>Advarsel om fare på grund af elektrisk stød!</b>  |
| • | Punktliste/oplysninger om hændelser under betjeningen  |
| ▶ | Handling, der skal udføres   |

## 1.2. Korrekt anvendelse

- Denne enhed er beregnet til at modtage og afspille fjernsynsprogrammer. De forskellige tilslutningsmuligheder giver mulighed for yderligere udvidelse af modtagelses- og afspilningskilderne (receiver, DVD-afspiller, DVD-optager, videooptager, pc osv.). Din enhed kan bruges på en lang række måder:
- Enheden er kun beregnet til privat brug og egner sig ikke til industriel/erhvervsmæssig brug.
- Bemærk, at garantien bortfalder, hvis enheden ikke anvendes korrekt:
- Du må ikke modificere enheden uden vores samtykke, og du må ikke bruge tilbehørsenheder, der ikke er godkendt eller leveret af os.
- Brug kun erstatnings- og tilbehørsdele, der er godkendt eller leveret af os.
- Tag hensyn til alle oplysninger i denne brugsanvisning, især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden betjening regnes for ukorrekt og kan medføre person- eller tingskader.
- Brug ikke enheden under ekstreme omgivelsesbetingelser.
- Denne enhed er kun beregnet til brug på tørre steder indendørs.
- Denne enhed egner sig ikke til anvendelse som computerskærm på kontorarbejdspladser.

## 1.3. HD ready

Dit LCD-tv har egenskaben "HD ready". Det betyder, at det kan vise fjernsynsprogrammer med høj opløsning (HDTV).

Dette forudsætter, at der modtages et HDTV-signal fra den interne DVB-C-tuner eller fra en ekstern HD-Sat-modtager, HD-kabelmodtager eller Blu-Ray-afspiller.

## 2. Sikkerhedsanvisninger

### 2.1. Driftssikkerhed

- Denne enhed er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner og/eller manglende viden, medmindre de er under opsyn af en anden person, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller som giver dem anvisninger om, hvordan enheden skal bruges. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
- Opbevar emballagemateriale som f.eks. film utilgængeligt for børn. Ved misbrug kan der være kvælningsfare.
- Åbn aldrig LCD-tv'ets kabinet (fare for elektrisk stød, kortslutning og brand)!
- Før ikke genstande ind i LCD-tv'ets indre gennem slidser eller åbninger (fare for elektrisk stød, kortslutning og brand)!
- LCD-tv'ets slidser og åbninger bruges til at udlufte enheden. Undgå at til-dække åbningerne (overophedning, brandfare)!
- Undgå at udsætte displayet for tryk. Der er fare for, at displayet går i stykker.
- Fjernbetjeningen er udstyret med en infrarød diode klasse 1. Se ikke på LED'en med optiske enheder.
- Obs! Hvis displayet er beskadiget, er der fare for kvæstelser. Pak de ødelagte dele ind med beskyttelseshandsker. Vask derefter hænderne med sæbe, da det ikke kan udelukkes, at der kan lækkes kemikalier. Send de beskadigede dele til korrekt bortskaffelse hos dit servicecenter.
- Rør ikke ved displayet med fingrene eller med skarpe genstande for at undgå skader.
- Kontakt kundeservice, hvis:
  - lysnetledningen er snavset eller beskadiget
  - der er kommet væske ind i enheden
  - enheden ikke fungerer korrekt
  - enheden er faldet ned, eller kabinettet er blevet beskadiget

## 2.2. Installationssted

- Nye apparater kan i løbet af de første driftstimer afgive en typisk, uundgåelig, men helt ufarlig lugt, som aftager mere og mere med tiden. For at modvirke lugtudviklingen anbefaler vi, at du regelmæssigt udlufter rummet. Vi har ved udviklingen at dette produkt draget omsorg for, at det ligger væsentligt under gældende grænseværdier.
- Hold LCD-tv'et og alle tilsluttede apparater på afstand af fugt, og undgå at udsætte dem for støv, varme og direkte sollys. Hvis disse anvisninger ikke overholdes, kan det medføre forstyrrelser eller beskadigelse af LCD-tv'et.
- Anvend ikke enheden udendørs, da ydre påvirkninger som f.eks. regn, sne osv. kan beskadige enheden.
- Enheden må ikke udsættes for vandsprøjt eller vandstænk. Placer aldrig genstande fyldt med væske (vaser eller lignende) på enheden. Beholderen kan vælte, og væsken kan kompromittere den elektriske sikkerhed.
- **FORSIGTIG!** Stearinlys og andre former for åben ild skal altid holdes på afstand af dette produkt for at forhindre, at ilden breder sig.
- Sørg for tilstrækkelig afstand i reolvæggen. Sørg for en minimumsafstand på 10 cm omkring enheden for at sikre tilstrækkelig udluftning.
- Betjen alle komponenter på et stabilt, jævnt og vibrationsfrit underlag for at undgå, at LCD-tv'et falder ned.
- Undgå blændinger, spejlinger og for stærke kontraster mellem lys og mørke for at skåne dine øjne.
- Den optimale betragtningsafstand er 3 gange skærmdiagonalen.

## 2.3. Reparation

- Lad udelukkende kvalificerede fagfolk reparere LCD-tv'et.
- Hvis det er nødvendigt med en reparation, bør du kun henvende dig til vores autoriserede servicepartnere.
- Brug kun de reservedele, som producenten har angivet. Hvis der anvendes uegnede reservedele, kan enheden blive beskadiget.

## 2.4. Omgivelsestemperatur

- Enheden kan betjenes ved en omgivelsestemperatur på mellem +5 °C og +35 °C og ved en relativ luftfugtighed på 20 % til 85 % (ikke-kondenserende).
- Når LCD-tv'et er slukket, kan det opbevares ved -20° C til +60° C.
- Hold en afstand på mindst én meter fra højfrekvente og magnetiske støjkilder (fjernsyn, højtalere, mobiltelefon osv.) for at forhindre funktionsforstyrrelser.



### **FARE!**

**Efter transport af LCD-tv'et skal du vente med at tage det i brug, til det har nået omgivelsestemperaturen.**

**Ved større udsving i temperatur eller fugtighed kan der som følge af kondensering dannes fugt inde i LCD-tv'et, hvilket kan medføre elektrisk kortslutning.**

- Under tordenvej, eller hvis enheden ikke anvendes i en længere periode, skal du tage stikket ud af stikkontakten og tage antennekablet ud af antenestikket.

## 2.5. Sikkerhed ved tilslutning

### 2.5.1. Strømforsyning

- Nogle af enhedens dele er strømførende, selvom der er slukket på tænd/sluk-knappen. Hvis du vil afbryde strømforsyningen til LCD-tv'et eller vil gøre enheden helt fri for spænding, skal du koble enheden helt fra lysnettet.



### **FARE!**

**Åbn ikke enhedens kabinet. Hvis kabinettet er åbent, er der risiko for livsfarlige elektriske stød. Kabinettet indeholder ingen dele, der kræver vedligeholdelse.**

- Tilslut kun LCD-tv'et til en jordet stikkontakt med 220 - 240 V ~ 50 Hz. Hvis du er i tvivl om strømforsyningen på opstillingsstedet, skal du forhøre dig hos dit el-selskab.
- Stikkontakten skal være placeret i nærheden af LCD-tv'et, og den skal være let tilgængelig.
- Hvis du vil afbryde strømforsyningen til skærm, skal du tage lysnetstikket ud af stikkontakten.
- For at opnå yderligere sikkerhed anbefaler vi, at der anvendes en overspændingssikring for at beskytte LCD-tv'et mod beskadigelse som følge af spændingsspidser på lysnettet.
- Placer kablerne på en sådan måde, at man ikke kan træde på dem eller snuble over dem.
- Stil ikke genstande på kablerne, da de ellers kan blive beskadiget.

## 2.6. Håndtering af batterier

Batterier kan indeholde brandfarlige stoffer. Ved forkert behandling kan batterier lække, blive meget varme, antændes eller eksplodere, hvilket kan beskadige enheden eller medføre personskader.

Overhold ubetinget følgende anvisninger:

- Opbevar batterier utilgængeligt for børn.  
Hvis et batteri bliver slugt, skal du straks søge læge.
- Oplad aldrig batterier (medmindre dette udtrykkeligt er angivet).
- Aflad aldrig batterierne ved stor udgangseffekt.
- Kortslut aldrig batterierne.
- Udsæt aldrig batterierne for kraftig varme fra f.eks. direkte sollys, ild eller lignende!
- Skil ikke batterierne ad, og undgå at deformere dem.  
Du kan få kvæstelser på hænderne eller fingrene, eller du kan få batterivæske i øjnene eller på huden. Hvis det sker, skal du skylle de pågældende steder med store mængder rent vand og straks søge læge.
- Undgå kraftige stød og rystelser.
- Byt aldrig om på polerne.
- Sørg for, at polerne plus (+) og minus (-) er placeret korrekt for at undgå kortslutninger.
- Undgå at blande nye og gamle batterier eller batterier af forskellige typer.  
Dette kan medføre, at enheden ikke fungerer korrekt. Desuden vil det svage batteri blive afladet for hurtigt.
- Fjern straks brugte batterier fra enheden.
- Fjern batterierne fra enheden, hvis den ikke skal bruges i en længere periode.
- Udskift alle brugte batterier i et apparat med nye batterier af samme type.
- Isolér batteriernes kontakter med et stykke tape, hvis du vil opbevare eller bortskaffe batterierne.
- Rengør efter behov batteri- og apparatkontakterne, inden du sætter batterierne i.

## 2.7. Bemærkninger om overensstemmelse

LCD-tv'et opfylder kravene til elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed.

Din enhed opfylder de grundlæggende krav og relevante bestemmelser i EMC-direktivet 2004/108/EF og lavspændingsdirektivet 2006/95/EF.

Enheden opfylder den europæiske standard ISO 9241-307 Klasse II (pixelfejlklasse).

Denne enhed opfylder de grundlæggende krav og relevante bestemmelser i EU-direktivet for miljøvenligt design 2009/125/EF (forordning 642/2009).



**Obs!**

*Lad ikke små børn lege med emballagefilm. Der er risiko for kvælning!*

## 2.8. Dvd-afspiller

DVD-afspilleren er et laserprodukt i klasse 1. Enheden er udstyret med et sikkerhedssystem, som forhindrer, at der frigives farlige laserstråler ved normal brug. Undgå at manipulere eller beskadige enhedens sikkerhedssystem, da dette kan føre til øjenskader.



## 3. Pakkens indhold

Kontroller, at der ikke mangler noget i pakken, og giv os besked senest 14 dage efter købet, hvis der mangler noget.



**FARE!**

*Lad ikke små børn lege med emballagefilm. Der er risiko for kvælning!*

Med det produkt, som du har købt, skal du have modtaget følgende:

- Tv med LED-baggrundslys
- Lysnetadapter med ledning, model MN-A036-E190
- Fjernbetjening (E-14D) inkl. 2 x batterier 1,5 V LR03/AAA
- Fod inkl. 2 skruer
- YUV-adapter
- AV-adapter
- Dokumentation

## 4. Oversigt over enheden

### 4.1. Forside



- 1) Dvd-afspiller
- 2) **INPUT:** Skift inputkilde
- 3) **MENU:** Åbn skærmmenuen for at foretage indstillinger på enheden
- 4) **CH + /CH -:** Vælg et program, eller naviger i menuen
- 5) **VOL +/VOL -:** Indstil lydstyrken, eller naviger i menuen
- 6) **PLAY:** til afspilning af DVD'er
- 7) **EJECT:** Eject-knap (DVD)
- 8) **POWER:** Standby-knap: tænd enheden, eller sæt den i standbytilstand
- 9) Driftsindikator: lyser rødt, når enheden er i standbytilstand.  
Lyser grønt, når enheden er tændt.  
Infrarødsensor: Modtagervindue for fjernbetjeningens infrarøde signaler.
- 10) LCD-skærm

DE

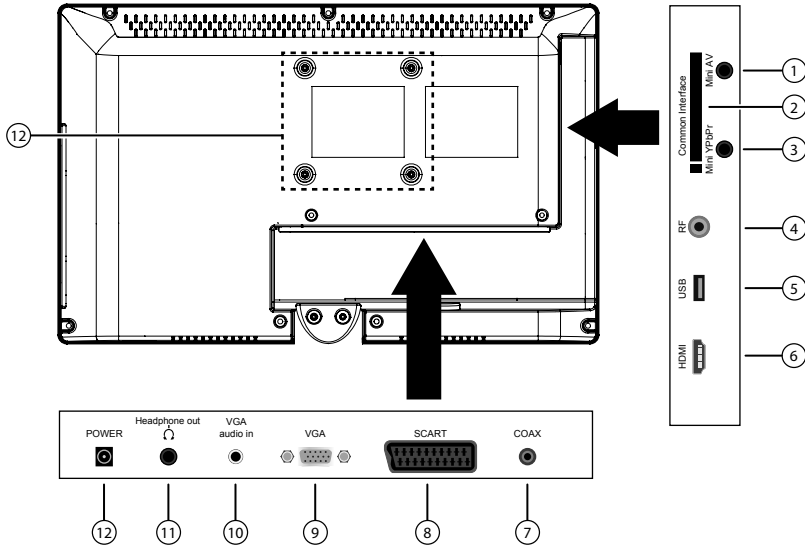
NL

FR

IT

DK

## 4.2. Bagside



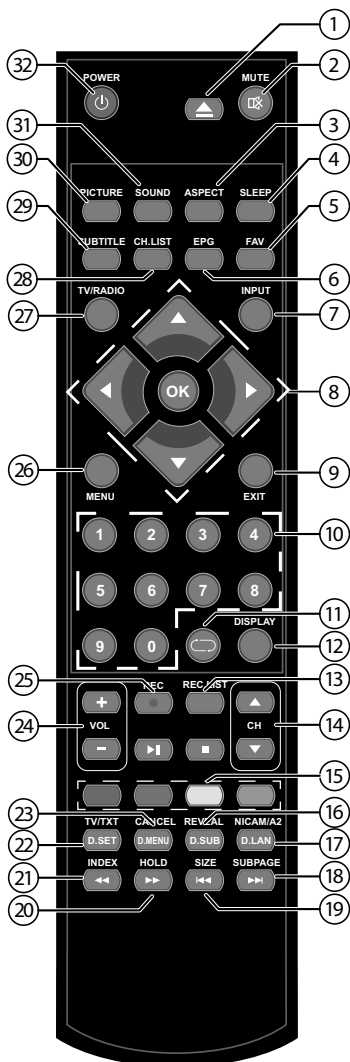
- 1) **MINI AV:** Audio/video-indgang (ved hjælp af den medfølgende cinch-adapter)
- 2) **COMMON INTERFACE (CI+):** Indgang til anvendelse af Pay TV-kort
- 3) **MINI YPBPR:** YPBPR Component-indgang (ved hjælp af den medfølgende cinch-adapter)
- 4) **RF:** Antennestik (DVB-T-/C/analog)
- 5) **USB / 5V DV MAKS. 500mA:** USB-stik til tilslutning af et eksternt lagermedie til afspilning af musik, billeder og videoer
- 6) **HDMI:** HDMI-stik til enheder med HDMI-udgang
- 7) **COAX:** Digital audioudgang (koaksial)
- 8) **SCART:** SCART-stik
- 9) **VGA:** Stik til tilslutning af en pc
- 10) **PC AUDIO IN:** Audiostik til lydafspilning fra en pc
- 11) **HEADPHONE:** Til tilslutning af hovedtelefoner med 3,5 mm jackstik
- 12) **POWER DC IN 12V 3A:** Tilslutning til lysnetadapteren
- 13) Fastgørelseshuller til et vægbeslag (hulafstand 75 x 75 mm)











*Vigtigt!*

*Ved monteringen skal du sørge for, at der anvendes skruer af størrelse M4. Skruernes længde beregnes ud fra vægbeslagets styrke plus maks. 8 mm.*

## 4.3. Fjernbetjening



- 1) Eject-tast til DVD-afspilleren
- 2)  /**MUTE**: Slå lyden fra
- 3) **ASPECT**: Valg af billedformat
- 4) **SLEEP**: Aktiver/deaktiver sleeptimer
- 5) **FAV**: Aktiver favoritlisten
- 6) **EPG**: Digitalt tv: Åbn det elektroniske tv-program
- 7) **INPUT**: Vælg indgangssignal for tilsluttede enheder
- 8) Navigationstast  : Opad i menuen  
 Digitalt tv: Vælg infolinjen for det aktuelle program, Tekst-tv: vælg den næste side;  
 Navigationstast  : Nedad i menuen  
 Digitalt tv: Vælg infolinjen for det aktuelle program, Tekst-tv: vælg den forrige side;  
 Navigationstast  : Til venstre i menuen  
 Tekst-tv: Åbn underside;  
 Navigationstast  : Til højre i menuen  
 Tekst-tv: Åbn underside  
**OK**: Bekræft valget i visse menuer
- 9) **EXIT**: Forlad menuen
- 10) Taltaster:  
 TV: Programvalg, tekst-tv: Sidevalg
- 11)  : Indstil det forrige fjernsynsprogram
- 12) **INFO**: Digitalt tv: Visning af oplysninger (f.eks. aktuelt programnummer); visning af den forløbne tid for titlen, resterende tid for titlen, forløbet kapitel, resterende tid for kapitel; valgt lydspor, valgte undertekster (alle punkter afhænger af mediet)
- 13) **REC LIST**: ingen funktion
- 14) **CH**  /  : Programvalgtaster  
 Tv: Vælg næste (+) / forrige (-) program; Tekst-tv: Vælg næste (+) / forrige (-) side
- 15) Farvetaster: Åbn markerede sider i tekst-tv
- 16) **REVEAL/D.SUB**: Tekst-tv: vis skjult tekst; DVD: Skjul undertekster
- 17) **D.LANG/NICAM/A2**: Analogt tv: Stereo/mono; digitalt tv: Vælg audio-sprog (hvis det er tilgængeligt); DVD: Vælg disksprog
- 18) **SUBPAGE/»**: Tekst-tv: Åbn underside; DVD: næste titel/næste kapitel
- 19) **SIZE/«**: Tekst-tv: Gør billedet større; DVD: til starten af titlen/kapitlet; forrige titel/forrige kapitel
- 20) **HOLD/»**: Tekst-tv: stop; DVD: Spol hurtigt frem
- 21) **INDEX/«**: Tekst-tv: Åbn startside; DVD: Spol tilbage

- 22) **TV/TXT/D.SET:** Åbn/luk tekst-tv; DVD: Åbn DVD-afspillerens indstillings-menu
- 23) **CANCEL/D.MENU:** Tekst-tv: skjul midlertidigt; DVD: Åbn og luk hovedmenuen (hvis den er tilgængelig)
- 24) **VOL -/+:** Skru ned/op for lydstyrken
- 25) **REC:** ingen funktion
- 26) **MENU:** Åbn og luk menuen
- 27) **TV/RADIO:** Skift mellem tv- og radiokanaler (hvis dette er tilgængeligt)
- 28) **CH.LIST:** Åbn/luk kanallisten
- 29) **SUBTITLE:** Vis undertekstvalg (hvis dette er tilgængeligt)
- 30) **PICTURE:** Vælg billedtilstand
- 31) **SOUND:** Vælg lydtilstand
- 32) **POWER:** Tænd/sluk LCD-tv'et (slå standbytilstand til/fra)

DE

NL

FR

IT

DK

## 5. Ibrugtagning

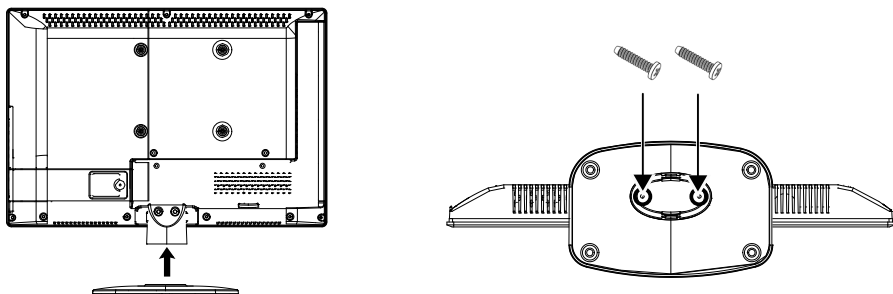
### 5.1. Udpakning

- ▶ Vælg et egnet opstillingssted, inden du pakker enheden ud.
- ▶ Åbn æsken meget forsigtigt for at undgå at beskadige enheden. Dette kan ske, hvis du åbner æsken ved hjælp af en kniv med et langt knivblad.
- ▶ Emballagen indeholder forskellige smådele (blandt andet batterier). Opbevar dem utilgængeligt for børn – der er kvælningfare.

Gem emballagen, og brug kun denne emballage ved transport af tv'et.

### 5.2. Montering

Fastgør foden som vist på tegningen. Udfør dette trin, inden du tilslutter LCD-tv'et.



### 5.3. Indsætning af batterier i fjernbetjeningen

- ▶ Fjern batterirummets dæksel på fjernbetjeningens bagside.
- ▶ Læg 2 batterier af type AAA/1,5 V i fjernbetjeningens batterirum. Vær opmærksom på batteriernes poler (markeret i bunden af batterirummet).
- ▶ Luk batterirummet.



#### **Forsigtig!**

*Tag batterierne ud af batterirummet, hvis enheden ikke bruges i længere tid. Fjernbetjeningen kan blive beskadiget af lækkende batterier.*

## 5.4. Tilslutning af antennen

Dit LCD-tv understøtter forskellige antennesignaler. Du kan modtage følgende billedsignaler via det stik, der er mærket **RF**:

- via en analog husantenne,
  - via en DVB-T-1-antenne eller
  - via en DVB-C-1-forbindelse
- ▶ Sæt et antennekabel fra stueantennen, DVB-T-antennen eller DVB-C-forbindelsen i antennestikket på LCD-tv'et.



### BEMÆRK

*Hvis du vil kunne modtage krypterede programmer/betalingsprogrammer, kræves der et tilsvarende kort. Til dette formål skal du sætte et CAM-modul (kan fås i butikkerne) i den dertil beregnede indgang på enhedens venstre side (**COMMON INTERFACE**). Sæt derefter din udbyders kort i CAM-modulet.*

## 5.5. Common Interface

Hvis du vil have vist betalingskanaler, skal du først tilmelde dig hos en tilsvarende udbyder. Efter tilmeldingen får du et CAM-modul (Conditional Access Module) og et særligt kort fra din udbyder. Oplysninger om indstillingerne finder du i den dokumentation, der følger med modulet.

Installer CI-komponenterne i tv'et på følgende måde:

- ▶ Sæt først CAM-modulet i indgangen på siden af LCD-tv'et. Sæt derefter kortet i.
- ▶ Tilslut tv'et med strømforsyningen, tænd det, og vent et øjeblik, indtil kortet bliver fundet.



### Vigtigt!

*Sørg for kun at sætte CI-modulet i eller fjerne det, når enheden er i STAND-BY-tilstand eller er koblet fra lysnettet.*

*CAM-modulet skal vende rigtigt, når du sætter det i – hvis det vender forkert, kan det ikke skubbes ind. CAM-modulet eller tv'et kan blive beskadiget, hvis du forsøger at sætte CAM-modulet i med magt.*

<sup>1</sup> Denne tjeneste skal være til rådighed i dit område

## 5.6. Tilslutning af lysnetadapteren



- ▶ Sæt jackstikket på den medfølgende lysnetadapter model MN-A036-E190 i stikket **POWER DC IN** på enheden.
- ▶ Tilslut lysnetstikket på enheden til en let tilgængelig stikkontakt 220 - 240 V ~ 50 Hz.



### **Obs!**

*Anvend kun den medfølgende strømforsyning model MN-A036-E190. Hvis der anvendes en anden lysnetadapter, kan enheden blive beskadiget.*

## 5.7. Tænd og sluk LCD-tv'et

- ▶ For at tænde enheden skal du trykke på
  - på fjernbetjeningen: standby/tænd-tasten 
  - på enheden: knappen **POWER**.
- ▶ Ved hjælp af standby/tænd-tasten  på fjernbetjeningen kan du sætte enheden i standbytilstand igen. Enheden slukkes, men der bruges stadig strøm.



### **Vigtigt!**

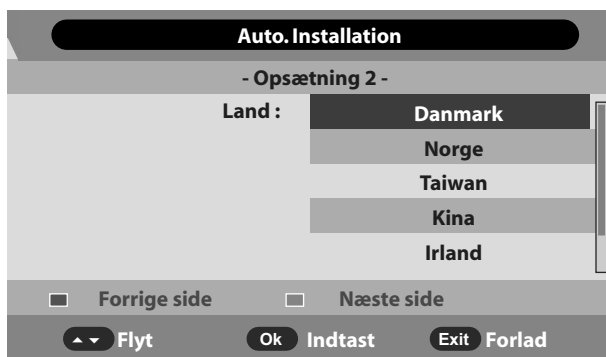
*Hvis der ikke er noget indgangssignal, skifter enheden efter fem minutter automatisk til standbytilstand. Der vises så en nedtællingstimer på skærmen. Denne funktion er ikke tilgængelig for alle kilder.*

## 5.8. Kanalsøgning, første gang enheden tændes

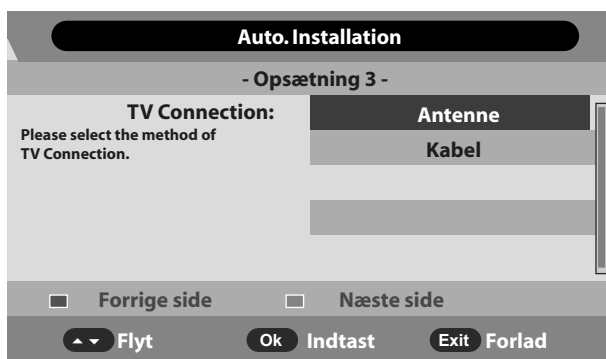
Når du tænder enheden for første gang, føres du gennem **AUTO. INSTALLATION**.



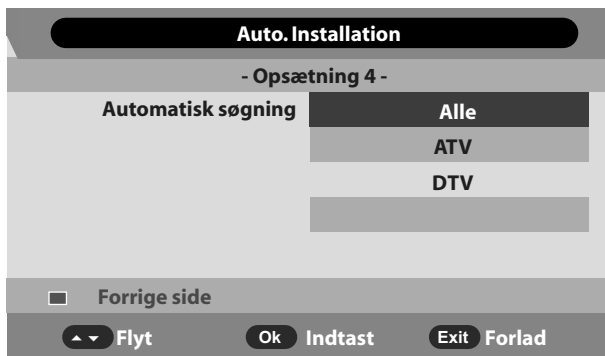
- ▶ Vælg OSD-sproget med navigationstasterne, og tryk på **OK**.



- ▶ Vælg landet med navigationstasterne, og tryk på **OK**.



- ▶ Vælg tilslutningstypen (**ANTENNE** eller **KABEL**) med navigationstasterne, og tryk på **OK**.



- ▶ Vælg modtagelsestypen med navigationstasterne:
  - **ALLE** (søgning efter digitale og analoge tv-kanaler);
  - **ATV** (søgning efter analoge tv-kanaler);
  - **DTV** (søgning efter digitale tv-kanaler)
- ▶ Når du har foretaget alle indstillinger, skal du trykke på **OK**. Søgningen starter.



Der søges i rækkefølge efter de forskellige modtagertyper. Vent, til søgningen er gennemført. Med tasten **EXIT** kan du afbryde søgningen midlertidigt.




**Bemærk**


Den indledende installation, der er beskrevet her, svarer til menupunktet **AUTO. INSTALLATION** i menuen **OPSÆTNING**.

## 6. Betjening

### 6.1. Programvalg

- Via fjernbetjeningen kan du vælge et program med tasten **CH** ▲/▼ eller med en taltast.  
Ved to- eller trecifrede tal skal du trykke på taltasterne i den tilsvarende rækkefølge.
- Med tasten  kan du vælge det senest viste program.

### 6.2. Lydindstillinger

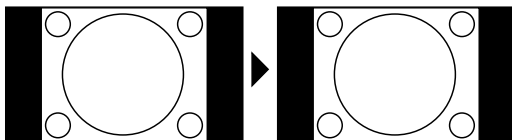
- ▶ Med lydstyrketasterne **VOL** -/+ på fjernbetjeningen kan du øge eller reducere lydstyrken.
- ▶ Hvis du vil slå lyden helt fra eller slå den til igen, skal du trykke på tasten  Lyd fra.
- ▶ Du kan indstille klangfarven med tasten **SOUND**. Vælg mellem følgende lydtilstande: **STANDARD, FILM, MUSIK, SPROG, BRUGER**.
- ▶ Med tasten **D.LAN** kan du indstille audiosproget, hvis den aktuelle udsendelse understøtter DUAL-tilstand (f.eks. i forbindelse med tosprogede udsendelser).

### 6.3. Billedindstillinger

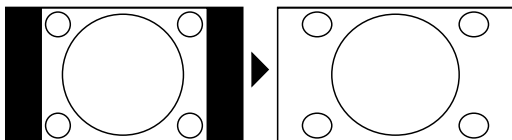
- ▶ Med tasten **PICTURE** kan du vælge billedtilstanden: **STANDARD, MILD, BRUGER, DYNAMISK**.
- ▶ Afhængigt af udsendelsen overføres billeder i formatet 4:3 eller 16:9. Med tasten **ASPECT** kan du tilpasse billedformatet:

**AUTO:** Det viste format indstilles automatisk til indgangssignalet.

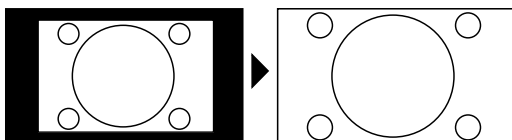
**4:3:** Bruges til at vise et normalt billede (billedformatet 4:3), da dette er dets oprindelige format.



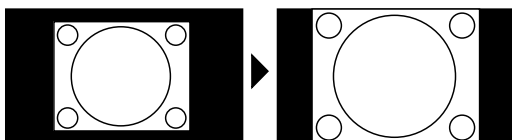
**16:9:** Her kan du udvide et normalt billedes (billedformatet 4:3) venstre og højre side, så skærmens bredde fyldes ud.



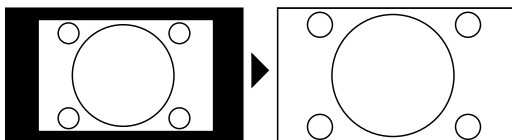
**FULL:** Pixeltro visning af billedet (1:1).



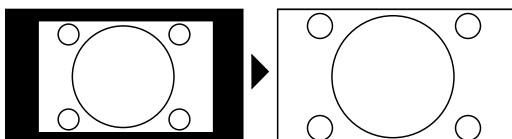
**ZOOM 1:** Billedet udvides til skærmens øverste og nederste kant.



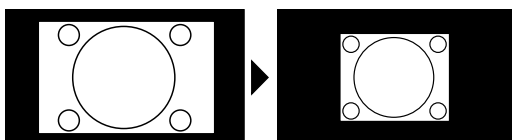
**ZOOM 2:** Udvidet zoomniveau fra Zoom1. Billedet udvides yderligere mod venstre og højre.



**PANORAMA** (ved DTV **CINEMA**): Med denne funktion zoomes der på et bredt billede (billedformatet 16:9) til den fulde skærmstørrelse.



**JUST SCAN** (ikke tilgængelig ved ATV): Formindsket visning af billedet.



## 6.4. Visning af programinformationer

- ▶ Tryk på tasten **DISPLAY** for at få vist info om det aktuelle program.
- ▶ Då får de samme informationer, når du skifter til et andet program.

## 6.5. Åbning af favoritlisten

I menuen **KANAL > ADMINISTRATION AF FAVOTITT...** kan du tilføje individuelle programmer til op til fire favoritlister. Du skal have gemt programmer på favoritlisten, inden du kan åbne dem som beskrevet nedenfor.

Når du har tilføjet programmer til favoritlisten, kan du åbne den på følgende måde:

- ▶ Åbn menuen med tasten **FAV**.
- ▶ Vælg en af de fire favoritlister med navigationstasterne ◀ ▶
- ▶ Vælg et program med navigationstasterne ▲ ▼, og åbn det med **OK**.

## 6.6. Valg af kilde

- ▶ Med tasten **INPUT** kan du åbne kildelisten.
  - **DTV**: Digital tv-funktion (digital kabelforbindelse, DVB-T)
  - **ATV**: Analog tv-funktion (analog kabelforbindelse)
  - **AV**: Audio-/videoindgang på enhedens side via en adapter (AV)
  - **SCART**: Enhed, der er tilsluttet SCART-stikket
  - **YPBPR**: Enhed, der er tilsluttet YPBPR-indgangen via en adapter (YUV)
  - **HDMI**: HDMI-indgang
  - **PC**: Enhed på pc-indgangen
  - **MEDIA**: Mediaefspiller
  - **DVD**: integreret DVD-afspiller
- ▶ Med navigationstasterne ▼ ▲ kan du gå til den ønskede kilde.
- ▶ Bekræft dit valg med tasten **OK**.

## 6.7. Tekst-tv

Til betjening af tekst-tv har fjernbetjeningen specielle tekst-tv-taster.

- ▶ Vælg et fjernsynsprogram, der sender tekst-tv.
- ▶ Tryk på tasten **TV/TXT** én gang for at få vist startside/indholdsside for tekst-tv.
- ▶ Anden gang du trykker på **TV/TXT**, vises teksten gennemsigtigt foran tv-billedet.
- ▶ Tredje gang du trykker på tasten **TV/TXT**, skifter enheden igen til tv-tilstand.

### 6.7.1. Taltaster

- ▶ Indtast den ønskede tekst-tv-side som et trecifret tal direkte med taltasterne.

- ▶ Det valgte sidetal vises i skærmens øverste venstre hjørne. Tekst-tv-tælleren søger, indtil det valgte sidenummer er fundet.

### **6.7.2. Bladring gennem siderne**

- ▶ Med programvalgtasterne eller navigationstasterne ▼ og ▲ kan du bladre frem og tilbage gennem tekst-tv-siderne.

### **6.7.3. Farvetaster**

Hvis der nederst på skærmen vises farvet tekst, kan du vælge dette indhold direkte ved at trykke på de tilsvarende farvetaster rød, grøn, gul og blå.

### **6.7.4. Undersider**

Mange tekst-tv-sider har undersider. Øverst på skærmen vises f.eks. **1/3**. Undersiderne vises efter hinanden med en afstand på ca. et halvt minut. Du kan bladre gennem undersiderne med navigationstasterne ◀ ▶ .

### **6.7.5. Indholdsfortegnelse**

- ▶ Med tasten **INDEX** kan du vælge siden med indholdsfortegnelsen, som indeholder en liste med tekst-tv-indholdet.

### **6.7.6. Stop sider**

Den tekst-tv-side, som du har valgt, kan indeholde flere informationer, end der kan vises på ét skærbillede. I så fald opdeles informationerne på flere undersider. Der bladres videre gennem undersiderne med regelmæssige mellemrum.

- ▶ Tryk på tasten **HOLD** for at stoppe et automatisk sideskift.
- ▶ Tryk igen på tasten **HOLD** for at starte det automatiske sideskift igen.

### **6.7.7. Skjulte informationer**

- ▶ Hvis du vil have vist skjult information som f.eks. løsninger på gåder, opgaver eller quizzet, skal du trykke én gang på tasten **REVEAL**.
- ▶ Tryk igen på tasten **REVEAL** for at skjule svarene igen.


### **6.7.8. Tekststørrelse**

Denne funktion viser tekst-tv-informationerne i dobbelt størrelse.

- ▶ Tryk på tasten **SIZE** for at forstørre den øverste halvdel af siden.
- ▶ Tryk igen på tasten **SIZE** for at forstørre den nederste halvdel af siden.
- ▶ Hvis du trykker på tasten **SIZE** igen, vises tekst-tv igen i normal størrelse.

## 7. Tilslutning af enheder

### 7.1. Tilslutning af hovedtelefoner

Hovedtelefoner tilsluttes til hovedtelefonstikket. Lydstyrketasterne og tasten  på fjernbetjeningen styrer hovedtelefonernes lydstyrke. Lyden fra fjernsynets primære højttalere slås fra, når der er tilsluttet hovedtelefoner.



#### **Forsigtig!**

*Anvendelse af hovedtelefoner med for høj lydstyrke kan medføre permanente høreskader. Indstil inden afspilningen lydstyrken til den laveste værdi. Start afspilningen, og øg lydstyrken til et niveau, der er behageligt for dig. Hvis equalizerens basisindstilling ændres, kan lydstyrken blive højere og dermed medføre høreskader.*



#### **Advarsel!**

*Hvis en enhed anvendes med hovedtelefoner ved høj lydstyrke i længere tid, kan det medføre høreskader hos lytteren.*

### 7.2. Digital forstærker via koaksialstik

Via stikket **COAX** kan du gengive dit LCD-tv's audiosignal via en digital forstærker.

- ▶ Hvis du vil gøre det, skal du tilslutte et koaksialkabel (medfølger ikke) til SPDIF-stikket på LCD-tv'et og til det tilsvarende stik på forstærkeren.

### 7.3. Tilslutning af en DVD-afspiller

Hvis du vil tilslutte en DVD-afspiller, har du følgende muligheder:

#### 7.3.1. Med et HDMI-kabel

- ▶ Hvis DVD-afspilleren har en HDMI-udgang, skal du tilslutte et HDMI-kabel (medfølger ikke). Der kræves ikke yderligere et kabel til overførsel af lyden.

### **7.3.2. Med et Component-videokabel 3 x cinch på 3,5 mm jackstik**

- ▶ Hvis DVD-afspilleren har YUV-udgange (Y Pb Pr), anbefales det at tilslutte den med den medfølgende YUV-adapter (3 x cinch (grøn/blå/rød) på 3,5 mm jackstik) til LCD-tv'ets VGA-indgang.
- ▶ Til lydoverførslen skal du bruge den medfølgende AV-adapter til at tilslutte DVD-afspilleren til AV-stikket på siden af LCD-tv'et.
- ▶ Tilslut et stereo-cinchkabel (røde og hvide stik) til AV-kablet og den eksterne enheds audioudgange.

### **7.3.3. Med et SCART-kabel**

- ▶ Tilslut en DVD-afspiller med et SCART-kabel (medfølger ikke) til SCART-stikket.

## **7.4. Tilslutning af en videooptager**

- ▶ Tilslut et antennekabel til LCD-tv'ets antennestik og til videooptagerens antenneudgang.
- ▶ Tilslut endnu et antennekabel (medfølger ikke) til videooptagerens antenneindgang og til antennestikket i væggen.

Du kan desuden forbinde LCD-tv'et og videooptageren med et SCART-kabel. Dette anbefales, hvis der ønskes en høj billed- og lyd kvalitet. Hvis du vil overføre stereolyd, er det nødvendigt med en SCART-tilslutning.

- ▶ Tilslut SCART-kablet (medfølger ikke) til SCART-stikket på LCD-tv'et.
- ▶ Tilslut SCART-kablets anden ende til videooptagerens SCART OUT-stik.

## **7.5. Tilslutning af en DVD-optager**

- ▶ Tilslut et antennekabel til LCD-tv'ets antennestik og til DVD-optagerens antenneudgang.
- ▶ Tilslut endnu et antennekabel (medfølger ikke) til DVD-optagerens antenneindgang og til antennestikket i væggen.

### **7.5.1. Med et HDMI-kabel**

- ▶ Hvis din DVD-optager har en HDMI-udgang, skal du tilslutte et HDMI-kabel (medfølger ikke) til LCD-tv'ets HDMI-indgang og den eksterne enheds HDMI-udgang.

### **7.5.2. Med et Component-videokabel 3 x cinch på 3,5 mm jackstik**

- ▶ Hvis DVD-afspilleren har YUV-udgange (Y Pb Pr), anbefales det at tilslutte den med det medfølgende YUV-adapterkabel (3 x cinch (grøn/blå/rød) på 3,5 mm jackstik, medfølger) til LCD-tv'ets VGA-indgang.
- ▶ Til lydoverførslen skal du bruge den medfølgende AV-adapter til at tilslutte DVD-optageren til AV-stikket på siden af LCD-tv'et.
- ▶ Tilslut et stereo-cinchkabel (røde og hvide stik) til AV-kablet og den eksterne enheds audioudgange.

### **7.5.3. Med et SCART-kabel**

- ▶ Tilslut en DVD-optager med et SCART-kabel (medfølger ikke) til SCART-stikket.

## **7.6. Tilslutning af en modtager (SAT, DVB-T, dekoder osv.)**

Du har forskellige muligheder for at tilslutte en enhed, der fungerer som modtager for LCD-tv'et (f.eks. en SAT-modtager, en DVB-T-modtager, en dekoder, en set-topboks), til LCD-tv'et.

### **7.6.1. Med et HDMI-kabel**

- ▶ Hvis din eksterne enhed har en HDMI-udgang, skal du tilslutte et HDMI-kabel (medfølger ikke) til LCD-tv'ets HDMI-indgang og den eksterne enheds HDMI-udgang. Der kræves ikke yderligere et kabel til overførsel af lyden.

### **7.6.2. Med et Component-videokabel 3 x cinch på 3,5 mm jackstik**

- ▶ Hvis modtageren har YUV-udgange (Y Pb Pr), anbefales det at tilslutte den med det medfølgende YUV-adapterkabel (3 x cinch (grøn/blå/rød) på 3,5 mm jackstik, medfølger) til LCD-tv'ets VGA-indgang.
- ▶ Til lydoverførslen skal du bruge den medfølgende AV-adapter til at tilslutte DVD-modtager til AV-stikket på siden af LCD-tv'et.
- ▶ Tilslut et stereo-cinchkabel (røde og hvide stik) til AV-kablet og den eksterne enheds audioudgange.

### **7.6.3. Med et SCART-kabel**

- ▶ Tilslut en modtager med et SCART-kabel (medfølger ikke) til SCART-stikket.

## 7.7. Tilslutning af en DVD-/videoptager og SAT-modtager

Hvis du vil tilslutte en DVD- eller videoptager og en SAT-modtager på samme tid, kan du bruge følgende tilslutningsmetode:

- ▶ Tilslut modtageren som beskrevet ovenfor.
- ▶ Tilslut nu modtageren med et SCART-kabel (medfølger ikke) til DVD-optagerens SCART-udgang og til den tilsvarende SCART-indgang på modtageren.
- ▶ Tilslut et antennekabel til LCD-tv'ets antennestik og til optagerens antenneudgang.
- ▶ Tilslut endnu et antennekabel (medfølger ikke) til DVD-optagerens antenneindgang og modtagerens antenneudgang.
- ▶ Tilslut SAT-modtageren til LNB på parabolantennen.

## 7.8. Tilslutning af et videokamera

- ▶ Tilslut AV-kablet til Side AV-stikket på LCD-tv'et.
- ▶ Tilslut et stereo-cinchkabel (røde og hvide stik) til AV-kablet og den eksterne enheds audioudgang.
- ▶ Tilslut et video-cinchkabel (gult stik) til AV-kablet og den eksterne enheds videoudgang.

## 7.9. Apparater med HDMI- eller DVI-udgang

HDMI („High Definition Multimedia Interface“) er det eneste interface inden for underholdningselektronikken, der samtidig overfører audio- og videodata. HDMI kan uden kvalitetsforringelse håndtere alle kendte billed- og lydformater inklusive HDTV (High Definition Television) og dermed også vise opløsningen på 1080p.

Mange apparater inden for underholdningselektronikken (f.eks. DVD-afspillere) er i dag udstyret med HDMI- eller DVI-udgange.

### 7.9.1. Tilslutning af en eksterne enhed via HDMI-udgangen

- ▶ Tilslut et HDMI-kabel (medfølger ikke) til LCD-tv'ets HDMI-indgang og til den eksterne enheds HDMI-udgang.
- ▶ Når du har tilsluttet HDMI-enheden, skal du slukke LCD-tv'et.
- ▶ Tænd den eksterne HDMI-gengivelsesenhed.

### 7.9.2. Tilslutning af en ekstern enhed med DVI-udgang

Hvis den eksterne enhed har en DVI-udgang, kan du også tilslutte den til HDMI-indgangen (HDMI er bagudkompatibel med DVI -, „Digital Visual Interface“). Du skal så bruge en HDMI-DVI-adapter (medfølger ikke).

DVI-udgangen overfører ikke lyd, og til overførslen af lyden skal du derfor desuden tilslutte et lyd kabel. Her skal du bruge AV-adapteren (medfølger), som tilsluttes til AV-indgangen på siden af enheden.

## 7.10. Tilslutning af en pc

LCD-tv'et tilsluttes som en skærm eller en ekstra skærm til en pc eller en notebook. Din pc's eller notebooks billede overføres så til LCD-tv'et.

Sådan tilslutter du LCD-tv'et til pc'en:

- ▶ Sluk begge enheder.
- ▶ Tilslut et VGA-kabel (medfølger ikke) til LCD-tv'ets VGA-indgang og til pc'ens eller notebookens grafikkortudgang.
- ▶ Skru skærmkablets skruer fast med fingrene, så stikket sidder rigtigt i tilslutningsstikket.
- ▶ Til lydoverførslen skal du tilslutte et audiokabel (medfølger ikke) til LCD-tv'ets AV-indgang og pc'ens analoge audioudgang (normalt et 3,5 mm stereojack-stik).
- ▶ Tænd først LCD-tv'et.
- ▶ Tænd først derefter pc'en/notebooken.
- ▶ Vælg pc-tilstanden med **INPUT**.  
Pc-billedet vises på LCD-tv'et. Med tasten **INPUT** kommer du tilbage til tv-tilstanden.

Hvis du vil bruge LCD-tv'et som en ekstra skærm for din pc, skal du muligvis ændre skærmindstillingerne i pc'ens operativsystem. Læs i brugsanvisningen til pc'en/notebooken for at få flere oplysninger om, hvad du skal være opmærksom på, når du bruger flere skærme.

## 8. Menusystem

- ▶ Tryk på tasten **MENU** for at aktivere OSD-menuen. Nederst vises de indstillinger, der er mulige på det aktuelle tidspunkt.
- ▶ Med navigationstasterne ◀ ▶ kan du vælge valgmulighederne i hovedmenuen.
- ▶ Med navigationstasterne ▲ ▼ kan du vælge valgmulighederne i en menu.
- ▶ Med navigationstasten ▶ kan du åbne en undermenu (ikke til rådighed i alle menuer).
- ▶ Med navigationstasterne ◀ ▶ ▼ ▲ kan du indstille en ønsket værdi eller foretage et andet valg.
- ▶ Ved hjælp af tasten **MENU** kommer du tilbage til den forrige menu.
- ▶ Med tasten **EXIT** kan du lukke menuen.

Bemærk, at menuen lukkes automatisk, hvis der ikke trykkes på en tast.

Du kan vælge de følgende hovedmenuer

- Menuen **BILLEDE**
- Menuen **LYD**
- Menuen **KANAL**
- Menuen **FUNKTION**
- Menuen **OPSÆTNING**



### **Bemærk**

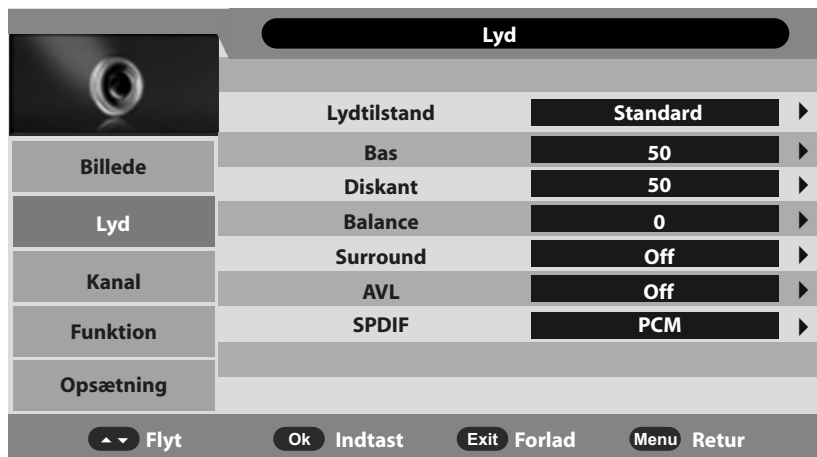
*På grund af eventuelle tekniske ændringer kan de menuer, der beskrives her, afvige fra dem, der vises på din skærm. Afhængigt af den valgte kilde er det ikke alle menuer, der er tilgængelige.*

## 8.1. Menu-billede



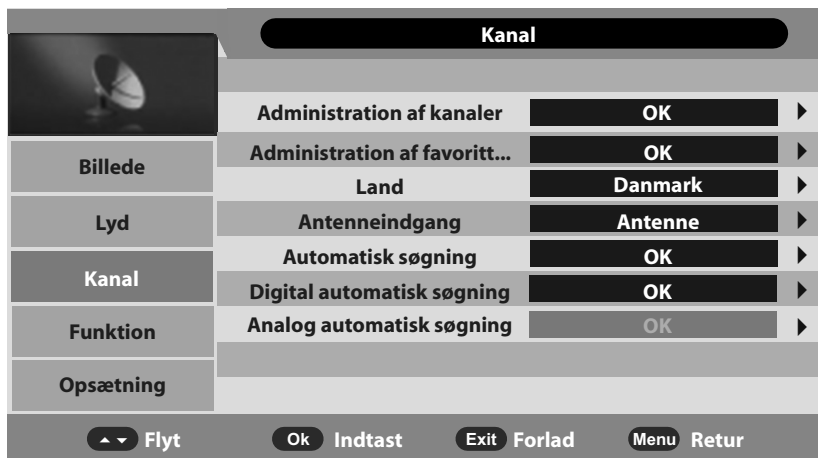
| Menupunkt                   | Indstilling   |
|-----------------------------|---|
| <b>BILLEDTIL-<br/>STAND</b> | Vælg billedtilstand: <b>DYNAMIC, STANDARD, MILD, BRUGER</b> . Denne funktion svarer til tasten <b>PICTURE</b> . |
| <b>LYSSTYRKE</b>            | Reducer eller øg lysstyrken (skala 0 - 100).  |
| <b>KONTRAST</b>             | Reducer eller øg kontrasten (skala 0 - 100).  |
| <b>SKARPHED</b>             | Reducer eller øg skarpheden (skala 0 - 100).  |
| <b>FARVE</b>                | Reducer eller øg farven (skala 0 - 100).  |
| <b>NUANCE</b>               | Der er kun adgang til indstilling af farvetonen ved NTSC-modtagelse   |
| <b>FARVETEMP.</b>           | Vælg farvetemperatur: <b>STANDARD, KOLD</b> og <b>VARM</b> .  |
| <b>BILLEDFORMAT</b>         | Her kan du indstille billedformatet.<br>Denne funktion svarer til tasten <b>ASPECT</b> .                        |
| <b>STØJREDUKTI-<br/>ON</b>  | Indstil digital støjundertrykkelse for billedet: <b>LAV, MEL-<br/>LEM, HØJ, OFF</b> .                           |

## 8.2. Menuen Lyd



| Menupunkt          | Indstilling   |
|--------------------|---|
| <b>LYDTILSTAND</b> | Vælg lydtilstand: <b>STANDARD, FILM, MUSIK, TALE, BRUGER</b> . Denne funktion svarer til tasten <b>SOUND</b> .  |
| <b>BAS</b>         | Reducer eller øg dybe frekvenser (skala 0 - 100).   |
| <b>DISKANT</b>     | Reducer eller øg høje frekvenser (skala 0 - 100).   |
| <b>BALANCE</b>     | Indstil balancen mellem den venstre og højre højttaler.   |
| <b>SURROUND</b>    | Aktiver/deaktiver surroundeffekten.   |
| <b>AVL</b>         | Funktionen <b>AVL</b> (Automatic Volume Limiting) udligner de forskellige lydstyrker i de forskellige udsendelser. Vælg <b>OFF</b> for at høre originallydstyrken. Vælg <b>ON</b> for at høre en regelmæssig lydstyrke. |
| <b>SPDIF</b>       | Indstil SPDIF-tilstanden.   |

## 8.3. Menuen Kanal



DE  
NL  
FR  
IT  
DK

| Menupunkt                        | Indstilling   |
|----------------------------------|---|
| <b>ADMINISTRATION AF KANALER</b> | Her kan du se de kanaler, der er gemt i øjeblikket. For hver kanal kan du foretage de følgende indstillinger.   |
|                                  | <p><b>SLET</b></p> <p>Vælg den kanal, som du vil slette, og tryk på den røde tast. Tryk på tasten <b>EXIT</b>, og bekræft derefter med <b>OK</b>, hvis du er sikker på, at du vil slette kanalen. Vælg <b>ANNULLER</b>, hvis du vil afbryde handlingen.</p> |
|                                  | <p><b>LÅS</b></p> <p>Vælg den kanal, som du vil spærre, og tryk på den grønne tast.</p>   |
|                                  | <p><b>FLYT</b></p> <p>Vælg kanalen, og tryk på den blå tast (den farvede fremhævelse af den valgte kanal blinker). Flyt med <b>▲ ▼</b> kanalen til den ønskede plads, og tryk på den blå tast én gang til. De andre kanaler flyttes tilsvarende.</p>        |
|                                  | <p><b>SPRING OVER</b></p> <p>Vælg den kanal, som du vil springe over ved gennembladning af kanalerne med tasten <b>P+/-</b>, og tryk på den gule tast.</p> <p>Kanalen kan stadig vælges med taltasterne.</p>  |


| Menupunkt   | Indstilling   |  |
|---|---|--|
| <b>ADMINISTRATION AF FAVORIT...</b>                       | <p>I favorithåndteringen kan du oprette op til fire favoritlister.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vælg med ▲ ▼ den ønskede kanal. Med <b>CH+-</b> kommer du direkte til den næste hhv. forrige sider af kanallisten.</li> <li>▶ Tryk nu på den tilsvarende farvetast for at tilføje den valgte kanal til en af de fire favoritlister (<b>FAV 1</b>: rød tast, <b>FAV 2</b>: grøn tast, <b>FAV 3</b>: gul tast, <b>FAV 4</b>: blå tast).</li> <li>▶ Afslut favorithåndteringen med <b>EXIT</b>. Indstillingerne gemmes.</li> <li>▶ Med tasten <b>FAV</b> kan du efterfølgende åbne favoritlisten.</li> </ul> |  |
| <b>LAND</b>   | Vælg det ønskede land for kanalsøgningen.   |  |
| <b>ANTENNEINDGANG</b>                                     | Vælg den ønskede tilslutningstype for kanalsøgningen.   |  |
| <b>AUTOMATISK SØGNING</b>                                 | <p>Vælg modtagelsestypen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ALLE</b> (søgning efter digitale og analoge tv-kanaler);</li> <li>• <b>ATV</b> (søgning efter analoge tv-kanaler);</li> <li>• <b>DTV</b> (søgning efter digitale tv-kanaler)</li> </ul> <p>Når du har foretaget alle indstillinger, skal du trykke på <b>OK</b>. Bekræft det efterfølgende spørgsmål med <b>OK</b>, hvis du vil starte søgning. Vælg <b>ANNULLER</b>, hvis du vil afbryde handlingen.</p>   |  |
| <b>DIGITAL AUTOMATISK SØGNING</b><br>(kun i DTV-tilstand) | Her kan du foretage en manuel programmering af individuelle kanaler i DTV-tilstand, hvis signalet modtages via antenne hhv. via en digital kabeltilslutning.  |  |
| <b>ANALOG AUTOMATISK SØGNING</b><br>(kun i ATV-tilstand)  | Her kan du foretage en manuel programmering for individuelle kanaler i ATV-tilstand.  |  |
|   | <b>AKTUEL KANAL</b>   | Vælg her den kanal, som du vil redigere.   |
|   | <b>FREQUENCY SØGNING</b>  | Visning af den aktuelle kanals frekvens  |
|   | <b>FININDSTILLING</b>   | Start kanalsøgningen med ◀ ▶   |
|   | <b>FARVESYSTEM</b>  | <b>PAL, SECAM, AUTO</b> . For Danmark er farvesystemet indstillet til <b>PAL</b> . |
|   | <b>LYDSYSTEM</b>  | <b>BG, DK, L, L', I</b> . For Danmark er lydssystemet indstillet til <b>BG</b> .   |

## 8.4. Menuen Funktion

| Funktion  |                              |
|-----------|------------------------------|
|           | Lås OK ▶                     |
| Billede   | Sprog OK ▶                   |
|           | Ur OK ▶                      |
| Lyd       | Afbryderautomat. Off ▶       |
| Kanal     | Auto. slukfunktion 4 timer ▶ |
|           | Hørehæmmet Off ▶             |
| Funktion  | CI-info OK ▶                 |
|           | Timer OK ▶                   |
| Opsætning |                              |

⏪ Flyt    Ok Indtast    Exit Forlad    Menu Retur

DE  
NL  
FR  
IT  
DK

| Menupunkt | Indstilling  |
|-----------|--|
| LÅS       | <p>Her kan du aktivere indstillingerne <b>LOCK ENABLE</b>, <b>FORÆLDRELÅS</b> og <b>SKIFT ADGANGSKODE</b>. Her skal du angive adgangskoden. Ved leveringen: <b>0000</b>.</p> <p><b>Bemærk</b><br/>  <i>Skriv den nye adgangskode ned. Den nulstilles ikke, hvis der nulstilles til fabriksindstillingerne.</i></p> <p>Hvis du glemmer adgangskoden, kan du bruge Master-adgangskoden „<b>8899</b>“.</p> |
|           | <p><b>LOCK ENABLE</b>    Aktiver/deaktiver spærringsfunktionen.</p>  |
|           | <p><b>FORÆLDRELÅS</b>    Her kan du vælge alderen. Denne valgmulighed findes kun i DTV-tilstand. Kun tilgængelig, når funktionen <b>LOCK ENABLE</b> er aktiveret.</p>  |

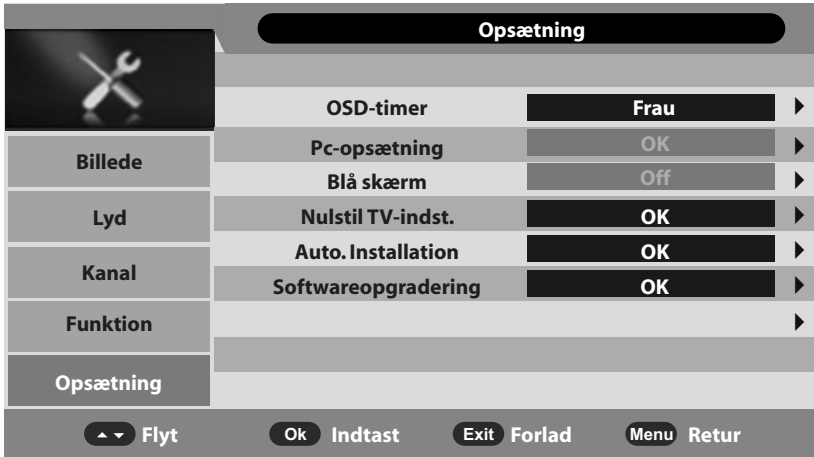
| Menupunkt    | Indstilling                              |   |  |
|--------------|--|---|--|
|              | <b>SKIFT AD-<br/>GANGSKODE</b>           | Der vises et felt, hvor du kan indtaste adgangskoden.   |  |
|              |  | <b>GAMMEL AD-<br/>GANGSKODE</b>   | Brug taltasterne til at indtaste den eksisterende adgangskode. Ved leveringen: <b>0000</b> . |
|              |  | <b>NY AD-<br/>GANGSKODE</b>   | Indtast den nye firecifrede adgangskode.   |
|              |  | <b>BEKRÆFT<br/>NY AD-<br/>GANGSKODE</b>   | Indtast den nye adgangskode en gang til. Den nye adgangskode gemmes                          |
|              | <b>HOTELTIL-<br/>STAND</b>               | I hoteltilstanden kan du foretage forskellige indstillinger, som begrænser brugen og betjeningen af enheden.        |  |
| <b>SPROG</b> | <b>OSD SPROG</b>                         | Vælg sproget for OSD-menuen eller tekst-tv--sproget. Det ændres med det samme.                                      |  |
|              | <b>FORETRUKNE<br/>UNTERTEKSTER</b>       | Hvis teksten indeholder undertekster for hørehæmmede, kan det foretrukne sprog indstilles her.                      |  |
|              | <b>FORETRUKKEN<br/>LYD</b>               | Hvis udsendelsen (f.eks. en film) sendes på flere sprog, kan du her vælge det talte sprog (f.eks. originalsproget). |  |
|              | <b>DIGITALT<br/>TEKST-TV<br/>SPROG</b>   | Vælg det sprog, som DTV-programmets undertekster skal gengives på. Understøttelse afhænger af udsendelsen.          |  |
|              | <b>SPROG FOR<br/>ANALOG<br/>TEKST-TV</b> | Vælg det sprog, som ATV-programmets undertekster skal gengives på. Understøttelse afhænger af udsendelsen.          |  |

| Menupunkt                                   | Indstilling  |  |
|---|--|--|
| UR  | <b>DATO/TID</b>  | Visning af den indstillede dato og det indstillede klokkeslæt. Disse angivelser kan ikke ændres. |
|   | <b>TIDSZONE</b>  | Vælg værdien med ◀ ▶. Det aktuelle klokkeslæt ændres tilsvarende.                                |
|   | <b>DST</b>   | Aktiver/deaktiver sommertid  |
| <b>AFBRYDER-AUTOMAT.</b>                    | Her kan du indstille tidsintervallet for den automatiske slukning. Når intervallet er nået, slukkes tv-apparatet.  |  |
| <b>AUTO. SLUK-FUNKTION</b>                  | Her kan du indstille det tidsrum, hvorefter LCD-tv'et automatisk slukkes, hvis der ikke har fundet nogen betjening sted via betjeningspanelet eller fjernbetjeningen inden for det angivne tidsrum.<br>Dette er en miljøvenlig funktion. |  |
| <b>HØREHÆM-MET</b><br>(ikke i ATV-tilstand) | Hvis kanalen overfører særlige lydsignaler for folk med nedsat hørelse, kan du sætte indstillingen til <b>ON</b> for at modtage disse signaler.<br>Denne valgmulighed findes kun i DTV-tilstand.   |  |

| Menupunkt                                       | Indstilling   |
|---|---|
| <p><b>CI-INFO</b><br/>(ikke i ATV-tilstand)</p> | <p>Hvis du vil have vist betalingskanaler, skal du først tilmelde dig hos en tilsvarende udbyder. Efter tilmeldingen får du et CAM-modul (Conditional Access Module) og et særligt kort fra din udbyder. Oplysninger om indstillingerne finder du i den dokumentation, der følger med modulet.</p> <p>Installer CI-komponenterne i tv'et på følgende måde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sluk tv'et, og fjern lysnetstikket.</li> <li>▶ Sæt først CAM-modulet i indgangen på siden af LCD-tv'et. Sæt derefter kortet i.</li> </ul> <p><b>BEMÆRK</b></p> <p><i>Sørg for kun at sætte CI+ modulet i eller fjerne det, når enheden er i STANDBY-tilstand eller er koblet fra lysnettet.</i></p> <p><i>CAM-modulet skal vende rigtigt, når du sætter det i – hvis det vender forkert, kan det ikke skubbes ind. CAM-modulet eller tv'et kan blive beskadiget, hvis du forsøger at sætte CAM-modulet i med magt.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tilslut tv'et med strømforsyningen, tænd det, og vent et øjeblik, indtil kortet bliver fundet.</li> <li>▶ Mange CAM-moduler kræver desuden yderligere konfigurationstrin, som du kan foretage i menuen <b>CI-INFO</b>.</li> </ul> |

| Menupunkt   | Indstilling   |  |
|---|---|--|
| <b>TIMER</b><br>(ikke i ATV-tilstand)   | I denne menu vises en oversigt over alle timerpåmindelser, som du har programmeret.       |  |
|   | <b>SLET</b><br>Vælg den programmerede timerpåmindelse, som du vil slette.                 |  |
|   | <b>SLET ALLE</b><br>Med denne funktion kan du slette alle programmerede timerpåmindelser. |  |
|   | <b>TILFØJ</b><br>Gem en ny timerpåmindelse.   | <b>TYPE</b><br>Vælg modtagelsestypen <b>DTV, ATV</b> eller <b>RADIO</b> .                                  |
|   |   | <b>KANAL</b><br>Vælg den ønskede kanal.  |
|   |   | <b>STARTTIDSPUNKT</b><br>Vælg starttiden.  |
|   |   | <b>DATO</b><br>Vælg datoen.  |
|   |   | <b>TILSTAND</b><br>Her kan du indstille, om du vil mindes om udsendelsen én gang, dagligt eller ugentligt. |
| <b>REDIGER</b><br>Her kan du foretage ændringer af eksisterende timerpåmindelser. |   |  |

## 8.5. Menuen Opsætning



| Menupunkt           | Indstilling  |   |
|---------------------|--|---|
| <b>OSD-TIMER</b>    | Her kan du indstille det stykke tid, hvorefter OSD-menuen automatisk lukkes. |   |
| <b>PC-OPSÆTNING</b> | Ændring af pc-indstillingerne i pc-tilstand                                  |   |
|                     | <b>AUTO-JUSTERING</b>  | Hvis billedet har flyttet sig, kan du vælge <b>AUTOMATIK</b> og trykke på <b>OK</b> for at flytte det tilbage til midten. Denne funktion skal foretages med fuldskærmsvisning, så indstillingerne passer. |
|                     | <b>H-POSITION</b>  | Her kan du indstille billedets vandrette placering med ◀ ▶ .  |
|                     | <b>P-POSITION</b>  | Her kan du indstille billedets lodrette placering med ◀ ▶ .   |
|                     | <b>FASE</b>  | Hvis pc'ens billede ikke vises tydeligt, kan du her ved hjælp af ◀ ▶ få billedsignalet til at stemme overens med LCD-tv'ets billeder. Dette giver et rent billede med en regelmæssigt skarp visning.      |

| Menupunkt                                 | Indstilling   |  |
|---|---|--|
|   | <b>UR</b>   | Med denne indstilling synkroniseres billedsignalet med skærmens pixelfrekvens. Dette korrigerer de forstyrrelser, der kan optræde som lodrette striber ved pixelintensive visninger (f.eks. tabeller eller tekst med lille skrift). Indstil pixelfrekvensen med ◀ ▶. |
| <b>BLÅ SKÆRM</b><br>(ikke i DTV-tilstand) | Hvis LCD-tv'et ikke modtager noget signal, vises der en blå baggrund i stedet for "sne" eller sort skærm. |  |
| <b>NULSTIL TV-INDST.</b>                  | Med denne funktion kan du nulstille enheden til fabriksindstillingerne.                                   |  |
| <b>AUTO. INSTALLATION</b>                 | Her kan du åbne menuen for den indledende installation.   |  |
| <b>SOFTWARE OPGRADERING</b>               | Her kan du foretage en softwareopdatering ved hjælp af et USB-datamedie.                                  |  |

## 9. Mediaefspilleren

Hvis du tilslutter et USB-datamedie til LCD-tv'et, kan du afspille fotos, musik, videoer eller tekst. Hvilke formater der understøttes, fremgår af de tekniske data til sidst i denne brugsanvisning.



### BEMÆRK

*Under visse omstændigheder er visse typer USB-enheder ikke kompatible med dette LCD-tv.*

*Tilslut USB-enheden direkte. Brug ikke et separat kabel, da dette kan medføre kompatibilitetsproblemer.*

*Frakobl ikke USB-enheden, mens der afspilles en fil. Du bør især ikke tilslutte og frakoble USB-enheden flere gange hurtigt efter hinanden.*

### 9.1. Adgang til mediaefspilleren

- ▶ Tilslut USB-datamediet til USB-indgang på siden af enheden.
- ▶ Tryk på tasten **INPUT**, og vælg med ▲ ▼ kilden **MEDIA**.
- ▶ Bekræft med **OK**.

### 9.2. Mediaefspillerens hovedmenu

Når du som beskrevet ovenfor har fået adgang til mediaefspilleren via USB, kommer du til hovedmenuen.

- ▶ Du har følgende valgmuligheder:
  - **FOTO** - til afspilning af fotofiler
  - **MUSIK** - til afspilning af musikfiler
  - **FILM** - til afspilning af videofiler
  - **TEKST** - til visning af tekstfiler
- ▶ Vælg med ◀ ▶ den tilsvarende menu, og bekræft **OK**.
- ▶ Vælg nu den kilde, som du vil afspille filerne fra (f.eks. USB-stick eller en harddisk).

I menuen for de forskellige medier **FOTO**, **MUSIK**, **FILM**, **TEKST** kan du slette et objekt med den røde tast.

Hvis du vil forlade mediaefspilleren, skal du trykke på tasten **INPUT** og eventuelt vælge en anden kilde.

### 9.3. Visning af fotos

Hvis du vælger **FOTO** i hovedmenuen, filtreres de tilgængelige billedfiler, og de vises på skærmen.

- ▶ Hvis der er flere mapper på datamediet, skal du først vælge mappen med ◀ ▶ ▲ ▼ og bekræfte med **OK**.
- ▶ Vælg med ◀ ▶ ▲ ▼ det ønskede foto, og tryk på **OK** for at markere fotoet.
- ▶ Hvis du trykker på tasten ▶ ||, vises fotoet.
- ▶ Tryk under afspilningen på **OK** for at åbne afspilningsindstillingerne.
- ▶ Vælg en valgmulighed med tasterne ◀ ▶ , og bekræft et valg med **OK**.
  - **AFSPIL/PAUSE** ▶ / || : Start/afbryd diasshowet
  - **STOP** ■ : Stop afspilningen af diasshowet
  - **FORRIGE/NÆSTE** ◀ / ▶ : Vis det forrige/næste billede.
  - **ROTTERER -/+** ( ) : Roterer det valgte billede 90 grader mod/med uret
  - **ZOOM** ∞ : Forstørrer/formindsker det viste billede
  - **INFO** ⓘ : Viser oplysninger om det viste billede
  - **FOTOOPSÆTNING** ⚙ : Redigering af følgende indstillinger:
- **GENTAG-TILSTAND**: Indstil en gentagelse af diasshowet
- **BAGGRUNDSMUSIK**: Slå baggrundsmusik til/fra
- **MUSIKKILDE**: Vælg kilden for baggrundsmusik
- **DIASTID**: Indstil visningsvarigheden for billederne
- **EFFEKT**: Slå effekt til/fra.
  - **AFSPILNINGSLI...** 📄 : Viser afspilningslisten med billeder
- ▶ Du kan også bruge medietasterne på fjernbetjeningen til at afspille filerne.
- ▶ Tryk på tasten **EXIT** for at vende tilbage til den foregående menu.

## 9.4. Afspilning af musik



Hvis du vælger **MUSIK** i hovedmenuen, filtreres de tilgængelige musikfiler, og de vises på skærmen.

- ▶ Hvis der er flere mapper på datamediet, skal du først vælge mappen med ◀ ▶ ▲ ▼ og bekræfte med **OK**.
- ▶ Vælg det ønskede musiknummer med ◀ ▶ ▲ ▼ for at afspille det. Tryk på **OK** for at markere musiknummeret.
- ▶ Hvis du trykker på tasten ▶ II , afspilles musiknummeret. Under afspilningsvinduet finder du afspilningsindstillingerne.
- ▶ Vælg en valgmulighed med tasterne ◀ ▶ , og bekræft et valg med **OK**.
  - **AFSPIL/PAUSE** ▶ / II : Start/afbryd afspilningen af musiknummeret
  - **STOP** ■ : Stop afspilningen af musiknummeret
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : Tilbagespoling/fremadspoling
  - **FORRIGE/NÆSTE** ◀ / ▶ : Afspil det forrige/næste musiknummer
  - **GOTO TID** ⏮ : Hop til et bestemt sted i en titel
  - **GENTAG-TILSTAND** (DIR) : Indstil en gentagelse af titlen
  - **INFO** ⓘ : Viser oplysninger om den viste titel.
  - **DISPLAY TIL/FRA** [X] : Slå medieafspillerdisplayet til/fra (den blå tast har samme funktion).
- ▶ Du kan også bruge medietasterne på fjernbetjeningen til at afspille filerne.
- ▶ Tryk på tasten **EXIT** for at vende tilbage til den foregående menu.

## 9.5. Afspilning af film










Hvis du vælger **FILM** i hovedmenuen, filtreres de tilgængelige videofiler, og de vises på skærmen.

- ▶ Hvis der er flere mapper på datamediet, skal du først vælge mappen med ◀ ▶ ▲ ▼ og bekræfte med **OK**.
- ▶ Vælg den ønskede video med ◀ ▶ ▲ ▼ for at afspille den. Tryk på **OK** for at markere videoen.
- ▶ Hvis du trykker på tasten ▶ II , afspilles videoen.
- ▶ Tryk under afspilningen på **OK** for at åbne afspilningsindstillingerne.
- ▶ Vælg en valgmulighed med tasterne ◀ ▶ , og bekræft et valg med **OK**.
  - **AFSPIL/PAUSE** ▶ / II : Start/afbryd afspilningen af videoen
  - **STOP** ■ : Stop afspilningen af videoen
  - **FB/FF** ◀ / ▶ : Tilbagespoling/fremadspoling
  - **SLOW MOTION** ⏪ : Visning i slow motion
  - **STEP** ⏮ : Trinvis afspilning
  - **SET A-B** (AB) : Gentager en video inden for et bestemt afsnit
  - **FORRIGE/NÆSTE** ◀ / ▶ : Vis den forrige/næste video
  - **AFSPILNINGSLI...** ⓘ : Viser afspilningslisten med videoer
  - **INFO** ⓘ : Viser oplysninger om den viste videofil

- **FILMOPSÆTNING**  : Redigering af følgende indstillinger:
- **PROGRAM**: Vælg programindstillinger
- **UNDERT...**: Slå undertekster til/fra
- **LYD**: Vælg lydindstillinger
- **GENTAG-TILSTAND**: Indstil en gentagelse af videoen
  - **GOTO TID**  : Start videoen på et bestemt tidspunkt
- ▶ Du kan også bruge medietasterne på fjernbetjeningen til at afspille filerne.
- ▶ Tryk på tasten **EXIT** for at vende tilbage til den foregående menu.

## 9.6. Visning af tekst

Hvis du vælger **TEKST** i hovedmenuen, filtreres de tilgængelige filer, og de vises på skærmen.

- ▶ Hvis der er flere mapper på datamediet, skal du først åbne mappen med     og bekræfte med **OK**.
- ▶ Vælg den ønskede tekst med     for at få vist teksten. Tryk på **OK** for at markere teksten.
- ▶ Tryk på tasten  **II** for at vise den ønskede tekst.
- ▶ Du kan vælge mellem følgende muligheder:
  - **RØD TAST**: Tilføj/slet bogmærker
  - **GRØN TAST**: Hop til et bestemt sted i et dokument
  - **GUL TAST**: Åbn/luk oversigten over alle bogmærker
  - **BLÅ TAST**: Viser afspilningslisten med tekstdokumenter
  - **PAGE +/-**: Gå frem/tilbage i siderne
  - **AFSPILNINGSLI...**: Viser afspilningslisten med tekstdokumenter
- ▶ Du kan også bruge medietasterne på fjernbetjeningen til at afspille filerne.
- ▶ Tryk på tasten **EXIT** for at vende tilbage til den foregående menu.

## 10. EPG - programvejledning

Med tasten **EPG** kan du åbne det "elektroniske tv-program".

I tabellen kan du se den aktuelle og den næste udsendelse for de tilgængelige kanaler.

- ▶ Vælg et program med ▲ ▼ .
- ▶ Brug ▶ til at gå til programvejledningen for det valgte program.
- ▶ Brug ▲ ▼ til at bladre gennem udsendelserne.
- ▶ Med tasten **EXIT** forlader du programvejledningen.



### VÆR OPMÆRKSOM PÅ FØLGENDE:

*De viste programinformationer leveres af stationerne. Hvis der ikke vises nogen programinformationer, er dette ikke en fejl ved dit LCD-tv.*

Den følgende tabel viser valgmulighederne for **PROGRAMM-FÜHRER**

| Tast           | Punkt                         | Funktion  |
|----------------|-------------------------------|---|
| Rød tast       | <b>DAGLIGT/<br/>UGENTLIGT</b> | Ændring af programvejledningsvisning (dagsvisning/ugevisning).  |
| Grøn tast      | <b>PÅMINDEL-<br/>SE</b>       | Tilføjer den valgte udsendelse med en påmindelse på timerlisten. Så snart det programmerede tidspunkt nås, skifter enheden automatisk til den programmerede udsendelse. |
| Gul tast       | <b>FORR. DAG</b>              | Bladrer til visningen for den forrige dag. Ved at trykke flere gange kan du bladre flere dage tilbage, men ikke videre end til den aktuelle dag.                        |
| Blå tast       | <b>NÆSTE DAG</b>              | Bladrer til visningen for den næste dag. Ved at trykke flere gange kan du få vist flere dage forud.   |
| <b>DISPLAY</b> | <b>DETAL...</b>               | Viser en detaljeret beskrivelse af den markerede udsendelse (hvis den er tilgængelig). Tryk på tasten en gang til for at skjule beskrivelsen.                           |

## 11. DVD-tilstanden

Via DVD-tilstanden styres den integrerede DVD-afspiller.

### 11.1. Skift fra tv- til DVD-tilstand

- ▶ Med tasten **INPUT** kan du åbne listen til valg af kilder.
- ▶ Brug navigationstasterne **▼ ▲** til at gå til **DVD**.
- ▶ Bekræft dit valg med tasten **OK**.
- ▶ Hvis du vil gå tilbage til tv-tilstand, skal du gentage denne fremgangsmåde og i stedet for **DVD** vælge **ATV** eller **DTV** afhængigt af det tilsluttede antennesignal.

### 11.2. Indsætning af en DVD



#### Bemærk

*Den integrerede DVD-afspiller understøtter kun medier med en diameter på 12 cm. For at undgå skader må du ikke sætte medier med en mindre eller større diameter i DVD-skuffen.*

#### Bemærk

*DVD'en skal vende med den trykte side bagud (LCD-tv'ets bagside). For at du kan sætte en DVD i DVD-indgangen, skal LCD-tv'et være indstillet til DVD-tilstand.*

- ▶ Sæt DVD'en i DVD-indgangen med den trykte side vendende bagud. Hvis LCD-tv'et er indstillet til DVD-tilstand, findes DVD'en automatisk, og den føres ind. På skærmen vises **LUK** efterfulgt af **INDLÆSER**. Normalt startes afspilningen automatisk.



#### Bemærk

*I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at starte afspilningen manuelt.*

### 11.3. Tastefunktion

#### 11.3.1. Specielle skærmeddelelser

Hvis du vælger en funktion, som ikke findes på det indsatte medie, eller som ikke er tilgængelig i den aktuelle tilstand, vises det nedenfor viste ikke gyldige tegn på skærmen. Tegnet forsvinder efter et par sekunder.

#### 11.3.2. PLAY

- ▶ Tryk på knappen **▶ (PLAY)** for at starte hhv. afbryde afspilningen. Hvis du vil fortsætte afspilningen, skal du trykke på knappen **▶ (PLAY)**.

### 11.3.3. STOP

- ▶ Tryk på ■ (STOP) én gang for at stoppe afspilningen. I denne tilstand kan du fortsætte afspilningen på samme sted med ▶ (PLAY).
- ▶ Tryk på ■ (STOP) igen for at stoppe DVD'en helt. Enheden befinder sig nu i stoptilstand.

### 11.3.4. SKIP

- ▶ Tryk under afspilningen på tasten SKIP ◀◀ eller ▶▶ for at springe tilbage eller frem (ved DVD'er: fra kapitel til kapitel, ellers fra titel til titel).



#### Bemærk!

*Vær opmærksom på, at det på mange DVD'er ikke er muligt at springe over titlen/kapitlet, før starten på den egentlige film (licensinformation).*

### 11.3.5. Spoling

- ▶ Tryk under afspilningen på tasten ◀◀ eller ▶▶ for at starte fremad- eller tilbage- spoling. Hvis du trykker flere gange, øges hastigheden: **2X > 4X > 8X > 16X > 32X**. Hvis du trykker på tasten igen eller på ▶ (PLAY), vender du tilbage til den normale afspilningshastighed.

### 11.3.6. Grøn tast (GOTO (direkte søgning))

Med tasten **GOTO** kan du gå direkte til et kapitel, en titel eller et tidspunkt. Valgmulighederne skifter,

hver gang du trykker på tasten. Afspilningen begynder på det valgte sted.

- ▶ Du kan også bruge taltasterne til at indtaste en titel direkte uden først at trykke på **GOTO**. Afspilningen begynder direkte på det valgte sted.

### DVD

- ▶ Tryk én gang på **GOTO**: Indtast det ønskede kapitel i en titel.
- ▶ Tryk to gange på **GOTO**: Indtast det ønskede tidspunkt inden for en titel i formatet H:MM:SS.
- ▶ Tryk tre gange på **GOTO**: Indtast det ønskede tidspunkt inden for et kapitel i formatet H:MM:SS.

## Lyd-cd

- ▶ Tryk én gang på **GOTO: DISK GÅ TIL** – Indtast det ønskede tidspunkt på cd'en i formatet MM:SS.
- ▶ Tryk to gange på **GOTO: SPOR GÅ TIL** – Indtast det ønskede tidspunkt i en titel i formatet MM:SS.
- ▶ Tryk tre gange på **GOTO: VÆLG SPOR** – Indtast tallet for det ønskede nummer.

## MP3

- ▶ Tryk én gang på **GOTO**: Indtast den ønskede titel (tre cifre, sæt eventuelt "0" eller "00" foran).
- ▶ Du kan også indtaste titlens nummer direkte uden tasten GOTO.
- ▶ Tryk to gange på **GOTO**: Indtast det ønskede tidspunkt inden for en titel i formatet MM:SS.

### 11.3.7. Audioindstilling (sprog)

- ▶ Tryk på **D.LAN** flere gange for at vælge en anden af de audioindstillinger, der findes på DVD'en (f.eks. 2-kanallyd eller 5.1-kanallyd) eller vælge det talte sprog. Ændringen sker med det samme og skal ikke bekræftes.



#### **Bemærk!**

*Bemærk, at visse DVD'er ikke har denne funktion.*

### 11.3.8. Undertekstsprog

- ▶ Tryk på **D.SUB** flere gange, for at vælge et andet undertekstsprog, hvis der findes undertekster på DVD'en. Ændringen sker med det samme og skal ikke bekræftes.

### 11.3.9. Åbn DVD-menuer

Med rød tasten og **D-MENU** kan du åbne de menuer, der findes på DVD'en. Normalt åbner tasten **D-MENU** hovedmenuen, og rød knappen åbner titelmenuen. Med piletasterne kan du styre punkterne i DVD-menuerne. Bekræft alle valg med **OK**.



#### **Bemærk!**

*Bemærk, at det afhænger af DVD'en, hvilke menuer der vises, når du åbner dem.*

### 11.4. Navigation på MP3- og JPEG-medier

På MP3- og JPEG-medier kan musiktitlerne hhv. billederne være samlet i mapper ligesom på et datamedie.

- ▶ Læg et afspilningsmedie med MP3- eller JPEG-data i enheden. På skærmen vises en menu med den øverste mappestruktur. Hvis datamediet indeholder mapper, vises de under hinanden. En MP3-titel angives med et MP3-symbol. Den aktive mappe eller den aktive fil er fremhævet med orange. I den øverste linje vises det samlede antal titler i mappen.
- ▶ Brug piletasterne ▲ ▼ til at åbne en mappe, og bekræft med **OK**. Åbn eventuelt yderligere undermapper. I dette tilfælde kan du vende tilbage til den overordnede menu med venstre piletast ◀ eller via det øverste menupunkt.
- ▶ Hvis du vil høre en titel hhv. se et billede, skal du vælge den pågældende fil og bekræfte med ▶ (PLAY) eller **OK**.

#### **JPEG-billeder**

For JPEG-billeder får du i højre side af menuen en forhåndsvisning af billedet.

- ▶ Vælg et billede, og bekræft med **OK** for at vise det i stort format. Alle billeder i den aktive mappe vises efter hinanden fra det valgte billede („diasshow“).
- ▶ Hvis du trykker på piletasterne ◀ ▶ under afspilningen, roteres billedet.

Bemærk, at meget store billeder muligvis ikke kan vises.

## 11.5. Menuen SETUP i DVD-funktion

- ▶ Tryk på tasten **SETUP** i DVD-funktion. På skærmen vises hovedsiden i menuen SETUP. Følgende menuer er aktive i DVD-funktion:

**GENERELLE INDSTILLINGER**  
**AUDIOINDSTELLINGER**  
**DOLBY DIGITAL-INDSTILLING**  
**SIDEN EGNE EGNE INDSTILLINGER**

### 11.5.1. Navigation i menuerne

- ▶ Du kan vælge mellem menuerne med ▲ ▼. Det aktive menupunkt er fremhævet med orange. Med ◀ ▶ vælger du menupunkterne, og valgmulighederne vises i højre side. Den aktive indstilling er fremhævet med brun.
- ▶ Hvis du vil ændre en indstilling, skal du bruge ▶ til at gå til højre side og vælge et andet punkt med ◀ ▶. Bekræft med **OK**.
- ▶ Med ◀ kommer du tilbage til det overordnede menuvalg.
- ▶ Med **SETUP** kan du på ethvert sted forlade Setup-menuen.

### 11.5.2. Menu: Generelle indstillinger

#### TV-format

Her kan du indstille enheden til fjernsynets visningsformat.

**4:3 PAN SCAN:** Valg for fjernsyn med 4:3-format. Pan Scan-formatet viser 16:9-filmformat i fuld højde, mens noget af billedet skæres væk i siden.

**4:3 LETTER BOX:** Valg for

fjernsyn med 4:3-format. Letterbox-formatet formindsker 16:9-filmformat til skærmbredde.

**16:9:** Valg for fjernsyn med 16:9-format.



#### OSD-sprog

Her kan du indstille OSD-sproget („On-Screen-Display“), dvs. det sprog, der anvendes i enhedens menuer.

Når du vælger et sprog, skifter menuen med det samme.

#### Pauseskærm

Når pauseskærmen er aktiveret, vises der en pauseskærm, hvis der ikke trykkes på en tast i 3 minutter (ikke under afspilningen).

#### Sidste hukommelse

Med denne funktion husker DVD-afspilleren det sted, hvor den DVD, der sidst

har været sat i, blev stoppet. Hvis du sætter den samme DVD i enheden igen, starter afspilningen fra den sidste position. Den sidste position på DVD'en bevarer også, når du slukker enheden.

### 11.5.3. Menu: Audioindstillinger

Vælg menupunktet **AUDIOINDSTELLINGER** for at indstille lydtilstanden.

#### Lydindstillinger

Hvis du bruger den analoge udgang, kan du foretage indstillinger for den i denne menu.

**SURROUND:** Vælg denne indstilling, hvis du vil have surroundlyd.

**STEREO:** Der udsendes stereolyd. Vælg denne indstilling, hvis der kun udsendes lyd via to højttalere.



### 11.5.4. Menu: Dolby Digital-indstilling

#### Dynamisk

Dolby Digital-lydformatet understøtter en dynamiskindstilling, som du kan bruge til at indstille lydstyrkeforskellen mellem lave og høje passager i ni trin på en skala fra **FRA** til **FULD**.

**FRA:** Lyden gengives uforandret, dvs. høje passager og basser gengives højt, og lave passager gengives lavt („biograflyd“). Denne indstilling er kun velegnet, når ingen kan blive forstyrret.

**FULD:** Lydstyrkeforskellen minimeres, dvs. høje passager reduceres, lave passager øges. Denne indstilling er f.eks. velegnet om natten.

- ▶ Hvis du vil ændre indstillingen, skal du bruge ▶ til at gå til skalaen i højre side og bruge ▼ eller ▲ til at vælge den ønskede værdi. Bekræft med **OK**.



## 11.5.5. Menu: Siden Egen indstillinger

### Tv-type

Vælg her dit fjernsyns farvestandard:

**PAL-TV:** Det normale farveformat i mange europæiske lande.

**MULTI:** automatisk indstilling af formatet.

**NTSC TV:** Det normale farveformat i Nordamerika.



### Audio

Her forudindstilles standardsprogspreet for DVD'en, hvis der findes flere sprog på DVD'en.

### Underteksterl

Her kan du forudindstillede standardsproget for underteksterne på DVD'en, hvis der findes undertekster på DVD'en.

### Diskmenu

Her vælger du sproget for menuerne på DVD'en, hvis DVD'en har menuer.

### Forældrelås

Her indstiller du filmklassificering for DVD'er (forældrekontrol).

Nogle DVD'er og CD'er er kodet med krypteringssignaler for den filmklassificering, der er etableret af Motion Picture Association. Der findes følgende 8 kategorier:

**1 BØRNESIKRING:** også egnet for små børn

**2 G:** for alle aldersgrupper

**3 PG:** anbefales fra 6 år med forældreopsyn

**4 PG13:** anbefales fra 12 år

**5 PGR:** anbefales fra 16 år med forældreopsyn

**6 R:** ikke for under 16 år

**7 NC17:** ikke for under 18 år

**8 VOKSEN:** kun for voksne.

Hvis f.eks. en DVD er kodet med kategori 7 (fra 18 år) eller 8 (**VOKSEN**), og du har indstillet en af kategorierne 1-6, vises der en meddelelse, og adgangskoden skal indtastes. Det kan også ske, at kun dele af DVD'en (det vil sige bestemte filmscener) er klassificeret i en eller flere forskellige klasser.

## Adgangskode

Her kan du ændre eller oprette adgangskoden for aktivering og ændring af klassificeringen.

- ▶ Bekræft **ÆNDRE** med **OK**.

**GAMMELT PWD:** Indtast her den eksisterende adgangskode med taltasterne på fjernbetjeningen. Den består af præcis fire cifre. Hvis der ikke er indstillet en adgangskode, gælder den fabriksindstillede adgangskode **123456**. Når du har indtastet den rigtige adgangskode, aktiveres det næste felt til indtastning.

**NY ADGANGSKODE:** Indtast et firecifret tal med taltasterne på fjernbetjeningen. Markeringen springer til næste felt.

**BEKRÆFT PWD:** Indtast det firecifrede tal igen.

- ▶ Tryk på **OK** for at bekræfte den nye adgangskode.

Hvis du glemmer din adgangskode, kan du indtaste Master-adgangskoden **4711**.

## Standard

- ▶ Bekræft **NULSTIL** to gange med **OK** for at nulstille enheden til fabriksindstillingerne.



### Bemærk!

*Bemærk, at en ændret adgangskode ikke nulstilles!*

## 12. Fejlfinding

| Fejl   | foranstaltning  |
|--|---|
| Der vises et billede, men der høres ingen lyd.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, om lysnetkablet er tilsluttet korrekt til stikkontakten.</li> <li>• Kontroller, om signalmodtagelsen er sat til <b>TV</b>.</li> </ul>  |
| Der vises ikke noget billede fra AV.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, om kontrasten og lysstyrken er indstillet korrekt.</li> <li>• Kontroller, om alle eksterne enheder er tilsluttet korrekt.</li> <li>• Kontroller, om der er valgt den rigtige AV-kilde.</li> </ul>  |
| Der høres ingen lyd.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, om lydstyrken er sat til minimum.</li> <li>• Kontroller, om lyden er slået fra. For at gøre det skal du trykke på tasten med det gennemstregede højttalerikon øverst til venstre på fjernbetjeningen.</li> <li>• Kontroller, om der er tilsluttet hovedtelefoner.</li> <li>• Hvis du har tilsluttet en Sat-modtager eller en DVD-afspiller til fjernsynet via et Scart-kabel, skal du kontrollere, om kablet er sat solidt i Scart-stikket.</li> </ul> |
| Der er intet billede eller ingen lyd. Der høres imidlertid støj. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modtagelsen er muligvis dårlig. Kontroller, om antennen er tilsluttet.</li> </ul>  |
| Billedet er ikke tydeligt.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modtagelsen er muligvis dårlig.</li> <li>• Kontroller, om antennen er tilsluttet.</li> </ul>   |
| Billedet er for lyst eller for mørkt.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller indstillingerne af kontrast og lysstyrke.</li> </ul>  |
| Billedet er ikke skarpt.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modtagelsen er muligvis dårlig.</li> <li>• Kontroller, om antennen er tilsluttet.</li> <li>• Kontroller indstillingen af skarphed og støjreduktion i menuen <b>BILLEDE</b>.</li> </ul>   |
| Der vises et dobbelt eller tredobbelt billede.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, om antennen er tilsluttet korrekt.</li> <li>• Det er muligt, at bjerge eller bygninger reflekterer bølger.</li> </ul>  |
| Billedet er punktagtigt.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der er muligvis interferens fra biler, tog, ledninger, neonlamper osv.</li> <li>• Der er muligvis interferens mellem antenne- og strømkanalerne. Placer kablerne langt fra hinanden.</li> </ul>  |

| Fejl   | foranstaltning  |
|--|---|
| Der vises striber på skærmen, eller farverne falmer. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Er der interferens med et andet apparat?</li> <li>• Radiostationers transmissionsantenner, radioamatørens antenner og bærbare telefoner kan også forårsage interferens.</li> <li>• Anvend enheden så langt væk som muligt fra det apparat, der muligvis skaber interferens.</li> </ul> |
| Betjeningsknapperne på enheden virker ikke           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Børnesikringen er muligvis aktiveret.</li> </ul>   |
| Fjernbetjeningen fungerer ikke.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, om batterierne i fjernbetjeningen er opladet og er sat korrekt i.</li> <li>• Kontroller, at sensorvinduet ikke er udsat for kraftigt lys.</li> </ul>   |

## 12.1. Har du brug for yderligere hjælp?

Hvis forslagene i de foregående afsnit ikke har kunnet løse dit problem, bedes du kontakte os. Det vil være en stor hjælp for os, hvis du stiller de følgende oplysninger til rådighed:

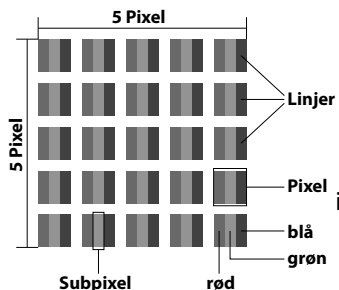
- Hvilke eksterne enheder er tilsluttet?
- Hvilke meddelelser vises der på skærmen?
- Ved hvilket betjeningstrin er problemet opstået?
- Hvad har du allerede gjort for at prøve at løse problemet?

Hvis du allerede har fået et kundenummer, bedes du meddele os det.

## 12.2. Pixel fejl på LCD-fjernsyn (HD ready)

Til trods for de mest moderne produktionsmetoder kan det på grund af den yderst komplekse teknik i sjældne tilfælde forekomme, at en eller flere pixel ikke virker.

I aktiv-matrix TFT-skærme med en opløsning på **1366 x 768 pixel**, som hver består af tre underpixel (rød, grøn, blå), anvendes der alt **ca. 3,1 mio.** styringselementer. På grund af det meget høje antal transistorer og den dermed forbundne yderst komplekse produktionsproces kan det i enkelte tilfælde ske, at en pixel eller enkelte underpixel ikke virker eller styres forkert.



| Pixelfejlklasse | Fejltype 1<br>konstant lysende pixel | Fejltype 2<br>konstant sort pixel | Fejltype 3<br>defekt subpixel |                   |
|-----------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------|
|                 |                                      |                                   | lysende                       | sort              |
| 0               | 0                                    | 0                                 | 0                             | 0                 |
| I               | 1                                    | 1                                 | 2<br>1<br>0                   | 1<br>3<br>5       |
| II              | 2                                    | 2                                 | 5<br>5-n*<br>0                | 0<br>2xn*<br>10   |
| III             | 5                                    | 15                                | 50<br>50-n*<br>0              | 0<br>2xn*<br>100  |
| IV              | 50                                   | 150                               | 500<br>500-n*<br>0            | 0<br>2xn*<br>1000 |

$n^*=1,5$

Det tilladte antal fejl af de ovennævnte typer i hver fejlklasse er baseret på 1 million pixel og skal omregnes svarende til skærmens fysiske konfiguration.

## 13. Rengøring

Du kan forlænge LCD-tv'ets levetid ved hjælp af følgende forholdsregler:



**Forsigtig!**

**Fjern altid lysnetstikket og alle forbindelseskabler før rengøring.**

- ▶ Der sidder beskyttelsesfilm på højglanspoleringen for at beskytte tv'et mod ridser. Fjern filmen, når du har placeret tv'et korrekt.
- ▶ Hvis højglanspoleringen bliver snavset, skal du først tørre støvet af. Tør derefter forsigtigt af med en rengøringsklud. Hvis du ikke tørrer støvet af først eller tørrer højglanspoleringen af for voldsomt, kan højglanspoleringen blive ridset.
- ▶ Brug ikke opløsningsmidler eller ætsende eller gasformige rengøringsmidler.
- ▶ Rengør skærmen med en blød, fnugfri klud.
- ▶ Sørg for, at der ikke bliver vanddråber tilbage på LCD-tv'et. Vand kan forårsage permanente misfarvninger.
- ▶ Udsæt ikke skærmen for kraftigt sollys eller ultraviolet stråling.
- ▶ Gem emballagen, og brug kun denne emballage ved transport af LCD-tv'et .



**Forsigtig!**

*Skærmkabinettet indeholder ingen dele, der kræver vedligeholdelse eller rengøring.*

## 14. Bortskaffelse



### **Emballage**

Enheden er placeret i en emballage for at beskytte den mod transport-skader. Emballagen er fremstillet af materialer, der kan bortskaffes på en miljøvenlig måde og afleveres med henblik på korrekt genbrug.



### **Enheden**

Når enheden er nået til slutningen af dens levetid, må du under ingen omstændigheder smide den ud som almindeligt husholdningsaffald. Undersøg mulighederne for en miljømæssigt korrekt bortskaffelse.



### **Batterier**

Brugte batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet! De skal afleveres på et indsamlingssted for brugte batterier.

DE

NL



FR

IT

**DK**

## 15. Tekniske data/produktdatablad

| LCD-tv <b>MEDION®</b>    |                                   |
|--------------------------|-----------------------------------|
| Enhedsbetegnelse         | P12124 (MD 21218)                 |
| Skærmstørrelse           | 39,6 cm (15,6") LCD; 16:9-display |
| Effektforbrug            | maks. 36 watt                     |
| Effektforbrug standby    | < 0,5 W                           |
| Udgangseffekt, højttaler | 2 x 3 W RMS                       |
| Fysisk opløsning         | 1366 x 768                        |
| Tv-system                | PAL, SECAM, B/G, D/K, I, L/L'     |
| Programpladser           | 199 (ATV), 800 (DTV)              |

| Lysnetadapter |  |
|---------------|--|
| Modelnummer   | MN-A036-E190   |
| Input         | AC 100-240V ~ 50/60Hz; 0,9A  |
| Output        | DC 12V  3A;  |

| Kanaler |                               |
|---------|-------------------------------|
|         | VHF (bånd I/III)              |
|         | UHF (BÅND U)                  |
|         | HYPERBÅND                     |
|         | KABEL-tv (S1-S20) / (S21-S41) |
|         | DVB-T (free to air)           |
|         | HD DVB-C                      |

| Tilslutninger |  |
|---------------|--|
|               | Antennestik<br>(analogt tv, DVB-T eller DVB-C)           |
|               | 1 x USB-stik   |
|               | Common Interface-slot (CI+)                              |
|               | <b>Video</b>   |
|               | 1 x HDMI In med HDCP-dekodning                           |
|               | 1 x SCART  |
|               | 1 x VGA (15-ben D-Sub)                                   |
|               | Composite Video In<br>(adapter 3,5 mm jackstik på cinch) |
|               | Component In (YUV)<br>(adapter 3,5 mm jackstik på cinch) |

|  |   |
|--|---|
|  | <b>Audio</b>  |
|  | Stereo Audio In for Composite Video, YUV (adapter 3,5 mm jackstik på cinch) |
|  | PC Audio In (3,5 mm jackstik)   |
|  | Hovedtelefonudgang (3,5 mm jackstik)  |
|  | Digital Audio Out (SPDIF) (koaksial)  |

| <b>Drev/lagermedier</b>                     |                                 |
|---|---------------------------------|
| Drev  | Disk, USB, Common Interface     |
| Understøttede formater via USB <sup>2</sup> | Foto: JPG, PNG                  |
|   | Musik: MP3, WMA                 |
|   | Film: MPEG 1/2/4, MKV, Xvid     |
|   | Tekst: TXT                      |
| Kapaciteter                                 | USB maks. 1 TB                  |
| Understøttede formater via DVD <sup>2</sup> | Foto: JPG                       |
|   | Musik: MP3                      |
|   | Film: MPEG 1/2/4, Xvid          |
| Kompatible diskformater                     | DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R, CD-RW |
| Lasereffekt, DVD-afspiller                  | Laserklasse 1                   |



### Vær opmærksom på følgende:

Der findes i dag mange og delvist ikke-standardiserede optagelsesformater for cd'er og metoder til kopibeskyttelse samt forskellige typer tomme CD-R- og CD-RW-diske. Derfor kan der i enkelte tilfælde forekomme indlæsningsfejl eller -forsinkelser. Dette er ikke en fejl ved enheden.



Hvis du bruger lyd-cd'er, skal du lægge mærke til den påtrykte tekst


| <b>Fjernbetjening</b> |              |
|-----------------------|--------------|
| Overførelsestype      | Infrarød     |
| LED-klasse            | 1            |
| Batteritype           | 2 x 1,5V AAA |

<sup>2</sup> På grund af de mange forskellige codecs kan det ikke garanteres, at alle formater kan afspilles.

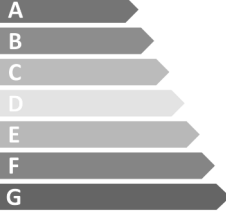
| Mål/omgivelsestemperaturer    |   |
|-------------------------------|---|
| Tilladt omgivelsestemperatur  | +5 °C - +35 °C                                    |
| Tilladt relativ luftfugtighed | 20 % - 85 %                                       |
| Mål uden fod<br>(B x H x D)   | ca. 381 x 240 x 43 mm                             |
| Mål med fod<br>(B x H x D)    | ca. 381 x 275 x 120 mm                            |
| Vægt uden fod                 | ca. 1,40 kg                                       |
| Vægt med fod                  | ca. 1,55 kg                                       |
| Vægmontering                  | Vesa-standard, hulafstand 75 x 75 mm <sup>3</sup> |





<sup>3</sup> Vægbeslag medfølger ikke. Ved monteringen skal du sørge for, at der anvendes skruer af størrelse M4. Skruernes længde beregnes ud fra vægbeslagets styrke plus maks. 8 mm.


**ENERG** Y IJA  
 енергия · ενεργεια IE IA

**MEDION®** P12124 (MD 21218)  
 MSN 30015576



**A**

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
 ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA  
 ENERGY · ENERGIE  
 ENERGI



**14**  
 Watt

**21**  
 kWh/annum

**39,6**  
 cm


**15,6**  
 inch

2010/1062 - 2011

DE

NL

FR

IT

**DK**





MTC - Medion Technologie Center  
45467 Mülheim / Ruhr  
Deutschland

Hotline: 01805 - 668 688  
Fax: 01805 - 665 566

(0,14 Euro/Minute aus dem dt. Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min)

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter  
[www.medionservice.de](http://www.medionservice.de)

[www.medion.de](http://www.medion.de)



Medion Service Center  
Franz-Fritsch-Str. 11  
4600 Wels  
Österreich

Hotline: 0810 - 001048 (0,10 EUR/Min.)  
Fax: 07242 - 93967592

Servicekontakt über Homepage:  
[www.medion.at/service](http://www.medion.at/service)

[www.medion.at](http://www.medion.at)



Medion Service  
Siloring 9  
5606 Dintikon  
Schweiz

Hotline: 0848 - 33 33 32

[www.medion.ch](http://www.medion.ch)



Medion France  
75 Rue de la Foucaudière  
72100 LE MANS  
France


Service Hotline: 02 43 16 60 30 (appel non surtaxé)  
Service PREMIUM hors garantie: 08 92 35 05 40  
(0.34 EUR/min)


E-Mail: Pour nous contacter, merci de vous rendre sur  
notre site internet ([www.medion.fr](http://www.medion.fr)) à la rubrique  
« Service » puis « Contact »

[www.medion.fr](http://www.medion.fr)



Medion B.V.  
John F. Kennedylaan 16a  
5981 XC Panningen  
Nederland

 Hotline: 022006198  
Fax: 022006199

 Hotline: 34-20 808 664  
Fax: 34-20 808 665

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be) onder „service“ en „contact“.  
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be) unter „service“ und „contact“.  
Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site  
internet [www.medion.com/be](http://www.medion.com/be), rubrique „service“ et  
„contact“.



Medion B.V.  
John F. Kennedylaan 16a  
5981 XC Panningen  
Nederland

Hotline: 0900 - 2352534 (0,15 EUR/Min)  
Fax: 0900 - 3292534 (0,15 EUR/Min)

[www.medion.nl](http://www.medion.nl)

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier  
op onze website [www.medion.nl](http://www.medion.nl) onder „service“ en  
„contact“.



Medion Service Center

Hotline: 199 309078

E-Mail: [service-italy@medion.com](mailto:service-italy@medion.com)

[www.medion.it](http://www.medion.it)



Medion Nordic A/S  
Naverland 29A  
2600 Glostrup  
Danmark

Hotline: (+45) 70212025  
Fax: (+45) 70212029

E-Mail: [service-denmark@medion.com](mailto:service-denmark@medion.com)

[www.medion.dk](http://www.medion.dk)